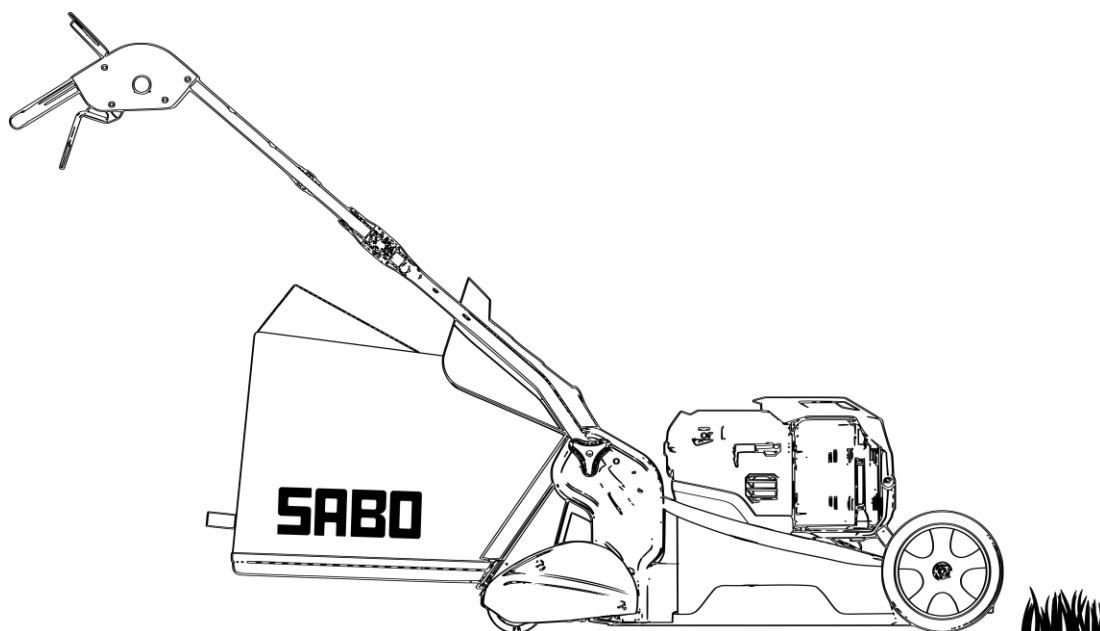


SABO

54-E R VARIO



DE RASENMÄHER
BETRIEBSANLEITUNG

FR TONDEUSE À GAZON
LIVRET D'ENTRETIEN

EN LAWN MOWER
OPERATOR'S MANUAL

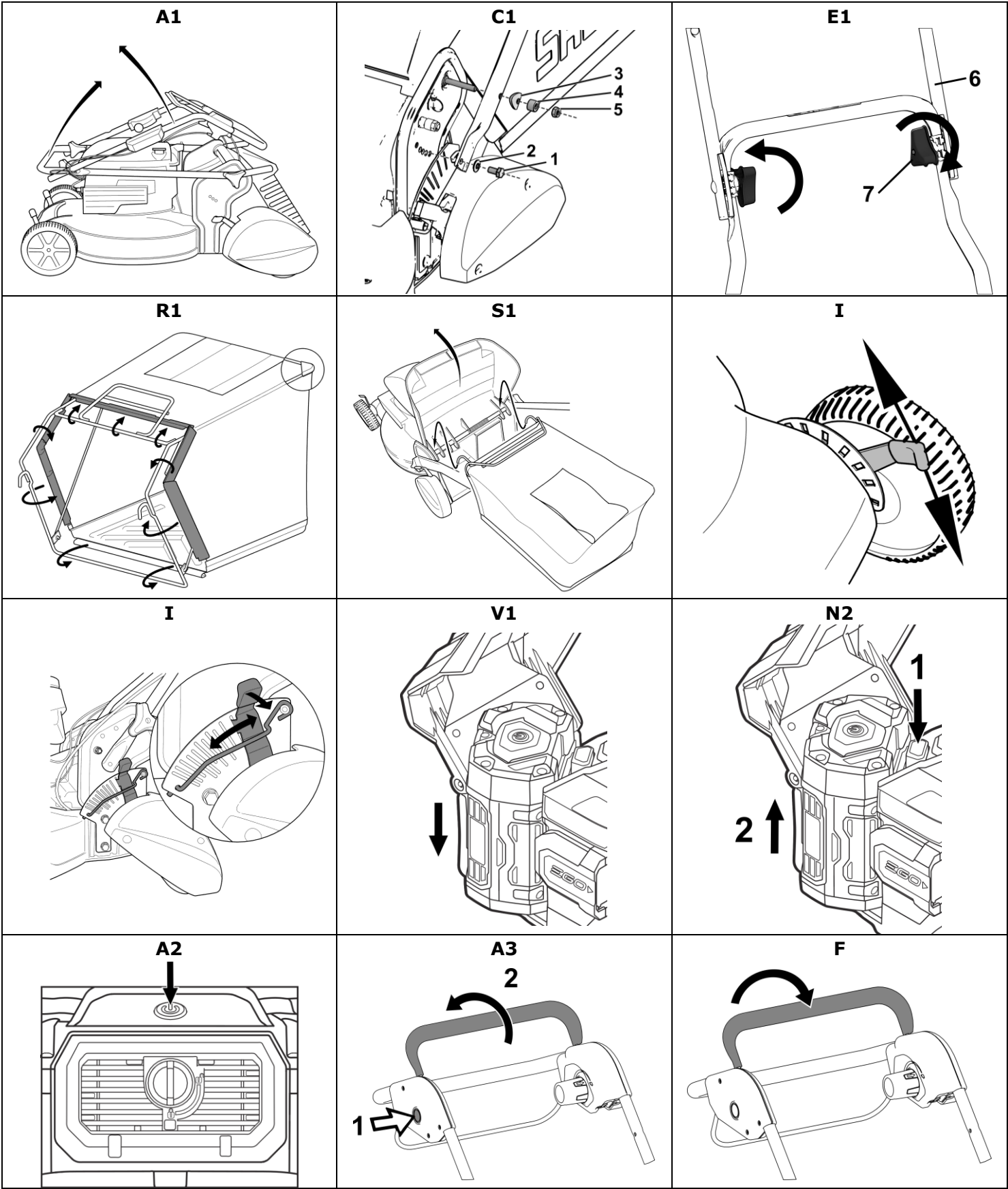
NL GRASMAAIER
BEDIENINGSHANDLEIDING

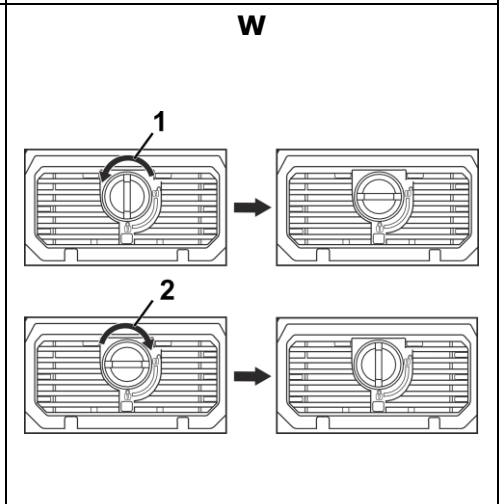
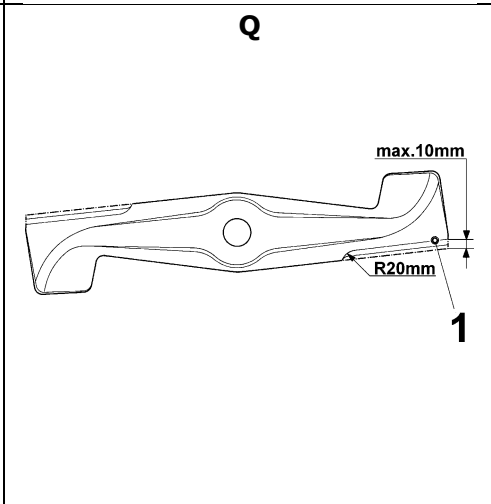
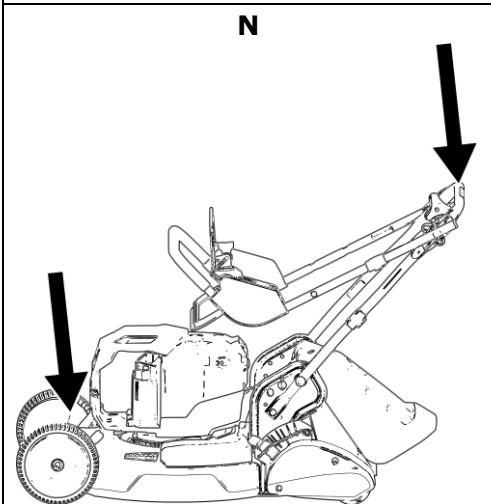
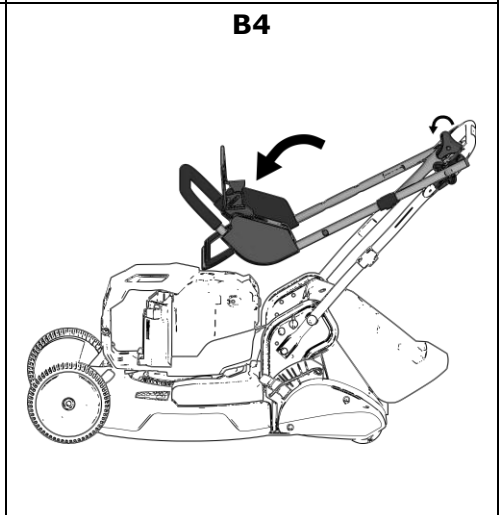
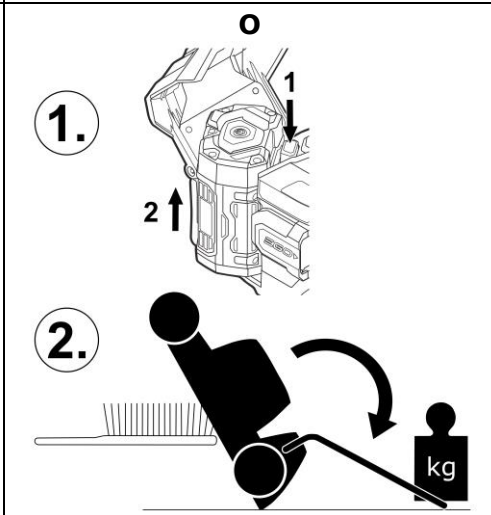
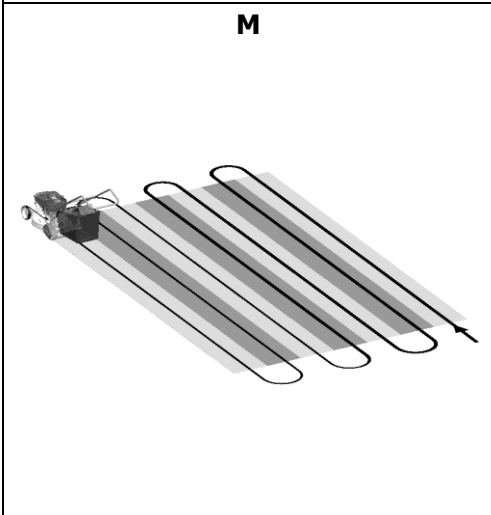
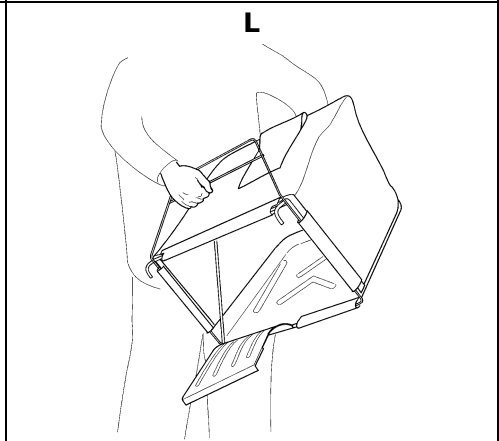
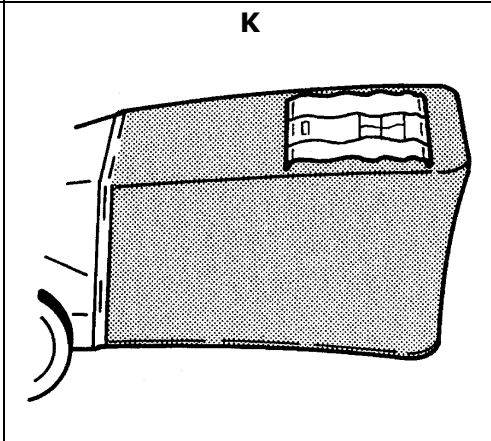
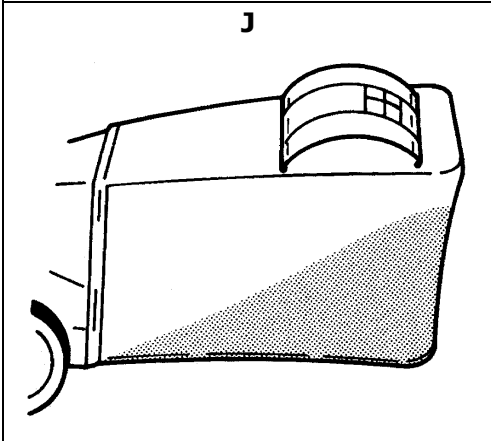
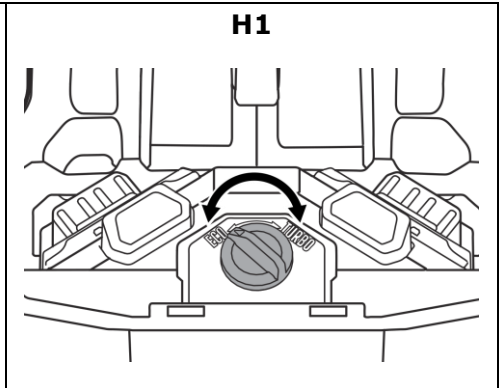
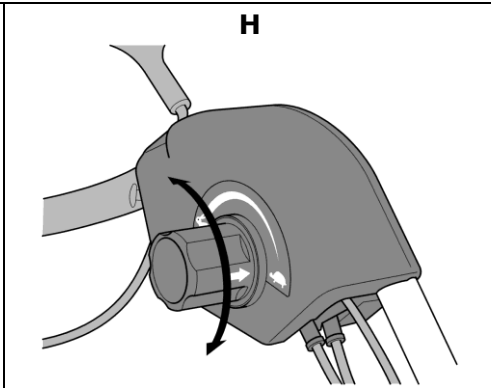
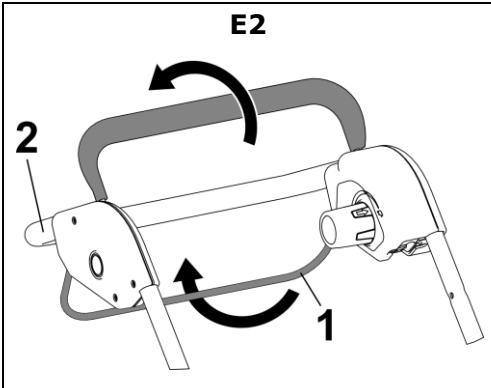
ES CORTACÉSPED
MANUAL DEL OPERADOR

IT TAGLIAERBA
MANUALE DELL'OPERATORE

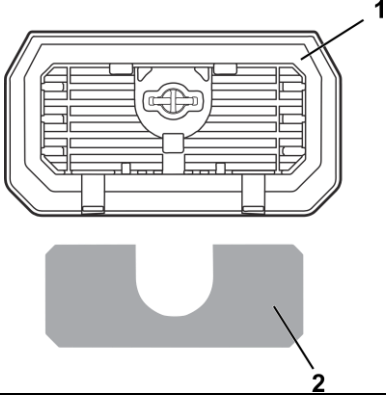
SABO-Maschinenfabrik GmbH
Auf dem Höchsten 22
51645 Gummersbach

+ 49 (0) 2261 704 0
post@sabo-online.com
www.SABO-online.com

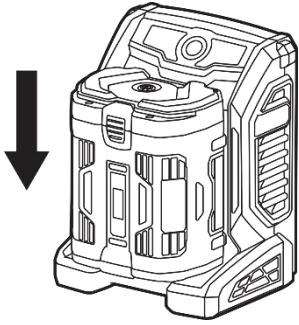




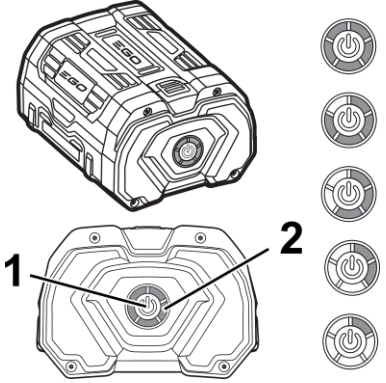
W1



W2



U4



DE	Deutsch Originalbetriebsanleitung
FR	Français Traduction du mode d'emploi d'origine
EN	English Translation of the original instructions
NL	Nederlands Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
ES	Español Traducción de las instrucciones de uso originales
IT	Italiano Traduzione delle istruzioni d'uso originali

Allgemeine Sicherheitshinweise für Maschinen.....	2
Sicherheitshinweise für Rasenmäher	4
1 Einführung.....	5
2 Erklärung des auf der Maschine angebrachten Typenschildes.....	5
3 Erklärung der Piktogramme	5
4 Erklärung der Symbole	5
5 Bestimmungsgemässer Gebrauch.....	6
6 Allgemeine Sicherheitsvorschriften für den handgeführten Sichelrasenmäher.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
Vorbereitende Maßnahmen.....	6
Handhabung	7
Wartung und Lagerung.....	8
7 Beschreibung der Bauteile.....	8
8 Vorbereitende Arbeiten.....	8
Führungsholm hochstellen (Abbildung A1 + C1 + E1).....	8
Grasfangsack am Mäher einhängen (Abbildung R1 + S1).....	9
Schnitthöhe einstellen (Abbildung I).....	9
Einsetzen des geladenen Akkus (Abbildung V1).....	9
Akku entnehmen (Abbildung F + N2).....	9
9 Vor der ersten Inbetriebnahme	9
Akku laden (Abbildung W2).....	9
Akkustandanzeige (Abbildung U4).....	9
10 Bereitschaftsmodus ein-/ausschalten (Abbildung A2 + N2).....	10
Bereitschaftsmodus einschalten (Abbildung A2).....	10
Bereitschaftsmodus ausschalten (Abbildung N2).....	10
11 Motordrehzahl ändern (Energiespar-Modus ein-/ausschalten) (Abbildung F + H1).....	10
12 Starten des Motors (Abbildung A2 + A3).....	10
13 Abstellen des Motors (Abbildung F + N2).....	10
14 Anhalten im Notfall.....	10
15 Fahrtrieb.....	10
Bedienung des Hinterradantriebes (Abbildung E2).....	10
Geschwindigkeitseinstellung (Abbildung H).....	11
16 Grasfangeinrichtung	11
Betrieb mit Grasfangsack	11
TurboSignal (Füll-Anzeige des Grasfangsacks) (Abbildung J + K).....	11
Entleeren des Grasfangsacks (Abbildung F + L).....	11
Betrieb ohne Grasfangsack	11
17 Mähbetrieb.....	11
Mähen an Hanglagen	11
Prüfung der Betriebssicherheit.....	11
Zeitliche Einschränkungen	11
Tipps zur Rasenpflege.....	11
Mähen (Abbildung M).....	11
Wozu dient die hintere Rolle?	11
18 Wartungsintervalle	11
19 Pflege und Wartung des Mähers.....	12
Reinigung (Abbildung O).....	12
Aufbewahrung	12
Umkappen des Führungsholmes (Abbildung B4).....	12
Transport und Sicherung des Gerätes (Abbildung N).....	12
Wartung des Messerbalkens.....	12
Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens (Abbildung Q).....	12
Auswechseln des Messerbalkens	12
Wartung der Räder	12
Wartung des Antriebs.....	13
Wartung des Kettentriebs.....	13
Auswechseln des Antriebkeilriemens.....	13
Nachstellen des Messer-Brems-Bowdenzuges	13
20 Wartung des Motors.....	13
Reinigen bzw. Austausch des Luftfilters (Abbildung W + W1).....	13
21 Störungsursachen und deren Beseitigung	13
22 Störungsanzeige Motoreinheit (Abbildung A2).....	14
23 Technische Daten.....	14
Motor.....	14
Ladegerät.....	14
Akku	14
Mäher.....	14
Schallleistungspegel.....	14
Schalldruckpegel	14
Schwingungen	14
24 Original-Ersatzteile und Zubehör	14
Konformitätserklärung	siehe hinten, nach der letzten Sprache

Allgemeine Sicherheitshinweise für Maschinen

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle **Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten**, mit denen diese Maschine versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Maschine“ bezieht sich auf netzbetriebene Maschinen (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Maschinen (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit der Maschine nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Maschinen erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Maschine fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Maschine verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker der Maschine muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Maschinen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Maschinen von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in eine Maschine erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um die Maschine zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einer Maschine im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb der Maschine in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einer Maschine. Benutzen Sie keine Maschine, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch der Maschine kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz der Maschine, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen der Maschine den Finger am Schalter haben oder die Maschine eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie die Maschine einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil der Maschine befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie die Maschine in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Maschinen hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit der Maschine vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.**
- 4) Verwendung und Behandlung der Maschine**
- a) **Überlasten Sie die Maschine nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit die dafür bestimmte Maschine. Mit der passenden Maschine arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**
 - b) **Benutzen Sie keine Maschine, dessen Schalter defekt ist. Eine Maschine, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder die Maschine weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start der Maschine.**
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Maschinen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen die Maschine benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Maschinen sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.**
 - e) **Pflegen Sie Maschinen und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion der Maschine beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz der Maschine reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Maschinen.**
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**
 - g) **Verwenden Sie Maschine, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Maschinen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle der Maschine in unvorhergesehenen Situationen.**
- 5) Verwendung und Behandlung der Akkumachine**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.**
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Maschinen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.**
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.**
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**
 - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.**
 - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.**
 - g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.**
- 6) Service**
- a) **Lassen Sie Ihre Maschine nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschine erhalten bleibt.**
 - b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.**

DE

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- a) **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** *Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.*
- b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** *Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.*
- c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** *Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.*
- d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** *Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.*
- e) **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** *Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.*
- f) **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz.** *Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein. Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.*
- g) **Halten Sie Kühlluft Eintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** *Blockierte Luft einlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.*
- h) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe.** *Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten. Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.*
- i) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** *Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Objekte.*
- j) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras.** *Gehen Sie dabei, niemals rennen. Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.*
- k) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** *Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.*
- l) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** *Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.*
- m) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen.** *Achten Sie immer auf die Umgebung. Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.*
- n) **Halten Sie die Maschine nur an den isolierten Griffflächen, da das Messer verborgene Stromleitungen treffen kann.** *Der Kontakt des Messers mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*
- o) **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** *Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.*
- p) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku abgetrennt ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** *Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

1 EINFÜHRUNG

Liebe Gartenfreundin, lieber Gartenfreund,

wenn zum Stolz auf einen gepflegten Rasen die Freude an der Gartenarbeit kommt, dann weiß man erst, was man an seinen Gartengeräten hat. Mit Ihrem neuen Rasenmäher haben Sie eine gute Wahl getroffen. Er vereint die Leistungsstärke einer großen Traditionsmarke mit den Innovationen modernen High-Techs. Das spüren Sie, wenn Sie mit ihm arbeiten, und das freut Sie, wenn Sie das wunderbare Ergebnis sehen.

Doch bevor Sie mit der Rasenpflege starten, hier einige wichtige Informationen, die Sie bitte unbedingt beachten sollten.

Bevor Sie den Mäher erstmals in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, um sich mit der korrekten Bedienung und Wartung der Maschine vertraut zu machen und um Verletzungen oder Schäden an Ihrem Rasenmäher zu vermeiden.

Lesen und beachten Sie auch die separaten Bedienungsanleitungen des Ladegeräts und Akkus, insbesondere dessen Sicherheitshinweise.

Benutzen Sie den Rasenmäher vorsichtig. Die auf dem Gerät angebrachten Piktogramme weisen Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hin.

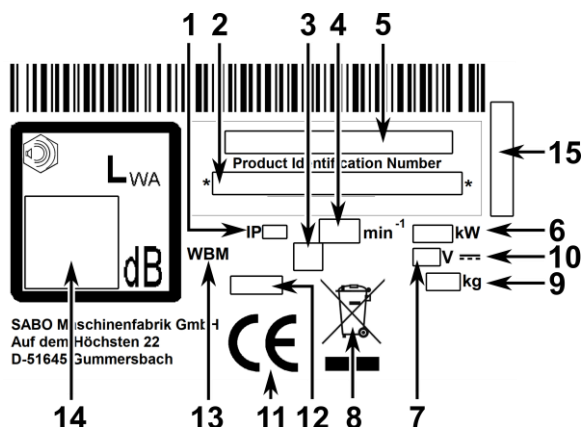
Die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung sind mit Symbolen gekennzeichnet.

Die Bedeutung der Piktogramme und Symbole wird in den folgenden Kapiteln erklärt. Die Bezeichnungen links und rechts beziehen sich immer auf die in Fahrtrichtung gesehen linke oder rechte Seite des Gerätes.

Bei genauer Beachtung der technischen Anweisungen wird Ihr Rasenmäher zuverlässig funktionieren. Wir weisen darauf hin, dass Schäden am Mäher, die durch Bedienungsfehler entstanden sind, nicht der Gewährleistungs- / Garantiepflicht unterliegen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Rasen- und Grundstückspflege.

2 ERKLÄRUNG DES AUF DER MASCHINE ANGEBRACHTEN TYPENSCHILDES



- 1 Schutzart
- 2 Produktidentifikationsnummer
- 3 Symbol der Schutzklasse (modellabhängig)
- 4 Nenndrehzahl
- 5 Modell
- 6 Leistung
- 7 Bemessungsspannung
- 8 Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen
- 9 Gewicht
- 10 Symbol der Gleichspannung
- 11 CE Konformitätskennzeichen
- 12 Baujahr
- 13 Handgeführter Rasenmäher
- 14 Garantierter Schallleistungspegel
- 15 Seriennummer

Diese Betriebsanleitung gilt für folgendes Modell:

54-E R VARIO (SA542425): Mit Messerbremse und zuschaltbarem VARIO-Antrieb mit Geschwindigkeitsreglung mittels Drehgriff

Die korrekte Modellbezeichnung Ihres Gerätes sowie die Seriennummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

3 ERKLÄRUNG DER PIKTOGRAMME



Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!



Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor - Sicherheitsabstand halten / Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!



Stromführende Kabel von Schneidwerkzeug fernhalten.



Lärmgefährdung – Bei längerem Einsatz wird ein Gehörschutz empfohlen.

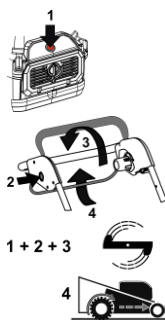


Warnung vor heißen Oberflächen - Motor und Auspuff nicht berühren. Verbrennungsgefahr!



Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

Messermotor starten:



1 Ein-/Aus-Knopf drücken, um den Bereitschaftsmodus einzuschalten.

2 Innerhalb von 120 Sekunden Knopf drücken und gedrückt halten.

3 Den Sicherheitsschaltbügel umlegen. Messermotor und Messer laufen an.

Danach kann der Knopf (2) losgelassen werden, während der Sicherheitsschaltbügel weiter gehalten werden muss, damit das Messer weiterläuft.

Solange das Gerät im Bereitschaftsmodus ist (Schritt 1), genügen die Schritte 2 und 3, um den Messermotor erneut zu starten.

4 Um den Antrieb hinzuschalten, den unteren Schaltbügel umlegen.

Hinweis: Der Antrieb funktioniert nur bei laufendem Messermotor.



Motor **STOP**:

Unteren Schaltbügel loslassen:

Fahrtrieb stoppt und Mäher bleibt stehen.

Sicherheitsschaltbügel loslassen:

Messermotor und Messerbalken stoppen. Achtung: Messerbalken läuft noch kurze Zeit nach!

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



WARNUNG

Betriebsanleitung und allgemeine Sicherheitsvorschriften sorgfältig lesen und beachten. Die Betriebsanleitung zum Nachlesen aufbewahren.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.



WARNUNG

Abstand halten / Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!

Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Verletzungen führen.

Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.

Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.



WARNUNG

Elektrischer Stromschlag kann zu schweren Verletzungen führen.

Die elektrische Ausrüstung darf nicht verändert werden.

Sicherheitshinweise zur Handhabung des bzw. der Akkus und des Ladegeräts in den jeweiligen separaten Bedienungsanleitungen lesen und beachten!

Das Gerät nicht mit Wasser abspritzen. Die elektrische Anlage könnte beschädigt werden.



WARNUNG

Elektrischer Stromschlag kann zu schweren Verletzungen führen.

Fahren Sie niemals mit eingeschaltetem Schneidwerkzeug über stromführende Leitungen.

Überprüfen Sie das Gelände vor und während des Mähens auf stromführende Leitungen und entfernen Sie diese, wenn möglich.

Bei Beschädigung einer stromführenden Leitung das Gerät ausschalten und die Leitung vom Versorgungsnetz trennen.



WARNUNG

Achtung vor scharfen Messern! Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Fußverletzungen führen.

Den Motor nur hinter dem Mäher stehend starten.

Darauf achten, dass die Füße nicht unter das Gehäuse kommen.



WARNUNG

Achtung vor scharfen Messern! Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen.

	Bei laufendem Motor/Messer den durch die Länge des Führungsholmes gegebenen Sicherheitsabstand einhalten. Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.
	WARNUNG Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Vor dem Mähen insbesondere bei Laub bedeckten Flächen alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug und andere Fremdkörper von dem Rasen entfernen. Das Gerät niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen benutzen. Fehlende oder beschädigte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen. Vor der ersten Inbetriebnahme die Befestigung der Messerschraube prüfen, danach den Messerbalken vor jedem Mähen auf festen Sitz, Verschleiß und Schäden untersuchen. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer von einer autorisierten Fachwerkstatt austauschen lassen. Die Messerschraube von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen. Vor dem Starten des Motors prüfen, ob die Werkzeuge entfernt sind.
	WARNUNG Wenn bei Arbeiten am Gerät der Akku nicht entfernt wird bzw. die Akkus nicht entfernt werden, könnte der Motor gestartet werden und schwere Verletzungen die Folge sein. Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen. Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Seien Sie sich stets bewusst, dass der Messerbalken nach dem Loslassen des Sicherheitsschaltbügels Motorstopp noch kurze Zeit weiterläuft. Den Motor ausschalten und warten bis das Schneidwerkzeug stillsteht und Akku(s) entfernen: – vor Wartungs- und Reparaturarbeiten; – wenn der Mäher angehoben oder gekippt werden muss, z.B. zum Transport; – beim Fahren außerhalb des Rasens auf Wegen oder Straßen; – wenn die Maschine zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportiert wird; – wenn der Grasfangsack abgenommen oder eingehängt wird; – wenn die Maschine unbeaufsichtigt bleibt. Den Motor ausschalten und warten bis das Schneidwerkzeug stillsteht, bevor Akkus aus dem Akkufach am Motor entnommen oder eingesetzt werden! Für entsprechende Reinigungs- oder Wartungshinweise in der Betriebsanleitung nachschlagen. Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln.
	WARNUNG Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen. Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Den Motor ausschalten und warten bis das Schneidwerkzeug stillsteht: – bevor die Schnitthöhe eingestellt wird.
	VORSICHT Der Kontakt mit den scharfen Kanten des Messerbalkens und anderen scharfen Kanten des Geräts kann zu Verletzungen führen. Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe tragen.
	VORSICHT Lärmgefährdung – Bei längerem Einsatz wird ein Gehörschutz empfohlen.

5 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist ausschließlich zum Mähen von Gras- und Rasenflächen im Rahmen der Garten- und Landschaftspflege bestimmt ("Bestimmungsgemäßer Gebrauch"). Jeder darüber hinausgehende Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß; für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.
- Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.
- Nicht eingesetzt werden darf der Mäher insbesondere zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden von Rankgewächsen oder Bewuchs auf Dächern und in Balkonkästen, zum Absaugen und/oder Fortblasen auf Gehwegen.
- Nicht zulässig ist die Verwendung jeglicher vom Hersteller nicht freigegebener Zusatz- und Anbaugeräte. Bei Verwendung derartiger Zusatz- und Anbaugeräte erlöschen die CE-Konformität und der Garantieanspruch. Eigenmächtige

Veränderungen an diesem Rasenmäher schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

6 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN HANDGEFÜHRTEN SICHELRASENMÄHER

Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie zu Ihrem Schutz und zur Gewährleistung der Funktion die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Die Betriebsanleitung zum Nachlesen aufbewahren.

- Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Diese Betriebsanleitung gehört zur Maschine und muss im Fall eines Weiterverkaufs dem Käufer des Gerätes ausgehändigt werden.
- Erlauben Sie niemals Kindern und Personen unter 16 Jahren sowie anderen Personen, welche die Betriebsanleitung nicht kennen, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Erklären Sie jedem, der mit dem Gerät arbeiten soll, die möglichen Gefahrenmomente und wie Unfälle zu vermeiden sind. Dieses Gerät darf nur von Personen genutzt, gewartet und instand gesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln sind einzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Diese Aufsichts-Person muss im Vorfeld entscheiden, ob die Person mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten für diese Tätigkeit geeignet ist.
Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.



- Bewahren Sie Ihre Maschine sicher auf! Unbenutzte Geräte immer ohne eingesetzte Akkus in einem trockenen, geschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahren.
- Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!
- Die Kabelverlegung darf nicht manipuliert werden, z.B. durch Entfernen von Kabelklemmen oder Anbringen zusätzlicher Kabelbinder! Die Kabel müssen so an der Außenseite des Holms anliegen, dass sie beim Umklappen des Holms weder gequetscht noch überstreckt werden. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen.

Vorbereitende Maßnahmen

- Während des Mähens sind immer festes, geschlossenes, rutschfestes Schuhwerk oder Sicherheitsschuhe und lange Hosen zu tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln. Mähen Sie nicht barfuß oder in Sandalen. Zum Schutz der Augen tragen Sie eine Sicherheitsbrille.
- Laute Geräusche können zu Hörschäden führen. Gehörschutz tragen.
Überprüfen Sie vor und während des Mähens vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug und andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Überprüfen Sie das Gelände vor und während des Mähens auf stromführende Leitungen und entfernen Sie diese, wenn möglich. Fahren Sie niemals mit eingeschaltetem Schneidwerkzeug über stromführende Leitungen. Gefährdung: Elektrischer Schlag!
Bei Beschädigung einer stromführenden Leitung das Gerät ausschalten und die Leitung vom Versorgungsnetz trennen.
- Wenn Sie zur Rasenpflege auch einen Mähroboter einsetzen, sind folgende Sicherheitshinweise im Hinblick auf die Arbeitsfläche des Mähroboters zu beachten:



- vor dem Arbeiten auf diesen Flächen (mähen, vertikutieren, usw.) ist immer der Bereich des Begrenzungskabels zu prüfen.
 - sind die Kabel in der Erde verlegt, müssen sie überprüft werden, es dürfen keine Kabel zu sehen sein, besondere Vorsicht ist bei der Ladestation geboten.
 - sind die Begrenzungskabel oberirdisch verlegt, so sollten diese direkt auf dem Untergrund gespannt verlaufen und nicht schlaff im Gras herumliegen. Die Kabel müssen ausreichend durch Begrenzungsnägel fixiert sein, siehe Bedienungsanleitung.
 - die Begrenzungsnägel dürfen nicht hervorstecken, ansonsten müssen die Nägel nachgedrückt werden.
 - herumliegende Kabelreste vor dem Mähen entfernen.
- Bei den oben beschriebenen Zuständen besteht die Gefahr, dass das Kabel vom Arbeitswerkzeug eingezoogen und aufgewickelt wird, das kann zu erheblichen Verletzungen führen.
- Herunterhängende Zweige und ähnliche Hindernisse können den Benutzer verletzen oder das Mähen behindern. Kabel können hängenbleiben und

beschädigt oder abgerissen werden. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen. Vor und während des Mähens auf mögliche Hindernisse wie z. B. herunterhängende Zweige achten und diese zurückschneiden oder entfernen.



Die elektrische Ausrüstung darf nicht verändert werden. Sicherheitshinweise zur Handhabung des Akkus und Ladegeräts in den jeweiligen separaten Bedienungsanleitungen lesen und beachten!

- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob das Schneidwerkzeug, Befestigungsschrauben und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht müssen abgenutzte oder beschädigte Messer und Befestigungsschrauben von einer autorisierten Fachwerkstatt ausgetauscht werden.
- Der Zustand der Piktogramme ist bei jedem Einsatz zu prüfen. Abgenutzte oder beschädigte Piktogramme müssen ersetzt werden.

Handhabung

- Die Akkus dürfen nur mit einem dafür zulässigen Ladegerät aufgeladen werden. Sie könnten sich selbst gefährden oder Ihr Gerät beschädigen. Verwenden Sie den Rasenmäher nur mit den dafür zulässigen Akkus. Falsche Anwendung von Akkus und Ladegerät kann Stromschlag oder Feuer bewirken.

Zulässige Ladegeräte und Akkus: siehe Kapitel „Original-Ersatzteile und Zubehör“.

- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden.
- Mähen Sie nicht bei schlechtem Wetter, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.
- Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Keine Kopfhörer zum Radio- oder Musikhören tragen. Sicherheit bei der Wartung und beim Betrieb der Maschine erfordert uneingeschränkte Aufmerksamkeit.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter Beleuchtung. Führen Sie die Maschine im Schritt-Tempo.
- Die Fahrgeschwindigkeit an Person und Gelände anpassen. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit langsam, bis Sie Ihre passende Fahrgeschwindigkeit erreicht haben, gegebenenfalls Fahrtrieb ausschalten.
- Besonders vorsichtig sein, wenn unübersichtliche Ecken, Sträucher, Bäume oder andere Hindernisse die Sicht beeinträchtigen können.
- Nicht zu nahe an Löcher, Gräben und Böschungen heranfahren. Die Maschine kann sich plötzlich überschlagen, wenn ein Rad über die Kante eines Grabens oder einer Böschung fährt oder wenn eine Kante plötzlich nachgibt.
- Vorsicht beim Mähen unter Spielgeräten (z.B. Schaukeln). Das Gerät könnte in unsichere Lage kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Die Maschine nicht bei Krankheit, Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen bedienen.
- Wenn möglich ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden. Es besteht Ausrutschgefahr.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen. Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen! Das Mähen an Hanglagen birgt grundsätzlich Gefahren. Ihr Rasenmäher ist so leistungsfähig, dass er noch an Hängen mit einer Steigung von bis zu 48% (26° Neigung) mähen kann. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen aber dringend, dieses theoretische Leistungspotential nicht auszuschöpfen. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Steigungen von mehr als 26% (15° Neigung) nicht eingesetzt werden. Es droht der Verlust der Standfestigkeit.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine wenden oder das Gerät zu sich heranziehen.
- Bei Rückwärtsbewegungen mit der Maschine besteht Stolpergefahr. Rückwärtsgehen vermeiden. Vermeiden Sie anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Halten Sie den durch die Länge des Führungsholmes gegebenen Sicherheitsabstand ein.
- Um ein Abrutschen des Gerätes beim Tragen zu verhindern, fassen Sie das Gerät immer an den dafür vorgesehenen Greifvorrichtungen (Tragegriff, Gehäuse, Holmenden oder Querholm des Führungsholm-Unterteils). Nicht an der Auswurfklappe anfassen!
- Beachten Sie vor dem Heben oder Tragen das Gewicht der Maschine (siehe Kapitel „Technische Daten“). Das Heben von hohen Gewichten kann zu gesundheitlichen Problemen führen.
- Heben oder tragen Sie niemals eine Maschine mit laufendem Motor.
- Benutzen Sie niemals die Maschine mit beschädigten oder fehlenden Sicherheits- und Schutzeinrichtungen.
- Fehlende oder beschädigte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen.

Sicherheitseinrichtungen sind (siehe Kapitel „Beschreibung der Bauteile“):



- Sicherheitsschaltbügel Motorstopp (1)
Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet. Im laufenden Betrieb und im Gefahrenmoment wird durch Loslassen des Sicherheitsschaltbügels Motorstopp der Motor ausgeschaltet.

Der Messerbalken muss innerhalb von 3 Sekunden zum Stillstand kommen.

Der Sicherheitsschaltbügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.

Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Motors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar.

Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Ausschalten des Motors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Die Funktion des Sicherheitsschaltbügels darf in keinem Fall außer Kraft gesetzt werden.

Auf die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitsschaltbügels ist zu achten. Einen nicht ordnungsgemäß funktionierenden Sicherheitsschaltbügel von einer autorisierten Fachwerkstatt instand setzen lassen.



- Akku(s) (7)

Diese Sicherheitseinrichtung schützt vor Verletzungen durch ein unbeabsichtigtes Starten des Motors.



Um ein unbefugtes Betätigen der Maschine zu verhindern, müssen bei allen Arbeiten an der Maschine, vor Wartungs- und Reparaturarbeiten, wenn die Maschine verlassen wird und während der Lagerung sämtliche Akkus entfernt sein.



Schutzeinrichtungen sind (siehe Kapitel „Beschreibung der Bauteile“):

- Gehäuse, Grasfangsack (13), Auswurfklappe (12)

Diese Schutzeinrichtungen schützen vor Verletzungen durch hoch geschleuderte Gegenstände.

Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Gehäuse bzw. ohne ordnungsgemäß befestigten Grasfangsack oder am Gehäuse anliegender Auswurfklappe betrieben werden.



- Gehäuse

Diese Schutzeinrichtung schützt vor Verletzungen durch den Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken.

Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Gehäuse betrieben werden. Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.

- Abdeckungen des Riementreibs (5)

Diese Schutzeinrichtung schützt vor Verletzungen durch bewegliche Teile.

Das Gerät darf nicht mit beschädigten bzw. ohne ordnungsgemäß befestigte Abdeckungen betrieben werden.



- Isolationselemente (Bowdenzugtrennung (4), Isolationsschalen (14))

Diese Schutzeinrichtungen bieten zusätzlichen Schutz vor Verletzungen durch elektrischen Schlag.

Das Gerät darf nicht mit beschädigten Isolationselementen betrieben werden. Darauf achten, dass sich die Hände während der Nutzung nur in den dafür vorgesehenen Bereichen befinden (Holm-Oberteil).

- Die Schutzeinrichtungen dürfen nicht verändert werden.

- Während des Startvorgangs den Antrieb nicht einschalten.



Bei Inbetriebnahme ist darauf zu achten, dass die Füße sich in sicherem Abstand zum Schneidwerkzeug befinden.



Beim Starten des Motors darf die Maschine nicht hochgekantert werden, sondern ist, falls erforderlich, durch Herunterdrücken des Führungsholmes so schräg zu stellen, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt, jedoch nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist. Solange das Gerät nicht mit allen 4 Rädern auf dem Boden steht, müssen sich beide Hände auf dem Holm-Oberteil befinden.

Starten Sie nicht den Motor, wenn Personen oder Tiere vor dem Mäher stehen.



Führen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe oder unter sich drehende Teile. Achten Sie darauf, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.



Schalten Sie den Motor aus durch Loslassen des Sicherheitsschaltbügels Motorstopp, und vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen still stehen und sämtliche Akkus entfernt sind:

- wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen;
- bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;
- wenn Sie die Maschine anheben oder kippen müssen, z. B. zum Transport;
- wenn Sie die Maschine zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportieren;

- bevor Sie den Grasfangsack abnehmen oder einhängen;
 - beim Fahren außerhalb des Rasens;
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde;
 - wenn eine Störung auftritt;
 - wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde und bei Blockierungen der Maschine, z. B. durch Auffahren auf ein Hindernis, muss durch eine autorisierte Fachwerkstatt geprüft werden, ob Teile des Gerätes beschädigt oder verformt wurden. Auch die möglicherweise notwendigen Reparaturen immer von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen. Vorher die Maschine nicht erneut starten bzw. betreiben.
 - Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren oder ungewöhnliche Geräusche zu machen, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.
Hohe Vibrationen auf Ihre Hände können zu Gesundheitsschäden führen. Beim Auftreten von starken Vibrationen wenden Sie sich sofort an eine autorisierte Fachwerkstatt.
-  Schalten Sie den Motor aus durch Loslassen des Sicherheitsschaltbügels Motorstopp, vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen still stehen,
- bevor Sie den Akku bzw. die Akkus aus dem Akkufach am Motor entnehmen oder einsetzen;
 - wenn Sie die Schnitthöhe verstellen wollen;
 - wenn Sie den Grasfangsack abnehmen.

WARNUNG

Die in der Bedienungsanleitung angegebenen Geräuschpegel und der Schwingungswert sind nach Norm ermittelt worden und können sich bei der tatsächlichen Benutzung der Maschine von diesen Werten unterscheiden. Dies ist abhängig von der Art und Weise wie die Maschine verwendet wird. Es ist notwendig Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienerperson festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen die Maschine abgeschaltet ist oder eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft. Die Verwendung von unausgewuchteten Schneidwerkzeugen, zu hohe Fahrgeschwindigkeit und mangelhafte Wartung haben erheblichen Einfluss auf Geräuschemissionen und Schwingungen. Deshalb müssen vorbeugende Maßnahmen ergriffen werden, um mögliche Schäden durch hohe Geräuschpegel oder Schwingungsbeanspruchungen zu vermeiden. Achten Sie darauf, die Maschine gut zu warten, Gehörschutz zu tragen und während der Arbeit Pausen einzulegen. Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Wartungsarbeiten einhalten und das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen und warten lassen.

Wartung und Lagerung

- Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.



Das Öffnen der Auswurfklappe und Abnehmen des Grasfangsacks darf nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messerbalken erfolgen.



Prüfen Sie vor jedem Mähen die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.



Prüfen Sie vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerbefestigung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden.

Das Auswechseln, Nachschleifen und Auswuchten des Messers muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Durch eine falsch zusammengebaute Messerbefestigung kann der Messerbalken sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein unsachgemäß geschliffenes und nicht ausgewuchtetes Messer kann starke Vibrationen verursachen und den Rasenmäher beschädigen.

- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Das Gerät niemals unter fließendem Wasser oder mit Hochdruckreinigern säubern. Die elektrische Anlage könnte beschädigt werden.
- Leeren Sie den Grasfangsack vor dem Lagern.



Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind immer Schutzhandschuhe zu tragen.

- Beim Umgang mit Betriebsstoffen, wie z.B. Schmierstoffen, ist eine geeignete Schutzausrüstung (z.B. geeignete Schutzhandschuhe) zu tragen. Es sind die Datenblätter der Betriebsstoffe zu beachten.



Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind nur bei ausgeschaltetem Motor und Entfernung sämtlicher Akkus auf ebenen Flächen durchzuführen.



Eine regelmäßige Wartung ist unentbehrlich für die Sicherheit und Einhaltung der Leistungsfähigkeit.



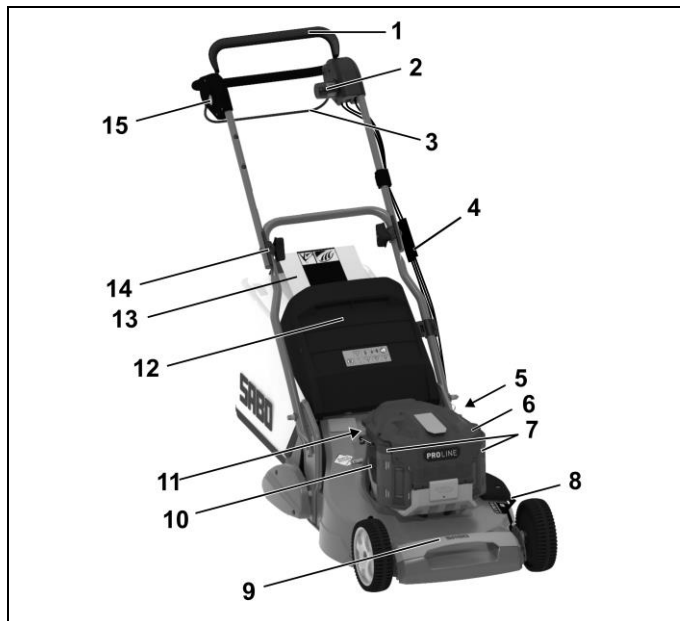
Das Gerät immer in sauberem und gewartetem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum und für Kinder nicht erreichbar abstellen.

Vor der Lagerung der Maschine immer sämtliche Akkus entnehmen, um ein unbefugtes Betätigen der Maschine zu verhindern.

Aus Garantie-/ Gewährleistungs- und Sicherheitsgründen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.

7 BESCHREIBUNG DER BAUTEILE



- 1 Sicherheitsschaltbügel Motorstopp
- 2 Drehgriff Variobetätigung
- 3 Antriebsschaltbügel
- 4 Bowdenzugtrennung (je Bowdenzug)
- 5 Abdeckungen des Riementriebs
- 6 Akkuabdeckung
- 7 Akku (unter der Akkuabdeckung)
- 8 Verstellgriff für Schnitthöheneinstellung
- 9 Tragegriff
- 10 Luftauslass
- 11 Luftfilter
- 12 Auswurfklappe
- 13 Grasfangsack
- 14 Isolationschale (beidseitig)
- 15 Entriegelungsknopf Motorstart (rot)

8 VORBEREITENDE ARBEITEN

Zur Montage des Mähers befinden sich folgende Einzelteile in der Verpackung:

- Mäher mit vormontiertem Führungsholm
- Fangtuch, Fangsackgestell
- Werkzeugbeutel mit folgendem Inhalt:
 - Betriebsanleitung mit Konformitätserklärung
 - Garantiebedingungen
 - diverse Befestigungsteile.

Sollte wider Erwarten ein Teil fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Führungsholm hochstellen (Abbildung A1 + C1 + E1)

WICHTIG

Beim Hochheben des Führungsholm-Oberteils darauf achten, dass die Bowdenzüge nicht eingeklemmt werden.

WICHTIG

Darauf achten, dass die Kabel beim Auseinander- und Zusammenklappen der Führungsholme nicht eingeklemmt, gequetscht, verdreht oder überstreckt werden! Die Kabel stets an der Außenseite der Holmverbindung führen. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen.

Den Z-förmig zusammengeklappten Führungsholm in folgender Reihenfolge nach oben auseinander ziehen:

- Zuerst das Führungsholm-Unterteil so weit nach hinten schwenken **A1** bis sich jeweils die Bohrung am Holmende mit einer der beiden Bohrungen in der Holmanbindung deckt.
- Die zwei Sechskantschrauben M8x30 (1) (aus dem Werkzeugbeutel) mit aufgeschobenen Sperrkantscheiben (2) von außen durch Holm und Holmanbindung durchstecken und festschrauben **C1**. Es können zwei unterschiedliche Holmhöhen eingestellt werden.

Hinweis

Beim Klappen des Führungsholm-Unterteils darauf achten, dass die Bowdenzüge sich nicht verkanten.

- Auf die beiden oberen Bolzen zur Befestigung jeweils zuerst eine gewölbte Scheibe (3) und eine Distanzbuchse (4) aufschieben und mit einer Sechskantmutter (5) verschrauben **C1** (aus dem Werkzeugbeutel).
- Nun das Führungsholm-Oberteil hochheben (6). Wenn Oberteil und Unterteil in einer Ebene liegen, die Griffmutter (7) von Hand fest anziehen **E1**.

VORSICHT

Bei der Betätigung der Holmhöhenverstellung kann es beim Lösen der Sechskantmutter (5) **C1** (nur soweit lösen, dass der Holm frei beweglich ist) und der Befestigungsschrauben (1) **C1** zwischen Holm-Unterteil und Holmanbindung zu einem unbeabsichtigten Umschlagen des Holms kommen. Außerdem können sich Quetschstellen zwischen Holm-Unterteil und Holmanbindung/Gehäuse ergeben. Es besteht Verletzungsgefahr!

Grasfangsack am Mäher einhängen (Abbildung R1 + S1)

- Das Fangsackgestell mit dem Bügel voran in das Fangtuch einsetzen. Darauf achten, dass die Schutzecken des Fangtuchs die hinteren Ecken des Fangsackgestells umhüllen. Die oberen Nähte des Fangtuchs am Bügel ausrichten.
- Die Halteprofile auf den Vorderrahmen des Fangsackgestells aufdrücken **R1**.
- Die Auswurfklappe des Mähers nach oben öffnen.
- Den Grasfangsack am Tragbügel anheben und Grasfangsack mit seinen beiden seitlichen Haken oben am Mähergehäuse einhängen **S1**.
- Die Auswurfklappe auf den Grasfangsack klappen.

Schnitthöhe einstellen (Abbildung I)**Sicherheitshinweis!**

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

VORSICHT

Beim Einstellen der Schnitthöhe, vor allem an der Hinterachse, besteht die Gefahr, dass die Finger eingeklemmt werden.

Vorderräder

- An jedem Rad den Hebel zum Rad hinziehen und nach seitlichem Verschieben in der gewünschten Position wieder einrasten.
- Beide Hebel sollten in der gleichen Position stehen!

Hinterachse

- Die Schnitthöhe wird an der linken Seite des Mähers eingestellt.
- Den Hebel aus der Raste ziehen und nach seitlichem Verschieben in der gewünschten Position wieder einrasten.

HINWEIS

Die Schnitthöhen, welche durch das Einrasten des Hebels in den kürzeren Schlitzen gewählt werden, sind passend zu den vorderen Schnitthöheneinstellungen.

In den längeren Schlitzen können an der Hinterachse Zusatzhöhen eingestellt werden. Vorteilhaft ist an der Hinterachse eine etwas höhere Schnitthöhe einzustellen.

Diese Einstellung optimiert den Luftstrom beim Auswerfen und erzielt ein besseres Schnittbild.

Mit einer höheren Einstellung beginnen, und diese dann ggf. nach unten verstellen, um zu vermeiden, dass der Rasen zu niedrig geschnitten wird.

WICHTIG

Das Mähen auf niedrigster Schnitthöhe sollte nur auf ebenen und planen Rasenflächen durchgeführt werden!

Beachten Sie bitte, dass die unteren Schnitthöheneinstellungen nur bei optimalen Bedingungen zu verwenden sind. Wenn Sie die Schnitthöhe zu niedrig wählen, kann die Grasnarbe beschädigt und unter Umständen sogar vernichtet werden.

Außer der Schnitthöhe beeinflusst auch die Fahrgeschwindigkeit das Schnittbild und Fangergebnis. Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit an die zu schneidende Grashöhe anpassen, gegebenenfalls Fahrtrieb nicht einschalten.

Einsetzen des geladenen Akkus (Abbildung V1)

Die Handhabung von Ladegerät und Akku(s) ist in den jeweiligen separaten Bedienungsanleitungen beschrieben. Insbesondere Sicherheitshinweise lesen und beachten! Vor der ersten Inbetriebnahme Akku(s) vollständig aufladen!

Wir empfehlen die Nutzung von zwei Akkus mit gleicher Kapazität, mit mindestens 7,5 Ah (am besten 12,0 Ah) und gleichem Ladezustand.

Wird nur ein Akku verwendet oder Akkus mit weniger als 7,5 Ah Kapazität stehen nur 80 % Motorleistung zur Verfügung.

- Akkuabdeckung öffnen und festhalten.
- Akku in das Akkufach schieben, bis die Verriegelung hörbar einrastet **V1**. Darauf achten, dass die Verriegelung freigängig ist und sauber einrastet.
- Akkuabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbsttätig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.

Akku entnehmen (Abbildung F + N2)

- Motor ausschalten **F**.
- Akkuabdeckung öffnen und festhalten.

- Entriegelungsknopf an der Motoreinheit drücken (1) und Akku aus dem Akkufach entnehmen (2) **N2**.
- Akkuabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbsttätig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.

9 VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**Sicherheitshinweis!**

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen. Die Schrauben gegebenenfalls nachziehen! Insbesondere die Befestigung des Messerbalkens ist zu prüfen (siehe hierzu Kapitel „Wartung des Messerbalkens“).

Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerbefestigung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet.

Vor der ersten Inbetriebnahme prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert. Wenn der Schaltbügel losgelassen wird, muss der Messerbalken innerhalb von drei Sekunden zum Stillstand kommen.

Der Sicherheitsschaltbügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.

Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Motors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar. Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Motors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!

Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind!

Akku laden (Abbildung W2)

Die Handhabung von Ladegerät und Akku(s) ist in den jeweiligen separaten Bedienungsanleitungen beschrieben. Insbesondere Sicherheitshinweise lesen und beachten! Vor der ersten Inbetriebnahme Akku(s) vollständig aufladen! **W2**



Alle Sicherheitshinweise zu Handhabung, Lagerung, Aufbewahrung, Transport, Entsorgung der Lithium-Ionen-Akkus sowie Erste-Hilfe-Maßnahmen und Maßnahmen zur Brandbekämpfung finden Sie im „Datenblatt zur Produktsicherheit“ auf www.sabo-online.com bei den Bedienungsanleitungen.

Informations-Rufnummer für Lithium-Ionen-Akkus

+49 (0) 2261 704-0

Akkustandanzeige (Abbildung U4)

Zur Kontrolle der verfügbaren Ladung den Akkustandanzeigeknopf an dem Akku drücken (1). Die Anzeige-LEDs (2) leuchten gemäß dem Ladezustand des Akkus auf:

LEDs	Ladestands- bzw. Funktionsanzeige	Erklärung
5 grüne LEDs leuchten		Akku ist zwischen 80 und 100 % aufgeladen
4 grüne LEDs leuchten		Akku ist zwischen 60 und 80 % aufgeladen
3 grüne LEDs leuchten		Akku ist zwischen 40 und 60 % aufgeladen
2 grüne LEDs leuchten		Akku ist zwischen 20 und 40 % aufgeladen
1 grüne LED leuchtet		Akku ist zwischen 10 und 20 % aufgeladen

1 rote LED blinkt		Akku ist unter 10% aufgeladen und muss bald neu aufgeladen werden
5 rote LEDs blinken		Akku ist fast leer und muss sofort aufgeladen werden, um irreparablen Schaden (Tiefentladung) zu vermeiden
5 rote LEDs leuchten		Überhitzung Akku auf unter 67 °C abkühlen lassen
Für BA1400T/BA2242/ BA2800T/BA4200T/ BA5600T/BA6720T: 5 rote LEDs leuchten für 10 s, schalten sich für 10 s aus, leuchten erneut für 10 s oder 5 grüne LEDs blinken alle 2 s (je nach Akkuversion). Bei beiden Anzeigen durchlaufen die LEDs den Zyklus, bis die Selbstwartung abgeschlossen ist. Für BA2240T: Keine spezielle Anzeige.	 oder 	Selbstwartung

10 BEREITSCHAFTSMODUS EIN-/AUSSCHALTEN (ABBILDUNG A2 + N2)

Das Einschalten des Bereitschaftsmodus ist die Voraussetzung, um mit dem Mäher arbeiten zu können.

Zuvor sicherstellen, dass

- sich ein oder zwei geladene Akkus im Akkufach befinden (siehe Kapitel „Einsetzen des geladenen Akkus (Abbildung V1)“).

Bereitschaftsmodus einschalten (Abbildung A2)

- Ein-/Aus-Knopf (1) drücken.
Die LED an der Motoreinheit leuchtet grün.
- Zum Mähen innerhalb von 120 Sekunden nach Einschalten des Bereitschaftsmodus den Messermotor starten (siehe Kapitel „Starten des Motors (Abbildung A2 + A3)“).
- **Um den Akku bzw. die Akkus zu schonen, schaltet sich der Bereitschaftsmodus selbsttätig aus, wenn nicht innerhalb von 120 Sekunden der Messermotor gestartet wird.**
Die LED an der Motoreinheit erlischt.

Falls die LED eine andere Farbe anzeigt, handelt es sich um eine Störung, diese umgehend beseitigen (siehe Kapitel „Störungsanzeige Motoreinheit (Abbildung A2)“) oder eine autorisierte Fachwerkstatt aufsuchen.

Bereitschaftsmodus ausschalten (Abbildung N2)

- Ein-/Aus-Knopf (1) erneut drücken.
Die LED an der Motoreinheit erlischt.
- Vor längerer Nichtverwendung des Geräts:
- Akku(s) aus dem Akkufach entnehmen N2.

11 MOTORDREHZAHL ÄNDERN (ENERGIESPAR-MODUS EIN-/AUSSCHALTEN) (ABBILDUNG F + H1)

Die Standarddrehzahl (TURBO) des Messermotors beträgt 2800 Umdrehungen pro Minute.

Die Anpassung der Motordrehzahl wird nur bei gestopptem Motor übernommen.

Um den Akku zu schonen und Energie zu sparen, kann die Drehzahl auf 2400 Umdrehungen pro Minute (ECO) gesenkt werden:

- Motor ausschalten F, warten bis der Messerbalken zum Stillstand kommt.
- Akkuabdeckung öffnen und festhalten.
- Drehzahl-Verstellknopf in der Motoreinheit von „TURBO“ auf „ECO“ stellen H1.
- Akkuabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbsttätig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.
- Zum Starten des Motors (siehe Kapitel „Starten des Motors (Abbildung A2 + A3)“).

Der Mäher mäh nur noch mit 2400 Umdrehungen pro Minute.

Standarddrehzahl wiederherstellen:

- Motor ausschalten F, warten bis der Messerbalken zum Stillstand kommt.
- Akkuabdeckung öffnen und festhalten.
- Drehzahl-Verstellknopf in der Motoreinheit von „ECO“ auf „TURBO“ stellen H1.

- Akkuabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbsttätig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.
- Zum Starten des Motors (siehe Kapitel „Starten des Motors (Abbildung A2 + A3)“).
- Der Mäher mäh wieder mit 2800 Umdrehungen pro Minute.

WICHTIG

Verwenden Sie den Energiespar-Modus nur bei leichten Mähbedingungen, wie z.B. kurzem, trockenem Gras und langsamerer Fahrgeschwindigkeit. Anderenfalls kann sich die Schnittqualität verschlechtern oder der Auswurfkanal verstopfen.

12 STARTEN DES MOTORS (ABBILDUNG A2 + A3)



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

Den Motor nur hinter dem Mäher stehend starten.

Den Mäher in jedem Fall auf ebener, nicht mit hohem Gras bewachsener Fläche stellen (zu hohes Gras hemmt den Anlauf des Messerbalkens und erschwert den Startvorgang). Beim Starten des Motors darf die Maschine nicht hochgekantet werden, sondern ist, falls erforderlich, durch Herunterdrücken des Führungsholmes so schräg zu stellen, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt, jedoch nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist. Bevor das Gerät nicht wieder auf dem Boden steht, müssen sich beide Hände auf dem Holm-Oberteil befinden.

Zuvor sicherstellen, dass sich ein oder zwei geladene Akkus im Akkufach befinden (siehe Kapitel „Einsetzen des geladenen Akkus (Abbildung V1)“).

Wir empfehlen die Nutzung von zwei Akkus mit gleicher Kapazität, mit mindestens 7,5 Ah (am besten 12,0 Ah) und gleichem Ladezustand.

Wird nur ein Akku verwendet oder Akkus mit weniger als 7,5 Ah Kapazität stehen nur 80 % Motorleistung zur Verfügung.

- Der Ein-/Aus-Knopf an der Motoreinheit drücken, um den Bereitschaftsmodus einzuschalten (siehe Kapitel „Bereitschaftsmodus ein-/ausschalten (Abbildung A2 + N2)“ A2).
- Zum Einschalten des Motors zuerst den Entriegelungsknopf Motorstart (1) drücken und halten A3.
- Mit der anderen Hand den Schaltbügel (2) an das Holmoberteil ziehen A3. Während des Betriebes muss der Schaltbügel in dieser Stellung festgehalten werden.
- Der Entriegelungsknopf Motorstart kann dann losgelassen werden.
- Das Messer läuft, solange der Sicherheitsschaltbügel gedrückt gehalten wird.
- Beim Loslassen des Sicherheitsschaltbügels stoppen Messermotor und Messer.
- Nach Loslassen des Sicherheitsschaltbügels bleibt das Gerät für 120 Sekunden im Bereitschaftsmodus, erkennbar am Leuchten der LED an der Motoreinheit. Solange diese leuchtet, kann der Messermotor jederzeit durch Gedrückthalten des Entriegelungsknopf Motorstarts und Umlegen des Schaltbügels erneut gestartet werden.
- **Wenn innerhalb von 120 Sekunden nicht erneut der Messermotor gestartet wird, schaltet sich der Bereitschaftsmodus selbsttätig aus, um den Akku bzw. die Akkus zu schonen.**
Die LED der Motoreinheit erlischt.
Zum Starten des Messermotors Bereitschaftsmodus erneut einschalten.

13 ABSTELLEN DES MOTORS (ABBILDUNG F + N2)

- Sicherheitsschaltbügel loslassen F.
- Stillstand des Messerbalkens abwarten.
- Akku(s) aus dem Akkufach entnehmen N2.

14 ANHALTEN IM NOTFALL

Sicherheitsschaltbügel und Fahrtriebsschaltbügel loslassen.

- Der Mäher hält an.
- Der Messermotor stoppt und das Messer kommt zum Stillstand.

ACHTUNG

Vor jedem Mähen prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp und der Fahrtriebsschaltbügel einwandfrei funktionieren:

- wenn der Sicherheitsschaltbügel losgelassen wird, muss das Messer innerhalb von 3 Sekunden stehen bleiben.
- wenn der Fahrtriebsschaltbügel losgelassen wird, muss die Maschine sofort zum Stillstand kommen.

Andernfalls die nächste autorisierte Fachwerkstatt aufsuchen.

15 FAHRANTRIEB

HINWEIS

Bei zu geringer Akkuspannung schaltet sich der Messermotor automatisch aus. Laden Sie den Akku bzw. die Akkus daher rechtzeitig auf.

Bedienung des Hinterradantriebes (Abbildung E2)

Der Hinterradantrieb wird über den Antriebsschaltbügel (1) am oberen Führungsholm (2) bei laufendem Motor ein- und ausgeschaltet:

- Antriebsschaltbügel anziehen und festhalten = Mäher fährt.

- Antriebsschaltbügel loslassen = Mäher bleibt stehen (0-Stellung). Der Antriebsschaltbügel muss immer fest an den Oberholm gezogen werden. Eine nicht sachgemäße Betätigung führt zu einem Verschleiß des Getriebes.

Geschwindigkeitseinstellung (Abbildung **H**)

WICHTIG

Die Geschwindigkeitseinstellung darf nur bei laufendem Motor vorgenommen werden, um Beschädigungen zu vermeiden!

HINWEIS

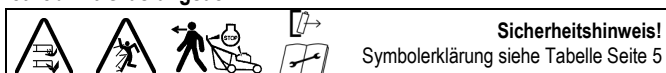
Mähen mit zu hoher Geschwindigkeit führt zu schlechtem Schnittbild bzw. Fangergebnis. Geschwindigkeit immer den Gegebenheiten anpassen. Bei längeren Grasabschnitten sollte eine langsamere Fahrgeschwindigkeit gewählt werden.

Die Fahrgeschwindigkeit wird mit dem links angebrachten Drehgriff eingestellt.

- Zwecks Geschwindigkeitseinstellung den Griff in die jeweilige Richtung drehen und so die gewünschte Fahrgeschwindigkeit einstellen. Der Pfeil auf dem Drehgriff zeigt die Fahrgeschwindigkeit an.
 - Stellung „Hase“ = schnell (max. Geschwindigkeit).
 - Stellung „Schildkröte“ = langsam (min. Geschwindigkeit).

16 GRASFANGEINRICHTUNG

Betrieb mit Grasfangsack



WARNUNG

Beim Betrieb mit Grasfangsack muss dieser vollständig montiert und in technisch einwandfreiem Zustand sein.

Beim Mähen darauf achten, dass der Grasfangsack rechtzeitig geleert wird. Das TurboSignal auf dem Grasfangsack zeigt Ihnen den richtigen Zeitpunkt zum Entleeren.

TurboSignal (Füll-Anzeige des Grasfangsacks) (Abbildung **J** + **K**)

Auf der Oberseite des Grasfangsacks ist eine Anzeige aufgesetzt, die anzeigt, ob der Grasfangsack leer oder gefüllt ist:

- Bei leerem Grasfangsack und während des Mähens bläht sich das TurboSignal auf **J**.
- Ist der Grasfangsack gefüllt, fällt das TurboSignal in sich zusammen; dann sofort den Mähvorgang stoppen und den Grasfangsack entleeren **K**.

WICHTIG

Bei stark verschmutztem Fangsackgewebe bläht sich das TurboSignal nicht auf - Sie sollten das Gewebe sofort reinigen. Nur mit einem luftdurchlässigen Grasfangsack erzielen Sie eine einwandfreie Grasaufnahme.

WICHTIG

Grasfangsack nicht mit heißem Wasser reinigen!

Entleeren des Grasfangsacks (Abbildung **F** + **L**)

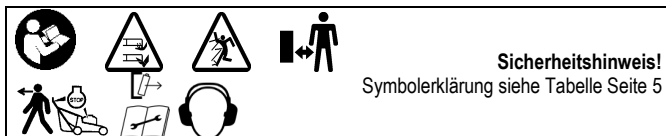
- Motor ausschalten **F**, warten bis der Messerbalken zum Stillstand kommt.
- Auswurfklappe anheben.
- Am Tragbügel den gefüllten Grasfangsack vom Mäher aushängen – Auswurfklappe schließt selbsttätig.
- Grasfangsack am Tragbügel und der Griffmulde an der Bodenunterseite haltend gründlich ausschütten **L**.

Betrieb ohne Grasfangsack

WARNUNG

Beim Betrieb ohne Grasfangsack muss die Auswurfklappe am Mähergehäuse immer geschlossen (heruntergeklappt) sein.

17 MÄHBETRIEB



HINWEIS

Bei zu geringer Akkuspannung schaltet sich der Messermotor automatisch aus. Laden Sie den Akku bzw. die Akkus daher rechtzeitig auf.

Mähen an Hanglagen

ACHTUNG

Der Mäher kann an Böschungen und Hängen mit einer Steigung von bis zu 48% (26° Neigung) eingesetzt werden.

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen aber dringend, dieses theoretische Leistungspotential nicht auszuschöpfen. Achten Sie immer auf Ihren sicheren Stand. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Steigungen von mehr als 26% (15° Neigung) nicht eingesetzt werden. Es droht der Verlust der Standfestigkeit!

Prüfung der Betriebssicherheit

Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet.

Vor jedem Mähen prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert. Wenn der Sicherheitsschaltbügel losgelassen wird, muss der Messerbalken innerhalb von 3 Sekunden zum Stillstand kommen.

Der Sicherheitsschaltbügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.

Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Messermotors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar.

Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Motors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!

Auch die einwandfreie Funktion des Fahrtriebsschaltbügels ist vor jedem Mähen zu prüfen. Wenn der Fahrtriebsschaltbügel losgelassen wird, muss der Fahrtrieb sofort stoppen und der Mäher zum Stillstand kommen. Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind!

Zur Vermeidung einer Gefährdung vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers prüfen. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerbefestigung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden. (siehe hierzu Kapitel „Wartung des Messerbalkens“).

Alle 10 Betriebsstunden Lüfter, Messerbefestigung und Lüftergehäuse auf Verschleiß und Sitz prüfen. Außerdem Schrauben und Muttern des Gerätes auf festen Sitz prüfen und gegebenenfalls nachziehen!

Bei Blockierung des Mähwerks, z.B. durch Auffahren auf ein Hindernis, durch eine autorisierte Fachwerkstatt prüfen lassen, ob Teile des Mähers beschädigt oder verformt sind. Auch die möglicherweise notwendigen Reparaturen immer von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen.

Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren oder ungewöhnliche Geräusche zu machen, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Zeitliche Einschränkungen

In Deutschland ist der zeitliche Betrieb von Rasenmähern in der „32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (32. BImSch-V)“ geregelt.

Darüber hinaus sind regionale Einschränkungen möglich (z.B. zum Schutze der Mittagsruhe), über die Ihnen die zuständige kommunale Behörde Auskunft geben kann.

Tipps zur Rasenpflege

Mähen (Abbildung **M**)

WARNUNG

Entfernen Sie vor jedem Schnitt alle Fremdkörper (Steine, Holz, Äste usw.) vom Rasen; achten Sie aber trotzdem auch während des Mähens noch auf herumliegende Gegenstände.

Eine Einweisung zum Thema Rasenpflege erhalten Sie auf Anfrage von Ihrem Händler. Informationen und Hinweise zum Mähen finden Sie auch auf der Homepage des Herstellers.

Wozu dient die hintere Rolle?

Die Rolle am Gerät erzeugt auf dem Rasen einen Streifen-Effekt, wie von Fußballstadien bekannt.

Das Gewicht der Rolle drückt das Gras in Fahrtrichtung nieder und durch den Richtungswechsel entsteht das Streifenmuster auf dem Rasen.

Ferner ermöglicht die Rolle den Mäher ohne Probleme an Umrandungen und abfallenden Kanten zu führen und somit einen kantengenauen Schnitt zu erzielen.

Eventuelle Unebenheiten der Rasenfläche werden durch die Rolle ausgeglichen, so dass ein optimales und gleichmäßiges Schnittbild entsteht.

Profitieren Sie neben dem optisch schönen Rasen auch vom positiven Nebeneffekt: der Rasenmäher mit Rolle zeichnet sich durch eine noch einfachere Handhabung und Handlichkeit aus.

18 WARTUNGSINTERVALLE

WICHTIG

Vermeiden Sie Schäden! Unter extremen bzw. außergewöhnlichen Bedingungen sind ggf. kürzere Wartungszeiträume als unten angegeben erforderlich. Falls Sie Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachwerkstatt. Routinewartungen an der Maschine entsprechend den nachfolgenden Wartungsintervallen durchführen.

Die folgenden Wartungsintervalle müssen zusätzlich zu den in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Akku(s) entsprechend der separaten Bedienungsanleitung des Ladegeräts laden.
- Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen.

DE

- Die Messerschraube prüfen und gegebenenfalls von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.
- Prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob der Fahrtriebsschaltbügel einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind.

Vor jedem Betrieb

- Rasenfläche überprüfen und alle Fremdkörper, insbesondere stromführende Leitungen, entfernen.
- Bereich des Begrenzungskabels prüfen (falls auch ein automatischer Mäher zur Rasenpflege eingesetzt wird).
- Ladung des bzw. der Akkus prüfen (siehe Kapitel „Akkustandanzeige (Abbildung U4)“).
- Zustand und festen Sitz des Messers prüfen, die Messerschraube gegebenenfalls von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.
- Prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob der Fahrtriebsschaltbügel einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind.
- Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit prüfen.
- Kontrollieren, ob der Luftfilter sauber und im guten Zustand ist.

Nach jedem Betrieb

- Den Mäher reinigen.
- Das Messer auf Schäden und Verschleiß überprüfen.

Alle 10 Betriebsstunden

- Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen.
- Lüfter, Messerbefestigung und Lüftergehäuse auf Verschleiß und Sitz prüfen.

Alle 15-20 Betriebsstunden oder jährlich

- Die Lager der Räder fetten.

Alle 50 Betriebsstunden

- Luftfilter reinigen **W**.

Bei der Jahresinspektion

- Luftfiltereinsatz austauschen lassen **W1**.
- Das Getriebe und den Bereich unter der Riemenabdeckung reinigen lassen.
- Alle Bowdenzüge prüfen und ggf. einstellen lassen.
- Den Kettentrieb prüfen und reinigen lassen.

19 PFLEGE UND WARTUNG DES MÄHERS

Regelmäßige Pflege ist die beste Garantie für eine lange Lebensdauer und störungsfreien Betrieb! Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln!

Verwenden Sie nur Originalersatzteile, denn nur diese bürgen für Sicherheit und Qualität!



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

Reinigung (Abbildung O)

WICHTIG

Zu Reinigungs- und Wartungsarbeiten die Motoreinheit ausschalten, dazu den Bereitschaftsmodus ausschalten (siehe Kapitel „Bereitschaftsmodus ein-/ausschalten (Abbildung A2 + N2)“) und Akkus entfernen (1.), danach erst den Mäher vorne hochkippen (2.) **O**. Sollte es notwendig sein, den Mäher doch mal auf die Seite zu legen, dann auf die linke Seite und in keinem Fall auf die rechte Seite, da sonst der Entriegelungsknopf Motorstart am Holmoberteil betätigt werden könnte.

Beim Hochkippen des Mähers darauf achten, dass die Auswurfklappe nicht beschädigt wird. In angehobenem Zustand den Mäher sichern!

Schmutz und Grasreste direkt nach dem Mähen entfernen. Zur Reinigung Bürste oder Lappen verwenden.

ACHTUNG

Die Finger nicht in die Öffnungen des Lüftergehäuses stecken und Lüfter festhalten. Sollte der Messerbalken beim Reinigen doch gedreht werden, besteht die Gefahr, dass die Finger zwischen Lüfter und Lüftergehäuse gequetscht werden!

WICHTIG

Nie den Mäher mit Wasser abspritzen. Die elektrische Anlage könnte beschädigt werden.

Aufbewahrung

Das Gerät immer ohne eingesetzte Akkus lagern.

Das Gerät immer in sauberem und gewartetem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum und für Kinder nicht erreichbar abstellen. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung immer abkühlen.

Leeren Sie den Grasfangsack vor dem Lagern.

Umklappen des Führungsholmes (Abbildung B4)

WICHTIG

Darauf achten, dass die Kabel beim Auseinander- und Zusammenklappen der Führungsholme nicht eingeklemmt, gequetscht, verdreht oder überstreckt

werden! Die Kabel stets an der Außenseite der Holmverbindung führen. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen.

VORSICHT

Beim Umlegen des Holms zu Transport- und Lagerungszwecken kann es beim Lösen der Griffmutter zu einem unbeabsichtigten Umschlagen des Holms kommen. Außerdem können sich Quetschstellen zwischen Holm-Unterteil und Holm-Oberteil ergeben. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Zur platzsparenden Aufbewahrung oder zum Transport die beiden Griffmutter soweit lösen, dass sich der obere Führungsholm ohne Widerstand zum Motor hin umklappen lässt.

- Die Bowdenzüge dabei nicht knicken oder quetschen.

Transport und Sicherung des Gerätes (Abbildung N)

VORSICHT

Beim Umlegen des Holms zu Transport- und Lagerungszwecken kann es beim Lösen der Griffmutter zu einem unbeabsichtigten Umschlagen des Holms kommen. Außerdem können sich Quetschstellen zwischen Holm-Unterteil und Holm-Oberteil ergeben. Es besteht Verletzungsgefahr!

ACHTUNG

Die Gurte nicht zu fest anziehen. Ein zu starkes Fixieren des Gerätes kann zu Beschädigungen führen.

- Soll das Gerät getragen werden, nicht an der Auswurfklappe anfassen! Fassen Sie nur vorne am Tragegriff und hinten an den Holmenden **N**. Darauf achten, dass der nach vorne geklappte Teil des Holms nicht angehoben wird. Es besteht Verletzungsgefahr an den Holmenden.

Beachten Sie vor dem Heben oder Tragen das Gewicht der Maschine (siehe Kapitel „Technische Daten“). Das Heben von hohen Gewichten kann zu gesundheitlichen Problemen führen.

Wir empfehlen, das Gerät immer mit mindestens zwei Personen zu heben oder tragen, wenn andere Hilfsmittel nicht zur Verfügung stehen.

- Das Gerät auf den 2 Rädern und der Rolle stehend transportieren, um Beschädigungen des Gerätes und Verletzungen von Personen zu vermeiden.
- Das Transportmittel auf ebenem Boden parken, damit das Gerät nicht wegrollen kann, bevor es gesichert wird.
- Den Grasfangsack aushängen und während des Transports separat sichern.
- Das Gerät mit zugelassenen Ladungssicherungsmitteln (z.B. Zurrgurte mit Spannelement) auf oder im Fahrzeug sicher befestigen. Zurrgurte sind Gurtbänder aus synthetischen Fasern. Jeder Zurrgurt ist mit einem Etikett gekennzeichnet. Das Etikett enthält wichtige Angaben zur Verwendung. Die Hinweise dieses Etiketts bei der Benutzung des Zurrgurtes sind zu beachten.
- Bei Ladegütern, die rollen können, wird das Direktzurren mit vier Spanngurten empfohlen. Sichern Sie das Gerät an den Rädern so, dass es sich während der Fahrt nicht bewegt.

Wartung des Messerbalkens

Ein scharfes Messer garantiert optimale Schnittleistung. Prüfen Sie vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerbefestigung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden.

Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens (Abbildung Q)

WARNUNG

Das Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Ein unsachgemäß geschliffenes und nicht ausgewuchtetes Messer kann starke Vibrationen verursachen und den Rasenmäher beschädigen.

Die Schneidkanten des Messerbalkens dürfen nur solange nachgeschliffen werden, bis die Markierung (1) auf dem Messerbalken (Ring) (siehe Abbildung **Q**) erreicht worden ist. Achtung! Schleifwinkel von 30° beachten.

Ihre Fachwerkstatt kann diesen Wert (Verschleißgrenze) für Sie prüfen!

WARNUNG

Ein Messer, bei dem die Verschleißgrenze (Markierung) überschritten wurde, kann brechen und weggeschleudert werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Auswechseln des Messerbalkens

WARNUNG

Das Auswechseln des Messerbalkens muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Durch eine falsch zusammengebaute Messerbefestigung oder durch eine zu fest oder zu locker angezogene Messerschraube kann sich der Messerbalken lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Bei Ersatz nur Original-Messerbalken verwenden. Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.
- Ersatz-Messerbalken müssen dauerhaft mit dem Namen und/oder Firmen-Kennzeichen des Herstellers oder Lieferanten und der Teile-Nr. gekennzeichnet sein.

Wartung der Räder

Einmal jährlich oder alle 15-20 Betriebsstunden die Lager der Räder fetten.

- Mit einem Steckschlüssel die Sechskantmutter lösen, Scheibe und Räder abziehen.

- Nachdem die Lager mit einem Wälzlagerfett „KAJO-Langzeitfett LZR 2“ gefettet wurden, die Räder aufschieben, Scheibe aufsetzen, mit Sechskantmutter befestigen und soweit festziehen, dass die Räder sich noch leicht aber spielfrei drehen lassen.

Wartung des Antriebs

- Für die einwandfreie Funktion des Riemenantriebs ist es unbedingt erforderlich, dass der Bowdenzug zum Ein-/Ausschalten des Fahrtriebs leichtgängig ist.
- Der Bowdenzug ist werkseitig eingestellt und bedarf keiner Nachstellung.
- Der Bowdenzug ist nur durch eine Fachwerkstatt einzustellen.

Wartung des Kettentriebs

Den Kettentrieb nur von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen und gegebenenfalls reinigen lassen.

Wir empfehlen die Wartung des Kettentriebs einmal pro Mähseason machen zu lassen.

Auswechseln des Antriebskeilriemens

Das Auswechseln des Antriebskeilriemens nur von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen.

Nachstellen des Messer-Brems-Bowdenzuges

Das Nachstellen des Messer-Brems-Bowdenzuges muss mindestens einmal pro Mähseason von einer autorisierten Fachwerkstatt ausgeführt werden.

Die richtige Einstellung des Bowdenzuges gewährleistet die Sicherstellung der wesentlichen Sicherheitsfunktion des Schaltbügels. Sobald der Schaltbügel losgelassen wird, muss der Messerbalken innerhalb von 3 Sekunden stehen bleiben.

20 WARTUNG DES MOTORS



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

WICHTIG

Zu Reinigungs- und Wartungsarbeiten die Motoreinheit ausschalten, dazu den Bereitschaftsmodus ausschalten (siehe Kapitel „Bereitschaftsmodus ein-/ausschalten (Abbildung A2 + N2)“) und Akkus entfernen (1.), danach erst den Mäher vorne hochkippen (2.) O. Sollte es notwendig sein, den Mäher doch mal auf die Seite zu legen, dann auf die linke Seite und in keinem Fall auf die rechte Seite, da sonst der Entriegelungsknopf Motorstart am Holmoberteil betätigt werden könnte.

Beim Hochkippen des Mähers darauf achten, dass die Auswurfklappe nicht beschädigt wird. In angehobenem Zustand den Mäher sichern!

WICHTIG

Den Motor niemals mit Hochdruckreiniger oder normalem Wasserstrahl reinigen. Beschädigungen bzw. teure Reparaturen können die Folge sein.

Die regelmäßige Ausführung der vorgeschriebenen Wartungs- und Pflegearbeiten ist die Voraussetzung für eine dauerhafte und störungsfreie Funktion des Motors und außerdem Grundvoraussetzung für Garantieansprüche.

Den Motor vor allem äußerlich stets sauber halten, besonders das Akkufach und Lüftungsschlitze müssen immer frei von Fremdkörpern sein (z.B. Grasreste).

Eine einwandfreie Kühlung ist nur gewährleistet, wenn die Lüftungsschlitze stets sauber und frei von Fremdkörpern sind.

Reinigen bzw. Austausch des Luftfilters (Abbildung W + W1)

WICHTIG

Niemals den Motor mit abgenommenem Luftfilter starten oder laufen lassen.

- Drehen Sie den Verriegelungsschalter am Luftfilter dem Symbol entsprechend gegen den Uhrzeigersinn (1) W.
- Nehmen Sie den Luftfilter heraus W1.
- Filtereinsatz (2) alle 50 Betriebsstunden reinigen W1.
- Bei leichter Verschmutzung auf einer glatten Fläche vorsichtig ausklopfen. Bei starker Verschmutzung oder Beschädigung erneuern. Filter nicht auswaschen, nicht mit Druckluft ausblasen und nicht einölen.
- Nach dem Reinigen bzw. Austausch den Filtereinsatz (2) in die Luftfilterplatte (1) einsetzen. Das Material muss auf allen Seiten ohne Wellen aufliegen W1.
- Setzen Sie den Luftfilter korrekt in die Motoreinheit ein.
- Drücken Sie den Verriegelungsschalter am Luftfilter an und drehen Sie ihn dem Symbol entsprechend im Uhrzeigersinn fest (2), um den Luftfilter zu arretieren W.

Bei ungünstigen Einsatzbedingungen (starke Staubentwicklung) ist die Reinigung bei jedem Mähen erforderlich. Filtereinsatz jährlich oder alle 100 Betriebsstunden ersetzen.

(Bestell-Nr. Filtereinsatz siehe Kapitel „Original-Ersatzteile und Zubehör“)

21 STÖRUNGSURSACHEN UND DEREN BESEITIGUNG

Störungen	Mögliche Ursachen	Beseitigung
Motor startet nicht	Startroutine nicht korrekt ausgeführt	Ein-/Aus-Knopf an der Motoreinheit drücken, um den Bereitschaftsmodus einzuschalten. Innerhalb von 120 Sekunden Knopf am Oberholm drücken und gedrückt halten. Den Sicherheitsschaltbügel umlegen.

		Messermotor und Messer laufen an. Danach kann der Knopf (2) losgelassen werden, während der Sicherheitsschaltbügel weiter gehalten werden muss, damit das Messer weiterläuft. Solange das Gerät im Bereitschaftsmodus ist (Schritt 1), genügen die Schritte 2 und 3, um den Messermotor erneut zu starten.
	Akku nicht geladen	Akku aufladen (siehe separate Bedienungsanleitung des Ladegeräts).
	Akku ist nicht funktionsfähig oder kann nicht aufgeladen werden	Akku ersetzen.
	Schnitthöhe zu niedrig eingestellt (zu hohes Gras hemmt den Anlauf des Motors)	Größere Schnitthöhe einstellen I. Maschine beim Starten ankippen.
	Zu viele Grasabfälle im Gehäuse oder Auswurfkanal	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Spalt zwischen Lüfter und Gehäuse sauber halten (vorher Akku(s) entfernen N2 !).
	Luftfilter verschmutzt.	Luftfiltereinsatz reinigen bzw. erneuern W + W1
	Bowdenzug gelängt	Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen und ggf. einstellen lassen.
		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Motor schaltet beim Mähen aus	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen I.
	Akku ist leer	Akku aufladen (siehe separate Bedienungsanleitung des Ladegeräts).
	Zu viele Grasabfälle im Gehäuse oder Auswurfkanal	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Spalt zwischen Lüfter und Gehäuse sauber halten (vorher Akku(s) entfernen N2 !).
Motorleistung lässt nach	Messerbalken stumpf	Von einer autorisierten Fachwerkstatt nachschleifen und auswuchten lassen Q.
	Akku-Spannung niedrig	Akku aufladen (siehe separate Bedienungsanleitung des Ladegeräts).
	Zu viele Grasabfälle im Gehäuse oder Auswurfkanal	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Spalt zwischen Lüfter und Gehäuse sauber halten (vorher Akku(s) entfernen N2 !).
	Luftfilter verschmutzt.	Luftfiltereinsatz reinigen bzw. erneuern W + W1
Mäher fährt nicht	Fahrtriebsschaltbügel nicht gezogen.	Fahrtriebsschaltbügel ziehen E2.
	Geschwindigkeits-einstellung wurde bei nicht laufendem Motor vorgenommen	Die Geschwindigkeits-einstellung bei laufendem Motor in die höchste Stellung drehen und dann bei laufendem Motor in die geringste Stufe stellen.
	Riemen abgesprungen	Die Geschwindigkeits-einstellung darf nur bei laufendem Motor vorgenommen werden, um Beschädigungen zu vermeiden! Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Fahrgeschwindigkeit kann nicht reguliert werden	Geschwindigkeits-einstellung wurde bei nicht laufendem Motor vorgenommen	Die Geschwindigkeits-einstellung bei laufendem Motor in die höchste Stellung drehen und dann bei laufendem Motor in die geringste Stufe stellen.
	Riemen abgesprungen	Die Geschwindigkeits-einstellung darf nur bei laufendem Motor vorgenommen werden, um Beschädigungen zu vermeiden!

		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Starke Erschütterungen (Vibrieren)		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Schnitt unsauber, Rasen wird gelb	Messerbalken stumpf	Von einer autorisierten Fachwerkstatt nachschleifen und auswuchten lassen Q .
	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Motordrehzahl zu gering	Von „ECO“ auf „TURBO“ stellen (s. Kapitel „Motordrehzahl ändern (Energiespar-Modus ein-/ausschalten) (Abbildung F + H1)“).
	Mähen mit zu hoher Geschwindigkeit	Mähgeschwindigkeit anpassen, gegebenenfalls Fahrtrieb ausschalten.
	Mähbahnen nicht genügend überlappt	Bei hohem Gras müssen die Mähbahnen u. U. weiter überlappen.
	Rasen verfilzt	Durch Einsatz eines Vertikutierers kann spürbare Verbesserung erzielt werden.
Auswurf verstopft	TurboSignal nicht beachtet J + K .	Fangsack leeren L .
	Motordrehzahl zu gering.	Von „ECO“ auf „TURBO“ stellen (s. Kapitel „Motordrehzahl ändern (Energiespar-Modus ein-/ausschalten) (Abbildung F + H1)“).
	Zu niedrige Schnitthöhe bei zu hohem Gras.	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Mähen mit zu hoher Geschwindigkeit.	Mähgeschwindigkeit anpassen, gegebenenfalls Fahrtrieb ausschalten.
	Gras ist feucht.	Rasen trocknen lassen.

Bei Störungen und Defekten, die hier nicht angeführt sind, wenden Sie sich bitte an die nächste autorisierte Fachwerkstatt.

Reparaturen, die Fachkenntnis erfordern, sollten Sie nur von einem Fachmann durchführen lassen. Ihre autorisierte Fachwerkstatt hilft Ihnen ebenfalls gerne, falls Sie die hier beschriebenen Wartungsarbeiten nicht selbst durchführen wollen.

22 STÖRUNGSANZEIGE MOTOREINHEIT (ABBILDUNG A2)

Leuchtsignal	Bedeutung	Beseitigung der Störung
Grüne LED leuchtet	Die Motoreinheit funktioniert einwandfrei	Nicht notwendig.
Orange LED leuchtet	Die Motoreinheit ist überhitzt	Luftfilter prüfen und reinigen W + W1 . Mäher abkühlen lassen. Belastung verringern und die Motoreinheit nicht bei hoher Umgebungstemperatur verwenden. Mäher abkühlen lassen.
Rote LED blinkt	Akku ist leer	Akku aufladen.
Orange LED blinkt	Überlast am Messermotor	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Blockierungen entfernen (vorher Akku(s) entfernen N2 !). Größere Schnitthöhe einstellen I . Beim Mähen am Hang: Fahrgeschwindigkeit verringern oder Fahrtrieb ausschalten. Quer zum Hang mähen, nicht bergauf.
Rote und grüne LEDs blinken abwechselnd	Kommunikation zwischen Akku und Steuerplatine gestört	Prüfen, ob der Akku korrekt im Akkufach sitzt bzw. die Akkus korrekt im Akkufach sitzen, ggf. korrigieren und Motor neu starten. Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.

23 TECHNISCHE DATEN

Motor

Motor	56 V Gleichstrommotor
Motor-Drehzahl	ECO 2400 min ⁻¹ TURBO 2800 min ⁻¹
Motor-Leistung	ECO 1,7 kW TURBO 2,4 kW

Ladegerät

Siehe separate Bedienungsanleitung des Ladegeräts.

Zulässiger Temperaturbereich beim Laden	+ 5 bis + 40 °C
---	-----------------

Akku

Siehe separate Bedienungsanleitung des Akkus.

Empfohlener Temperaturbereich beim Lagern	+ 10 bis + 26 °C
---	------------------

Mäher

Gehäuse	Aluminium-Druckguss
Schnittbreite	540 mm
Schnitthöhen vorn	Einzelrad, 15, 20, 25, 40, 55, 70, 80 mm
Schnitthöhen hinten	pro Achse, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 70, 80 mm
Führungsholm höhenverstellbar	3-fach
Fangsackvolumen	75 Liter
Fahrgeschwindigkeit	3,3 – 5,6 km/h
Gewicht	Maschine mit leerem Fangsack 52,5 kg Zusätzlich mit 2 x 56 V 12 Ah Akkus 59,8 kg
Länge	1780 mm
Breite	590 mm
Höhe	1110 mm
Räder	Ø 210 mm
Lagerung vorn	Konuskugellager
Lagerung hinten	Stahlrolle (100 mm) mit Kugellager
Zulässiger Temperaturbereich beim Verwenden	0 bis + 45 °C
Zulässiger Temperaturbereich beim Lagern	- 5 bis + 60 °C
Maximal zulässige Luftfeuchtigkeit	70 %, nicht kondensierend

Schallleistungspegel

Schallleistungspegel; gemessen nach DIN EN 62841-4-3	L _{WA} = 94,4 dB(A)
Messunsicherheiten; nach ISO 4871	1,0 dB
Garantierter Schallleistungspegel; gemessen nach 2000/14/EG	L _{WA} = 95 dB(A)

Schalldruckpegel

Emissions-Schalldruckpegel am Bedienerplatz; gemessen nach DIN EN 62841-4-3	L _{PA} = 84 dB(A)
Messunsicherheiten; nach ISO 4871	3 dB

Schwingungen

Schwingungen am Führungsholm; gemessen nach DIN EN 62841-4-3	a _{HW} = 0,7 m/s ²
Messunsicherheiten; nach EN 12096	0,35 m/s ²

24 ORIGINAL-ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Empfohlene Lithium-Ionen-Akkus	BA6720T (12 Ah, 672 Wh) (Best.-Nr. SAB10424) Sämtliche zulässigen Lithium-Ionen-Akkus sind in der Akku-Bedienungsanleitung
Empfohlene Akkuladegeräte	CH7000E (700 W) (Best.-Nr. SAB10524) Sämtliche zulässigen Ladegeräte sind in der Akku-Bedienungsanleitung
Wälzlagerfett	SAA11300
Luftfilter	SAE10418
Messerbalken	Das Auswechseln des Messerbalkens ist aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt auszuführen. Diese Fachwerkstatt verfügt auch über die entsprechende Ersatzteilnummer des Messerbalkens.

Consignes générales de sécurité pour les machines	2
Consignes de sécurité pour les tondeuses à gazon	4
1 Introduction	5
2 Explication de la plaque signalétique apposée sur la machine	5
3 Explication des pictogrammes	5
4 Explication des symboles	5
5 Utilisation conforme à l'usage prévu	6
6 Prescriptions générales de sécurité pour la tondeuse à gazon rotative à conducteur marchant	6
Consignes générales de sécurité	6
Mesures préparatoires	6
Manipulation	7
Entretien et stockage	8
7 Description des composants	8
8 Travaux préparatoires	8
Relever le rail de guidage (Illustration A1 + C1 + E1)	8
Accrocher le sac de ramassage d'herbe à la tondeuse (Illustration R1 + S1)	9
Régler la hauteur de coupe (Illustration I)	9
Insertion de la batterie chargée (Illustration V1)	9
Retirer la batterie (Illustration F + N2)	9
9 Avant la première mise en service	9
Charger la batterie (Illustration W2)	9
Indicateur de niveau de batterie (Illustration U4)	9
10 Activer/désactiver le mode veille (Illustration A2 + N2)	10
Activer le mode veille (Illustration A2)	10
Désactiver le mode veille (Illustration N2)	10
11 Modifier la vitesse du moteur (activer/désactiver le mode d'économie d'énergie) (Illustration F + H1)	10
12 Démarrage du moteur (Illustration A2 + A3)	10
13 Arrêt du moteur (Illustration F + N2)	10
14 S'arrêter en cas d'urgence	10
15 Mécanisme de déplacement	11
Fonctionnement de l'entraînement des roues arrière (Illustration E2)	11
Régler la vitesse (Illustration H)	11
16 Bac de ramassage	11
Fonctionnement avec sac de ramassage d'herbe	11
Signal Turbo (indicateur de remplissage du sac de ramassage d'herbe) (Illustration J + K)	11
Vider le sac de ramassage d'herbe (Illustration F + L)	11
Fonctionnement sans sac de ramassage d'herbe	11
17 Fauchage	11
Faucher sur des terrains en pente	11
Contrôle de la sécurité de fonctionnement	11
Restrictions temporelles	11
Conseils pour l'entretien du gazon	11
Tondre (Illustration M)	11
À quoi sert la roulette arrière ?	11
18 Intervalles d'entretien	12
19 Entretien et maintenance de la tondeuse	12
Nettoyage (Illustration O)	12
Rangement	12
Repliement de la barre de guidage (Illustration B4)	12
Transport et sécurisation de l'appareil (Illustration N)	12
Entretien de la barre de coupe	12
Réaffûtage et équilibrage de la barre de coupe (Illustration Q)	13
Remplacement de la barre de coupe	13
Entretien des roues	13
Entretien de l'entraînement	13
Entretien de l'entraînement par chaîne	13
Remplacement de la courroie d'entraînement	13
Régler le câble de frein à lames	13
20 Entretien du moteur	13
Nettoyage ou remplacement du filtre à air (Illustration W + W1)	13
21 les causes des perturbations et leur élimination	13
22 Indicateur de dysfonctionnement du groupe moteur (Illustration A2)	14
23 Données techniques	14
Moteur	14
Chargeur	14
Batterie	14
Tondeuse	14
Niveau de puissance acoustique	15
Niveau de pression acoustique	15
Vibrations	15
24 Pièces de rechange et accessoires d'origine	15
Déclaration de conformité	voir au dos, après la dernière langue

Consignes générales de sécurité pour les machines

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques qui accompagnent cette machine. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour l'avenir.

Le terme "machine" utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux machines fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité de l'emploi

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Le désordre ou des zones de travail non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- b) **Ne travaillez pas avec la machine dans un environnement explosif où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les machines produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et les autres personnes à distance pendant l'utilisation de la machine.** En cas de distraction, vous risquez de perdre le contrôle de la machine.

2) Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement de la machine doit s'adapter à la prise de courant. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre de protection.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- c) **Tenez les machines à l'écart de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans une machine augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le câble de raccordement à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre la machine, ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement.** Les câbles de raccordement endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Si vous travaillez avec une machine à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'utilisation de la machine dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et abordez l'utilisation d'une machine avec bon sens. N'utilisez pas une machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'une machine peut entraîner de graves blessures.
- b) **Portez un équipement de protection individuelle et toujours des lunettes de protection.** Le port d'un équipement de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives, selon le type et l'utilisation de la machine, réduit le risque de blessures.
- c) **Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que la machine est éteinte avant de la brancher à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, de la prendre ou de la porter.** Si vous avez le doigt sur l'interrupteur lorsque vous portez la machine ou si vous la branchez sur le secteur alors qu'elle est allumée, vous risquez de provoquer un accident.
- d) **Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre la machine en marche.** Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie tournante de la machine peut entraîner des blessures.
- e) **Évitez une posture anormale. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières peuvent être installés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système d'aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne vous faites pas d'illusions et n'ignorez pas les règles de sécurité pour les machines, même si vous vous êtes familiarisé avec la machine après l'avoir utilisée plusieurs fois.** Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et traitement de la machine

- a) **Ne surchargez pas la machine.** Utilisez pour votre travail la machine prévue à cet effet. Avec la machine appropriée, vous travaillez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- b) **N'utilisez pas une machine dont l'interrupteur est défectueux.** Une machine qui ne peut plus être allumée ou éteinte est dangereuse et doit être réparée.
- c) **Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez une batterie amovible avant de procéder aux réglages de l'appareil, de changer les pièces de l'outil d'insertion ou de ranger la machine.** Cette précaution permet d'éviter un démarrage accidentel de la machine
- d) **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées avec la machine ou qui n'ont pas lu ces instructions l'utiliser.** Les machines sont dangereuses lorsqu'elles sont utilisées par des personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez les machines et les outils avec soin. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées, que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de la machine. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser la machine.** De nombreux accidents ont pour origine des machines mal entretenues.
- f) **Gardez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils de coupe soigneusement entretenus avec des arêtes tranchantes se coincent moins et sont plus faciles à guider.
- g) **Utilisez la machine, l'outil d'insertion, les outils d'insertion, etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à effectuer.** L'utilisation de machines pour d'autres applications que celles pour lesquelles elles ont été conçues peut entraîner des situations dangereuses
- h) **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine dans des situations imprévues.

5) Utilisation et traitement de la machine à

- a) **Ne rechargez les batteries qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type d'accumulateurs présente un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- b) **N'utilisez que les batteries prévues à cet effet dans les machines.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- c) **Gardez la batterie non utilisée à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'échapper de la batterie. Éviter tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez une aide médicale supplémentaire.** Le liquide de la batterie qui s'échappe peut provoquer des irritations ou des brûlures de la peau.
- e) **N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures trop élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent provoquer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez jamais la batterie ou l'outil sans fil en dehors de la plage de température indiquée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Service

- a) **Ne faites réparer votre machine que par un personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir que la sécurité de la machine est maintenue.
- b) **Ne jamais entretenir une batterie endommagée.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou par un centre de service autorisé.

Consignes de sécurité pour les tondeuses à gazon

- a) **N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps, surtout en cas d'orage.** *Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.*
- b) **Inspectez soigneusement la zone de travail à la recherche d'animaux sauvages.** *Les animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse en marche.*
- c) **Examinez minutieusement la zone de travail et retirez toutes les pierres, bâtons, fils, os et autres corps étrangers.** *Les éléments projetés peuvent provoquer des blessures.*
- d) **Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours que la lame de coupe et le plateau de coupe ne sont pas usés ou endommagés.** *Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.*
- e) **Vérifiez régulièrement que le bac à herbe n'est pas usé ou détérioré.** *Un bac de ramassage usé ou endommagé augmente le risque de blessures.*
- f) **Laissez les couvercles de protection en place. Les couvercles de protection doivent être opérationnels et correctement fixés.** *Un couvercle de protection desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures.*
- g) **Maintenez les ouvertures d'entrée d'air de refroidissement exemptes de dépôts.** *Des entrées d'air bloquées et des dépôts peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.*
- h) **Portez toujours des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon. Ne travaillez jamais pieds nus ou avec des sandales ouvertes.** *Vous réduisez ainsi le risque de blessure au pied en cas de contact avec la lame de tonte en rotation.*
- i) **Portez toujours un pantalon long lorsque vous utilisez la tondeuse.** *La peau nue augmente la probabilité de blessures par des objets projetés.*
- j) **N'utilisez pas la tondeuse à gazon dans l'herbe mouillée. Marchez et ne courez jamais.** *Vous réduirez ainsi le risque de glisser et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.*
- k) **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes excessivement raides.** *Vous réduirez ainsi le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute, ce qui pourrait entraîner des blessures.*
- l) **Lorsque vous travaillez sur des pentes, veillez à avoir une position stable ; travaillez toujours perpendiculairement à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas, et soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction de travail.** *Vous réduirez ainsi le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.*
- m) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez en marche arrière ou lorsque vous tirez la tondeuse à gazon vers vous. Faites toujours attention à l'environnement.** *Cela réduit le risque de trébucher pendant le travail.*
- n) **Ne tenez la machine que par les surfaces de préhension isolées, car la lame peut toucher des lignes électriques cachées.** *Le contact de la lame avec une ligne sous tension peut également mettre sous tension des parties métalliques de l'appareil et entraîner un choc électrique.*
- o) **Ne touchez pas les couteaux ou autres pièces dangereuses qui sont encore en mouvement.** *Vous réduisez ainsi le risque de blessure par des pièces en mouvement.*
- p) **Assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et que la batterie est déconnectée avant de retirer tout matériau coincé ou de nettoyer la tondeuse.** *Un fonctionnement inattendu de la tondeuse peut entraîner de graves blessures.*

1 INTRODUCTION

Chère amie du jardin, cher ami du jardin

lorsqu'à la fierté d'une pelouse bien entretenue s'ajoute le plaisir de jardiner, c'est là que l'on sait ce que l'on a dans ses outils de jardinage. Avec votre nouvelle tondeuse à gazon, vous avez fait un bon choix. Elle allie les performances d'une grande marque traditionnelle aux innovations de la haute technologie moderne. Vous le sentez lorsque vous travaillez avec elle et vous vous en réjouissez lorsque vous voyez le magnifique résultat.

Mais avant de commencer à entretenir votre pelouse, voici quelques informations importantes que vous devez absolument respecter.

Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, lisez attentivement ce manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien corrects de la machine et d'éviter de vous blesser ou d'endommager votre tondeuse.

Lisez et respectez également les modes d'emploi séparés du chargeur et de la batterie, en particulier leurs consignes de sécurité.

Utilisez la tondeuse avec précaution. Les pictogrammes apposés sur l'appareil vous indiquent les principales précautions à prendre.

Les consignes de sécurité figurant dans ce mode d'emploi sont marquées par des symboles.

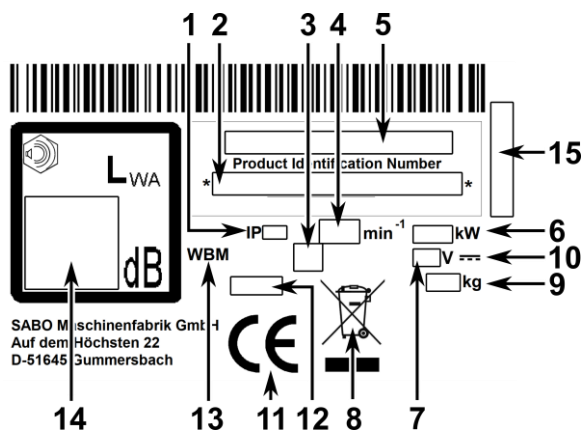
La signification des pictogrammes et des symboles est expliquée dans les chapitres suivants.

Les désignations gauche et droite se réfèrent toujours au côté gauche ou droit de l'appareil vu dans le sens de la marche.

Si vous respectez scrupuleusement les instructions techniques, votre tondeuse fonctionnera de manière fiable. Nous attirons votre attention sur le fait que les dommages causés à la tondeuse par une erreur de manipulation ne sont pas couverts par la garantie.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir dans l'entretien de votre pelouse et de votre terrain.

2 EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE APOSEE SUR LA MACHINE



- 1 Indice de protection
- 2 Numéro d'identification du produit
- 3 Symbole de la classe de protection (selon le modèle)
- 4 Vitesse nominale
- 5 Modèle
- 6 Puissance
- 7 Tension assignée
- 8 Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.
- 9 Poids
- 10 Symbole de la tension continue
- 11 Marque de conformité CE
- 12 Année de construction
- 13 Tondeuse à gazon à conducteur marchant
- 14 Niveau de puissance acoustique garanti
- 15 Numéro de série

Ce mode d'emploi est valable pour le modèle suivant :

54-E R VARIO (SA542425) : Avec frein de lame et entraînement VARIO activable avec réglage de la vitesse par poignée rotative

Vous trouverez la désignation correcte du modèle de votre appareil ainsi que son numéro de série sur la plaque signalétique.

3 EXPLICATION DES PICTOGRAMMES



Avant la mise en service, lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité !



Danger dû à des pièces projetées lorsque le moteur tourne
- Maintenir une distance de sécurité / Éloigner les tiers de la zone de danger !



Tenir les câbles conducteurs de courant éloignés de l'outil de coupe.



Risques liés au bruit - En cas d'utilisation prolongée, le port de protections auditives est recommandé.



Avertissement concernant les surfaces chaudes - Ne pas toucher le moteur et le pot d'échappement. Risque de brûlure !

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.



Démarrer le moteur de la lame :

1 Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour passer en mode veille.

2 Dans les 120 secondes, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

3 Rabattre l'étrier de sécurité.

Le moteur de la lame et la lame démarrent.

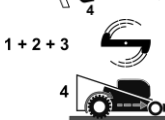
Ensuite, le bouton (2) peut être relâché, tandis que l'étrier de sécurité doit être maintenu pour que la lame continue de tourner.



Tant que l'appareil est en mode veille (étape 1), les étapes 2 et 3 suffisent pour redémarrer le moteur de la lame.

4 Pour ajouter l'entraînement, rabattre l'étrier de commande inférieur.

Remarque : l'entraînement ne fonctionne que lorsque le moteur de la lame est en marche.



Moteur **STOP** :

Relâcher l'étrier de commande inférieur :

L'entraînement s'arrête et la tondeuse s'arrête.

Relâcher l'étrier de commande de sécurité :

Arrêter le moteur des couteaux et la barre de coupe.

Attention : la barre de coupe continue à fonctionner pendant un court laps de temps !

4 EXPLICATION DES SYMBOLES



AVERTISSEMENT

Lire attentivement et respecter le mode d'emploi et les consignes générales de sécurité. Conserver le mode d'emploi pour pouvoir le consulter.

L'utilisation conforme comprend également le respect des conditions d'exploitation, d'entretien et de maintenance prescrites par le fabricant.



AVERTISSEMENT

Garder ses distances / éloigner les tiers de la zone de danger !

Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner des blessures graves.

Les objets projetés en hauteur peuvent causer de graves blessures.

Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.



AVERTISSEMENT

Un choc électrique peut entraîner des blessures graves.

L'équipement électrique ne doit pas être modifié.

Lire et respecter les consignes de sécurité relatives à la manipulation de la ou des batteries et du chargeur dans les modes d'emploi séparés respectifs !

Ne pas asperger l'appareil avec de l'eau. L'installation électrique pourrait être endommagée.



AVERTISSEMENT

Un choc électrique peut entraîner des blessures graves.

Ne passez jamais sur des lignes électriques avec l'outil de coupe en marche.

Avant et pendant la tonte, vérifiez que le terrain ne comporte pas de lignes électriques et retirez-les si possible.

Si un câble sous tension est endommagé, éteindre l'appareil et débrancher le câble du réseau d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Attention aux lames tranchantes ! Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner de graves blessures aux pieds.

Démarez le moteur uniquement en vous tenant derrière la tondeuse

Veiller à ce que les pieds ne se trouvent pas sous le boîtier.

	AVERTISSEMENT Attention aux lames tranchantes ! Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner de graves blessures aux mains et aux pieds. Lorsque le moteur/la lame est en marche, respecter la distance de sécurité donnée par la longueur du guidon. Veiller à ce que les mains et les pieds ne se trouvent pas sous le boîtier.
	AVERTISSEMENT Les objets projetés en hauteur peuvent causer de graves blessures. Avant de tondre, en particulier sur les surfaces recouvertes de feuilles mortes, retirez du gazon toutes les pierres, bâtons, fils, jouets et autres corps étrangers. Ne jamais utiliser l'appareil si les dispositifs de protection sont endommagés ou manquants. Les dispositifs de sécurité et de protection manquants ou endommagés mettent en danger votre sécurité et celle d'autres personnes. Avant la première mise en service, vérifiez la fixation de la vis de la lame, puis contrôlez la barre de coupe avant chaque tonte pour vous assurer qu'elle est bien fixée, usée et endommagée. Faire remplacer une lame usée ou endommagée par un atelier spécialisé agréé. Faire serrer la vis de la lame par un atelier spécialisé agréé. Avant de démarrer le moteur, vérifier que les outils ont été retirés.
	AVERTISSEMENT Si la batterie n'est pas retirée ou si les batteries ne sont pas retirées lors de travaux sur l'appareil, le moteur pourrait démarrer et entraîner des blessures graves. Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner des blessures graves aux mains et aux pieds. Les objets projetés en hauteur peuvent provoquer des blessures graves. Soyez toujours conscient du fait que la barre de coupe continue de tourner pendant un court laps de temps après le relâchement de l'arceau de sécurité Arrêt moteur. Éteindre le moteur et attendre que l'outil de coupe s'immobilise, puis retirer la ou les batteries : – avant les travaux de maintenance et de réparation ; – lorsque la faucheuse doit être soulevée ou basculée, par exemple pour le transport ; – en cas de conduite hors du gazon sur des chemins ou des routes ; – lorsque la machine est transportée vers et depuis la surface à faucher ; – lorsque le sac de ramassage d'herbe est retiré ou accroché ; – si la machine est laissée sans surveillance. Arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe avant de retirer ou d'insérer les batteries du compartiment à batteries du moteur ! Pour les instructions de nettoyage ou d'entretien correspondantes, consultez le manuel d'utilisation. Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts qui affectent la sécurité.
	AVERTISSEMENT Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner des blessures graves aux mains et aux pieds. Les objets projetés en hauteur peuvent provoquer des blessures graves. Arrêter le moteur et attendre que l'outil de coupe s'immobilise : - avant de régler la hauteur de coupe.
	ATTENTION Le contact avec les bords tranchants de la barre de coupe et d'autres bords tranchants de l'appareil peut entraîner des blessures. Toujours porter des gants de protection lors des travaux d'entretien et de nettoyage.
	ATTENTION Risques liés au bruit - En cas d'utilisation prolongée, il est recommandé de porter des protections auditives.

5 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

- L'appareil est exclusivement destiné à la tonte de l'herbe et des pelouses dans le cadre de l'entretien des jardins et des paysages ("utilisation conforme"). Toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme ; le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient en résulter ; l'utilisateur en assume seul le risque. L'utilisation conforme comprend également le respect des conditions d'exploitation, d'entretien et de maintenance prescrites par le fabricant.
- Une prudence particulière est requise lors de l'utilisation dans les espaces publics, les parcs, les installations sportives, le long des routes et dans les exploitations agricoles et forestières.
- La tondeuse ne doit pas être utilisée notamment pour tailler des buissons, des haies et des arbustes, pour couper des plantes grimpantes ou de la végétation sur les toits et dans les balconnières, pour aspirer et/ou souffler sur les trottoirs.
- L'utilisation d'accessoires et d'équipements non autorisés par le fabricant n'est pas autorisée. L'utilisation de tels accessoires et équipements annule la

conformité CE et le droit à la garantie. Toute modification arbitraire de cette tondeuse à gazon exclut toute responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

6 PRESCRIPTIONS GENERALES DE SECURITE POUR LA TONDEUSE A GAZON ROTATIVE A CONDUCTEUR MARCHANT

Consignes générales de sécurité



Pour votre protection et pour garantir le bon fonctionnement, lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de la machine. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir le consulter.

- N'oubliez pas que le conducteur de la machine ou l'utilisateur est responsable des accidents survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.
 - Ce mode d'emploi fait partie de la machine et doit être remis à l'acheteur de l'appareil en cas de revente.
 - Ne permettez jamais aux enfants et aux personnes de moins de 16 ans, ainsi qu'à d'autres personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi, d'utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum de l'utilisateur.
 - Expliquez à toute personne devant travailler avec l'appareil les dangers potentiels et la manière d'éviter les accidents. Cet appareil ne doit être utilisé, entretenu et réparé que par des personnes familiarisées avec celui-ci et informées des dangers qu'il présente. Les prescriptions de prévention des accidents ainsi que les autres règles généralement reconnues en matière de sécurité et de médecine du travail doivent être respectées.
 - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité et qu'elles aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil. Cette personne chargée de la surveillance doit décider au préalable si la personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites est apte à effectuer cette activité.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- Rangez votre machine en toute sécurité ! Rangez toujours les appareils inutilisés, sans les batteries installées, dans un endroit sec et fermé, hors de portée des enfants.
 - Les dispositifs de sécurité et de protection de la machine ne doivent pas être manipulés ou désactivés !
 - La pose des câbles ne doit pas être manipulée, par exemple en retirant les serre-câbles ou en ajoutant des attaches de câbles supplémentaires ! Les câbles doivent être placés contre la face extérieure du longeron de manière à ce qu'ils ne soient ni écrasés ni trop étirés lorsque le longeron est rabattu. Un câble endommagé peut entraîner une défaillance technique de l'appareil.

Mesures préparatoires

- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures solides, fermées et antidérapantes ou des chaussures de sécurité et un pantalon long. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements avec des cordons ou des ceintures qui pendent. Ne tondez pas pieds nus ou en sandales. Pour protéger vos yeux, portez des lunettes de sécurité.
- Les bruits forts peuvent entraîner des lésions auditives. Porter des protections auditives.



Avant et pendant la tonte, inspectez entièrement le terrain sur lequel l'appareil est utilisé et retirez toutes les pierres, les bâtons, les fils, les jouets et autres corps étrangers qui pourraient être happés et projetés.



Avant et pendant la tonte, vérifiez que le terrain ne comporte pas de lignes électriques et retirez-les si possible.

Ne jamais rouler sur des lignes électriques avec l'outil de coupe en marche. Danger : Choc électrique !

Si un câble sous tension est endommagé, éteindre l'appareil et débrancher le câble du réseau d'alimentation



Si vous utilisez également un robot de tonte pour entretenir votre pelouse, il convient de respecter les consignes de sécurité suivantes en ce qui concerne la surface de travail du robot de tonte :

- avant de travailler sur ces surfaces (tondre, scarifier, etc.), il faut toujours vérifier la zone du câble périphérique.
- si les câbles sont enterrés, ils doivent être vérifiés, aucun câble ne doit être visible, une attention particulière doit être portée à la station de recharge.
- si les câbles de délimitation sont posés en surface, ils doivent être tendus directement sur le sol et ne pas traîner mollement dans l'herbe. Les câbles doivent être suffisamment fixés par des clous de délimitation, voir le mode d'emploi.
- les clous de délimitation ne doivent pas dépasser, sinon il faut appuyer sur les clous.
- enlever les restes de câbles qui traînent avant de tondre.

Dans les conditions décrites ci-dessus, il y a un risque que le câble soit tiré et enroulé par l'outil de travail, ce qui peut entraîner des blessures importantes.

- Les branches qui pendent et les obstacles similaires peuvent blesser l'utilisateur ou gêner la tonte. Les câbles peuvent rester accrochés et être endommagés ou arrachés. Un câble endommagé peut entraîner une panne technique de l'appareil. Avant et pendant la tonte, faites attention aux obstacles éventuels tels que les branches qui pendent et taillez-les ou enlevez-les.



L'équipement électrique ne doit pas être modifié. Lire et respecter les consignes de sécurité relatives à la manipulation de la batterie et du chargeur dans les modes d'emploi séparés respectifs !

- Avant l'utilisation, il faut toujours vérifier visuellement que le couteau, les vis de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Pour éviter tout déséquilibre, les couteaux et les vis de fixation usés ou endommagés doivent être remplacés par un atelier spécialisé agréé.
- L'état des pictogrammes doit être vérifié à chaque utilisation. Les pictogrammes usés ou endommagés doivent être remplacés.

Manipulation

- Les batteries ne doivent être rechargées qu'avec un chargeur autorisé à cet effet. Vous pourriez vous mettre en danger ou endommager votre appareil. N'utilisez la tondeuse qu'avec les batteries autorisées à cet effet. Une mauvaise utilisation des batteries et du chargeur peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Chargeurs et batteries autorisés : voir chapitre "Pièces de rechange et accessoires d'origine".

- L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement à risque d'explosion.
- Ne tondez pas par mauvais temps s'il y a un risque de foudre.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas porter d'écouteurs pour écouter la radio ou de la musique. La sécurité lors de l'entretien et de l'utilisation de la machine exige une attention sans réserve.
- Ne tondez qu'en plein jour ou avec un bon éclairage. Conduisez la machine au pas.
- Adapter la vitesse de conduite à la personne et au terrain. Augmenter lentement la vitesse jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse de conduite qui vous convient, le cas échéant, désactiver l'entraînement de conduite.
- Être particulièrement prudent lorsque des coins sans visibilité, des buissons, des arbres ou d'autres obstacles peuvent gêner la visibilité.
- Ne pas s'approcher trop près des trous, des fossés et des talus. La machine peut se retourner brusquement si une roue passe sur le bord d'un fossé ou d'un talus ou si un bord cède soudainement.
- Attention lors de la tonte sous les équipements de jeux (p. ex. balançoires). L'appareil pourrait se retrouver dans une position peu sûre. Il y a un risque de blessure.
- Ne pas utiliser la machine en cas de maladie, de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Dans la mesure du possible, il faut éviter d'utiliser l'appareil lorsque l'herbe est mouillée. Il y a un risque de glissade.
- Veillez toujours à avoir une bonne stabilité dans les pentes. Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant. Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne fauchez pas sur des pentes excessivement raides ! La tonte sur des pentes comporte en principe des risques. Votre tondeuse est si puissante qu'elle peut encore tondre sur des pentes allant jusqu'à 48° (26° d'inclinaison). Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons toutefois vivement de ne pas exploiter ce potentiel de puissance théorique. Veillez toujours à ce que la tondeuse soit bien stable. En principe, les tondeuses à conducteur marchant ne devraient pas être utilisées sur des pentes de plus de 26° (15° d'inclinaison). Vous risquez de perdre la stabilité de la tondeuse.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous retournez la machine ou lorsque vous la tirez vers vous.
- Il existe un risque de trébucher lors des déplacements en arrière avec la machine. Éviter de faire marche arrière. Évitez les postures anormales. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment.
- Respectez la distance de sécurité donnée par la longueur de la barre de guidage.
- Pour éviter que l'appareil ne glisse lorsqu'on le porte, saisissez-le toujours par les dispositifs de préhension prévus à cet effet (poignée de transport, boîtier, extrémités du longeron ou barre transversale de la partie inférieure du longeron de guidage). Ne le saisissez pas par la trappe d'éjection !
- Avant de soulever ou de porter la machine, tenez compte de son poids (voir chapitre "Données techniques"). Le fait de soulever des poids élevés peut entraîner des problèmes de santé.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une machine dont le moteur est en marche.
- N'utilisez jamais la machine si les dispositifs de sécurité et de protection sont endommagés ou manquants.
- Les dispositifs de sécurité et de protection manquants ou endommagés mettent en danger votre sécurité et celle d'autres personnes.

sont des dispositifs de sécurité (voir chapitre "Description des composants") :



- Etrier de sécurité Arrêt du moteur (1)
La tondeuse est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur.

En cours de fonctionnement et en cas de danger, le moteur est arrêté en relâchant l'étrier de commutation de sécurité Arrêt moteur.

La barre de coupe doit s'arrêter dans les 3 secondes.

Après avoir été relâché, l'étrier de commutation de sécurité doit en tout cas revenir dans la position indiquée sur la Illustration "Description des composants".

Si ce n'est pas le cas, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Risque de blessure !

Si le temps d'arrêt de la lame est plus important, ne plus utiliser l'appareil et l'apporter à un atelier spécialisé agréé.

Mesurer le temps d'arrêt

Après le démarrage du moteur, la lame tourne et un bruit de vent se fait entendre.

Le temps d'arrêt correspond à la durée du bruit du vent après l'arrêt du moteur, il peut être mesuré avec un chronomètre.

La fonction de l'étrier de commutation de sécurité ne doit en aucun cas être désactivée.

Veiller au bon fonctionnement de l'arceau de sécurité. Si l'étrier de commutation de sécurité ne fonctionne pas correctement, le faire réparer par un atelier spécialisé agréé.



- Batterie(s) (7)
Ce dispositif de sécurité protège contre les blessures dues à un démarrage accidentel du moteur.



Afin d'éviter toute utilisation non autorisée de la machine, tous les accumulateurs doivent être retirés lors de tous les travaux sur la machine, avant les travaux d'entretien et de réparation, lorsque la machine est abandonnée et pendant le stockage.

sont des dispositifs de protection (voir chapitre "Description des composants") :



- Boîtier, sac de ramassage d'herbe (13), clapet d'éjection (12)
Ces dispositifs de protection protègent contre les blessures dues à des objets projetés en hauteur.
L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est endommagé ou si le sac de ramassage d'herbe n'est pas correctement fixé ou si le clapet d'éjection est en contact avec le boîtier.



- Boîtier
Ce dispositif de protection protège contre les blessures dues au contact avec la barre de coupe en rotation.
Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier est endommagé. Veiller à ce que les mains et les pieds ne se trouvent pas sous le boîtier.



- Couvertures de l'entraînement par courroie (5)
Ce dispositif de protection protège contre les blessures dues aux pièces en mouvement.



L'appareil ne doit pas être utilisé avec des couvercles endommagés ou non fixés correctement.



- éléments d'isolation (séparation du câble Bowden (4), coquilles d'isolation (14))



Ces dispositifs de protection offrent une protection supplémentaire contre les blessures dues aux chocs électriques.



L'appareil ne doit pas être utilisé avec des éléments d'isolation endommagés. Veiller à ce que les mains ne se trouvent que dans les zones prévues à cet effet (partie supérieure du longeron) pendant l'utilisation.

- Les dispositifs de protection ne doivent pas être modifiés.
- Ne pas mettre l'entraînement en marche pendant le processus de démarrage.
Lors de la mise en service, il faut veiller à ce que les pieds se trouvent à une distance sûre de l'outil de coupe.



Lors du démarrage du moteur, la machine ne doit pas être relevée mais, si nécessaire, être inclinée en appuyant sur le guidon de manière à ce que l'outil de coupe soit orienté dans la direction opposée à l'utilisateur, mais uniquement dans la mesure où cela est absolument nécessaire. Tant que l'appareil ne repose pas sur le sol avec les quatre roues, les deux mains doivent se trouver sur la partie supérieure du longeron.



Ne démarrez pas le moteur si des personnes ou des animaux se trouvent devant la tondeuse.



Ne placez jamais vos mains ou vos pieds à proximité ou sous des pièces en rotation. Veillez à ne pas placer vos mains ou vos pieds sous le boîtier.



Éteignez le moteur en relâchant l'étrier de sécurité Arrêt moteur et assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont parfaitement immobiles et que toutes les batteries sont retirées :

- si vous laissez la machine sans surveillance ;
- avant de contrôler, de nettoyer ou d'effectuer des travaux sur la machine ;
- lorsque vous devez soulever ou basculer la machine, par exemple pour la transporter ;
- lorsque vous transportez la machine vers et depuis la surface à tondre ;
- avant de retirer ou d'accrocher le sac de ramassage d'herbe ;
- lors de la conduite en dehors de la pelouse ;

- avant de débloquent ou d'éliminer les obstructions dans le canal d'éjection ;
 - si un corps étranger a été touché
 - lorsqu'un dysfonctionnement se produit
 - si la machine se met à vibrer de manière anormale
- Si un corps étranger a été heurté et si la machine est bloquée, par parce qu'elle a heurté un obstacle, il faut faire vérifier par un atelier spécialisé agréé si des pièces de l'appareil ont été endommagées ou déformées. De même, toujours confier les réparations éventuellement nécessaires à un atelier spécialisé agréé. Ne pas redémarrer ou utiliser la machine avant.
 - Si la machine commence à vibrer de manière anormale ou à émettre des bruits inhabituels, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire. Des vibrations élevées sur vos mains peuvent entraîner des problèmes de santé. En cas d'apparition de fortes vibrations, contactez immédiatement un atelier spécialisé agréé.
-  Arrêtez le moteur en relâchant l'étrier de sécurité Arrêt du moteur, assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont parfaitement immobiles,
- avant de retirer ou d'insérer la ou les batterie(s) du compartiment à batterie du moteur ;
 - si vous souhaitez régler la hauteur de coupe ;
 - lorsque vous retirez le sac de ramassage d'herbe.

AVERTISSEMENT

Le niveau sonore et la valeur de vibration indiqués dans le mode d'emploi ont été déterminés selon la norme et peuvent différer de ces valeurs lors de l'utilisation réelle de la machine. Cela dépend de la manière dont la machine est utilisée.

Il est nécessaire de définir des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition aux vibrations pendant les conditions réelles d'utilisation. Pour ce faire, il convient de prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple les périodes pendant lesquelles la machine est éteinte ou allumée, mais fonctionne sans charge.

L'utilisation d'outils de coupe non équilibrés, une vitesse de déplacement trop élevée et un entretien insuffisant ont une influence considérable sur les émissions sonores et les vibrations. C'est pourquoi des mesures préventives doivent être prises afin d'éviter d'éventuels dommages dus à des niveaux sonores élevés ou à des contraintes vibratoires.

Veillez à bien entretenir la machine, à porter des protections auditives et à faire des pauses pendant le travail.

Respecter les opérations de maintenance indiquées dans ce mode d'emploi et faire contrôler et entretenir régulièrement l'appareil par un atelier spécialisé agréé.

Entretien et stockage

- Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts qui affectent la sécurité.
- Veillez à ce que tous les raccords à vis soient bien serrés et que l'appareil soit dans un état de fonctionnement sûr.



L'ouverture du clapet d'éjection et le retrait du sac de ramassage d'herbe ne doivent être effectués que lorsque le moteur est coupé et que la barre de coupe est à l'arrêt.



Avant chaque tonte, vérifiez que le dispositif de ramassage d'herbe n'est pas usé ou ne perd pas son efficacité.



Avant chaque tonte, vérifiez l'état et la bonne fixation de la lame. La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de la lame est trop serrée ou trop desserrée, la fixation de la lame et la barre de coupe peuvent être endommagées ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves. Un couteau usé ou endommagé doit impérativement être remplacé.

Le remplacement, l'affûtage et l'équilibrage de la lame doivent être effectués par un atelier spécialisé agréé.

Une fixation de lame mal assemblée peut provoquer le détachement de la barre de coupe, ce qui peut entraîner des blessures graves. Une lame mal affûtée et non équilibrée peut provoquer de fortes vibrations et endommager la tondeuse.

- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante ou avec un nettoyeur haute pression. L'installation électrique pourrait être endommagée.
- Videz le sac de ramassage d'herbe avant de le stocker.



Il faut toujours porter des gants de protection lors des travaux d'entretien et de nettoyage.

- Lors de la manipulation de produits de fonctionnement, tels que les lubrifiants, il convient de porter un équipement de protection approprié (par exemple, des gants de protection adaptés).

Il convient de respecter les fiches techniques des consommables.



Les travaux de maintenance et de nettoyage ne doivent être effectués que sur des surfaces planes, moteur éteint et toutes les batteries retirées.

Un entretien régulier est indispensable pour garantir la sécurité et le maintien des performances.



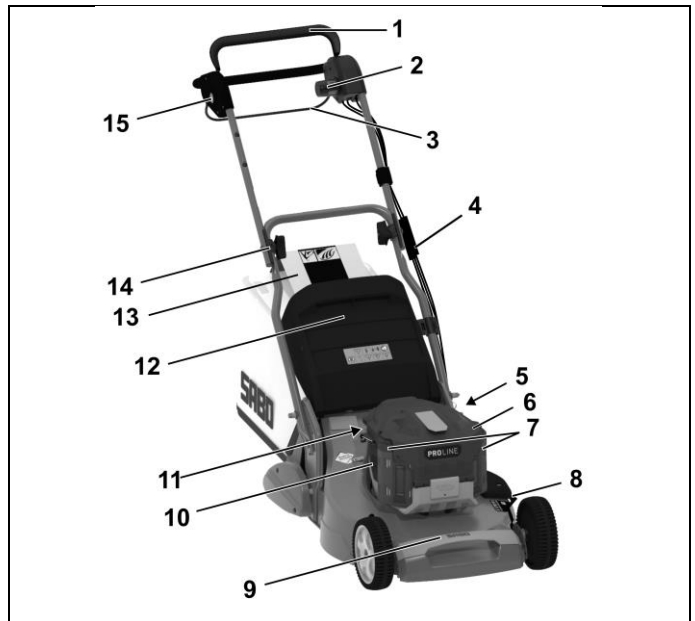
Toujours ranger l'appareil dans un état propre et entretenu, dans un local fermé et sec, hors de portée des enfants.

Avant de stocker la machine, retirez toujours toutes les batteries afin d'éviter toute utilisation non autorisée de la machine.

Pour des raisons de garantie et de sécurité, seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.

Des pièces de rechange non équivalentes peuvent endommager la machine et mettre votre sécurité en danger.

7 DESCRIPTION DES COMPOSANTS



- 1 Etrier de sécurité Arrêt du moteur
- 2 Poignée tournante Actionnement du vario
- 3 Etrier de commande d'entraînement
- 4 Séparation du câble Bowden (par câble Bowden)
- 5 Couvertures de l'entraînement par courroie
- 6 Couverture de la batterie
- 7 Batterie (sous le couvercle de la batterie)
- 8 Poignée de réglage de la hauteur de coupe
- 9 Poignée de transport
- 10 Sortie d'air
- 11 Filtre à air
- 12 Trappe d'éjection
- 13 Sac de ramassage d'herbe
- 14 Coque d'isolation (des deux côtés)
- 15 Bouton de déverrouillage Démarrage du moteur (rouge)

8 TRAVAUX PRÉPARATOIRES

Pour le montage de la tondeuse, les pièces détachées suivantes se trouvent dans l'emballage :

- Tondeuse avec guidon prémonté
- Toile de capture, support de sac de capture
- Sac à outils avec le contenu suivant :
 - Manuel d'utilisation avec déclaration de conformité
 - Conditions de garantie
 - diverses pièces de fixation.

Si, contre toute attente, une pièce devait manquer, veuillez contacter votre revendeur.

Relever le rail de guidage (Illustration A1 + C1 + E1)

IMPORTANT

En soulevant la partie supérieure de la barre de guidage, veiller à ce que les câbles Bowden ne soient pas coincés.

IMPORTANT

Veillez à ce que les câbles ne soient pas coincés, écrasés, tordus ou trop étirés lorsque vous dépliez ou repliez les longerons de guidage ! Toujours faire passer les câbles à l'extérieur de la jonction des montants. Un câble endommagé peut entraîner une défaillance technique de l'appareil.

Déplier vers le haut le rail de guidage replié en Z dans l'ordre suivant :

- Pivoter d'abord la partie inférieure du rail de guidage vers l'arrière **A1** jusqu'à ce que le trou à l'extrémité du rail coïncide avec l'un des deux trous de l'attache du rail.
- Introduire les deux vis à tête hexagonale M8x30 (1) (dans le sachet d'outils) avec les rondelles de blocage (2) par l'extérieur à travers le longeron et la fixation du longeron et visser à fond **C1**.

Il est possible de régler deux hauteurs de longeron différentes.

Remarque

Lors du rabattement de la partie inférieure du rail de guidage, veiller à ce que les câbles Bowden ne se coincent pas.

- Sur chacun des deux boulons supérieurs pour la fixation, enfiler d'abord une rondelle bombée (3) et une douille d'écartement (4) et les visser avec un écrou hexagonal (5) **C1** (du sac à outils).
- Soulever maintenant la partie supérieure du rail de guidage (6). Lorsque la partie supérieure et la partie inférieure sont dans le même plan, serrer à la main les écrous de la poignée (7) **E1**.

ATTENTION

Lors de l'actionnement du réglage en hauteur du longeron, le desserrage des écrous hexagonaux (5) **C1** (ne les desserrer que jusqu'à ce que le longeron puisse se déplacer librement) et des vis de fixation (1) **C1** entre la partie inférieure du longeron et la fixation du longeron peut entraîner un retournement involontaire du longeron. En outre, des points d'écrasement peuvent se produire entre la partie inférieure du longeron et le raccord du longeron/le boîtier. Il y a risque de blessure !

Accrocher le sac de ramassage d'herbe à la tondeuse (Illustration R1 + S1)

- Insérez le châssis du sac de ramassage dans la toile, l'étrier en premier. Veillez à ce que les coins de protection de la toile enveloppent les coins arrière du châssis du sac. Aligner les coutures supérieures de la toile sur l'étrier.
- Appuyer les profils de maintien sur le cadre avant du châssis du sac de ramassage **R1**.
- Ouvrir la trappe d'éjection de la tondeuse vers le haut.
- Soulever le sac de ramassage d'herbe par l'étrier de support et accrocher le sac de ramassage d'herbe par ses deux crochets latéraux en haut du carter de la tondeuse **S1**.
- Rabattre le clapet d'éjection sur le sac de ramassage d'herbe.

Réglage de la hauteur de coupe (Illustration I)

Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau
page 5

ATTENTION

Lors du réglage de la hauteur de coupe, en particulier sur l'essieu arrière, il y a un risque de se coincer les doigts.

Roues avant

- Sur chaque roue, tirer le levier vers la roue et, après l'avoir déplacé latéralement, le réenclencher dans la position souhaitée.
- Les deux leviers doivent être dans la même position !

Essieu arrière

- La hauteur de coupe se règle sur le côté gauche de la tondeuse.
- Tirer le levier hors du cran et le réenclencher dans la position souhaitée après l'avoir déplacé latéralement.

REMARQUE

Les hauteurs de coupe sélectionnées en enclenchant le levier dans les fentes plus courtes sont adaptées aux réglages de la hauteur de coupe avant.

Il est possible de régler des hauteurs supplémentaires sur l'essieu arrière dans les fentes les plus longues. Il est avantageux de régler une hauteur de coupe légèrement plus élevée sur l'essieu arrière.

Ce réglage optimise le flux d'air lors de l'éjection et permet d'obtenir une meilleure coupe.

Commencer par un réglage plus élevé, puis l'ajuster vers le bas si nécessaire, afin d'éviter de couper le gazon trop bas.

IMPORTANT

La tonte à la hauteur de coupe la plus basse ne doit être effectuée que sur des surfaces de gazon planes et régulières !

Notez que les réglages inférieurs de la hauteur de coupe ne doivent être utilisés que dans des conditions optimales. Si vous choisissez une hauteur de coupe trop basse, vous risquez d'endommager le gazon et même, dans certains cas, de le détruire.

Outre la hauteur de coupe, la vitesse d'avancement influence également la coupe et le résultat de la récolte. Adapter la hauteur de coupe et la vitesse d'avancement à la hauteur d'herbe à couper, le cas échéant ne pas enclencher l'entraînement d'avancement.

Insertion de la batterie chargée (Illustration V1)

La manipulation du chargeur et de la/des batterie(s) est décrite dans les modes d'emploi respectifs séparés. Lire et respecter en particulier les consignes de sécurité ! Avant la première utilisation, charger complètement la/des batterie(s) !

Nous recommandons d'utiliser deux batteries de même capacité, d'au moins 7,5 Ah (de préférence 12,0 Ah) et de même niveau de charge.

Si une seule batterie est utilisée ou si les batteries ont une capacité inférieure à 7,5 Ah, la puissance du moteur n'est disponible qu'à 80 %.

- Ouvrir le couvercle de la batterie et le tenir.
- Pousser la batterie dans le compartiment jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche de manière audible **V1**.

Veiller à ce que le verrouillage soit libre et s'enclenche proprement.

- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. La saleté et les restes d'herbe peuvent empêcher cela et doivent donc être enlevés.

Retirer la batterie (Illustration F + N2)

- Arrêter le moteur **F**.
- Ouvrir le couvercle de la batterie et le tenir.
- Appuyer sur le bouton de déverrouillage de l'unité moteur (1) et retirer la batterie de son logement (2) **N2**.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. La saleté et les restes d'herbe peuvent empêcher cette fermeture et doivent donc être enlevés.

9 AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE

Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau
page 5

Vérifier le serrage de tous les raccords à vis. Resserrer les vis si nécessaire ! Il faut notamment contrôler la fixation de la barre de coupe (voir à ce sujet le chapitre "Entretien de la barre de coupe").

La vis de fixation des couteaux doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé.

Si la vis de fixation de la lame est trop serrée ou trop desserrée, la fixation de la lame et la barre de coupe peuvent être endommagées ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves.

La tondeuse est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur.

Avant la première mise en service, vérifier que l'étrier de commutation de sécurité Arrêt du moteur fonctionne correctement. Lorsque l'étrier de sécurité est relâché, la barre de coupe doit s'arrêter dans les trois secondes.

Après avoir été relâché, l'étrier de commutation de sécurité doit en tout cas revenir dans la position indiquée sur la Illustration "Description des composants".

Si ce n'est pas le cas, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Risque de blessure !

Si le temps d'arrêt de la lame est plus important, ne plus utiliser l'appareil et l'apporter à un atelier spécialisé agréé.

Mesurer le temps d'arrêt

Après le démarrage du moteur, la lame tourne et un bruit de vent se fait entendre.

Le temps d'arrêt correspond à la durée du bruit du vent après l'arrêt du moteur, il peut être mesuré avec un chronomètre.

Les dispositifs de sécurité et de protection de la machine ne doivent pas être manipulés ou désactivés !

Veiller à ce que tous les dispositifs de protection soient correctement installés et ne soient pas endommagés !

Charger la batterie (Illustration W2)

La manipulation du chargeur et de la/des batterie(s) est décrite dans les modes d'emploi respectifs séparés. Lire et respecter en particulier les consignes de sécurité ! Avant la première utilisation, charger complètement la/des batterie(s) !



Vous trouverez toutes les consignes de sécurité relatives à la manipulation, au stockage, au rangement, au transport, à l'élimination des batteries lithium-ion ainsi que les mesures de premiers secours et de lutte contre l'incendie dans la "Fiche technique sur la sécurité des produits" sur www.sabo-online.com, à côté des modes d'emploi.

Numéro d'appel d'information pour les batteries au lithium-ion

+49 (0) 2261 704-0

Indicateur de niveau de batterie (Illustration U4)

Pour contrôler la charge disponible, appuyer sur le bouton d'indication de l'état de la batterie sur la batterie (1). Les LED d'affichage (2) s'allument en fonction de l'état de charge de l'accumulateur :

LEDs	Affichage de l'état de charge ou du fonctionnement	Explication
5 LED vertes s'allument		La batterie est chargée entre 80 et 100
4 LED vertes s'allument		La batterie est chargée entre 60 et 80 %.
3 LED vertes s'allument		La batterie est chargée entre 40 et 60 %.

2 LED vertes s'allument		La batterie est chargée entre 20 et 40 %.
1 LED verte allumée		La batterie est chargée entre 10 et 20 %.
1 LED rouge clignote		La batterie est chargée à moins de 10% et doit bientôt être rechargée
5 LED rouges clignotent		La batterie est presque vide et doit être rechargée immédiatement afin d'éviter des dommages irréparables (décharge profonde).
5 LED rouges s'allument		Surchauffe laisser refroidir la batterie en dessous de 67 °C
Pour BA1400T/BA2242/BA2800T/BA4200T/BA5600T/BA6720T : 5 LED rouges s'allument pendant 10 s, s'éteignent pendant 10 s, s'allument à nouveau pendant 10 s ou 5 LED vertes clignotent toutes les 2 s (selon la version de la batterie). Pour les deux affichages, les LED parcourent le cycle jusqu'à ce que l'auto-entretien soit terminé. Pour BA2240T : Pas d'affichage spécifique.	 ou 	Auto-maintenance

10 ACTIVER/DESACTIVER LE MODE VEILLE (ILLUSTRATION A2 + N2)

L'activation du mode de veille est une condition préalable pour pouvoir travailler avec la tondeuse.

S'assurer au préalable que

- une ou deux batteries chargées se trouvent dans le compartiment de la batterie (voir chapitre "Insertion de la batterie chargée (Illustration V1)").

Activer le mode veille (Illustration A2)

- Appuyer sur le bouton marche/arrêt (1).
La LED de l'unité moteur s'allume en vert.
- Pour tondre, démarrez le moteur de la lame dans les 120 secondes suivant l'activation du mode de veille (voir le chapitre "Démarriage du moteur (Illustration A2+ A3)").

Pour économiser la ou les batteries, le mode veille s'éteint automatiquement si le moteur de la lame n'est pas démarré dans les 120 secondes.

La LED de l'unité moteur s'éteint.

Si la LED affiche une autre couleur, il s'agit d'un dysfonctionnement, éliminez-le immédiatement (voir chapitre "Indicateur de dysfonctionnement du groupe moteur (Illustration A2) ") ou adressez-vous à un atelier spécialisé agréé.

Désactiver le mode veille (Illustration N2)

- Appuyer à nouveau sur le bouton marche/arrêt (1).
La LED de l'unité moteur s'éteint.

Avant de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période :

- Retirer la ou les batterie(s) de leur logement **N2**.

11 MODIFIER LA VITESSE DU MOTEUR (ACTIVER/DESACTIVER LE MODE D'ECONOMIE D'ENERGIE) (ILLUSTRATION F + H1)

La vitesse de rotation standard (TURBO) du moteur de la lame est de 2800 tours par minute.

L'adaptation du régime moteur n'est prise en charge que lorsque le moteur est arrêté. Afin de préserver la batterie et d'économiser de l'énergie, la vitesse de rotation peut être réduite à 2400

tours par minute (ECO) :

- Arrêter le moteur **F**, attendre que la barre de coupe s'immobilise.

- Ouvrir le couvercle de la batterie et le tenir.
- Régler le bouton de réglage de la vitesse dans l'unité moteur de "TURBO" à "ECO" **H1**.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. La saleté et les restes d'herbe peuvent empêcher cette fermeture et doivent donc être enlevés.
- Pour démarrer le moteur (voir le chapitre "Démarriage du moteur (Illustration A2 + A3)").

La tondeuse ne tond plus qu'à 2400 tours par minute.

Rétablir la vitesse de rotation standard :

- Arrêter le moteur **F**, attendre que la barre de coupe s'immobilise.
- Ouvrir le couvercle de la batterie et le tenir.
- Régler le bouton de réglage de la vitesse dans l'unité moteur de "ECO" à "TURBO" **H1**.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. La saleté et les restes d'herbe peuvent empêcher cette fermeture et doivent donc être enlevés.
- Pour démarrer le moteur (voir le chapitre "Démarriage du moteur (Illustration A2 + A3)").
- La tondeuse tond à nouveau à 2800 tours par minute.

IMPORTANT

N'utilisez le mode d'économie d'énergie que dans des conditions de tonte légères, comme de l'herbe courte et sèche et une vitesse de déplacement lente. Dans le cas contraire, la qualité de coupe risque de se dégrader ou le canal d'éjection de se boucher.

12 DEMARRAGE DU MOTEUR (ILLUSTRATION A2 + A3)



Consigne de sécurité !

Explication des symboles, voir tableau page 5

Démarrez le moteur uniquement en vous tenant derrière la tondeuse.

Dans tous les cas, placer la tondeuse sur une surface plane, non recouverte d'herbe haute (une herbe trop haute empêche le démarrage de la barre de coupe et rend le processus de démarrage plus difficile). Lors du démarrage du moteur, la machine ne doit pas être relevée, mais si nécessaire, elle doit être inclinée en appuyant sur le guidon de manière à ce que l'outil de coupe soit dirigé dans la direction opposée à l'utilisateur, mais uniquement dans la mesure où cela est absolument nécessaire. Avant que l'appareil ne soit à nouveau posé sur le sol, les deux mains doivent se trouver sur la partie supérieure du longeron.

S'assurer au préalable qu'une ou deux batteries chargées se trouvent dans le compartiment des batteries (voir chapitre "Insertion de la batterie chargée (Illustration V1)").

Nous recommandons d'utiliser deux batteries de même capacité, d'au moins 7,5 Ah (de préférence 12,0 Ah) et de même niveau de charge.

Si une seule batterie est utilisée ou si les batteries ont une capacité inférieure à 7,5 Ah, la puissance du moteur n'est disponible qu'à 80 %.

- Appuyer sur le bouton marche/arrêt du groupe moteur pour passer en mode veille (voir chapitre "Activer/désactiver le mode veille (Illustration A2+ N2)").
- Pour mettre le moteur en marche, appuyer d'abord sur le bouton de déverrouillage du démarrage du moteur (1) et le maintenir enfoncé **A3**.
- De l'autre main, tirer l'étrier de commande (2) contre la partie supérieure du montant **A3**.
Pendant le fonctionnement, l'étrier de commande doit être maintenu dans cette position.
- Le bouton de déverrouillage du démarrage du moteur peut alors être relâché.
- La lame fonctionne tant que l'étrier de sécurité est maintenu enfoncé.
- Le moteur de la lame et la lame s'arrêtent lorsque l'arceau de sécurité est relâché.
- Après avoir relâché le levier de commande de sécurité, l'appareil reste en mode d'attente pendant 120 secondes, ce qui se voit à l'allumage de la LED sur le groupe moteur. Tant que la diode est allumée, le moteur de la lame peut être redémarré à tout moment en maintenant le bouton de déverrouillage Démarrage du moteur enfoncé et en basculant l'étrier de commande.
- Si le moteur de la lame n'est pas redémarré dans les 120 secondes, le mode veille se désactive automatiquement afin d'économiser la ou les batteries.**
La LED du groupe moteur s'éteint.
Pour démarrer le moteur de la lame, réactivez le mode veille.

13 ARRET DU MOTEUR (ILLUSTRATION F + N2)

- Relâcher l'étrier de commande de sécurité **F**.
- Attendre l'arrêt de la barre de coupe.
- Retirer la ou les batterie(s) de leur logement **N2**.

14 S'ARRÊTER EN CAS D'URGENCE

Relâcher l'étrier de commande de sécurité et l'étrier de commande de la traction.

- La tondeuse s'arrête.
- Le moteur de la lame s'arrête et la lame s'immobilise.

ATTENTION

Avant chaque tonte, vérifiez que l'arceau de sécurité Arrêt moteur et l'arceau de sécurité de la commande de déplacement fonctionnent correctement :

- lorsque l'étrier de sécurité est relâché, la lame doit s'arrêter dans les 3 secondes.
- lorsque l'étrier de commande de l'avancement est relâché, la machine doit s'arrêter immédiatement.

Dans le cas contraire, se rendre dans l'atelier agréé le plus proche.

15 MÉCANISME DE DÉPLACEMENT**REMARQUE**

Si la tension de la batterie est trop faible, le moteur de la lame s'arrête automatiquement. Chargez donc la batterie ou les batteries à temps.

Fonctionnement de l'entraînement des roues arrière (Illustration E2)

L'entraînement des roues arrière est activé et désactivé par l'intermédiaire de l'étrier de commande de l'entraînement (1) sur la barre de guidage supérieure (2) lorsque le moteur tourne :

- Serrer l'étrier de commande d'entraînement et le maintenir en place = la faucheuse se déplace.
- Relâcher l'étrier de commande d'entraînement = la faucheuse s'arrête (position 0).

L'étrier de commande de l'entraînement doit toujours être tiré fermement contre la barre supérieure. Un actionnement inapproprié entraîne une usure de la boîte de vitesses.

Réglage de la vitesse (Illustration H)**IMPORTANT**

Le réglage de la vitesse ne doit être effectué que lorsque le moteur est en marche afin d'éviter tout dommage !

REMARQUE

Faucher à une vitesse trop élevée entraîne une mauvaise image de coupe ou un mauvais résultat de capture. Toujours adapter la vitesse aux conditions. Pour les sections d'herbe plus longues, il convient de choisir une vitesse d'avancement plus lente.

La vitesse de déplacement se règle à l'aide de la poignée rotative située à gauche.

- Pour régler la vitesse, tourner la poignée dans la direction correspondante et régler ainsi la vitesse de déplacement souhaitée. La flèche sur la poignée rotative indique la vitesse de déplacement.
 - Position "lièvre" = rapide (vitesse maximale).
 - Position "Tortue" = lente (vitesse min.).

16 BAC DE RAMASSAGE**Fonctionnement avec sac de ramassage d'herbe**

Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau page 5

AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation avec un sac de ramassage d'herbe, celui-ci doit être entièrement monté et en parfait état technique.

Lors de la tonte, veillez à vider le sac de ramassage à temps. Le signal Turbo sur le sac de ramassage vous indique le moment opportun pour le vider.

Signal Turbo (indicateur de remplissage du sac de ramassage d'herbe) (illustration J + K)

Un indicateur est placé sur le dessus du sac de ramassage pour indiquer s'il est vide ou plein :

- Lorsque le sac de ramassage d'herbe est vide et pendant la tonte, le signal Turbo se gonfle **J**.
- Si le sac de ramassage d'herbe est rempli, le signal Turbo s'effondre ; arrêter alors immédiatement la tonte et vider le sac de ramassage d'herbe **K**.

IMPORTANT

Si le tissu du sac de ramassage est très sale, le TurboSignal ne se gonfle pas - vous devez nettoyer le tissu immédiatement. Seul un sac de ramassage d'herbe perméable à l'air vous permettra d'obtenir un ramassage d'herbe parfait.

IMPORTANT

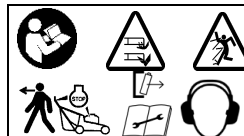
Ne pas nettoyer le sac de ramassage d'herbe à l'eau chaude !

Vider le sac de ramassage d'herbe (Illustration F + L)

- Arrêter le moteur **F**, attendre que la barre de coupe s'immobilise.
- Soulever le clapet d'éjection.
- Décrocher le sac de ramassage rempli de la tondeuse au niveau de l'étrier de transport - le clapet d'éjection se ferme automatiquement.
- Déverser soigneusement le sac de ramassage d'herbe en le tenant par l'étrier de transport et la poignée encastrée dans la partie inférieure **L**.

Fonctionnement sans sac de ramassage d'herbe**AVERTISSEMENT**

En cas d'utilisation sans sac de ramassage d'herbe, la trappe d'éjection du carter de la tondeuse doit toujours être fermée (rabattue).

17 FAUCHAGE

Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau page 5

REMARQUE

Si la tension de la batterie est trop faible, le moteur de la lame s'arrête automatiquement. Chargez donc la batterie ou les batteries à temps.

Faucher sur des terrains en pente**ATTENTION**

La tondeuse peut être utilisée sur des talus et des pentes d'une inclinaison allant jusqu'à 48% (26° d'inclinaison).

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons toutefois vivement de ne pas exploiter ce potentiel de puissance théorique. Veillez toujours à vous tenir en toute sécurité. En principe, les tondeuses à conducteur marchant ne devraient pas être utilisées sur des pentes de plus de 26% (15° d'inclinaison). Vous risquez de perdre votre stabilité !

Contrôle de la sécurité de fonctionnement

La tondeuse est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur.

Avant chaque tonte, vérifiez que l'étrier de sécurité Arrêt du moteur fonctionne correctement. Lorsque l'étrier de sécurité est relâché, la barre de coupe doit s'arrêter dans les 3 secondes.

Après avoir été relâché, l'étrier de commutation de sécurité doit en tout cas revenir dans la position indiquée sur la Illustration "Description des composants".

Si ce n'est pas le cas, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Risque de blessure !

Si le temps d'arrêt de la lame est plus important, ne plus utiliser l'appareil et l'apporter à un atelier spécialisé agréé.

Mesurer le temps d'arrêt

Une fois le moteur de la lame démarré, la lame tourne et un bruit de vent se fait entendre.

Le temps d'arrêt correspond à la durée du bruit du vent après l'arrêt du moteur, il peut être mesuré avec un chronomètre.

Les dispositifs de sécurité et de protection de la machine ne doivent pas être manipulés ou désactivés !

Il faut également vérifier le bon fonctionnement de l'étrier d'entraînement de la traction avant chaque tonte. Lorsque l'étrier de commande de l'entraînement de déplacement est relâché, l'entraînement de déplacement doit

s'arrêter immédiatement et que la tondeuse s'immobilise. Si ce n'est pas le cas, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Veiller à ce que tous les dispositifs de protection soient correctement installés et ne soient pas endommagés !

Pour éviter tout danger, vérifiez l'état et la bonne fixation de la lame avant chaque tonte. La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de la lame est trop serrée ou trop desserrée, la fixation de la lame et la barre de coupe peuvent être endommagées ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves. Un couteau usé ou endommagé doit impérativement être remplacé. (voir à ce sujet le chapitre "Entretien de la barre de coupe").

Toutes les 10 heures de fonctionnement, vérifiez l'usure et le bon positionnement du ventilateur, de la fixation des lames et du boîtier du ventilateur. En outre, vérifiez que les vis et les écrous de l'appareil sont bien serrés et les resserrer si nécessaire !

En cas de blocage de la faucheuse, par exemple en cas de collision avec un obstacle, faites vérifier par un atelier spécialisé agréé si des pièces de la faucheuse sont endommagées ou déformées. De même, faites toujours effectuer les réparations éventuellement nécessaires par un atelier spécialisé agréé.

Si la machine commence à vibrer de manière anormale ou à émettre des bruits inhabituels, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Restrictions temporelles

En Allemagne, le fonctionnement temporaire des tondeuses à gazon est réglementé par le "32e décret d'application de la loi fédérale sur la protection contre les émissions (32e BImSch-V)".

En outre, des restrictions régionales sont possibles (par exemple pour protéger la sieste), sur lesquelles les autorités communales compétentes peuvent vous renseigner.

Conseils pour l'entretien du gazon**Tondre (Illustration M)****AVERTISSEMENT**

Avant chaque tonte, enlevez tous les corps étrangers (pierres, bois, branches, etc.) du gazon ; mais faites tout de même attention aux objets qui traînent pendant la tonte.

Sur demande, votre revendeur vous donnera des instructions sur l'entretien de la pelouse. Vous trouverez également des informations et des conseils sur la tonte sur le site Internet du fabricant.

À quoi sert la roulette arrière ?

Le rouleau de l'appareil produit sur le gazon un effet de bandes, comme on le voit dans les stades de football.

Le poids du rouleau pousse l'herbe vers le bas dans le sens de la marche et le changement de direction crée le motif de bandes sur le gazon.

En outre, le rouleau permet de guider la tondeuse sans problème le long des bordures et des bords en pente, ce qui permet d'obtenir une coupe au plus près des bords.

Les éventuelles irrégularités de la surface du gazon sont compensées par le rouleau, ce qui permet d'obtenir une coupe optimale et régulière.

En plus d'une belle pelouse, profitez d'un effet secondaire positif : la tondeuse à gazon avec rouleau se distingue par une manipulation et une maniabilité encore plus faciles.

18 INTERVALLES D'ENTRETIEN

IMPORTANT

Évitez les dommages ! Dans des conditions extrêmes ou exceptionnelles, des périodes de maintenance plus courtes que celles indiquées ci-dessous peuvent être nécessaires. Si vous constatez des défauts, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé agréé.

Effectuer les entretiens de routine sur la machine conformément aux intervalles d'entretien suivants.

Les intervalles d'entretien suivants doivent être effectués en plus des travaux d'entretien mentionnés dans ce manuel d'utilisation.

Avant la première mise en service

- Charger la/les batterie(s) conformément au mode d'emploi séparé du chargeur.
- Vérifier le serrage de tous les raccords à vis.
- Vérifier la vis de la lame et, si nécessaire, la faire serrer par un atelier spécialisé agréé.
- Vérifier que l'étrier de sécurité Arrêt du moteur fonctionne correctement.
- Vérifier que l'étrier de commande de la traction fonctionne correctement.
- Vérifier que tous les dispositifs de protection sont correctement installés et qu'ils ne sont pas endommagés.

Avant chaque opération

- Inspecter la pelouse et retirer tous les corps étrangers, en particulier les câbles électriques sous tension.
- Vérifier la zone du câble périphérique (si une tondeuse automatique est également utilisée pour l'entretien de la pelouse).
- Vérifier la charge de la ou des batteries (voir chapitre "Indicateur de niveau de batterie (Illustration U4) ").
- Vérifier l'état et la bonne fixation de la lame, le cas échéant, faire serrer la vis de la lame par un atelier spécialisé agréé.
- Vérifier que l'étrier de sécurité Arrêt du moteur fonctionne correctement.
- Vérifier que l'étrier de commande de la traction fonctionne correctement.
- Vérifier que tous les dispositifs de protection sont correctement installés et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Vérifier l'usure ou la perte de fonctionnalité du bac de ramassage d'herbe.
- Vérifier que le filtre à air est propre et en bon état.

Après chaque opération

- Nettoyer la tondeuse.
- Vérifier que la lame n'est pas endommagée ou usée.

Toutes les 10 heures de fonctionnement

- Vérifier le serrage de tous les raccords à vis.
- Vérifier l'usure et le bon positionnement du ventilateur, de la fixation des lames et du boîtier du ventilateur.

Toutes les 15-20 heures de fonctionnement ou une fois par an

- Graisser les roulements des roues.

Toutes les 50 heures de fonctionnement

- Nettoyer le filtre à air **W**.

Lors de l'inspection annuelle

- Faire remplacer l'élément du filtre à air **W1**.
- Faire nettoyer la boîte de vitesses et la zone située sous le cache-courroie.
- Vérifier tous les câbles Bowden et les faire régler si nécessaire.
- Faire contrôler et nettoyer l'entraînement de la chaîne.

19 ENTRETIEN ET MAINTENANCE DE LA TONDEUSE

Un entretien régulier est la meilleure garantie d'une longue durée de vie et d'un fonctionnement sans problème ! Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts importants pour la sécurité !

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine, car elles seules sont garanties de sécurité et de qualité !



Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau page 5

Nettoyage (Illustration O)

IMPORTANT

Pour le nettoyage et l'entretien, éteignez le groupe moteur en désactivant le mode de veille (voir le chapitre "Activer/désactiver le mode veille (Illustration A2 + N2) ") et retirez les batteries (1.), puis basculez la tondeuse vers l'avant (2.) **O**. S'il s'avère nécessaire de coucher la tondeuse sur le côté, placez-la sur le côté gauche et en aucun cas sur le côté droit, car le bouton de déverrouillage

du démarrage du moteur situé sur la partie supérieure du guidon pourrait être actionné.

Lors du basculement de la faucheuse vers le haut, veiller à ce que le clapet d'éjection ne soit pas endommagé. Sécuriser la faucheuse lorsqu'elle est relevée !

Enlever la saleté et les restes d'herbe directement après la tonte. Utiliser une brosse ou un chiffon pour le nettoyage.

ATTENTION

Ne pas introduire les doigts dans les ouvertures du boîtier du ventilateur et tenir fermement le ventilateur. Si la barre de coupe devait tout de même être tournée lors du nettoyage, les doigts risqueraient d'être coincés entre le ventilateur et le boîtier du ventilateur !

IMPORTANT

N'aspergez jamais la tondeuse avec de l'eau. L'installation électrique pourrait être endommagée.

Rangement

Toujours stocker l'appareil sans les piles installées.

Toujours ranger l'appareil dans un état propre et entretenu, dans un local fermé et sec, hors de portée des enfants.

Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le ranger.

Videz le sac de ramassage d'herbe avant de le stocker.

Repliement de la barre de guidage (Illustration B4)

IMPORTANT

Veiller à ce que les câbles ne soient pas coincés, écrasés, tordus ou étirés lors du dépliage et du repliement des longerons de guidage ! Toujours faire passer les câbles à l'extérieur du raccord des montants. Un câble endommagé peut entraîner une défaillance technique de l'appareil.

ATTENTION

Lorsque l'on replie le longeron à des fins de transport et de stockage, il peut arriver que le longeron se retourne involontairement lorsque l'on desserre les écrous de la poignée. En outre, des points d'écrasement peuvent se produire entre la partie inférieure et la partie supérieure du longeron. Il y a risque de blessure !

- Pour un rangement peu encombrant ou pour le transport, desserrer les deux écrous de la poignée de manière à ce que le rail de guidage supérieur puisse être rabattu sans résistance vers le moteur.
- Ne pas plier ou écraser les câbles Bowden.

Transport et sécurisation de l'appareil (Illustration N)

ATTENTION

Lorsque l'on replie le longeron à des fins de transport et de stockage, il peut arriver que le longeron se retourne involontairement lorsque l'on desserre les écrous de la poignée. En outre, des points d'écrasement peuvent se produire entre la partie inférieure et la partie supérieure du longeron. Il y a risque de blessure !

ATTENTION

Ne pas trop serrer les sangles. Une fixation trop forte peut endommager l'appareil.

- Si l'appareil doit être porté, ne pas le saisir par la trappe d'éjection ! Ne saisir que la poignée de transport à l'avant et les extrémités du longeron à l'arrière **N**. Veillez à ne pas soulever la partie du guidon rabattue vers l'avant. Il y a risque de blessure aux extrémités du guidon.
- Avant de soulever ou de porter la machine, tenez compte de son poids (voir chapitre "Données techniques "). Le fait de soulever des poids élevés peut entraîner des problèmes de santé.
- Nous recommandons de toujours soulever ou porter l'appareil à deux personnes au moins si d'autres moyens d'aide ne sont pas disponibles.
- Transporter l'appareil en position debout sur les 2 roues et le rouleau afin d'éviter d'endommager l'appareil et de blesser des personnes.
- garer le moyen de transport sur un sol plat afin que l'appareil ne puisse pas rouler avant d'être arrimé
- Décrocher le sac de ramassage d'herbe et le sécuriser séparément pendant le transport.
- Fixer l'appareil de manière sûre sur ou dans le véhicule à l'aide de moyens d'arrimage autorisés (par ex. sangles d'arrimage avec élément tendeur). Les sangles d'arrimage sont des sangles en fibres synthétiques. Chaque sangle d'arrimage est identifiée par une étiquette. L'étiquette contient des informations importantes sur l'utilisation. Les indications de cette étiquette lors de l'utilisation de la sangle d'arrimage doivent être respectées.
- Pour les charges qui peuvent rouler, il est recommandé de les arrimer directement avec quatre sangles. Sécurisez l'équipement au niveau des roues de manière à ce qu'il ne bouge pas pendant le trajet.

Entretien de la barre de coupe

Une lame bien affûtée garantit une performance de coupe optimale. Avant chaque tonte, vérifiez l'état et la bonne fixation de la lame. La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de la lame est trop serrée ou trop desserrée, la fixation de la lame et la barre de coupe peuvent être endommagées ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves. Un couteau usé ou endommagé doit impérativement être remplacé.

Réaffûtage et équilibrage de la barre de coupe (Illustration Q)

AVERTISSEMENT

Le réaffûtage et l'équilibrage de la barre de coupe doivent être effectués par un atelier spécialisé agréé. Un couteau mal affûté et non équilibré peut provoquer de fortes vibrations et endommager la tondeuse.

Les arêtes de coupe de la barre de coupe ne doivent être affûtées que jusqu'à ce que le repère (1) sur la barre de coupe (anneau) (voir illustration Q) soit atteint. Attention ! Respecter l'angle d'affûtage de 30°.

Votre atelier spécialisé peut vérifier cette valeur (limite d'usure) pour vous !

AVERTISSEMENT

Une lame dont la limite d'usure (repère) a été dépassée peut se briser et être projetée, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Remplacement de la barre de coupe

AVERTISSEMENT

Le remplacement de la barre de coupe doit être effectué par un atelier spécialisé agréé. Une fixation de lame mal assemblée ou une vis de lame trop serrée ou trop desserrée peut entraîner le détachement de la barre de coupe, ce qui peut provoquer des blessures graves.

- En cas de remplacement, n'utilisez que des barres de coupe d'origine. Des pièces de rechange non équivalentes peuvent endommager la machine et mettre votre sécurité en danger.
- Les barres de coupe de rechange doivent être marquées de manière permanente avec le nom et/ou le sigle du fabricant ou du fournisseur et le numéro de pièce.

Entretien des roues

Graisser les roulements des roues une fois par an ou toutes les 15-20 heures de fonctionnement.

- Desserrer l'écrou hexagonal à l'aide d'une clé à douille, retirer le disque et les roues.
- Après avoir graissé les roulements avec une graisse pour roulements "Graisserie longue durée KAJO LZR 2", enfiler les roues, placer la rondelle, fixer avec l'écrou hexagonal et serrer jusqu'à ce que les roues puissent encore tourner facilement mais sans jeu.

Entretien de l'entraînement

- Pour le bon fonctionnement de l'entraînement par courroie, il est absolument nécessaire que le câble Bowden permettant d'enclencher/déclencher l'entraînement de déplacement fonctionne facilement.
- Le câble Bowden est réglé en usine et ne nécessite aucun ajustement.
- Le câble Bowden ne doit être réglé que par un atelier spécialisé.

Entretien de l'entraînement par chaîne

Ne faire contrôler et, le cas échéant, nettoyer l'entraînement par chaîne que par un atelier spécialisé agréé.

Nous recommandons de faire effectuer l'entretien de l'entraînement par chaîne une fois par saison de tonte.

Remplacement de la courroie d'entraînement

Le remplacement de la courroie trapézoïdale d'entraînement doit être effectué par un atelier spécialisé agréé.

Réglage du câble de frein à lames

Le réajustement du câble de frein de lame doit être effectué au moins une fois par saison de tonte par un atelier spécialisé agréé.

Le réglage correct du câble Bowden garantit la fonction de sécurité essentielle de la barre de commande. Dès que l'étrier de commande est relâché, la barre de coupe doit s'arrêter dans les 3 secondes.

20 ENTRETIEN DU MOTEUR



Consigne de sécurité !

Explication des symboles, voir tableau page 5

IMPORTANT

Pour le nettoyage et l'entretien, éteignez le groupe moteur en désactivant le mode de veille (voir le chapitre "Activer/désactiver le mode veille (Illustration A2 + N2) ") et retirez les batteries (1.), puis basculez la tondeuse vers l'avant (2.) O. S'il s'avère nécessaire de coucher la tondeuse sur le côté, placez-la sur le côté gauche et en aucun cas sur le côté droit, car le bouton de déverrouillage du démarrage du moteur situé sur la partie supérieure du guidon pourrait être actionné.

Lors du basculement de la faucheuse vers le haut, veiller à ce que le clapet d'éjection ne soit pas endommagé. Sécuriser la faucheuse lorsqu'elle est relevée !

IMPORTANT

Ne jamais nettoyer le moteur avec un nettoyeur haute pression ou un jet d'eau normal. Des dommages ou des réparations coûteuses peuvent en résulter.

L'exécution régulière des travaux d'entretien et de maintenance prescrits est la condition préalable à un fonctionnement durable et sans problème du moteur et constitue en outre une condition de base pour les droits de garantie.

Maintenir le moteur toujours propre, surtout à l'extérieur, en particulier le compartiment de la batterie et les fentes d'aération doivent toujours être exempts de corps étrangers (par ex. restes d'herbe).

Un refroidissement parfait n'est garanti que si les fentes d'aération sont toujours propres et exemptes de corps étrangers.

Nettoyage ou remplacement du filtre à air (Illustration W + W1)

IMPORTANT

Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur avec le filtre à air retiré.

- Tournez le bouton de verrouillage du filtre à air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1) W, comme indiqué sur le symbole.
- Retirez le filtre à air W1.
- Nettoyer l'élément filtrant (2) toutes les 50 heures de fonctionnement W1.
- En cas de salissures légères, tapoter délicatement sur une surface lisse. Remplacer en cas de fort encrassement ou d'endommagement. Ne pas laver le filtre, ne pas le souffler à l'air comprimé et ne pas l'huiler.
- Après le nettoyage ou le remplacement, insérer l'élément filtrant (2) dans la plaque du filtre à air (1). Le matériau doit reposer sur tous les côtés sans ondulations W1.
- Placez correctement le filtre à air dans l'unité moteur.
- Appuyez sur l'interrupteur de verrouillage du filtre à air et tournez-le fermement dans le sens des aiguilles d'une montre (2), conformément au symbole, pour bloquer le filtre à air W.

En cas de conditions d'utilisation défavorables (fort dégagement de poussière), le nettoyage est nécessaire à chaque tonte. Remplacer l'élément filtrant chaque année ou toutes les 100 heures de fonctionnement.

(Référence de l'élément filtrant, voir chapitre "Pièces de rechange et accessoires d'origine")

21 LES CAUSES DES PERTURBATIONS ET LEUR ELIMINATION

Dérangements	Causes possibles	Élimination
Le moteur ne démarre pas	La routine de démarrage ne s'exécute pas correctement	Appuyer sur le bouton marche/arrêt du bloc moteur pour passer en mode veille. Dans les 120 secondes, appuyer sur le bouton de la barre supérieure et le maintenir enfoncé. Rabattre l'étrier de sécurité. Le moteur de la lame et la lame démarrent. Ensuite, le bouton (2) peut être relâché, tandis que l'étrier de sécurité doit être maintenu pour que la lame continue de tourner. Tant que l'appareil est en mode veille (étape 1), les étapes 2 et 3 suffisent pour redémarrer le moteur de la lame.
	Batterie non chargée	Recharger la batterie (voir le mode d'emploi séparé du chargeur).
	La batterie ne fonctionne pas ou ne peut pas être rechargée	Remplacer la batterie.
	Hauteur de coupe réglée trop bas (l'herbe trop haute empêche le démarrage du moteur)	Régler une hauteur de coupe plus importante I. Incliner la machine au démarrage.
	Trop de déchets d'herbe dans le carter ou le canal d'éjection	Nettoyer la chambre de coupe/le canal d'éjection de l'herbe, maintenir propre l'espace entre le ventilateur et le boîtier (retirer auparavant la/les batterie(s) N2 !)
Le moteur s'arrête pendant la tonte	Filtre à air encrassé.	Nettoyer ou remplacer la cartouche du filtre à air W + W1
	Câble Bowden allongé	Faire contrôler et, le cas échéant, régler par un atelier spécialisé agréé.
		Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.
	Hauteur de coupe trop basse	Régler une hauteur de coupe plus importante I.
	La batterie est vide	Recharger la batterie (voir le mode d'emploi séparé du chargeur).
	Trop de déchets d'herbe dans le carter ou le canal d'éjection	Nettoyer la chambre de coupe/le canal d'éjection de l'herbe, maintenir propre l'espace entre le ventilateur et le boîtier (retirer la/les batterie(s) auparavant N2 !)

La puissance du moteur diminue	Barre de coupe émoussée	Faire réaffûter et équilibrer par un atelier spécialisé agréé Q .
	Tension de la batterie faible	Recharger la batterie (voir le mode d'emploi séparé du chargeur).
	Trop de déchets d'herbe dans le carter ou le canal d'éjection	Nettoyer la chambre de coupe/le canal d'éjection de l'herbe, maintenir propre l'espace entre le ventilateur et le boîtier (retirer la/les batterie(s) auparavant N2 !)
	Filtre à air encrassé.	Nettoyer ou remplacer la cartouche du filtre à air W + W1
La tondeuse ne fonctionne pas	L'étrier de commande de l'entraînement n'est pas tiré.	Tirer l'étrier de commande de la traction E2 .
	Le réglage de la vitesse a été effectué alors que le moteur ne tournait pas.	Tourner le bouton de réglage de la vitesse sur la position la plus élevée lorsque le moteur tourne, puis sur la position la plus basse lorsque le moteur tourne.
	La courroie a sauté	Le réglage de la vitesse ne doit être effectué que lorsque le moteur tourne afin d'éviter tout dommage ! Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.
		Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.
La vitesse de déplacement ne peut pas être réglée	Le réglage de la vitesse a été effectué alors que le moteur ne tournait pas.	Tourner le bouton de réglage de la vitesse sur la position la plus élevée lorsque le moteur tourne, puis sur la position la plus basse lorsque le moteur tourne.
	La courroie a sauté	Le réglage de la vitesse ne doit être effectué que lorsque le moteur tourne afin d'éviter tout dommage ! Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.
		Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.
Fortes secousses (vibrations)		Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.
La coupe n'est pas nette, le gazon jaunit	Barre de coupe émoussée	Faire réaffûter et équilibrer par un atelier spécialisé agréé Q .
	Hauteur de coupe trop basse	Régler une hauteur de coupe plus importante I .
	Vitesse de rotation du moteur trop faible	Passer de "ECO" à "TURBO" (voir chapitre "Modifier la vitesse du moteur (activer/désactiver le mode d'économie d'énergie) (Illustration F + H1)")
	Tondre à une vitesse trop élevée	Adapter la vitesse de tonte, le cas échéant désactiver l'entraînement d'avancement.
	Les chemins de fauche ne se chevauchent pas suffisamment	Si l'herbe est haute, il se peut que les bandes de fauche doivent se chevaucher davantage.
	Gazon feutré	L'utilisation d'un scarificateur permet d'obtenir une amélioration sensible.
Éjection bouchée	Signal Turbo non respecté J + K .	Vider le sac de ramassage L .
	Vitesse du moteur trop faible.	Passer de "ECO" à "TURBO" (voir chapitre "Modifier la vitesse du moteur (activer/désactiver le mode d'économie d'énergie) (Illustration F + H1)")
	Hauteur de coupe trop basse lorsque l'herbe est trop haute.	Régler une hauteur de coupe plus importante I .
	Tondre à une vitesse trop élevée.	Adapter la vitesse de tonte, le cas échéant désactiver l'entraînement d'avancement.
	L'herbe est humide.	Laisser sécher le gazon.

En cas de pannes ou de défauts non mentionnés ici, veuillez vous adresser à l'atelier spécialisé agréé le plus proche.

Les réparations qui requièrent des connaissances spécialisées ne doivent être effectuées que par un spécialiste. Votre atelier spécialisé agréé vous aidera

également volontiers si vous ne souhaitez pas effectuer vous-même les travaux d'entretien décrits ici.

22 INDICATEUR DE DYSFONCTIONNEMENT DU GROUPE MOTEUR (ILLUSTRATION **A2**)

Signal lumineux	Signification	Élimination de la panne
La LED verte est allumée	Le groupe moteur fonctionne parfaitement	Pas nécessaire.
LED orange allumée	Le groupe moteur est en surchauffe	Contrôler et nettoyer le filtre à air W + W1 . Laisser refroidir la tondeuse. Réduire la charge et ne pas utiliser le groupe moteur à une température ambiante élevée. Laisser refroidir la tondeuse.
La LED rouge clignote	La batterie est vide	Recharger la batterie.
La LED orange clignote	Surcharge sur le moteur de la lame	Nettoyer le compartiment de coupe/le canal d'éjection de l'herbe, enlever les blocages (enlever auparavant la/les batterie(s) N2 !) Régler une hauteur de coupe plus importante I . Pour tondre en pente : réduire la vitesse d'avancement ou débrayer l'entraînement. Faucher perpendiculairement à la pente, pas en montée.
Les LED rouges et vertes clignent en alternance	Communication entre la batterie et la platine de commande perturbée	Vérifier si l'accu ou les accu(s) est/sont correctement placé(s) dans le compartiment de l'accu, le cas échéant corriger et redémarrer le moteur. Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.

23 DONNÉES TECHNIQUES

Moteur

Moteur	Moteur à courant continu 56 V	
Vitesse de rotation du moteur	ECO	2400 min ⁻¹
	TURBO	2800 min ⁻¹
Puissance du moteur	ECO	1,7 kW
	TURBO	2,4 kW

Chargeur

Voir le mode d'emploi séparé du chargeur.

Plage de température autorisée pour la charge	+ 5 à + 40 °C
---	---------------

Batterie

Voir le mode d'emploi séparé de la batterie.

Plage de température recommandée pour le stockage	+ 10 à + 26 °C
---	----------------

Tondeuse

Boîtier	Aluminium moulé sous pression
Largeur de coupe	540 mm
Hauteurs de coupe à l'avant	Roue unique, 15, 20, 25, 40, 55, 70, 80 mm
Hauteurs de coupe à l'arrière	par axe, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 70, 80 mm
guidon réglable en hauteur	3 fois
Volume du sac de ramassage	75 litres
Vitesse de déplacement	3,3 - 5,6 km/h
Poids Machine avec sac de ramassage vide	52,5 kg
En plus avec 2 batteries 56 V 12 Ah	59,8 kg
Longueur	1780 mm
Largeur	590 mm
Hauteur	1110 mm
Roues	Ø 210 mm
Palier avant	Roulements à billes coniques
Palier arrière	Rouleau en acier (100 mm) avec roulement à billes
Plage de température d'utilisation autorisée	+ 0 à + 45 °C
Plage de température de rangement autorisée	- 5 à + 60 °C
Humidité de l'air maximale autorisée	70 %, sans condensation

Niveau de puissance acoustique

Niveau de puissance acoustique ; mesuré selon DIN EN 62841-4-3	$L_{WA} = 94,4 \text{ dB(A)}$
Incertitudes de mesure ; selon ISO 4871	1,0 dB
Niveau de puissance acoustique garanti ; mesuré selon 2000/14/CE	$L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$

Niveau de pression acoustique

Niveau de pression acoustique des émissions au poste de travail ; mesuré selon la norme DIN EN 62841-4-3	$L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}$
Incertitudes de mesure ; selon ISO 4871	3 dB

Vibrations

Vibrations au niveau du rail de guidage ; mesuré selon la norme DIN EN 62841-4-3	$a_{nW} = 0,7 \text{ m/s}^2$
Incertitudes de mesure ; selon EN 12096	0,35 m/s^2

24 PIECES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES D'ORIGINE

Batteries au lithium-ion recommandées	BA6720T (12 Ah, 672 Wh) (Référence SAB10424) Toutes les batteries au lithium-ion autorisées sont indiquées dans le mode d'emploi de la batterie.
Chargeurs de batterie recommandés	CH7000E (700 W) (Réf. SAB10524) Tous les chargeurs autorisés sont indiqués dans le mode d'emploi de la batterie.
Graisse pour roulements	SAA11300
Filtre à air	SAE10418
Barre de coupe	Pour des raisons de sécurité, le remplacement de la barre de coupe ne doit être effectué que par un atelier spécialisé agréé. Cet atelier spécialisé dispose également du numéro de pièce de rechange correspondant à la barre de coupe.

General safety instructions for machines	2
Lawn mower safety warnings	4
1 Introduction	5
2 Explanation of the rating plate affixed to the machine	5
3 Explanation of the pictograms	5
4 Explanation of the symbols	5
5 Intended use	6
6 General safety instructions for the walk-behind rotary lawn mower	6
General safety instructions	6
Preparatory measures	6
Handling	6
Maintenance and storage	7
7 Description of the components	8
8 Preparatory work	8
Raise the guide rail (Figure A1 + C1 + E1)	8
Attach the grass bag to the mower (Figure R1 + S1)	8
Setting the cutting height (Figure I)	8
Inserting the charged battery (Figure V1)	8
Remove the battery (Figure F + N2)	9
9 Before initial commissioning	9
Charging the battery (Figure W2)	9
Battery status display (Figure U4)	9
10 Switch standby mode on/off (Figure A2 + N2)	9
Switch on standby mode (Figure A2)	9
Switch off standby mode (Figure N2)	9
11 Change motor speed (switch energy-saving mode on/off) (Figure F + H1)	9
12 Starting the engine (Figure A2 + A3)	10
13 Switching off the engine (Figure F + N2)	10
14 Stopping in an emergency	10
15 Traction drive	10
Operating the rear wheel drive (Figure E2)	10
Speed setting (Figure H)	10
16 Grass catcher	10
Operation with grass bag	10
TurboSignal (grass bag fill indicator) (Figure J + K)	10
Emptying the grass catcher bag (Figure F + L)	10
Operation without grass bag	10
17 Mowing operation	10
Mowing on slopes	10
Checking operational safety	10
Time restrictions	11
Tips for lawn care	11
Mowing (Figure M)	11
What is the rear roller for?	11
18 Maintenance intervals	11
19 Care and maintenance of the mower	11
Cleaning (Figure O)	11
Storage	11
Folding down the guide rail (Figure B4)	11
Transporting and securing the appliance (Figure N)	11
Maintenance of the cutter bar	12
Regrinding and balancing the cutter bar (Figure Q)	12
Replacing the knife bar	12
Wheel maintenance	12
Maintenance of the drive	12
Maintenance of the chain drive	12
Replacing the drive V-belt	12
Adjusting the blade/brake bowden cable	12
20 Engine maintenance	12
Cleaning or replacing the air filter (Figure W + W1)	12
21 Causes of faults and their elimination	12
22 Motor unit fault indicator (Figure A2)	13
23 Technical data	13
Engine	13
Charger	13
Battery	13
Mower	13
Sound power level	13
Sound pressure level	13
Vibrations	13
24 Original spare parts and accessories	14
Declaration of Conformity	see at the back, after the last language

General safety instructions for machines

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a machine.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not operate the machine in rain or wet conditions.** *This may increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** *Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invite accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control the machine in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of a dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Machine use and care

- a) **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** *The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** *Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.*
- d) **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** *Machines are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain machines and accessories. Check for misalignment of binding of moving parts, breakage or parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained machines.*

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
 - g) **Use the machine, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.*
- 5) **Battery machine use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
 - b) **Use machines only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
 - e) **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
 - f) **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.*
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- 6) **Service**
- a) **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the machine is maintained.*
 - b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

Lawn mower safety warnings

- a) **Do not use the lawn mower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*
- b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawn mower is to be used.** *Wildlife may be injured by the lawn mower during operation.*
- c) **Thoroughly inspect the area where the lawn mower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.** *Thrown objects can cause personal injury.*
- d) **Before using the lawn mower, always visually inspect to see that the mower blade and mower deck are not worn or damaged.** *Worn or damaged parts increase the risk of injury.*
- e) **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** *A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.*
- f) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** *A guard that is loose, damaged or is not functioning correctly may result in personal injury.*
- g) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** *Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.*
- h) **While operating the lawn mower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawn mower when barefoot or wearing open sandals.** *This reduces the chance of injury to the feet from contact with the rotating mower blade.*
- i) **While operating the lawn mower, always wear long trousers.** *Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.*
- j) **Do not operate the lawn mower in wet grass. Walk, never run.** *This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.*
- k) **Do not operate the lawn mower on excessively steep slopes.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*
- l) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*
- m) **Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you. Always be aware of your surroundings.** *This reduces the risk of tripping during operation.*
- n) **Only hold the machine by the insulated gripping surfaces, as the mower blade may come into contact with covered live wires.** *Contact between the mower blade and a live wire can also energise metal parts of the appliance and lead to an electric shock.*
- o) **Do not touch blades or other hazardous moving parts while they are still in motion.** *This reduces the risk of injury from moving parts.*
- p) **When clearing jammed material or cleaning the lawn mower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** *Unexpected operation of the lawn mower may result in serious personal injury.*

1 INTRODUCTION

Dear gardening friend,

When the joy of gardening is added to the pride of a well-tended lawn, then you know what you have in your garden tools. You have made a good choice with your new lawn mower. It combines the performance of a great traditional brand with the innovations of modern high-tech. You will feel this when you work with it, and you will be delighted when you see the marvellous results.

But before you start with lawn care, here is some important information that you should definitely bear in mind.

Before using the mower for the first time, read these operating instructions carefully to familiarise yourself with the correct operation and maintenance of the machine and to avoid injury or damage to your lawn mower.

Please also read and observe the separate operating instructions for the charger and battery, in particular the safety instructions.

Use the lawn mower with care. The pictograms on the appliance indicate the most important precautionary measures.

The safety instructions in these operating instructions are labelled with symbols.

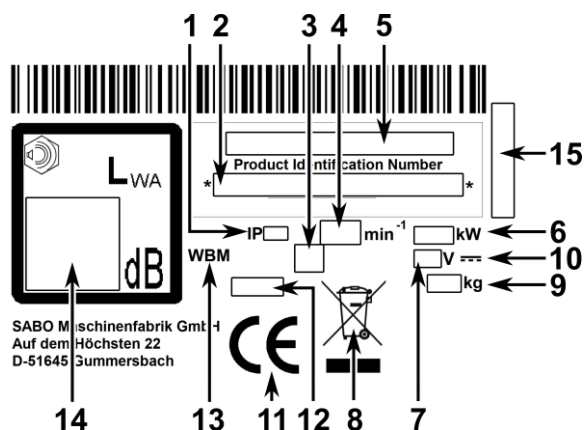
The meaning of the pictograms and symbols is explained in the following chapters.

The designations left and right always refer to the left or right side of the appliance when viewed in the direction of travel.

If you follow the technical instructions carefully, your lawn mower will work reliably. We would like to point out that damage to the mower caused by operating errors is not covered by the warranty / guarantee.

We hope you enjoy lawn and guarantee maintenance.

2 EXPLANATION OF THE RATING PLATE AFFIXED TO THE MACHINE



- 1 Protection class
- 2 Product identification number
- 3 Protection class symbol (depending on model)
- 4 Rated speed
- 5 Model
- 6 Performance
- 7 Rated voltage
- 8 This appliance should not be disposed of with household waste. Dispose of the appliance, accessories and packaging for environmentally friendly recycling
- 9 Weight
- 10 DC voltage symbol
- 11 CE conformity mark
- 12 Year of construction
- 13 Walk-behind lawn mower
- 14 Guaranteed sound power level
- 15 Serial number

These operating instructions apply to the following model:

54-E R VARIO (SA542425): With blade brake and selectable VARIO drive with speed control via rotary handle

Please refer to the type plate for the correct model designation of your appliance and the serial number.

3 EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS



Read and observe the operating instructions and safety instructions before commissioning!



Danger from spinning parts when the engine is running - keep a safe distance / keep third parties away from the danger zone!



Keep live cables away from the cutting tool.



Noise hazard - Hearing protection is recommended for prolonged use.



Warning of hot surfaces - Do not touch the engine and exhaust. Risk of burns!

This appliance should not be disposed of with household waste. Dispose of the appliance, accessories and packaging in an environmentally friendly recycling centre.



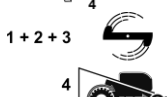
Start the blade motor:

- 1 Press the on/off button to switch on standby mode.
- 2 Press and hold the button within 120 seconds.
- 3 Fold down the safety shift lever.



Blade motor and blade start up.

The button (2) can then be released, while the safety switch bracket must continue to be held so that the blade continues to run.



As long as the appliance is in standby mode (step 1), steps 2 and 3 are sufficient to restart the blade motor.

- 4 To engage the drive, flip the lower shift lever.

Note: The drive only works when the blade motor is running.



Motor **STOP**:

Release the lower shift lever:

Travel drive stops and mower comes to a standstill.

Release the safety switch lever:

Stop the blade motor and blade bar. Caution: The cutter bar will continue to run for a short time!

4 EXPLANATION OF THE SYMBOLS

	WARNING Carefully read and observe the operating instructions and general safety regulations. Keep the operating instructions for future reference. Intended use also includes compliance with the operating, maintenance and servicing conditions specified by the manufacturer.
	WARNING Keep your distance / keep third parties out of the danger zone! Contact with the rotating blade bar can lead to serious injuries. Thrown objects can cause serious injuries. Never mow while people, especially children, or animals are nearby.
	WARNING Electric shock can cause serious injury. The electrical equipment must not be modified. Read and observe the safety instructions for handling the battery pack(s) and the charger in the respective separate operating instructions! Do not spray the appliance with water. The electrical system could be damaged.
	WARNING Electric shock can cause serious injury. Never drive over live cables with the cutting tool switched on. Check the area for live cables before and during mowing and remove them if possible. If a live cable is damaged, switch off the appliance and disconnect the cable from the mains supply.
	WARNING Beware of sharp blades! Contact with the rotating blade bar can lead to serious foot injuries. Only start the engine while standing behind the mower. Make sure that the feet do not get under the housing.
	WARNING Beware of sharp blades! Contact with the rotating blade bar can lead to serious hand and foot injuries. When the motor/blade is running, maintain the safety distance given by the length of the guide rail. Ensure that hands and feet do not get under the housing.
	WARNING Thrown objects can cause serious injuries. Before mowing, remove all stones, sticks, wires, toys and other foreign objects from the lawn, especially from areas covered with leaves. Never use the appliance with damaged or missing protective devices. Missing or damaged safety and protective equipment jeopardises your safety and the safety of others. Check the fastening of the blade screw before first use, then check the blade bar for tightness, wear and damage before each mowing session. Have a worn or damaged blade replaced by an authorised specialist.

	workshop. Have the blade bolt tightened by an authorised specialist workshop. Before starting the engine, check that the tools have been removed.
	WARNING If the battery is not removed or the batteries are not removed when working on the device, the motor could start and cause serious injury. Contact with the rotating cutter bar can cause serious hand and foot injuries. Thrown objects can cause serious injuries. Always be aware that the cutter bar will continue to run for a short time after the engine stop safety switch has been released. Switch off the motor, wait until the cutting tool has come to a standstill and remove the battery(ies): – before maintenance and repair work; – if the mower needs to be lifted or tilted, e.g. for transport; – when driving outside the lawn on paths or roads; – when the machine is transported to and from the mowing area; – when the grass bag is removed or hooked in; – if the machine is left unattended. Switch off the motor and wait until the cutting tool has come to a standstill before removing or inserting batteries from the battery compartment on the motor! Refer to the operating instructions for appropriate cleaning or maintenance instructions. Insufficient maintenance of your appliance leads to safety-relevant defects.
	WARNING Contact with the rotating blade bar can lead to serious hand and foot injuries. Thrown objects can cause serious injuries. Switch off the motor and wait until the cutting tool has come to a standstill: – before the cutting height is set.
	CAUTION Contact with the sharp edges of the blade bar and other sharp edges of the appliance can lead to injuries. Always wear protective gloves when carrying out maintenance and cleaning work.
	CAUTION Noise hazard - Hearing protection is recommended for prolonged use.

5 INTENDED USE

- The appliance is intended exclusively for mowing grass and lawns as part of garden and landscape maintenance ("Intended use"). Any other use is considered improper use; the manufacturer is not liable for any resulting damage; the user alone bears the risk. Intended use also includes compliance with the operating, maintenance and servicing conditions prescribed by the manufacturer.
- Special care is required when using in public areas, parks, sports facilities, on roads and in agricultural and forestry operations.
- The mower must not be used in particular for trimming bushes, hedges and shrubs, for cutting climbing plants or vegetation on roofs and in balcony boxes, for vacuuming and/or blowing away on pavements.
- The use of any accessories and attachments not approved by the manufacturer is not permitted. The use of such accessories and attachments invalidates CE conformity and the warranty. Unauthorised modifications to this lawn mower exclude the manufacturer's liability for any resulting damage.

6 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE WALK-BEHIND ROTARY LAWN MOWER

General safety instructions



For your own protection and to ensure proper function, read the operating instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and the correct use of the machine. Keep the operating instructions for future reference.

- Remember that the machine operator or user is responsible for accidents involving other persons or their property.
- These operating instructions are part of the machine and must be handed over to the purchaser of the appliance in the event of resale.
- Never allow children and persons under the age of 16 or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the machine. Local regulations may specify the minimum age of the user.
- Explain to anyone who is to work with the appliance the potential hazards and how to avoid accidents. This appliance may only be used, maintained and repaired by persons who are familiar with it and have been informed of the dangers. The relevant accident prevention regulations and other generally recognised safety and occupational health regulations must be observed.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a

person responsible for their safety. This supervisor must decide in advance whether the person with reduced physical, sensory or mental capabilities is suitable for this activity.



Never mow while people, especially children, or animals are nearby.

- Store your machine safely! Always store unused devices without batteries inserted in a dry, closed room and out of reach of children.
- Safety and protective devices on the machine must not be manipulated or deactivated!
- The cable routing must not be manipulated, e.g. by removing cable clamps or attaching additional cable ties! The cables must lie against the outside of the upright in such a way that they are neither crushed nor overstretched when the upright is folded down. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance.

Preparatory measures

- Always wear sturdy, closed, non-slip footwear or safety shoes and long trousers when mowing. Avoid wearing loose clothing or clothing with hanging strings or belts. Do not mow barefoot or in sandals. Wear safety goggles to protect your eyes.
- Loud noises can cause hearing damage. Wear hearing protection.



Before and during mowing, fully inspect the area on which the appliance is being used and remove all stones, sticks, wires, toys and other foreign objects that could be caught and thrown away.



Check the area for live cables before and during mowing and remove them if possible.

Never drive over live cables with the cutting tool switched on. Danger: Electric shock!

If a live cable is damaged, switch off the appliance and disconnect the cable from the mains supply



If you also use a robotic lawnmower for lawn care, the following safety instructions must be observed with regard to the working area of the robotic lawnmower:

- Before working on these areas (mowing, scarifying, etc.), always check the area of the boundary wire.
- If the cables are laid in the ground, they must be checked, no cables must be visible, special care must be taken with the charging station.
- If the boundary wires are laid above ground, they should be stretched directly over the ground and not lie slack in the grass. The cables must be adequately secured with boundary pegs, see operating instructions.
- the perimeter nails must not protrude, otherwise the nails must be pressed down.
- Remove any cable remnants lying around before mowing.

In the conditions described above, there is a risk of the cable being pulled in and wound up by the working tool, which can lead to serious injuries.

- Hanging branches and similar obstacles can injure the user or hinder mowing. Cables can get caught and damaged or torn off. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance. Before and during mowing, pay attention to possible obstacles such as hanging branches and cut them back or remove them.



The electrical equipment must not be modified. Read and observe the safety instructions for handling the battery and charger in the respective separate operating instructions!

- Before use, always visually check whether the cutting tool, fastening screws and the entire cutting unit are worn or damaged. To avoid an imbalance, worn or damaged blades and fastening screws must be replaced by an authorised specialist workshop.
- The condition of the pictograms must be checked each time they are used. Worn or damaged pictograms must be replaced.

Handling

- The batteries may only be charged with an authorised charger. You could endanger yourself or damage your device. Only use the lawn mower with the approved batteries. Incorrect use of batteries and charger can cause electric shock or fire.
Permitted chargers and batteries: see chapter "Original spare parts and accessories".
- The appliance must not be operated in potentially explosive atmospheres.
- Do not mow in bad weather when there is a risk of lightning strikes.
- Do not expose the appliance to rain or moisture.
- Do not wear headphones to listen to the radio or music. Safety during maintenance and operation of the machine requires full attention.
- Only mow in daylight or in good lighting conditions. Operate the machine at walking pace.
- Adapt the driving speed to the person and terrain. Slowly increase the speed until you have reached your suitable driving speed, switch off the drive if necessary.
- Be particularly careful when blind corners, bushes, trees or other obstacles may impair visibility.

- Do not drive too close to holes, ditches and embankments. The machine can suddenly roll over if a wheel drives over the edge of a ditch or an embankment or if an edge suddenly gives way.
- Take care when mowing under play equipment (e.g. swings). The appliance could end up in an unsafe position. There is a risk of injury.
- Do not operate the machine if you are ill, tired or under the influence of alcohol, medication or drugs.
- If possible, avoid using the appliance on wet grass. There is a risk of slipping.
- Always ensure a good, secure footing on slopes. Mow across the slope, never up or down. Be particularly careful when changing direction on a slope.
- Do not mow on excessively steep slopes! Mowing on slopes is inherently dangerous. Your lawn mower is so powerful that it can still mow on slopes with a gradient of up to 48% (26° incline). For safety reasons, however, we strongly recommend that you do not utilise this theoretical performance potential. Always ensure that you are standing securely. Hand-guided lawn mowers should never be used on slopes of more than 26% (15° incline). There is a risk of losing stability.
- Be particularly careful when turning the machine or pulling the appliance towards you.
- There is a risk of tripping when reversing with the machine. Avoid walking backwards. Avoid abnormal body posture. Ensure that you are standing securely and keep your balance at all times.
- Maintain the safety distance given by the length of the guide rail.
- To prevent the appliance from slipping when carrying it, always hold the appliance by the gripping devices provided for this purpose (carrying handle, housing, spar ends or crossbar of the lower part of the guide spar). Do not hold the ejection flap!
- Observe the weight of the machine before lifting or carrying it (see chapter "Technical data "). Lifting heavy weights can lead to health problems.
- Never lift or carry a machine with the motor running.
- Never use the machine with damaged or missing safety and protective equipment.
- Missing or damaged safety and protective equipment jeopardises your safety and the safety of others.

safety devices (see chapter "Description of the components "):



- Safety switch bracket Motor stop (1)
The lawn mower is equipped with an engine stop device. During operation and in the event of danger, the motor is switched off by releasing the motor stop safety lever. The cutter bar must come to a standstill within 3 seconds. After being released, the safety switch bracket must always return to the position shown in the image "Description of the components ".
If this is not the case, an immediate inspection by an authorised specialist workshop is required.

Risk of injury!

If the run-on time of the blade is longer, stop using the appliance and take it to an authorised specialist workshop.

Measuring the run-on time

After starting the engine, the blade rotates and a wind noise is audible.

The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the motor is switched off; it can be measured with a stopwatch. Under no circumstances may the function of the safety shift lever be overridden.

Ensure that the safety gear lever is functioning properly. If the safety control bar is not functioning properly, have it repaired by an authorised specialist workshop.



- Battery(s) (7)
This safety device protects against injuries caused by unintentional starting of the engine.
To prevent unauthorised operation of the machine, all batteries must be removed during all work on the machine, before maintenance and repair work, when the machine is left and during storage.



protective devices (see chapter "Description of the components "):



- Housing, grass catcher bag (13), discharge flap (12)
These guards protect against injuries caused by objects being thrown upwards.
The appliance must not be operated with a damaged housing or without a properly secured grass bag or discharge flap attached to the housing.



- Housing
This protective device protects against injuries caused by contact with the rotating cutter bar.
The appliance must not be operated with a damaged housing. Ensure that hands and feet do not get under the housing.
- Belt drive covers (5)
This safety device protects against injuries caused by moving parts.
The appliance must not be operated with damaged covers or without properly fastened covers.



- Insulation elements (Bowden cable separation (4), insulation shells (14))

These protective devices provide additional protection against injury from electric shock.

The appliance must not be operated with damaged insulating elements. Ensure that your hands are only in the designated areas during use (upper part of the handlebar).

- The protective devices must not be modified.
- Do not switch on the drive during the starting process.



During commissioning, ensure that the feet are at a safe distance from the cutting tool.



When starting the engine, the machine must not be tilted upwards but, if necessary, must be tilted by pressing down the guide rail so that the cutting tool points in the direction away from the user, but only as far as is absolutely necessary. As long as the appliance is not resting with all 4 wheels on the ground, both hands must be on the upper part of the handlebar.

Do not start the engine when people or animals are standing in front of the mower.



Never place your hands or feet near or under rotating parts. Ensure that hands and feet do not get under the housing.



Switch off the motor by releasing the motor stop safety switch and make sure that all moving parts are completely stationary and all batteries are removed:

- if you leave the machine unattended;
- before checking, cleaning or working on the machine;
- if you need to lift or tilt the machine, e.g. for transport;
- when transporting the machine to and from the mowing area;
- before removing or attaching the grass bag;
- when driving outside the lawn;
- before loosening blockages or clearing blockages in the discharge duct;
- if a foreign body has been hit;
- when a fault occurs;
- if the machine starts to vibrate abnormally.

- If a foreign object has been hit and if the machine is blocked, e.. by hitting an obstacle, an authorised specialist workshop must check whether parts of the appliance have been damaged or deformed. Always have any necessary repairs carried out by an authorised specialist workshop. Do not restart or operate the machine before doing so.
- If the machine starts to vibrate abnormally or make unusual noises, it must be checked immediately by an authorised specialist workshop.
High vibrations on your hands can cause damage to your health. If strong vibrations occur, contact an authorised specialist workshop immediately.



Switch off the motor by releasing the safety switch lever Motor stop, make sure that all moving parts have come to a complete standstill,

- before removing or inserting the battery or batteries from the battery compartment on the motor;
- if you want to adjust the cutting height;
- when you remove the grass bag.

WARNING

The noise level and vibration value specified in the operating instructions have been determined in accordance with the standard and may differ from these values when the machine is actually used. This depends on the way in which the machine is used.

It is necessary to define safety measures to protect the operator based on an estimation of the vibration load during the actual conditions of use. All parts of the operating cycle must be taken into account, for example times when the machine is switched off or switched on but not under load.

The use of unbalanced cutting tools, excessive travelling speed and inadequate maintenance have a significant impact on noise emissions and vibrations. Preventive measures must therefore be taken to avoid possible damage caused by high noise levels or vibration stresses.

Ensure that the machine is well maintained, wear hearing protection and take breaks during work.

Observe the maintenance work listed in these operating instructions and have the appliance checked and serviced regularly by an authorised specialist workshop.

Maintenance and storage

- Insufficient maintenance of your appliance leads to safety-relevant defects.
- Ensure that all screw connections are firmly tightened and that the appliance is in a safe working condition.



The discharge flap may only be opened and the grass catcher bag removed when the engine is switched off and the cutter bar is stationary.



Check the grass catcher for wear or loss of functionality before each mowing.



Check the condition and tight fit of the blade before every mowing session. The blade fastening screw must always be tightened by an authorised specialist workshop. If the blade screw is tightened too tightly or too loosely, the blade mounting and blade bar can be damaged or

come loose, which can lead to serious injury. A worn or damaged blade must always be replaced.

Replacement, regrinding and balancing of the blade must be carried out by an authorised specialist workshop.

An incorrectly assembled blade attachment can cause the blade bar to come loose, which can result in serious injury. An improperly sharpened and unbalanced blade can cause strong vibrations and damage the lawn mower.

- Replace worn or damaged parts for safety reasons.
- Never clean the appliance under running water or with high-pressure cleaners. The electrical system could be damaged.
- Empty the grass catcher bag before storing.



Always wear protective gloves when carrying out maintenance and cleaning work.

- Suitable protective equipment (e.g. suitable protective gloves) must be worn when handling operating materials such as lubricants.

The data sheets for the operating materials must be observed.



Maintenance and cleaning work should only be carried out on level surfaces with the motor switched off and all batteries removed.



Regular maintenance is essential to ensure safety and maintain performance.



Always store the appliance in a clean and well-maintained condition in a closed, dry room out of the reach of children.

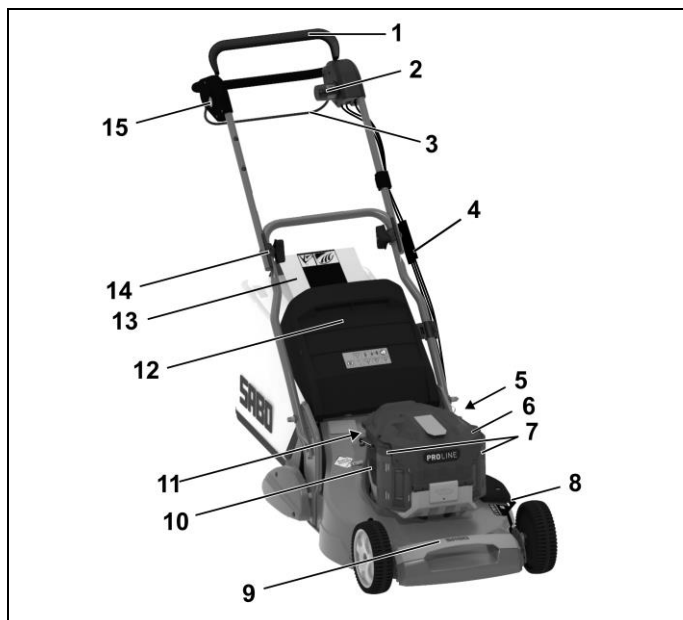


Always remove all batteries before storing the machine to prevent unauthorised operation of the machine.

For guarantee/warranty and safety reasons, only original spare parts may be used.

Non-equivalent spare parts can damage the machine and jeopardise your safety.

7 DESCRIPTION OF THE COMPONENTS



- 1 Safety switch bracket Motor stop
- 2 Rotary handle Vario actuation
- 3 Drive shift bracket
- 4 Bowden cable separation (per Bowden cable)
- 5 Covers of the belt drive
- 6 Battery cover
- 7 Battery (under the battery cover)
- 8 Adjustment handle for cutting height adjustment
- 9 Carrying handle
- 10 Air outlet
- 11 Air filter
- 12 Ejection flap
- 13 Grass bag
- 14 Insulation shell (both sides)
- 15 Engine start release button (red)

8 PREPARATORY WORK

The following individual parts are included in the packaging for assembling the mower:

- Mower with pre-mounted guide rail
- Catch cloth, catch bag frame
- Tool bag with the following contents:
 - Operating instructions with declaration of conformity
 - Guarantee conditions
 - Various mounting parts.

If, contrary to expectations, a part is missing, please contact your specialist dealer.

Raise the guide rail (Figure A1 + C1 + E1)

IMPORTANT

When lifting the upper part of the guide rail, ensure that the Bowden cables are not trapped.

IMPORTANT

Ensure that the cables are not pinched, crushed, twisted or overstretched when folding and unfolding the guide rails! Always route the cables on the outside of the rail connection. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance.

Pull the Z-shaped folded guide rail apart upwards in the following sequence:

- First swivel the lower part of the guide rail backwards A1 until the hole at the end of the rail coincides with one of the two holes in the rail connection.
- Insert the two M8x30 hexagon head bolts (1) (from the tool bag) with the lock washers (2) pushed on from the outside through the rail and rail connection and screw tight C1.

Two different rail heights can be set.

Hint

When folding the lower part of the guide rail, make sure that the Bowden cables do not tilt.

- First slide a domed washer (3) and a spacer bushing (4) onto the two upper bolts for fastening and screw them together with a hexagon nut (5) C1 (from the tool bag).
- Now lift up the upper part of the guide rail (6). When the upper section and lower section are level, tighten the grip nuts (7) firmly by hand E1.

CAUTION

When operating the rail height adjustment, loosening the hexagon nuts (5) C1 (only loosen them enough to allow the rail to move freely) and the fastening screws (1) C1 between the lower part of the rail and the rail connection can cause the rail to turn over unintentionally. There may also be crushing points between the lower part of the rail and the rail connection/housing. There is a risk of injury!

Attach the grass bag to the mower (Figure R1 + S1)

- Insert the catch bag frame into the catch cloth with the bracket first. Ensure that the protective corners of the catch cloth wrap around the rear corners of the catch bag frame. Align the upper seams of the catch cloth with the bracket.
- Press the retaining profiles onto the front frame of the collection bag frame R1.
- Open the discharge flap of the mower upwards.
- Lift the grass bag by the carrying handle and attach the grass bag to the top of the mower housing using the two hooks on the side S1.
- Fold the discharge flap onto the grass bag.

Setting the cutting height (Figure I)



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 5

CAUTION

When adjusting the cutting height, especially at the rear axle, there is a risk of pinching your fingers.

Front wheels

- Pull the lever on each wheel towards the wheel and engage it again in the desired position after moving it sideways.
- Both levers should be in the same position!

Rear axle

- The cutting height is set on the left-hand side of the mower.
- Pull the lever out of the latch and engage it again in the desired position after moving it sideways.

NOTE

The cutting heights, which are selected by engaging the lever in the shorter slots, match the front cutting height settings.

Additional heights can be set in the longer slots on the rear axle. It is advantageous to set a slightly higher cutting height on the rear axle.

This setting optimises the air flow during ejection and achieves a better cutting pattern.

Start with a higher setting and then adjust it downwards if necessary to prevent the lawn from being cut too low.

IMPORTANT

Mowing at the lowest cutting height should only be carried out on level and flat lawns!

Please note that the lower cutting height settings should only be used in optimum conditions. If you set the cutting height too low, the sward may be damaged and possibly even destroyed.

In addition to the cutting height, the travelling speed also influences the cutting pattern and catching result. Adjust the cutting height and forward speed to the height of the grass to be cut; if necessary, do not switch on the drive.

Inserting the charged battery (Figure V1)



The handling of the charger and battery(ies) is described in the respective separate operating instructions. Read and observe the safety instructions in particular! Fully charge the battery(ies) before using for the first time!

We recommend using two batteries with the same capacity, with at least 7.5 Ah (preferably 12.0 Ah) and the same charge status.

If only one battery is used or batteries with a capacity of less than 7.5 Ah, only 80 % of the motor power is available.

- Open and hold the battery cover.
- Push the battery into the battery compartment until you hear the latch engage **V1**

Ensure that the locking mechanism moves freely and engages properly.

- Close the battery cover. Ensure that the cover closes automatically. Dirt and grass residue can prevent this and must therefore be removed.

Remove the battery (Figure F + N2)

- Switch off motor **F**.
- Open and hold the battery cover.
- Press the release button on the motor unit (1) and remove the battery from the battery compartment (2) **N2**.
- Close the battery cover. Ensure that the cover closes automatically. Dirt and grass residue can prevent this and must therefore be removed.

9 BEFORE INITIAL COMMISSIONING



Safety note!
Explanation of symbols see table on page 5

Check that all screw connections are tight. Tighten the screws if necessary! In particular, the fastening of the blade bar must be checked (see chapter "Maintenance of the cutter bar").

The blade fastening screw must always be tightened by an authorised specialist workshop. If the blade screw is tightened too tightly or too loosely, the blade attachment and blade bar may be damaged or come loose, which can lead to serious injury.

The lawn mower is equipped with an engine stop device.

Before starting up for the first time, check that the motor stop safety switch bar is working properly. When the switch lever is released, the cutter bar must come to a standstill within three seconds.

After being released, the safety switch bracket must always return to the position shown in the image "Description of the components".

If this is not the case, an immediate inspection by an authorised specialist workshop is required.

Risk of injury!

If the run-on time of the blade is longer, stop using the appliance and take it to an authorised specialist workshop.

Measuring the run-on time

After starting the engine, the blade rotates and a wind noise is audible.

The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the engine has been switched off; it can be measured with a stopwatch.

Safety and protective devices on the machine must not be manipulated or deactivated!

Ensure that all protective devices are properly fitted and not damaged!

Charging the battery (Figure W2)



The handling of the charger and battery(ies) is described in the respective separate operating instructions. Read and observe the safety instructions in particular! Fully charge the battery(ies) before using for the first time!



All safety instructions on handling, storage, storage, transport and disposal of the lithium-ion batteries as well as first aid measures and firefighting measures can be found in the "Product safety data sheet" at www.sabo-online.com in the operating instructions.

Information telephone number for lithium-ion batteries

+49 (0) 2261 704-0

Battery status display (Figure U4)

To check the available charge, press the battery status indicator button on the battery (1). The indicator LEDs (2) light up according to the charge status of the battery:

LEDs	Charge level or function display	Explanation
5 green LEDs light up		Battery is charged between 80 and 100 %
4 green LEDs light up		Battery is charged between 60 and 80 %
3 green LEDs light up		Battery is charged between 40 and 60 %
2 green LEDs light up		Battery is charged between 20 and 40 %

1 green LED lights up		Battery is charged between 10 and 20 %
1 red LED flashes		Battery is charged to less than 10% and needs to be recharged soon
5 red LEDs flash		Battery is almost empty and must be charged immediately to avoid irreparable damage (deep discharge)
5 red LEDs light up		Overheating Allow the battery to cool to below 67 °C
For BA1400T/BA2242/ BA2800T/BA4200T/ BA5600T/BA6720T: 5 red LEDs light up for 10 s, switch off for 10 s, light up again for 10 s or 5 green LEDs flash every 2 s (depending on battery version). For both displays, the LEDs run through the cycle until self-maintenance is complete. For BA2240T: No special display.	 or 	Self-maintenance

10 SWITCH STANDBY MODE ON/OFF (FIGURE A2 + N2)

Switching on standby mode is a prerequisite for being able to work with the mower.

Beforehand, ensure that

- there are one or two charged batteries in the battery compartment (see chapter "Inserting the charged battery (Figure V1)").

Switch on standby mode (Figure A2)

- Press the on/off button (1).
The LED on the motor unit lights up green.
- To mow, start the blade motor within 120 seconds of switching on standby mode (see chapter "Starting the engine (Figure A2 + A3)").
To conserve the battery or batteries, standby mode switches off automatically if the blade motor is not started within 120 seconds.

The LED on the motor unit goes out.

If the LED displays a different colour, there is a fault, rectify this immediately (see chapter "Motor unit fault indicator (Figure A2)") or contact an authorised specialist workshop.

Switch off standby mode (Figure N2)

- Press the on/off button (1) again.
The LED on the motor unit goes out.

Before prolonged non-use of the appliance:

- Remove the battery pack(s) from the battery compartment **N2**.

11 CHANGE MOTOR SPEED (SWITCH ENERGY-SAVING MODE ON/OFF) (FIGURE F + H1)

The standard speed (TURBO) of the blade motor is 2800 revolutions per minute.

The motor speed is only adjusted when the motor is stopped.

To conserve the battery and save energy, the speed can be reduced to 2400 revolutions per minute (ECO):

- Switch off the motor **F**, wait until the cutter bar comes to a standstill.
- Open and hold the battery cover.
- Set the speed adjustment knob in the motor unit from "TURBO" to "ECO" **H1**.
- Close the battery cover. Ensure that the cover closes automatically. Dirt and grass residue can prevent this and must therefore be removed.
- To start the engine (see chapter "Starting the engine (Figure A2 + A3)").

The mower now only mows at 2400 revolutions per minute.

Restore standard speed:

- Switch off the motor **F**, wait until the cutter bar comes to a standstill.
- Open and hold the battery cover.
- Set the speed adjustment knob in the motor unit from "ECO" to "TURBO" **H1**.
- Close the battery cover. Ensure that the cover closes automatically. Dirt and grass residue can prevent this and must therefore be removed.
- To start the engine (see chapter "Starting the engine (Figure A2 + A3)").
- The mower mows again at 2800 revolutions per minute.

IMPORTANT

Only use the energy-saving mode in light mowing conditions, e.g. short, dry grass and slower travelling speed. Otherwise, the cutting quality may deteriorate or the discharge chute may become blocked.

12 STARTING THE ENGINE (FIGURE A2 + A3)



Safety note!
Explanation of symbols see table on page 5

Only start the engine while standing behind the mower.

Always position the mower on a level surface that is not overgrown with tall grass (grass that is too tall will prevent the cutter bar from starting and make the starting process more difficult). When starting the engine, the machine must not be tilted upwards but, if necessary, tilted by pressing down the guide bar so that the cutting tool points in the direction away from the user, but only as far as is absolutely necessary. Both hands must be on the upper part of the handlebar before the appliance is back on the ground.

Before doing so, ensure that one or two charged batteries are in the battery compartment (see chapter "Inserting the charged battery (Figure V1) ").

We recommend using two batteries with the same capacity, with at least 7.5 Ah (preferably 12.0 Ah) and the same charge status.

If only one battery is used or batteries with a capacity of less than 7.5 Ah, only 80 % of the motor power is available.

- Press the on/off button on the motor unit to switch on standby mode (see chapter "Switch standby mode on/off (Figure A2+ N2) ") **A2**.
 - To switch on the engine, first press and hold the engine start release button (1) **A3**.
 - Use your other hand to pull the shift lever (2) onto the upper part of the handlebar **A3**.
- During operation, the switch bracket must be held in this position.
- The engine start release button can then be released.
 - The blade runs as long as the safety switch lever is held down.
 - The blade motor and blade stop when the safety switch lever is released.
 - After releasing the safety switch bar, the appliance remains in standby mode for 120 seconds, recognisable by the LED on the motor unit lighting up. As long as this is lit, the blade motor can be restarted at any time by pressing and holding the motor start release button and flipping the switch bar.
 - If the blade motor is not started again within 120 seconds, standby mode switches off automatically to save the battery or batteries.**
The motor unit LED goes out.
Switch on standby mode again to start the blade motor.

13 SWITCHING OFF THE ENGINE (FIGURE F + N2)

- Release the safety switch lever **F**.
- Wait for the cutter bar to come to a standstill.
- Remove the battery pack(s) from the battery compartment **N2**.

14 STOPPING IN AN EMERGENCY

Release the safety gear lever and drive gear lever.

- The mower stops.
- The blade motor stops and the blade comes to a standstill.

ATTENTION

Before each mowing session, check that the engine stop safety switch bracket and the traction drive switch bracket are functioning correctly:

- When the safety switch lever is released, the blade must stop within 3 seconds.
- When the travel drive shift lever is released, the machine must come to an immediate standstill.

Otherwise, visit the nearest authorised specialist workshop.

15 TRACTION DRIVE

NOTE

If the battery voltage is too low, the blade motor switches off automatically. Therefore, charge the battery or batteries in good time.

Operating the rear wheel drive (Figure E2)

The rear-wheel drive is engaged and disengaged via the drive shift lever (1) on the upper guide rail (2) when the engine is running:

- Tighten and hold the drive shift lever = mower moves.
- Release drive shift lever = mower stops (0 position).

The drive shift bracket must always be pulled firmly against the upper rail. Improper operation leads to wear of the gearbox.

Speed setting (Figure H)

IMPORTANT

The speed may only be adjusted when the engine is running in order to avoid damage!

NOTE

Mowing at too high a speed leads to a poor cutting pattern or catching result. Always adapt the speed to the conditions. A slower travelling speed should be selected for longer grass sections.

The driving speed is set using the rotary handle on the left.

- To set the speed, turn the handle in the relevant direction to set the desired driving speed. The arrow on the rotary handle indicates the travelling speed.
 - "Hare" position = fast (max. speed).
 - "Turtle" position = slow (min. speed).

16 GRASS CATCHER

Operation with grass bag



Safety note!
Explanation of symbols see table on page 5

WARNING

When operating with a grass bag, it must be fully assembled and in perfect technical condition.

When mowing, ensure that the grass bag is emptied in good time. The turbo signal on the grass bag shows you the right time to empty it.

TurboSignal (grass bag fill indicator) (Figure J + K)

There is an indicator on the top of the grass bag that shows whether the grass bag is empty or full:

- When the grass bag is empty and during mowing, the TurboSignal inflates **J**.
- If the grass catcher bag is full, the TurboSignal collapses; then stop the mowing process immediately and empty the grass catcher bag **K**.

IMPORTANT

If the collection bag fabric is very dirty, the TurboSignal will not inflate - you should clean the fabric immediately. You can only achieve perfect grass collection with an air-permeable grass catcher bag.

IMPORTANT

Do not clean the grass catcher bag with hot water!

Emptying the grass catcher bag (Figure F + L)

- Switch off the motor **F**, wait until the cutter bar comes to a standstill.
- Lift the discharge flap.
- Unhook the filled grass bag from the mower using the carrying handle - the discharge flap closes automatically.
- Thoroughly pour out the grass catcher bag while holding it by the carrying handle and the recessed grip on the underside of the floor **L**.

Operation without grass bag

WARNING

When operating without a grass bag, the discharge cap on the mower housing must always be closed (folded down).

17 MOWING OPERATION



Safety note!
Explanation of symbols see table on page 5

NOTE

If the battery voltage is too low, the blade motor switches off automatically. Therefore, charge the battery or batteries in good time.

Mowing on slopes

ATTENTION

The mower can be used on embankments and slopes with a gradient of up to 48% (26° incline).

For safety reasons, however, we strongly recommend that you do not utilise this theoretical performance potential. Always ensure that you are standing safely. Hand-guided lawn mowers should never be used on slopes of more than 26% (15° incline). There is a risk of losing stability!

Checking operational safety

The lawn mower is equipped with an engine stop device.

Before each mowing session, check that the engine stop safety switch is working properly. When the safety switch lever is released, the cutter bar must come to a standstill within 3 seconds.

After being released, the safety switch bracket must always return to the position shown in the image "Description of the components".

If this is not the case, an immediate inspection by an authorised specialist workshop is required.

Risk of injury!

If the run-on time of the blade is longer, stop using the appliance and take it to an authorised specialist workshop.

Measuring the run-on time

After starting the blade motor, the blade rotates and a wind noise is audible.

The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the engine has been switched off; it can be measured with a stopwatch.

Safety and protective devices on the machine must not be manipulated or deactivated! The correct functioning of the drive control bar must also be checked before each mowing. When the traction drive control bar is released, the traction drive must stop immediately and the mower must come to a standstill. If this is not the case, an immediate inspection by an authorised specialist workshop is required.

Ensure that all protective devices are properly fitted and not damaged!

To avoid danger, check the condition and tight fit of the blade before every mowing session. The blade fastening screw must always be tightened by an authorised specialist workshop. If the blade bolt is tightened too tightly or too loosely, the blade mounting and blade bar can be damaged or come loose, which can lead to serious injury. A worn or damaged blade must always be replaced. (see chapter "Maintenance of the cutter bar").

Check the fan, blade attachment and fan housing for wear and fit every 10 operating hours. Also check the screws and nuts of the appliance for tightness and retighten if necessary!

If the mower is blocked, e.g. due to hitting an obstacle, have an authorised specialist workshop check whether any parts of the mower are damaged or deformed. Always have any necessary repairs carried out by an authorised specialist workshop.

If the machine starts to vibrate abnormally or make unusual noises, it must be checked immediately by an authorised specialist workshop.

Time restrictions

In Germany, the temporal operation of lawn mowers is regulated in the "32nd Ordinance on the Implementation of the Federal Immission Control Act (32nd BImSch-V)".

In addition, regional restrictions are possible (e.g. to protect the midday rest period), about which the responsible local authority can provide you with information.

Tips for lawn care

Mowing (Figure M)

WARNING

Remove all foreign objects (stones, wood, branches, etc.) from the lawn before each cut; however, pay attention to objects lying around during mowing.

You can obtain instructions on lawn care from your dealer on request. Information and instructions on mowing can also be found on the manufacturer's website.

What is the rear roller for?

The roller on the device creates a striped effect on the turf, as known from football stadiums.

The weight of the roller presses the grass down in the direction of travel and the change of direction creates the striped pattern on the lawn.

The roller also makes it possible to guide the mower along borders and sloping edges without any problems and thus achieve an edge-precise cut.

Any unevenness in the lawn is levelled out by the roller, resulting in an optimum and even cut.

In addition to a visually attractive lawn, you also benefit from the positive side effect: the lawn mower with roller is characterised by even easier handling and manoeuvrability.

18 MAINTENANCE INTERVALS

IMPORTANT

Avoid damage! Under extreme or exceptional conditions, shorter maintenance periods than those specified below may be required. If you notice any defects, please contact an authorised specialist workshop.

Carry out routine maintenance on the machine in accordance with the following maintenance intervals.

The following maintenance intervals must be carried out in addition to the maintenance work listed in these operating instructions.

Before initial commissioning

- Charge the battery(ies) in accordance with the separate operating instructions for the charger.
- Check that all screw connections are tight.
- Check the blade screw and have it tightened by an authorised specialist workshop if necessary.
- Check that the motor stop safety bar is working properly.
- Check that the travel drive control bar is working properly.
- Check that all protective devices are properly fitted and not damaged.

Before each operation

- Check the lawn and remove all foreign objects, especially live cables.
- Check the area of the boundary wire (if an automatic mower is also used for lawn care).
- Check the charge of the battery or batteries (see chapter "Battery status display (Figure U4.)").
- Check the condition and tight fit of the blade and, if necessary, have the blade screw tightened by an authorised specialist workshop.
- Check that the motor stop safety bar is working properly.
- Check that the travel drive control bar is working properly.
- Check that all protective devices are properly fitted and not damaged.
- Check the grass catcher for wear or loss of functionality.
- Check that the air filter is clean and in good condition.

After each operation

- Clean the mower.
- Check the blade for damage and wear.

Every 10 operating hours

- Check that all screw connections are tight.
- Check the fan, blade mounting and fan housing for wear and fit.

Every 15-20 operating hours or annually

- Grease the wheel bearings.

Every 50 operating hours

- Clean air filter W.

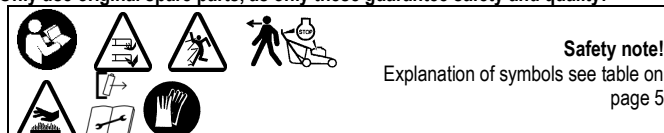
During the annual inspection

- Have the air filter element replaced W1.
- Have the gearbox and the area under the belt cover cleaned.
- Check all Bowden cables and have them adjusted if necessary.
- Have the chain drive checked and cleaned.

19 CARE AND MAINTENANCE OF THE MOWER

Regular maintenance is the best guarantee for a long service life and trouble-free operation! Inadequate maintenance of your appliance will lead to safety-relevant defects!

Only use original spare parts, as only these guarantee safety and quality!



Cleaning (Figure O)

IMPORTANT

For cleaning and maintenance work, switch off the motor unit by switching off the standby mode (see chapter "Switch standby mode on/off (Figure A2 + N2.)") and remove the batteries (1.), then tilt the mower up at the front (2.) O. If it is necessary to lay the mower on its side, do so on the left-hand side and never on the right-hand side, as otherwise the engine start release button on the upper part of the handlebar could be activated.

When tipping up the mower, ensure that the discharge flap is not damaged. Secure the mower when it is raised!

Remove dirt and grass clippings immediately after mowing. Use a brush or cloth for cleaning.

ATTENTION

Do not insert your fingers into the openings of the fan housing and hold the fan firmly. If the blade bar is turned during cleaning, there is a risk of fingers being crushed between the fan and fan housing!

IMPORTANT

Never spray the mower with water. The electrical system could be damaged.

Storage

Always store the device without the batteries inserted.

Always store the appliance in a clean and well-maintained condition in a closed, dry room out of the reach of children.

Always allow the appliance to cool down before storing it.

Empty the grass catcher bag before storing.

Folding down the guide rail (Figure B4)

IMPORTANT

Ensure that the cables are not pinched, crushed, twisted or overstretched when folding and unfolding the guide rails! Always route the cables on the outside of the rail connection. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance.

CAUTION

When moving the rail for transport and storage purposes, the rail may inadvertently tip over when the grip nuts are loosened. There may also be crushing points between the lower part of the rail and the upper part of the rail. There is a risk of injury!

- For space-saving storage or transport, loosen the two grip nuts until the upper guide rail can be folded down towards the motor without resistance.
- Do not kink or crush the Bowden cables.

Transporting and securing the appliance (Figure N)

CAUTION

When moving the rail for transport and storage purposes, the rail may inadvertently tip over when the grip nuts are loosened. There may also be crushing points between the lower part of the rail and the upper part of the rail. There is a risk of injury!

ATTENTION

Do not overtighten the straps. Fixing the appliance too tightly can lead to damage.

- If the appliance is to be carried, do not touch the ejection flap! Only hold the carrying handle at the front and the ends of the handlebar N at the rear. Ensure that the part of the handlebar that is folded forwards is not lifted. There is a risk of injury at the ends of the handlebars.
- Observe the weight of the machine before lifting or carrying it (see chapter "Technical data "). Lifting heavy weights can lead to health problems. We recommend that the appliance is always lifted or carried by at least two people if other aids are not available.
- Transport the appliance upright on its 2 wheels and castor to prevent damage to the appliance and injury to persons.
- Park the means of transport on level ground so that the appliance cannot roll away before it is secured.
- Unhook the grass bag and secure it separately during transport.

- Securely fasten the appliance on or in the vehicle using approved load securing equipment (e.g. lashing straps with tensioning element). Lashing straps are straps made of synthetic fibres. Each lashing strap is labelled. The label contains important information on use. The instructions on this label must be observed when using the lashing strap.
- For loads that can roll, direct lashing with four lashing straps is recommended. Secure the appliance on the wheels so that it does not move while travelling.

Maintenance of the cutter bar

A sharp blade guarantees optimum cutting performance. Check the condition and tight fit of the blade before every mowing session. The blade fastening screw must always be tightened by an authorised specialist workshop. If the blade screw is tightened too tightly or too loosely, the blade mounting and blade bar can be damaged or come loose, which can lead to serious injury. A worn or damaged blade must always be replaced.

Regrinding and balancing the cutter bar (Figure Q)

WARNING

Regrinding and balancing of the blade bar must be carried out by an authorised specialist workshop. An improperly sharpened and unbalanced blade can cause strong vibrations and damage the lawn mower.

The cutting edges of the cutter bar may only be reground until the marking (1) on the cutter bar (ring) (see figure Q) has been reached. Caution! Observe a grinding angle of 30°.

Your specialist workshop can check this value (wear limit) for you!

WARNING

A blade that has exceeded the wear limit (marking) can break and be thrown away, which can lead to serious injuries.

Replacing the knife bar

WARNING

The blade bar must be replaced by an authorised specialist workshop. An incorrectly assembled blade attachment or a blade screw that is too tight or too loose can cause the blade bar to come loose, which can lead to serious injuries.

- Only use original cutter bars for replacements. Non-equivalent spare parts can damage the machine and jeopardise your safety.
- Replacement cutter bars must be permanently labelled with the name and/or company logo of the manufacturer or supplier and the part number.

Wheel maintenance

Grease the wheel bearings once a year or every 15-20 operating hours.

- Loosen the hexagon nut with a socket spanner and remove the disc and wheels.
- After the bearings have been greased with "KAJO-Long-Term Grease LZR 2" roller bearing grease, slide on the wheels, fit the disc, fasten with a hexagon nut and tighten until the wheels can still be turned easily but without play.

Maintenance of the drive

- For the belt drive to function properly, it is essential that the Bowden cable for switching the drive on/off runs smoothly.
- The Bowden cable is set at the factory and does not require adjustment.
- The Bowden cable may only be adjusted by a specialist workshop.

Maintenance of the chain drive

Only have the chain drive checked and, if necessary, cleaned by an authorised specialist workshop.

We recommend having the chain drive serviced once per mowing season.

Replacing the drive V-belt

The drive V-belt may only be replaced by an authorised specialist workshop.

Adjusting the blade/brake bowden cable

The blade/brake bowden cable must be adjusted at least once per mowing season by an authorised specialist workshop.

Correct adjustment of the Bowden cable ensures the essential safety function of the shift lever. As soon as the shift lever is released, the cutter bar must stop within 3 seconds.

20 ENGINE MAINTENANCE



Safety note!
Explanation of symbols see table on page 5

IMPORTANT

For cleaning and maintenance work, switch off the motor unit by switching off the standby mode (see chapter "Switch standby mode on/off (Figure A2 + N2) ") and remove the batteries (1.), then tilt the mower up at the front (2.) O. If it is necessary to lay the mower on its side, do so on the left-hand side and never on the right-hand side, as otherwise the engine start release button on the upper part of the handlebar could be activated.

When tilting the mower up, ensure that the discharge flap is not damaged. Secure the mower when it is raised!

IMPORTANT

Never clean the motor with a high-pressure cleaner or normal water jet. Damage or expensive repairs may result.

Regular performance of the prescribed maintenance and care work is a prerequisite for long-lasting and trouble-free operation of the engine and also a basic requirement for warranty claims.

Always keep the motor clean, especially on the outside; the battery compartment and ventilation slots in particular must always be free of foreign objects (e.g. grass clippings).

Perfect cooling is only guaranteed if the ventilation slots are always clean and free of foreign objects.

Cleaning or replacing the air filter (Figure W + W1)

IMPORTANT

Never start or run the engine with the air filter removed.

- Turn the locking switch on the air filter anti-clockwise according to the symbol (1) W.
- Remove the air filter W1.
- Clean the filter element (2) every 50 operating hours W1.
- If lightly soiled, tap out carefully on a smooth surface. Replace if heavily soiled or damaged. Do not wash out the filter, do not blow it out with compressed air and do not oil it.
- After cleaning or replacement, insert the filter insert (2) into the air filter plate (1). The material must rest on all sides without waves W1.
- Insert the air filter correctly into the motor unit.
- Press the locking switch on the air filter and turn it clockwise according to the symbol (2) to lock the air filter in place W.

In unfavourable operating conditions (heavy dust formation), cleaning is required every time the mower is used. Replace the filter insert annually or every 100 operating hours.

(For order no. of filter insert, see chapter "Original spare parts and accessories ")

21 CAUSES OF FAULTS AND THEIR ELIMINATION

Malfunctions	Possible causes	Elimination
Engine does not start	Start routine not executed correctly	Press the on/off button on the motor unit to switch on standby mode. Press and hold the button on the upper rail within 120 seconds. Fold down the safety shift lever. Blade motor and blade start up. The button (2) can then be released, while the safety switch bracket must continue to be held so that the blade continues to run. As long as the appliance is in standby mode (step 1), steps 2 and 3 are sufficient to restart the blade motor.
	Battery not charged	Charge the battery (see separate operating instructions for the charger).
	Battery is not functional or cannot be charged	Replace battery.
	Cutting height set too low (grass that is too high inhibits the motor from starting)	Set a higher cutting height I. Tilt the machine when starting.
	Too much grass clippings in the housing or discharge chute	Clean grass from cutting chamber/ejection channel, keep gap between fan and housing clean (remove battery(ies) beforehand N2 I).
	Air filter dirty.	Clean or replace air filter insert W + W1
	Bowden cable elongated	Have it checked and, if necessary, adjusted by an authorised specialist workshop.
Motor switches off when mowing	Cutting height too low	Set a higher cutting height I.
	Battery is empty	Charge the battery (see separate operating instructions for the charger).
	Too much grass clippings in the housing or discharge chute	Clean grass from cutting chamber/ejection channel, keep gap between fan and housing clean (remove battery(ies) beforehand N2 I).
Engine performance decreases	Blunt knife bar	Have them reground and balanced by an authorised specialist workshop Q
	Battery voltage low	Charge the battery (see separate operating instructions for the charger).
	Too much grass clippings in the	Clean grass from cutting chamber/ejection channel, keep gap between fan and housing clean

	housing or discharge chute	(remove battery(ies) beforehand N2 !).
	Air filter dirty.	Clean or replace air filter insert W + W1 .
Mower does not run	Traction drive shift lever not pulled.	Pull travel drive shift lever E2 .
	Speed setting was made when the engine was not running	Turn the speed setting to the highest position while the engine is running and then set it to the lowest level while the engine is running.
	Belt jumped off	The speed may only be adjusted when the engine is running in order to avoid damage! Have it checked by an authorised specialist workshop.
		Have it checked by an authorised specialist workshop.
Travelling speed cannot be regulated	Speed setting was made when the engine was not running	Turn the speed setting to the highest position while the engine is running and then set it to the lowest level while the engine is running.
	Belt jumped off	The speed may only be adjusted when the engine is running in order to avoid damage! Have it checked by an authorised specialist workshop.
		Have it checked by an authorised specialist workshop.
Strong shocks (vibrations)		Have it checked by an authorised specialist workshop.
Cut unclear, Lawn turns yellow	Blunt knife bar	Have them reground and balanced by an authorised specialist workshop Q .
	Cutting height too low	Set a higher cutting height I .
	Engine speed too low	Set from "ECO" to "TURBO" (see chapter "Change motor speed (switch energy-saving mode on/off) (Figure F + H1)").
	Mowing at too high a speed	Adjust the mowing speed, switch off the drive if necessary.
	Mowing paths not sufficiently overlapped	If the grass is tall, the mowing paths may need to overlap further.
	Matted lawn	Noticeable improvement can be achieved by using a scarifier.
Ejection channel blocked	TurboSignal not observed J + K .	Empty collection bag L .
	Motor speed too low.	Set from "ECO" to "TURBO" (see chapter "Change motor speed (switch energy-saving mode on/off) (Figure F + H1)").
	Cutting height too low when grass is too high.	Set a higher cutting height I .
	Mowing at too high a speed.	Adjust the mowing speed, switch off the drive if necessary.
	Grass is moist.	Allow the lawn to dry.

In the event of faults and defects not listed here, please contact your nearest authorised specialist workshop.

Repairs that require specialist knowledge should only be carried out by a specialist. Your authorised specialist workshop will also be happy to help you if you do not wish to carry out the maintenance work described here yourself.

22 MOTOR UNIT FAULT INDICATOR (FIGURE A2)

Light signal	Meaning	Elimination of the fault
Green LED lights up	The motor unit works perfectly	Not necessary.
Orange LED lights up	The motor unit has overheated	Check and clean the air filter W + W1 . Allow the mower to cool down.
		Reduce the load and do not use the motor unit at high ambient temperatures.
		Allow the mower to cool down.
Red LED flashes	Battery is empty	Charge the battery.

Orange LED flashes	Overload on the blade motor	Clean grass from cutting chamber/ejection channel, remove blockages (remove battery(ies) beforehand N2 !).
		Set a higher cutting height I .
		When mowing on slopes: Reduce the driving speed or switch off the drive. Mow across the slope, not uphill.
Red and green LEDs flash alternately	Communication between battery and control board faulty	Check whether the battery is correctly seated in the battery compartment or the batteries are correctly seated in the battery compartment, correct if necessary and restart the motor.
		Have it checked by an authorised specialist workshop.

23 TECHNICAL DATA

Engine

Engine	56 V DC motor
Motor speed	ECO 2400 min ⁻¹
	TURBO 2800 min ⁻¹
Motor power	ECO 1.7 kW
	TURBO 2.4 kW

Charger

See separate operating instructions for the charger.

Permissible temperature range for charging	+ 5 to + 40 °C
--	----------------

Battery

See separate operating instructions for the battery.

Recommended temperature range for storage	+ 10 to + 26 °C
---	-----------------

Mower

Housing	Die-cast aluminium
Cutting width	540 mm
Front cutting heights	Single wheel, 15, 20, 25, 40, 55, 70, 80 mm
Rear cutting heights	per axle, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 70, 80 mm
Height-adjustable guide rail	3-fold
Collection bag volume	75 litres
Travelling speed	3.3 - 5.6 km/h
Weight	Machine with empty collection bag 52.5 kg
	Additionally with 2 x 56 V 12 Ah batteries 59.8 kg
Length	1780 mm
Width	590 mm
Height	1110 mm
Wheels	Ø 210 mm
Front bearing	Cone ball bearing
Rear bearing	Steel castor (100 mm) with ball bearing
Permitted temperature range during use	0 to + 45 °C
Permitted temperature range for storage	- 5 to + 60 °C
Maximum permitted humidity	70 %, non-condensing

Sound power level

Sound power level; measured according to DIN EN 62841-4-3	L _{WA} = 94.4 dB(A)
Measurement uncertainties; according to ISO 4871	1.0 dB
Guaranteed sound power level; measured according to 2000/14/EC	L _{WA} = 95 dB(A)

Sound pressure level

Emission sound pressure level at the operator station; measured according to DIN EN 62841-4-3	L _{pA} = 84 dB(A)
Measurement uncertainties; according to ISO 4871	3 dB

Vibrations

Vibrations on the guide rail; measured according to DIN EN 62841-4-3	a _{hW} = 0.7 m/s ²
Measurement uncertainties; according to EN 12096	0.35 m/s ²

24 ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES

Recommended lithium-ion batteries	BA6720T (12 Ah, 672 Wh) (order no. SAB10424) All permitted lithium-ion batteries are listed in the battery operating instructions.
Recommended battery chargers	CH7000E (700 W) (order no. SAB10524) All approved chargers are listed in the battery operating instructions.
Rolling bearing grease	SAA11300
Air filter	SAE10418
Cutter bar	For safety reasons, the blade bar may only be replaced by an authorised specialist workshop. This specialist workshop also has the corresponding spare part number for the cutter bar.

Algemene veiligheidsinstructies voor machines	2
Veiligheidsinstructies voor grasmaaiers	4
1 Inleiding	5
2 Verklaring van het typeplaatje op de machine	5
3 Uitleg van de pictogrammen	5
4 Uitleg van de symbolen	5
5 Beoogd gebruik	6
6 Algemene veiligheidsinstructies voor de handgeleide cirkelmaaier	6
Algemene veiligheidsinstructies	6
Vorbereidende maatregelen	6
Omgaan met	7
Onderhoud en opslag	8
7 Beschrijving van de onderdelen	8
8 Vorbereidend werk	8
Breng de geleiderail omhoog (Afbeelding A1 + C1 + E1)	8
Bevestig de graszak aan de maaier (Figuur R1 + S1)	9
Snijhoogte instellen (Figuur I)	9
De opgeladen batterij plaatsen (Afbeelding V1)	9
Verwijder de batterij (Afbeelding F + N2)	9
9 Voor de eerste ingebruikname	9
De batterij opladen (Afbeelding W2)	9
Weergave batterijstatus (Figuur U4)	9
10 Stand-bymodus in-/uitschakelen (Figuur A2 + N2)	10
Stand-bymodus inschakelen (Afbeelding A2)	10
Stand-bymodus uitschakelen (Figuur N2)	10
11 De motorsnelheid wijzigen (de energiebesparingsmodus in-/uitschakelen) (Afbeelding F + H1)	10
12 De motor starten (Figuur A2 + A3)	10
13 Uitschakelen van de motor (Figuur F + N2)	10
14 Stoppen in een noodgeval	10
15 Tractieaandrijving	10
De achterwielaandrijving bedienen (Figuur E2)	10
Snelheidsinstelling (Figuur H)	10
16 Grasvanger	11
Werking met graszak	11
TurboSignaal (graszakvulindicator) (Figuur J + K)	11
De grasvangerzak legen (Figuur F + L)	11
Gebruik zonder graszak	11
17 Maaiwerkzaamheden	11
Maaien op hellingen	11
Operationele veiligheid controleren	11
Tijdsbeperkingen	11
Tips voor gazononderhoud	11
Maaien (Figuur M)	11
Waar is de achterrol voor?	11
18 Onderhoudsintervallen	11
19 Verzorging en onderhoud van de maaier	12
Schoonmaken (Afbeelding O)	12
Opslag	12
De geleiderail neerklappen (Afbeelding B4)	12
Het apparaat vervoeren en vastzetten (Afbeelding N)	12
Onderhoud van de maaibalk	12
De maaibalk opnieuw opspannen en uitbalanceren (Afbeelding Q)	12
De mesbalk vervangen	12
Onderhoud van wielen	12
Onderhoud van de aandrijving	12
Onderhoud van de kettingaandrijving	12
De V-riem van de aandrijving vervangen	12
Afstellen van de blad/rem bowdenkabel	12
20 Onderhoud van de motor	12
Het luchtfilter reinigen of vervangen (Figuur W + W1)	13
21 Oorzaken van fouten en hun eliminatie	13
22 Foutindicator motoreenheid (Afbeelding A2)	14
23 Technische gegevens	14
Motor	14
Lader	14
Batterij	14
Maaier	14
Geluidsvermogen	14
Geluidsdruk niveau	14
Trillingen	14
24 Originele reserveonderdelen en accessoires	14
Conformiteitsverklaring	zie achteraan, na de laatste taal

Algemene veiligheidsinstructies voor machines

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidsinformatie, instructies, illustraties en technische gegevens die bij dit apparaat worden geleverd. Het niet opvolgen van de volgende instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "machine" die in de veiligheidsinstructies wordt gebruikt, verwijst naar machines op netvoeding (met netsnoer) of op batterijen (zonder netsnoer).

1) Werkzekerheid

- a) **Houd je werkplek schoon en goed verlicht.** Onopgeruimdheid of onverlichte werkplekken kunnen leiden tot ongelukken.
- b) **Werk niet met de machine in explosiegevaarlijke omgevingen met ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Machines genereren vonken die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt wanneer u het apparaat gebruikt.** U kunt de controle over het apparaat verliezen als u wordt afgeleid.

2) Elektrische veiligheid

- a) **De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen.** De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen verloopstekkers samen met geaarde machines. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c) **Houd machines uit de buurt van regen of natte omstandigheden.** Het binnendringen van water in een machine verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d) **Gebruik het aansluitsnoer niet om het apparaat te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte aansluitkabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) **Als u buitenshuis met een machine werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Door een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert u het risico op elektrische schokken.
- f) **Als het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

3) Veiligheid van personen

- a) **Wees oplettend, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met een machine werkt.** Gebruik geen machine als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van de machine kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en gebruik van de machine, vermindert het risico op letsel.
- c) **Voorkom onbedoeld opstarten. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u het aansluit op de voeding en/of accu, oppakt of draagt.** Als u uw vinger op de schakelaar houdt wanneer u het apparaat draagt of het apparaat op de voeding aansluit terwijl het is ingeschakeld, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder afstelgereedschap of steeksleutels voordat u de machine inschakelt.** Een gereedschap of sleutel die zich in een draaiend deel van de machine bevindt, kan letsel veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale houding. Zorg ervoor dat u stevig staat en altijd uw evenwicht bewaart.** Zo kun je de machine beter onder controle houden in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden.** Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.
- g) **Als er apparatuur voor stofafzuiging en -verzameling kan worden gemonteerd, moet deze op de juiste manier worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuigstelsysteem kan de gevaren van stof verminderen.
- h) **Laat je niet in slaap sussen door een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor machines niet, zelfs niet als je vertrouwd bent met de machine nadat je deze vele malen hebt gebruikt.** Onvoorzichtig gedrag kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4) Gebruik en bediening van de machine

- a) **Overbelast de machine niet. Gebruik de machine die bedoeld is voor uw werk.** Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het opgegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik geen machine met een defecte schakelaar.** Een machine die niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder een verwijderbare accu voordat u het apparaat instelt, onderdelen van het inzetgereedschap verwisselt of het apparaat opbergt.** *Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat de machine onbedoeld start*
 - d) **Houd ongebruikte machines buiten het bereik van kinderen. Laat niemand het apparaat gebruiken die er niet vertrouwd mee is of die deze instructies niet heeft gelezen.** *Machines zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.*
 - e) **Onderhoud machines en gereedschappen met zorg. Controleer of bewegende delen goed werken en niet vastlopen, of er onderdelen kapot zijn of zodanig beschadigd dat de werking van de machine wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u de machine gebruikt.** *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden machines.*
 - f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten loopt minder snel vast en is gemakkelijker te geleiden.*
 - g) **Gebruik de machine, het inzetgereedschap, het inzetgereedschap enz. volgens deze instructies. Houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van machines voor andere dan de bedoelde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden*
 - h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** *Met gladde handgrepen en greepoppervlakken kan de machine niet veilig worden bediend en onder controle worden gehouden in onvoorziene situaties.*
- 5) Gebruik en omgang met de machine**
- a) **Laad de accu's alleen op met door de fabrikant aanbevolen opladers.** *Een lader die geschikt is voor een specifiek type batterij kan brandgevaar opleveren als deze wordt gebruikt voor andere batterijen.*
 - b) **Gebruik alleen de oplaadbare batterijen die hiervoor bedoeld zijn in de machines.** *Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot letsel en brandgevaar.*
 - c) **Houd de ongebruikte batterij uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de contacten kunnen overbruggen.** *Kortsluiting tussen de batterijcontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.*
 - d) **Bij onjuist gebruik kan er vloeistof uit de batterij lekken. Vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, spoel deze dan af met water. Roep medische hulp in als de vloeistof in uw ogen terechtkomt.** *Lekkende batterijvloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.*
 - e) **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterij.** *Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en leiden tot brand, explosie of risico op letsel.*
 - f) **Stel een batterij niet bloot aan vuur of extreme temperaturen.** *Vuur of temperaturen boven 130 °C (265 °F) kunnen een explosie veroorzaken.*
 - g) **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het temperatuurbereik dat in de gebruiksaanwijzing is aangegeven.** *Verkeerd opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu vernielen en het brandgevaar vergroten.*
- 6) Service**
- a) **Laat uw machine alleen repareren door gekwalificeerde specialisten en alleen met originele reserveonderdelen.** *Zo blijft de veiligheid van de machine gewaarborgd.*
 - b) **Onderhoud nooit beschadigde accu's.** *Alle accu-onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende servicecentra.*

Veiligheidsinstructies voor grasmaaiers

- a) **Gebruik de grasmaaier niet bij slecht weer, vooral niet tijdens onweer.** *Dit verkleint het risico om door de bliksem te worden getroffen.*
- b) **Controleer het werkgebied grondig op wilde dieren.** *Wilde dieren kunnen gewond raken door de draaiende grasmaaier.*
- c) **Inspecteer het werkgebied grondig en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** *Weggeslingerde onderdelen kunnen verwondingen veroorzaken.*
- d) **Controleer voordat u de grasmaaier gebruikt altijd of het maaimes en het maaidek niet versleten of beschadigd zijn.** *Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.*
- e) **Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage.** *Een versleten of beschadigde grasvanger verhoogt het risico op letsel.*
- f) **Laat de beschermkappen op hun plaats.** *Beschermkappen moeten werken en goed bevestigd zijn. Een losse, beschadigde of niet goed werkende beschermkap kan letsel veroorzaken.*
- g) **Houd de inlaatopeningen voor koellucht vrij van afzettingen.** *Verstopte luchtinlaten en afzettingen kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.*
- h) **Draag altijd slipvaste veiligheidsschoenen wanneer u de grasmaaier bedient.** *Werk nooit op blote voeten of met open sandalen. Dit minimaliseert het risico op voetletsel door contact met het draaiende maaimes.*
- i) **Draag altijd een lange broek wanneer u de grasmaaier bedient.** *Blote huid verhoogt de kans op letsel door weggeslingerde voorwerpen.*
- j) **Gebruik de grasmaaier niet in nat gras.** *Loop of ren nooit terwijl u dit doet. Dit vermindert het risico op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot letsel.*
- k) **Gebruik de grasmaaier niet op te steile hellingen.** *Dit verkleint het risico op verlies van controle, uitglijden en vallen, wat kan leiden tot letsel.*
- l) **Zorg bij het werken op hellingen voor een stevige ondergrond; werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag, en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.** *Dit minimaliseert het risico om de controle te verliezen, uit te glijden en te vallen, wat kan leiden tot letsel.*
- m) **Wees vooral voorzichtig wanneer u achteruit maait of wanneer u de grasmaaier naar u toe trekt.** *Let altijd op uw omgeving. Dit vermindert het risico op struikelen tijdens het werk.*
- n) **Houd het apparaat alleen vast bij de geïsoleerde greepvlakken, omdat het blad verborgen elektriciteitsleidingen kan raken.** *Contact tussen het blad en een stroomdraad kan ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken.*
- o) **Raak geen messen of andere gevaarlijke onderdelen aan die nog bewegen.** *Dit beperkt het risico op letsel door bewegende onderdelen tot een minimum.*
- p) **Zorg ervoor dat alle schakelaars zijn uitgeschakeld en dat de accu is losgekoppeld voordat u vastgelopen materiaal verwijderd of de grasmaaier reinigt.** *Onbedoeld gebruik van de grasmaaier kan leiden tot ernstig letsel.*

1 INLEIDING

Beste tuinviendin,

Als je het plezier van tuinieren toevoegt aan de trots van een goed onderhouden gazon, dan weet je wat je aan je tuingereedschap hebt. Je hebt een goede keuze gemaakt met je nieuwe grasmaaier. Hij combineert de prestaties van een geweldig traditioneel merk met de innovaties van moderne hightech. Je zult dit voelen wanneer je ermee werkt en je zult verrukt zijn wanneer je de prachtige resultaten ziet.

Maar voordat je begint met gazononderhoud, is hier wat belangrijke informatie die je zeker in gedachten moet houden.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de maaier voor het eerst gebruikt om vertrouwd te raken met de juiste bediening en het onderhoud van de machine en om letsel of schade aan uw grasmaaier te voorkomen.

Lees ook de aparte gebruiksaanwijzing voor de oplader en de batterij en neem deze in acht, vooral de veiligheidsinstructies.

Gebruik de grasmaaier voorzichtig. De pictogrammen op het apparaat geven de belangrijkste voorzorgsmaatregelen aan.

De veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing zijn voorzien van symbolen.

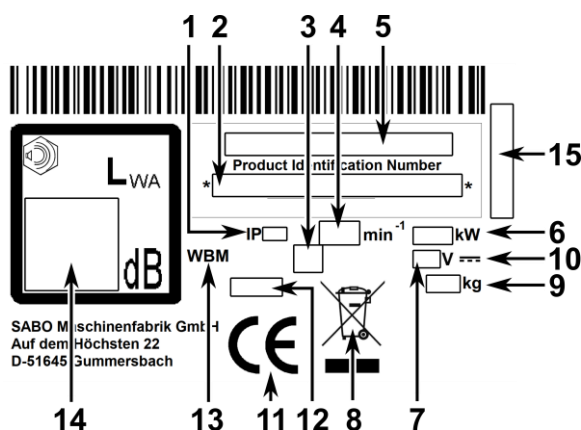
De betekenis van de pictogrammen en symbolen wordt uitgelegd in de volgende hoofdstukken.

De aanduidingen links en rechts verwijzen altijd naar de linker- of rechterkant van het apparaat gezien in de rijrichting.

Als u de technische instructies zorgvuldig opvolgt, zal uw grasmaaier betrouwbaar werken. We willen u erop wijzen dat schade aan de maaier door bedieningsfouten niet onder de garantie valt.

We hopen dat je geniet van gazon- en terreinonderhoud.

2 VERKLARING VAN HET TYPEPLAATJE OP DE MACHINE



- 1 Beschermingsklasse
- 2 Productidentificatienummer
- 3 Symbool beschermingsklasse (afhankelijk van model)
- 4 Nominale snelheid
- 5 Model
- 6 Prestaties
- 7 Nominale spanning
- 8 Dit apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Geef het apparaat, de accessoires en de verpakking af voor milieuvriendelijke recycling
- 9 Gewicht
- 10 Gelijkspanningssymbool
- 11 CE-conformiteitsmerkteken
- 12 Jaar van bouw
- 13 Handgrasmaaier
- 14 Gegarandeerd geluidsvermogensniveau
- 15 Serienummer

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op het volgende model:

54-E R VARIO (SA542425): Met bladrem en selecteerbare VARIO-aandrijving met snelheidsregeling via draaigreep

Raadpleeg het typeplaatje voor de juiste modelaanduiding van uw apparaat en het serienummer.

3 UITLEG VAN DE PICTOGRAMMEN



Lees voor ingebruikname de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht!



Gevaar door ronddraaiende onderdelen bij draaiende motor - houd een veilige afstand / houd derden uit de buurt van de gevarezone!



Houd stroomvoerende kabels uit de buurt van het snijgereedschap.

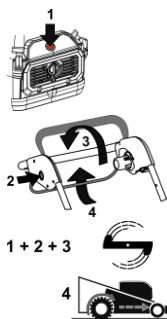


Geluidsgevaar - gehoorbescherming wordt aanbevolen bij langdurig gebruik.



Waarschuwing voor hete oppervlakken - Raak de motor en de uitlaat niet aan. Gevaar voor brandwonden!

Dit apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever het apparaat, de accessoires en de verpakking in bij een milieuvriendelijk recyclingcentrum.



Start de bladmotor:

- 1 Druk op de aan/uit-knop om de stand-bymodus in te schakelen.
- 2 Houd de knop binnen 120 seconden ingedrukt.
- 3 Klap de veiligheidshendel omlaag. Bladmotor en blad starten op. De knop (2) kan dan worden losgelaten, terwijl de beugel van de veiligheidsschakelaar moet worden vastgehouden zodat het mes blijft draaien.

Zolang het apparaat in stand-by staat (stap 1), zijn stap 2 en 3 voldoende om de bladmotor opnieuw te starten.

- 4 Om de aandrijving in te schakelen, draait u de onderste schakelhendel om. Opmerking: De aandrijving werkt alleen als de bladmotor draait.



Motor **STOP**:

Laat de onderste versnellingshendel los: De rijaandrijving stopt en de maaier komt tot stilstand. Laat de hendel van de veiligheidsschakelaar los: Stop de mesmotor en de maaibalk. Let op: De maaibalk blijft nog even draaien!

4 UITLEG VAN DE SYMBOLEN

	WAARSCHUWING Lees de gebruiksaanwijzing en de algemene veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en neem ze in acht. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Bedoeld gebruik houdt ook in dat wordt voldaan aan de bedienings-, onderhouds- en servicevoorwaarden die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
	WAARSCHUWING Houd afstand / houd derden uit de gevarezone! Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig letsel. Gegooid voorwerpen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Maai nooit als er mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.
	WAARSCHUWING Elektrische schokken kunnen ernstig letsel veroorzaken. De elektrische apparatuur mag niet worden gewijzigd. Lees de veiligheidsinstructies voor het omgaan met de accu(s) en de oplader in de respectievelijke afzonderlijke gebruiksaanwijzingen en neem deze in acht! Spuit het apparaat niet af met water. Het elektrische systeem kan beschadigd raken.
	WAARSCHUWING Elektrische schokken kunnen ernstig letsel veroorzaken. Rijd nooit over kabels onder spanning terwijl het snijgereedschap is ingeschakeld. Controleer het gebied voor en tijdens het maaien op stroomvoerende kabels en verwijder deze indien mogelijk. Als een onder spanning staande kabel beschadigd is, schakel het apparaat dan uit en trek de stekker uit het stopcontact.
	WAARSCHUWING Pas op voor scherpe messen! Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig voetletsel. Start de motor alleen als u achter de maaier staat. Zorg ervoor dat de voetjes niet onder de behuizing komen.
	WAARSCHUWING Pas op voor scherpe messen! Contact met de draaiende messenbalk kan leiden tot ernstig letsel aan handen en voeten. Wanneer de motor/het blad draait, moet u de veiligheidsafstand aanhouden die wordt gegeven door de lengte van de geleiderail. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.
	WAARSCHUWING Gegooid voorwerpen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Verwijder voor het maaien alle stenen, stokken, draden, speelgoed en andere vreemde voorwerpen uit het gazon, vooral uit gebieden die bedekt zijn met bladeren.

	Gebruik het apparaat nooit met beschadigde of ontbrekende beschermingen. Ontbrekende of beschadigde veiligheids- en beschermingsuitrusting brengt jouw veiligheid en die van anderen in gevaar. Controleer de bevestiging van de bladschroef voor het eerste gebruik en controleer de bladstang voor elke maaisessie op vastzitten, slijtage en beschadiging. Laat een versleten of beschadigd mes vervangen door een erkende werkplaats. Laat de mesbout aandraaien door een erkende werkplaats. Controleer voordat u de motor start of het gereedschap is verwijderd.
	WAARSCHUWING Als de batterij niet is verwijderd of de batterijen niet zijn verwijderd tijdens werkzaamheden aan het apparaat, kan de motor starten en ernstig letsel veroorzaken. Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig letsel aan handen en voeten. Gegooide voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Houd er altijd rekening mee dat de maaibalk nog korte tijd blijft draaien nadat de veiligheidsschakelaar voor het stoppen van de motor is losgelaten. Schakel de motor uit, wacht tot het snijgereedschap tot stilstand is gekomen en verwijder de accu(s): – voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden; – als de maaier moet worden opgetild of gekanteld, bijvoorbeeld voor transport; – wanneer u buiten het gazon op paden of wegen rijdt; – wanneer de machine van en naar het maaigebied wordt vervoerd; – wanneer de graszak wordt verwijderd of vastgehaakt; – als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten. Schakel de motor uit en wacht tot het snijgereedschap tot stilstand is gekomen voordat u batterijen uit het batterijvak op de motor verwijdert of plaatst! Raadpleeg de bedieningsinstructies voor de juiste reinigings- of onderhoudsinstructies. Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante defecten.
	WAARSCHUWING Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig letsel aan handen en voeten. Gegooide voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Schakel de motor uit en wacht tot het snijgereedschap tot stilstand is gekomen: – voordat de maaioogte wordt ingesteld.
	LET OP Contact met de scherpe randen van de mesbalk en andere scherpe randen van het apparaat kan leiden tot letsel. Draag altijd beschermende handschoenen bij onderhouds- en schoonmaakwerkzaamheden.
	LET OP Gevaar door geluid - Gehoorscherming wordt aanbevolen bij langdurig gebruik.

5 BEOOGD GEBRUIK

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het maaien van gras en gazons als onderdeel van tuin- en landschapsonderhoud ("Beoogd gebruik"). Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk gebruik; de fabrikant is niet aansprakelijk voor daaruit voortvloeiende schade; alleen de gebruiker draagt het risico. Tot het gebruik volgens de voorschriften behoort ook het in acht nemen van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en servicevoorwaarden.
- Speciale voorzichtigheid is geboden bij gebruik in openbare ruimten, parken, sportfaciliteiten, op wegen en bij land- en bosbouwwerkzaamheden.
- De maaier mag met name niet worden gebruikt voor het trimmen van struiken, heggen en heesters, voor het maaien van klimplanten of vegetatie op daken en in balkonbakken, voor het stofzuigen en/of wegblazen op trottoirs.
- Het gebruik van accessoires en hulpstukken die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, is niet toegestaan. Het gebruik van dergelijke accessoires en hulpstukken maakt de CE-conformiteit en de garantie ongeldig. Ongeoorloofde wijzigingen aan deze grasmaaier sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit voortvloeiende schade uit.

6 ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR DE HANDGELEIDE CIRKELMAAIER

Algemene veiligheidsinstructies



Lees voor uw eigen veiligheid en om een goede werking te garanderen de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

- Vergeet niet dat de bediener of gebruiker van de machine verantwoordelijk is voor ongevallen waarbij andere personen of hun eigendommen betrokken zijn.

- Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat en moet bij doorverkoop worden overhandigd aan de koper van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen en personen jonger dan 16 jaar of andere personen die niet bekend zijn met de bedieningsinstructies. Lokale regelgeving kan de minimumleeftijd van de gebruiker voorschrijven.
- Leg aan iedereen die met het apparaat moet werken uit wat de mogelijke gevaren zijn en hoe ongelukken kunnen worden voorkomen. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd door personen die ermee vertrouwd zijn en over de gevaren zijn geïnformeerd. De relevante voorschriften ter voorkoming van ongevallen en andere algemeen erkende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Deze toezichthouder moet vooraf beslissen of de persoon met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten geschikt is voor deze activiteit.



Maaï nooit als er mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.

- Berg uw apparaat veilig op! Bewaar ongebruikte apparaten zonder geplaatste batterijen altijd in een droge, gesloten ruimte en buiten het bereik van kinderen.
- Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!
- De kabelgeleiding mag niet worden gemanipuleerd, bijv. door kabelklemmen te verwijderen of extra kabelbinders aan te brengen! De kabels moeten zo tegen de buitenkant van de staander liggen dat ze niet geplet of overgerekt worden wanneer de staander wordt ingeklapt. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat.

Voorbereidende maatregelen

- Draag tijdens het maaien altijd stevig, dicht, antislipschoeisel of veiligheidsschoenen en een lange broek. Draag geen losse kleding of kleding met afhanginge touwtjes of riemen. Maaï niet op blote voeten of sandalen. Draag een veiligheidsbril om je ogen te beschermen.
- Harde geluiden kunnen gehoorschade veroorzaken. Draag gehoorbescherming.



Voor en tijdens het maaien moet u het gebied waar het apparaat wordt gebruikt volledig inspecteren en alle stenen, stokken, draden, speelgoed en andere vreemde voorwerpen die vast kunnen komen te zitten verwijderen.



Controleer het gebied voor en tijdens het maaien op stroomvoerende kabels en verwijder deze indien mogelijk.

Rijd nooit over kabels onder spanning terwijl het snijgereedschap is ingeschakeld. Gevaar: elektrische schok!

Als een onder spanning staande kabel beschadigd is, schakel het apparaat dan uit en trek de stekker uit het stopcontact



Als u ook een robotmaaier gebruikt voor gazononderhoud, moeten de volgende veiligheidsinstructies in acht worden genomen met betrekking tot het werkgebied van de robotmaaier:

- Controleer altijd het gebied van de grensdraad voordat u deze gebieden bewerkt (maaien, verticuteren, enz.).
 - Als de kabels in de grond zijn gelegd, moeten ze worden gecontroleerd, er mogen geen kabels zichtbaar zijn en er moet speciale zorg worden besteed aan het laadstation.
 - Als de grensdraden boven de grond worden gelegd, moeten ze direct over de grond worden gespannen en niet slap in het gras liggen. De kabels moeten goed worden vastgezet met grensspinnen, zie de gebruiksaanwijzing.
 - de omtreknagels mogen niet uitsteken, anders moeten de nagels naar beneden worden gedrukt.
 - Verwijder rondslingerende kabelresten voordat je gaat maaien.
- In de hierboven beschreven omstandigheden bestaat het risico dat de kabel naar binnen wordt getrokken en door het uitrustingsstuk wordt opgerold, wat tot ernstig letsel kan leiden.

- Naar beneden hangende takken en soortgelijke obstakels kunnen de gebruiker verwonden of het maaien hinderen. Kabels kunnen blijven haken en kan beschadigd of afgescheurd raken. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat. Let voor en tijdens het maaien op mogelijke obstakels zoals hangende takken en snoei ze terug of verwijder ze.



De elektrische apparatuur mag niet worden gewijzigd. Lees en volg de veiligheidsinstructies voor het omgaan met de batterij en de lader in de respectievelijke aparte gebruiksaanwijzing!

- Controleer voor gebruik altijd visueel of het snijgereedschap, de bevestigingsschroeven en de hele snijeenheid versleten of beschadigd zijn. Om onbalans te voorkomen, moeten versleten of beschadigde messen en bevestigingsschroeven door een erkende werkplaats worden vervangen.
- De toestand van de pictogrammen moet bij elk gebruik worden gecontroleerd. Versleten of beschadigde pictogrammen moeten worden vervangen.

Omgaan met

- De batterijen mogen alleen worden opgeladen met een goedgekeurd oplaadapparaat. U kunt uzelf in gevaar brengen of uw apparaat beschadigen. Gebruik de grasmaaier alleen met de goedgekeurde accu's. Verkeerd gebruik van batterijen en oplader kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Toegestane laders en accu's: zie hoofdstuk "Originele reserveonderdelen en accessoires".**
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een explosiegevaarlijke omgeving.
- Maai niet bij slecht weer als er kans is op blikseminslag.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.
- Draag geen hoofdtelefoon om naar de radio of muziek te luisteren. Veiligheid tijdens onderhoud en gebruik van de machine vereist volledige aandacht.
- Maai alleen bij daglicht of goede verlichting. Bedien de machine stapvoets.
- Pas de rijsnelheid aan de persoon en het terrein aan. Voer de snelheid langzaam op tot je de geschikte rijsnelheid hebt bereikt, schakel de aandrijving indien nodig uit.
- Wees vooral voorzichtig wanneer blinde hoeken, struiken, bomen of andere obstakels het zicht kunnen belemmeren.
- Rijd niet te dicht bij kuilen, greppels en taluds. De machine kan plotseling omrollen als een wiel over de rand van een greppel of talud rijdt of als een rand plotseling meegleeft.
- Wees voorzichtig bij het maaien onder speeltoestellen (bijv. schommels). Het apparaat kan in een onveilige positie terechtkomen. Er bestaat een risico op letsel.
- Bedien het apparaat niet als u ziek, moe of onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs bent.
- Gebruik het apparaat indien mogelijk niet op nat gras. Er bestaat gevaar voor uitglijden.
- Zorg altijd voor een goede, stevige ondergrond op hellingen. Maai dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag. Wees vooral voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling.
- Maai niet op te steile hellingen! Maaien op hellingen is inherent gevaarlijk. Uw grasmaaier is zo krachtig dat hij nog kan maaien op hellingen met een helling tot 48° (26° helling). Om veiligheidsredenen raden wij u echter ten zeerste af om gebruik te maken van dit theoretische vermogen. Zorg er altijd voor dat u stevig staat. Handgeleide grasmaaiers mogen nooit gebruikt worden op hellingen van meer dan 26° (15° helling). Het risico bestaat dat u uw stabiliteit verliest.
- Wees vooral voorzichtig als u het apparaat draait of naar u toe trekt.
- Er is een risico op struikelen wanneer u achteruit loopt met de machine. Vermijd achteruit lopen. Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en altijd uw evenwicht bewaart.
- Houd de veiligheidsafstand aan die wordt gegeven door de lengte van de geleiderail.
- Om te voorkomen dat het toestel wegglijdt tijdens het dragen, moet het altijd worden vastgehouden aan de daarvoor bestemde grijpvoorzieningen (draagbeugel, behuizing, uiteinden van de ligger of dwarsbalk van het onderste deel van de geleidingsligger). Houd de uitwerplep niet vast!
- Let op het gewicht van het apparaat voordat u het optilt of draagt (zie hoofdstuk "Technische gegevens"). Het tillen van zware gewichten kan leiden tot gezondheidsproblemen.
- Til of draag een machine nooit met draaiende motor.
- Gebruik de machine nooit met beschadigde of ontbrekende veiligheids- en beschermingsuitrusting.
- Ontbrekende of beschadigde veiligheids- en beschermingsuitrusting brengt jouw veiligheid en die van anderen in gevaar.

veiligheidsinrichtingen (zie hoofdstuk "Beschrijving van de onderdelen"):



- Beugel veiligheidsschakelaar Motorstop (1)
De grasmaaier is uitgerust met een motorstopinrichting. Tijdens bedrijf en in geval van gevaar wordt de motor uitgeschakeld door de motorstopveiligheidshendel los te laten. De maaibalk moet binnen 3 seconden tot stilstand komen. Na het losmaken moet de beugel van de veiligheidsschakelaar altijd terugkeren naar de positie die wordt getoond in de afbeelding "Beschrijving van de onderdelen". Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.
- Risico op letsel!**
Als de looptijd van het mes langer is, stop dan met het gebruik van het apparaat en breng het naar een erkende werkplaats.
- De aanlooptijd meten**
Na het starten van de motor draait het blad en is er een windgeruis hoorbaar. De aanlooptijd komt overeen met de duur van het windgeruis nadat de motor is uitgeschakeld; deze kan worden gemeten met een stopwatch. In geen geval mag de functie van de veiligheidsschakelhendel worden overbrugd. Controleer of de veiligheidsschakelstang goed werkt. Als de veiligheidsstang niet goed werkt, laat deze dan repareren door een erkende werkplaats.



- Batterij(en) (7)
Deze beveiliging beschermt tegen letsel door onbedoeld starten van de motor.
Om ongeoorloofde bediening van de machine te voorkomen, moeten alle accu's worden verwijderd tijdens alle werkzaamheden aan de machine, vóór onderhouds- en reparatiewerkzaamheden, wanneer de machine wordt verlaten en tijdens opslag.



beveiligingen (zie hoofdstuk "Beschrijving van de onderdelen"):



- De beveiligingen mogen niet worden gewijzigd.
- Schakel de aandrijving niet in tijdens het opstarten.
Zorg er tijdens de inbedrijfstelling voor dat de voeten zich op een veilige afstand van het snijgereedschap bevinden.

Bij het starten van de motor mag de machine niet omhoog gekanteld worden, maar moet ze indien nodig gekanteld worden door de geleiderail naar beneden te drukken, zodat het snijgereedschap in de richting van de gebruiker wijst, maar slechts zo ver als absoluut noodzakelijk is. Zolang de machine niet met alle 4 de wielen op de grond staat, moeten beide handen op het bovenste deel van het stuur liggen.

Start de motor niet als er mensen of dieren voor de maaier staan. Plaats uw handen of voeten nooit in de buurt van of onder draaiende onderdelen. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.

Schakel de motor uit door de motorstopschakelaar los te laten en zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig stilstaan en dat alle batterijen verwijderd zijn:

- als u het apparaat onbeheerd achterlaat;
- voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt;
- als u het apparaat moet optillen of kantelen, bijvoorbeeld voor transport;
- bij het vervoer van de machine van en naar het maaigebied;
- voordat u de graszak verwijdt of aanbrengt;
- wanneer u buiten het gazon rijdt;
- voor het losmaken van verstoppingen of het verhelpen van verstoppingen in het afvoerkanaal;
- als er een vreemd voorwerp is geraakt;
- wanneer er een fout optreedt;
- als het apparaat abnormaal begint te trillen.

Als een vreemd voorwerp is geraakt en als de machine is geblokkeerd, door het raken van een obstakel, moet een erkende werkplaats controleren of onderdelen van het apparaat zijn beschadigd of vervormd. Laat noodzakelijke reparaties altijd uitvoeren door een erkende werkplaats. Start de machine niet opnieuw op en gebruik deze niet voordat u dit hebt gedaan.

Als de machine abnormaal begint te trillen of ongewone geluiden maakt, moet deze onmiddellijk door een erkende werkplaats worden gecontroleerd. Hoge trillingen aan je handen kunnen schade aan je gezondheid veroorzaken. Neem bij sterke trillingen onmiddellijk contact op met een erkende werkplaats.

- Schakel de motor uit door de hendel van de veiligheidsschakelaar los te laten Motorstop, zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
 - voordat u de batterij of batterijen uit het batterijvak op de motor verwijdt of plaatst;
 - als je de maaioogte wilt aanpassen;
 - wanneer je de graszak verwijdt.

WAARSCHUWING

Het geluidsniveau en de trillingswaarde in de gebruiksaanwijzing zijn bepaald in overeenstemming met de norm en kunnen afwijken van deze waarden

wanneer de machine daadwerkelijk wordt gebruikt. Dit is afhankelijk van de manier waarop de machine wordt gebruikt.

Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te definiëren om de bediener te beschermen op basis van een schatting van de trillingsbelasting tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden. Er moet rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, bijvoorbeeld tijden dat de machine is uitgeschakeld of ingeschakeld maar niet belast.

Het gebruik van ongebalanceerd snijgereedschap, een te hoge verplaatsingssnelheid en onvoldoende onderhoud hebben een aanzienlijke invloed op geluidsemissies en trillingen. Daarom moeten er preventieve maatregelen worden genomen om mogelijke schade door hoge geluids- of trillingsniveaus te voorkomen.

Zorg ervoor dat de machine goed wordt onderhouden, draag gehoorbescherming en neem pauzes tijdens het werk.

Neem de onderhoudswerkzaamheden in deze gebruiksaanwijzing in acht en laat het apparaat regelmatig controleren en onderhouden door een erkende werkplaats.

Onderhoud en opslag

- Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante defecten.
- Zorg ervoor dat alle schroefverbindingen stevig vastzitten en dat het apparaat veilig werkt.



De uitwerplep mag alleen worden geopend en de grasvangzak mag alleen worden verwijderd als de motor is uitgeschakeld en de maaibalk stilstaat.



Controleer de grasvanger voor elke maaibeurt op slijtage of verlies van functionaliteit.



Controleer voor elke maaissessie of het mes goed vastzit en in goede staat is. De mesbevestigingsschroef moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de schroef van het maaimes te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de bevestiging van het maaimes en de maaibalk beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel. Een versleten of beschadigd blad moet altijd worden vervangen.

Het vervangen, naslijpen en balanceren van het blad moet worden uitgevoerd door een erkende werkplaats.

Een verkeerd gemonteerde mesbevestiging kan ertoe leiden dat de mesbalk losraakt, wat ernstig letsel tot gevolg kan hebben. Een onjuist geslepen en onevenwichtig mes kan sterke trillingen veroorzaken en de grasmaaier beschadigen.

- Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen.
- Reinig het apparaat nooit onder stromend water of met hogedrukreinigers. Het elektrische systeem kan beschadigd raken.
- Maak de grasopvangzak leeg voordat je hem opbergt.



Draag altijd beschermende handschoenen bij onderhouds- en schoonmaakwerkzaamheden.

- Bij het hanteren van bedrijfsstoffen zoals smeermiddelen moeten geschikte beschermingsmiddelen (bijv. geschikte beschermende handschoenen) worden gedragen.
- De gegevensbladen van de gebruikte materialen moeten in acht worden genomen.



Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd op een vlakke ondergrond met uitgeschakelde motor en verwijderde batterijen.



Regelmatig onderhoud is essentieel om de veiligheid te garanderen en de prestaties op peil te houden.



Bewaar het apparaat altijd schoon en goed onderhouden in een gesloten, droge ruimte buiten het bereik van kinderen.

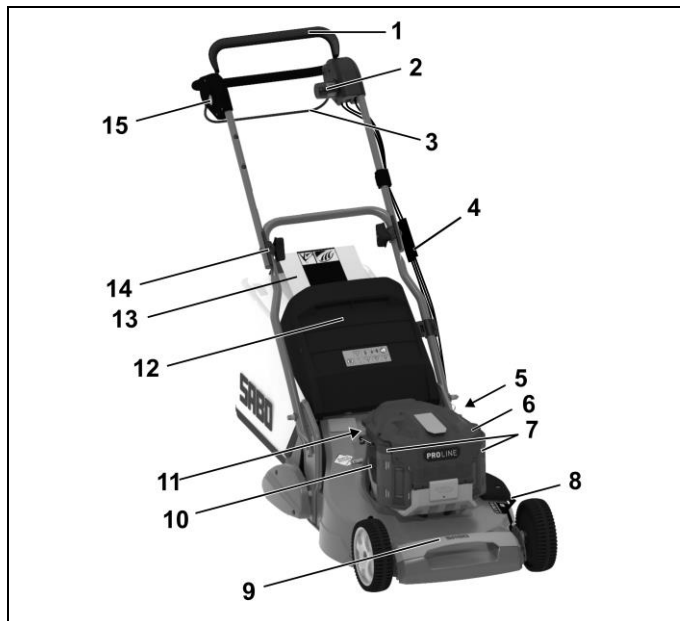


Verwijder altijd alle batterijen voordat u het apparaat opbergt om te voorkomen dat onbevoegden het apparaat gebruiken.

Om garantie- en veiligheidsredenen mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Niet-gelijkwaardige reserveonderdelen kunnen de machine beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.

7 BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



- 1 Beugel veiligheidsschakelaar Motorstop
- 2 Draaigreep Vario-bediening
- 3 Schakelbeugel aandrijving
- 4 Bowdenkabelscheiding (per bowdenkabel)
- 5 Afdekkingen van de riemaandrijving
- 6 Batterijdeksel
- 7 Batterij (onder het batterijdeksel)
- 8 Verstelhendel voor maaïhoogte-instelling
- 9 Draagbeugel
- 10 Luchtuitlaat
- 11 Luchtfilter
- 12 Uitwerplep
- 13 Graszak
- 14 Isolatieschaal (beide zijden)
- 15 Ontgrendelknop motorstart (rood)

8 VOORBEREIDEND WERK

De volgende afzonderlijke onderdelen zitten in de verpakking om de maaier in elkaar te zetten:

- Maaier met voormonteerde zaagblad
- Vangdoek, opvangzakframe
- Gereedschapstas met de volgende inhoud:
 - Gebruiksaanwijzing met conformiteitsverklaring
 - Garantievoorwaarden
 - Diverse bevestigingsonderdelen.

Als er, tegen de verwachting in, een onderdeel ontbreekt, neem dan contact op met uw vakhandelaar.

Breng de geleiderail omhoog (Afbeelding A1 + C1 + E1)

BELANGRIJK

Zorg er bij het optillen van het bovenste deel van de geleiderail voor dat de bowdenkabels niet bekneld raken.

BELANGRIJK

Zorg ervoor dat de kabels bij het in- en uitklappen van de geleiderails niet worden afgeknelld, geplet, verdraaid of overbelast! Leid de kabels altijd aan de buitenkant van de railaansluiting. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat.

Trek de Z-vormig gevouwen geleiderail in de volgende volgorde naar boven:

- Draai eerst het onderste deel van de geleiderail **A1** naar achteren totdat het gat aan het uiteinde van de rail samenvalt met een van de twee gaten in de railaansluiting.
- Steek de twee M8x30 zeskantbouten (1) (uit de gereedschapstas) met de borgringen (2) van buitenaf door de rail en de railverbinding en schroef ze vast **C1**.

Er kunnen twee verschillende railhoogtes worden ingesteld.

Tip

Let er bij het inklappen van het onderste deel van de geleiderail op dat de bowdenkabels niet kantelen.

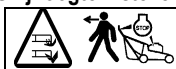
- Schuif eerst een bolle sluitring (3) en een afstandsbus (4) op de twee bovenste bouten voor bevestiging en schroef ze aan elkaar met een zeskantmoer (5) **C1** (uit de gereedschapstas).
- Til nu het bovenste deel van de geleiderail (6) op. Wanneer het bovenste deel en het onderste deel waterpas staan, de handgreepmoeren (7) stevig met de hand aandraaien **E1**.

LET OP

Bij het bedienen van de hoogteverstelling van de stijl, kan het losdraaien van de zeskantmoeren (5) **C1** (alleen los genoeg draaien om de stijl vrij te laten bewegen) en de bevestigingsschroeven (1) **C1** tussen het onderste deel van de stijl en de stijlverbinding ervoor zorgen dat de stijl onbedoeld omdraait. Er kunnen ook knelpunten ontstaan tussen het onderste deel van de rail en de railsluiting/-behuizing. Er bestaat verwondingsgevaar!

Bevestig de graszak aan de maaier (Figuur R1 + S1)

- Plaats het frame van de vangzak in het vangdoek met de beugel eerst. Zorg ervoor dat de beschermhoeken van het vangdoek zich om de achterste hoeken van het frame van de vangzak wikkelen. Lijn de bovenste naden van het vangdoek uit met de beugel.
- Druk de bevestigingsprofielen op het voorframe van het opvangzakframe **R1**.
- Open de uitwerpklep van de maaier naar boven.
- Til de graszak op aan de draagbeugel en bevestig de graszak aan de bovenkant van de maaierbehuizing met behulp van de twee zijhaken **S1**.
- Vouw de uitwerpklep op de graszak.

Snijhoogte instellen (Figuur I)**Veiligheidsaanwijzing!**

Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 5

LET OP

Bij het afstellen van de maaierhoogte, vooral bij de achteras, bestaat het risico dat vingers bekneld raken.

Voorwielen

- Trek de hendel op elk wiel naar het wiel toe en zet hem weer vast in de gewenste positie nadat je hem zijwaarts hebt verplaatst.
- Beide hendels moeten in dezelfde stand staan!

Achteras

- De maaierhoogte wordt ingesteld aan de linkerkant van de maaier.
- Trek de hendel uit de vergrendeling en zet hem weer vast in de gewenste positie nadat je hem zijwaarts hebt bewogen.

OPMERKING

De maaierhoogtes, die worden geselecteerd door de hendel in de kortere sleuven te zetten, komen overeen met de maaierhoogte-instellingen aan de voorkant. Extra hoogtes kunnen worden ingesteld in de langere sleuven op de achteras. Het is voordelig om een iets hogere maaierhoogte in te stellen op de achteras. Deze instelling optimaliseert de luchtstroom tijdens het uitwerpen en zorgt voor een beter snijpatroon.

Begin met een hogere instelling en pas deze indien nodig naar beneden aan om te voorkomen dat het gazon te laag wordt gemaaid.

BELANGRIJK

Maaien op de laagste maaierhoogte mag alleen worden uitgevoerd op vlakke en vlakke gazons!

Houd er rekening mee dat de lagere maaierhoogte-instellingen alleen mogen worden gebruikt in optimale omstandigheden. Als je de maaierhoogte te laag instelt, kan de graszode beschadigd en mogelijk zelfs vernietigd worden.

Naast de maaierhoogte is ook de rijsnelheid van invloed op het maaibeeld en het vangresultaat. Pas de maaierhoogte en de rijsnelheid aan de hoogte van het te maaien gras aan.

De opgeladen batterij plaatsen (Afbeelding V1)

De omgang met de acculader en accu's wordt beschreven in de respectievelijke afzonderlijke gebruiksaanwijzingen. Lees vooral de veiligheidsinstructies en neem deze in acht! Laad de batterij(en) volledig op voor het eerste gebruik!

We raden aan twee accu's met dezelfde capaciteit te gebruiken, met minimaal 7,5 Ah (bij voorkeur 12,0 Ah) en dezelfde laadstatus.

Als er slechts één accu wordt gebruikt of accu's met een capaciteit van minder dan 7,5 Ah, is slechts 80% van het motorvermogen beschikbaar.

- Open het batterijklepje en houd het vast.
- Druk de batterij in het batterijvak totdat de vergrendeling vastklikt **V1**. Controleer of het vergrendelmechanisme vrij beweegt en goed vastklikt.
- Sluit het batterijklepje. Zorg ervoor dat het klepje automatisch sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.

Verwijder de batterij (Afbeelding F + N2)

- Motor **F** uitschakelen.
- Open het batterijklepje en houd het vast.
- Druk op de ontgrendelknop op de motoreenheid (1) en verwijder de batterij uit het batterijvak (2) **N2**.
- Sluit het batterijklepje. Zorg ervoor dat het klepje automatisch sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.

9 VOOR DE EERSTE INGEBRIJFNAME**Veiligheidsaanwijzing!**

Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 5

Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten. Draai de schroeven aan indien nodig! Vooral de bevestiging van de mesbalk moet worden gecontroleerd (zie hoofdstuk "Onderhoud van de maaibalk").

De mesbevestigingsschroef moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de bladschroef te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de bladbevestiging en de bladstang beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel.

De grasmaaier is uitgerust met een motorstopinrichting.

Voordat u de maaibalk voor de eerste keer start, moet u controleren of de veiligheidsschakelaar voor het stoppen van de motor goed werkt. Wanneer de schakelhendel wordt losgelaten, moet de maaibalk binnen drie seconden tot stilstand komen.

Na het losmaken moet de beugel van de veiligheidsschakelaar altijd terugkeren naar de positie die wordt getoond in de afbeelding "Beschrijving van de onderdelen".

Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.

Risico op letsel!

Als de looptijd van het mes langer is, stop dan met het gebruik van het apparaat en breng het naar een erkende werkplaats.

De aanlooptijd meten

Na het starten van de motor draait het blad en is er een windgeruis hoorbaar.

De aanlooptijd komt overeen met de duur van het windgeruis nadat de motor is uitgeschakeld; deze kan worden gemeten met een stopwatch.

Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!

Zorg ervoor dat alle beschermingen goed gemonteerd en niet beschadigd zijn!

De batterij opladen (Afbeelding W2)

De omgang met de acculader en accu's wordt beschreven in de respectievelijke afzonderlijke gebruiksaanwijzingen. Lees vooral de veiligheidsinstructies en neem deze in acht! Laad de batterij(en) volledig op voor het eerste gebruik!



Alle veiligheidsinstructies voor hantering, opslag, bewaring, transport en verwijdering van de lithium-ion-accu's, evenals eerstehulpmaatregelen en brandbestrijdingsmaatregelen zijn te vinden in het "Productveiligheidsinformatieblad" op www.sabo-online.com in de gebruiksaanwijzing.

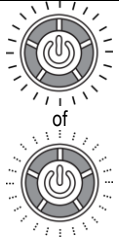
Telefoonnummer voor informatie over lithium-ionbatterijen

+49 (0) 2261 704-0

Weergave batterijstatus (Figuur U4)

Om de beschikbare lading te controleren, drukt u op de indicatorknop voor de batterijstatus op de batterij (1). De indicatieleds (2) gaan branden afhankelijk van de laadstatus van de batterij:

LED's	Laadniveau of functieweergave	Uitleg
5 groene LED's branden		De batterij is opgeladen tussen 80 en 100
4 groene LED's branden		De batterij is opgeladen tussen 60 en 80
3 groene LED's branden		Batterij is opgeladen tussen 40 en 60
2 groene LED's branden		De batterij is opgeladen tussen 20 en 40%.
1 groene LED brandt		De batterij is opgeladen tussen 10 en 20%.
1 rode LED knippert		Batterij is opgeladen tot minder dan 10% en moet binnenkort worden opgeladen
5 rode LED's knipperen		Batterij is bijna leeg en moet onmiddellijk worden opgeladen om onherstelbare schade te voorkomen (diepe ontlading)
5 rode LED's branden		Oververhitting. Laat de batterij afkoelen tot minder dan 67 °C

Voor BA1400T/BA2242/ BA2800T/BA4200T/ BA5600T/BA6720T: 5 rode LED's branden 10 s, schakelen 10 s uit, branden weer 10 s of 5 groene LED's knipperen om de 2 s (afhankelijk van de batterijversie). Voor beide displays doorlopen de LED's de cyclus totdat het zelfonderhoud is voltooid. Voor BA2240T: Geen speciale weergave.		Zelf onderhoud
--	---	-----------------------

10 STAND-BYMODUS IN-/UITSCHAKELLEN (FIGUUR A2 + N2)

Het inschakelen van de stand-bymodus is een voorwaarde om met de maaier te kunnen werken.

Zorg er vooraf voor dat

- er één of twee opgeladen batterijen in het batterijvak zitten (zie hoofdstuk "De opgeladen batterij plaatsen (Afbeelding V1)").

Stand-bymodus inschakelen (Afbeelding A2)

- Druk op de aan/uit-knop (1).
De LED op de motoreenheid brandt groen.
- Om te maaien, start je de mesmotor binnen 120 seconden na het inschakelen van de stand-by modus (zie hoofdstuk "De motor starten (Figuur A2 + A3)").
Om de accu of accu's te sparen, wordt de stand-bymodus automatisch uitgeschakeld als de bladmotor niet binnen 120 seconden wordt gestart.
De LED op de motoreenheid gaat uit.

Als de LED een andere kleur weergeeft, is er een storing, verhelp deze onmiddellijk (zie hoofdstuk "Foutindicator motoreenheid (Afbeelding A2) ") of neem contact op met een erkende werkplaats.

Stand-bymodus uitschakelen (Figuur N2)

- Druk nogmaals op de aan/uit-knop (1).
De LED op de motoreenheid gaat uit.
- Voordat u het apparaat langere tijd niet gebruikt:
- Verwijder de batterij(en) uit het batterijvak N2.

11 DE MOTORSNELHEID WIJZIGEN (DE ENERGIEBESPARINGSMODUS IN-/UITSCHAKELLEN) (AFBEELDING F + H1)

De standaardsnelheid (TURBO) van de bladmotor is 2800 omwentelingen per minuut. De motorsnelheid wordt alleen aangepast wanneer de motor is gestopt.

Om de batterij te sparen en energie te besparen, kan de snelheid worden verlaagd naar 2400

omwentelingen per minuut (ECO):

- Schakel de motor F uit en wacht tot de maaibalk tot stilstand is gekomen.
- Open het batterijklepje en houd het vast.
- Zet de snelheidsregelknop in de motoreenheid van "TURBO" naar "ECO" H1.
- Sluit het batterijklepje. Zorg ervoor dat het deksel automatisch sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.
- De motor starten (zie hoofdstuk "De motor starten (Figuur A2 + A3)").

De maaier maait nu nog maar 2400 omwentelingen per minuut.

Standaardsnelheid herstellen:

- Schakel de motor F uit en wacht tot de maaibalk tot stilstand is gekomen.
- Open het batterijklepje en houd het vast.
- Zet de snelheidsregelknop in de motoreenheid van "ECO" naar "TURBO" H1.
- Sluit het batterijklepje. Zorg ervoor dat het deksel automatisch sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.
- De motor starten (zie hoofdstuk "De motor starten (Figuur A2 + A3)").
- De maaier maait weer met 2800 omwentelingen per minuut.

BELANGRIJK

Gebruik de energiebesparingsmodus alleen bij lichte maaioomstandigheden, bijv. kort, droog gras en een lagere rijsnelheid. Anders kan de maaikwaliteit verslechteren of de uitwerpingen verstoort raken.

12 DE MOTOR STARTEN (FIGUUR A2 + A3)



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op
pagina 5

Start de motor alleen als u achter de maaier staat.

Plaats de maaier altijd op een vlakke ondergrond die niet begroeid is met hoog gras (te hoog gras verhindert het starten van de maaibalk en bemoeilijkt het starten). Bij het starten van de motor mag de machine niet omhoog worden gekanteld, maar moet de maaibalk indien nodig omlaag worden geduwd, zodat het maaigereedschap in de richting van de gebruiker wijst, maar slechts zo ver als absoluut noodzakelijk is. Beide

handen moeten op het bovenste deel van het stuur liggen voordat de machine weer op de grond staat.

Voordat u dit doet, moet u ervoor zorgen dat er een of twee opgeladen batterijen in het batterijvak zitten (zie hoofdstuk "De opgeladen batterij plaatsen (Afbeelding V1)").

We raden aan twee accu's met dezelfde capaciteit te gebruiken, met minimaal 7,5 Ah (bij voorkeur 12,0 Ah) en dezelfde laadstatus.

Als er slechts één accu wordt gebruikt of accu's met een capaciteit van minder dan 7,5 Ah, is slechts 80% van het motorvermogen beschikbaar.

- Druk op de aan/uit-knop op de motoreenheid om de stand-bymodus in te schakelen (zie hoofdstuk "Stand-bymodus in-/uitschakelen (Figuur A2 + N2)"). **A2**.
- Om de motor aan te zetten, houdt u eerst de startontgrendelknop (1) **A3** ingedrukt.
- Trek met je andere hand de schakelhendel (2) op het bovenste deel van het stuur **A3**.
Tijdens het gebruik moet de schakelaarbeugel in deze stand worden gehouden.
- Vervolgens kan de ontgrendelknop voor het starten van de motor worden losgelaten.
- Het mes loopt zolang de hendel van de veiligheidsschakelaar ingedrukt wordt gehouden.
- De bladmotor en het blad stoppen wanneer de hendel van de veiligheidsschakelaar wordt losgelaten.
- Na het loslaten van de veiligheidsschakelaar blijft het apparaat 120 seconden in stand-by, herkenbaar aan de LED op de motoreenheid die gaat branden. Zolang deze brandt, kan de bladmotor op elk moment opnieuw worden gestart door de motorstartontgrendelingsknop ingedrukt te houden en de schakelbalk om te draaien.
- **Als de bladmotor niet binnen 120 seconden opnieuw wordt gestart, wordt de stand-bymodus automatisch uitgeschakeld om de accu(s) te sparen.**
De LED van de motoreenheid gaat uit.
Schakel de stand-bymodus weer in om de bladmotor te starten.

13 UITSCHAKELLEN VAN DE MOTOR (FIGUUR F + N2)

- Laat de hendel van de veiligheidsschakelaar F los.
- Wacht tot de maaibalk tot stilstand is gekomen.
- Verwijder de batterij(en) uit het batterijvak N2.

14 STOPPEN IN EEN NOODGEVAL

Maak de veiligheidshendel en de rijhendel los.

- De maaier stopt.
- De bladmotor stopt en het blad komt tot stilstand.

ATTENTIE

Controleer vóór elke maaissessie of de beugel van de motorstoppschakelaar en de beugel van de aandrijfschakelaar correct functioneren:

- Wanneer de hendel van de veiligheidsschakelaar wordt losgelaten, moet het mes binnen 3 seconden stoppen.
- de machine moet onmiddellijk tot stilstand komen wanneer de schakelhendel van de rijaandrijving wordt losgelaten.

Ga anders naar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats.

15 TRACTIEAANDRIJVING

OPMERKING

Als de accuspanning te laag is, schakelt de bladmotor automatisch uit. Laad de accu(s) daarom tijdig op.

De achterwielaandrijving bedienen (Figuur E2)

De achterwielaandrijving wordt in- en uitgeschakeld via de schakelhendel (1) op de bovenste geleiderail (2) wanneer de motor draait:

- De schakelhendel van de aandrijving vastdraaien en vasthouden = de maaier beweegt.
- Laat de schakelhendel van de aandrijving los = de maaier stopt (0-stand).

De schakelbeugel moet altijd stevig tegen de bovenste rail worden getrokken. Onjuiste bediening leidt tot slijtage van de versnellingsbak.

Snelheidsinstelling (Figuur H)

BELANGRIJK

Het toerental mag alleen worden aangepast als de motor draait om schade te voorkomen!

OPMERKING

Maaien met een te hoge snelheid leidt tot een slecht maaibeeld of vangresultaat. Pas de snelheid altijd aan de omstandigheden aan. Voor langere stukken gras moet een lagere rijsnelheid worden gekozen.

De rijsnelheid wordt ingesteld met de draaigreep aan de linkerkant.

- Om de snelheid in te stellen, draait u de hendel in de betreffende richting om de gewenste rijsnelheid in te stellen. De pijl op de draaigreep geeft de rijsnelheid aan.
- Haas" positie = snel (max. snelheid).
- Schildpad" positie = langzaam (min. snelheid).

16 GRASVANGER

Werking met graszak



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op
pagina 5

WAARSCHUWING

Als je met een graszak werkt, moet deze volledig gemonteerd zijn en in perfecte technische staat verkeren.

Zorg er bij het maaien voor dat de graszak op tijd wordt geleegd. Het turbosignaal op de graszak geeft het juiste moment aan om de zak te legen.

TurboSignaal (graszakvulindicator) (Figuur J + K)

Bovenop de graszak zit een indicator die aangeeft of de graszak leeg of vol is:

- Als de graszak leeg is en tijdens het maaien blaast de TurboSignal J op.
- Als de grasvangzak vol is, klappt het TurboSignaal in; stop dan onmiddellijk met maaien en leeg de grasvangzak K.

BELANGRIJK

Als de stof van de opvangzak erg vuil is, zal de TurboSignal niet opblazen - reinig de stof onmiddellijk. Een perfecte grasopvang is alleen mogelijk met een luchtdoorlatende grasopvangzak.

BELANGRIJK

Reinig de grasvangerzak niet met heet water!

De grasvangerzak legen (Figuur F + L)

- Schakel de motor F uit en wacht tot de maaibalk tot stilstand is gekomen.
- Til de uitwerpklep op.
- Haak de gevulde graszak los van de maaier aan de draagbeugel - de uitwerpklep sluit automatisch.
- Giet de grasvangerzak grondig uit terwijl je hem vasthoudt aan het handvat en de verzonken greep aan de onderkant van de vloer L.

Gebruik zonder graszak

WAARSCHUWING

Als u zonder graszak werkt, moet de uitwerpdop op de behuizing van de maaier altijd gesloten zijn (ingeklapt).

17 MAAIWERKZAAMHEDEN



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op
pagina 5

OPMERKING

Als de accuspanning te laag is, schakelt de bladmotor automatisch uit. Laad de accu(s) daarom tijdig op.

Maaien op hellingen

ATTENTIE

De maaier kan worden gebruikt op taluds en hellingen met een helling tot 48% (26° helling).

Om veiligheidsredenen raden we je echter ten zeerste af om gebruik te maken van dit theoretische prestatiepotentieel. Zorg er altijd voor dat u veilig staat. Handgeleide grasmaaiers mogen nooit gebruikt worden op hellingen van meer dan 26% (15° helling). Het risico bestaat dat u uw stabiliteit verliest!

Operationele veiligheid controleren

De grasmaaier is uitgerust met een motorstopinrichting.

Controleer voor elke maaisessie of de veiligheidsschakelaar voor het stoppen van de motor goed werkt. Wanneer de hendel van de veiligheidsschakelaar wordt losgelaten, moet de maaibalk binnen 3 seconden tot stilstand komen.

Na het losmaken moet de beugel van de veiligheidsschakelaar altijd terugkeren naar de positie die wordt getoond in de afbeelding "Beschrijving van de onderdelen".

Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.

Risico op letsel!

Als de looptijd van het mes langer is, stop dan met het gebruik van het apparaat en breng het naar een erkende werkplaats.

De aanlooptijd meten

Na het starten van de bladmotor draait het blad en is er een windgeruis hoorbaar.

De aanlooptijd komt overeen met de duur van het windgeruis nadat de motor is uitgeschakeld; deze kan worden gemeten met een stopwatch.

Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!

De juiste werking van de bedieningsstang van de rijaandrijving moet ook voor elke maaibeurt worden gecontroleerd. Als de bedieningsstang van de tractieaandrijving wordt losgelaten, moet de tractieaandrijving onmiddellijk stoppen en de maaier moet tot stilstand komen. Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.

Zorg ervoor dat alle beschermingen goed gemonteerd en niet beschadigd zijn!

Om gevaar te voorkomen, moet u voor elke maaisessie de toestand en de goede passing van het mes controleren. De mesbevestigingsbout moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de mesbout te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de mesbevestiging en de messtang beschadigd raken of

losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel. Een versleten of beschadigd blad moet altijd worden vervangen. (zie hoofdstuk "Onderhoud van de maaibalk").

Controleer de ventilator, de bevestiging van de bladen en het ventilatorhuis elke 10 bedrijfsuren op slijtage en pasvorm. Controleer ook of de schroeven en moeren van het apparaat goed vastzitten en draai ze indien nodig aan!

Als de maaier geblokkeerd is, bijvoorbeeld door het raken van een obstakel, laat dan een erkende werkplaats controleren of er onderdelen van de maaier beschadigd of vervormd zijn. Laat noodzakelijke reparaties altijd uitvoeren door een erkende werkplaats.

Als de machine abnormaal begint te trillen of ongewone geluiden maakt, moet deze onmiddellijk door een erkende werkplaats worden gecontroleerd.

Tijdsbeperkingen

In Duitsland is de tijdelijke werking van grasmaaiers geregeld in de "32e verordening over de uitvoering van de federale wet op de emissiecontrole (32e BImSch-V)".

Daarnaast zijn er regionale beperkingen mogelijk (bijvoorbeeld om de middagrust te beschermen), waarover de verantwoordelijke lokale overheid je informatie kan geven.

Tips voor gazononderhoud

Maaien (Figuur M)

WAARSCHUWING

Verwijder alle vreemde voorwerpen (stenen, hout, takken, enz.) van het gazon voor elke maaibeurt; let echter wel op rondslingerende voorwerpen tijdens het maaien.

Instructies voor gazononderhoud zijn op verzoek verkrijgbaar bij uw dealer. Informatie en instructies over maaien zijn ook te vinden op de website van de fabrikant.

Waar is de achterrol voor?

De roller op het apparaat creëert een gestreept effect op de grasmat, zoals bekend van voetbalstadions.

Het gewicht van de rol drukt het gras naar beneden in de rijrichting en de verandering van richting creëert het gestreepte patroon op het gazon.

De rol maakt het ook mogelijk om de maaier probleemloos langs randen en schuine kanten te leiden en zo een nauwkeurig maaieresultaat te bereiken.

Alle oneffenheden in het gazon worden uitgevlakt door de wals, wat resulteert in een optimaal en gelijkmatig maaieresultaat.

Naast een visueel aantrekkelijk gazon, profiteer je ook van het positieve neveneffect: de grasmaaier met rol wordt gekenmerkt door een nog eenvoudigere bediening en wendbaarheid.

18 ONDERHOUDSINTERVALLEN

BELANGRIJK

Voorom schade! Onder extreme of uitzonderlijke omstandigheden kunnen kortere onderhoudsperiodes nodig zijn dan hieronder aangegeven. Neem bij defecten contact op met een erkende werkplaats.

Voer routineonderhoud aan de machine uit in overeenstemming met de volgende onderhoudsintervallen.

Naast de onderhoudswerkzaamheden die in deze handleiding worden genoemd, moeten de volgende onderhoudsintervallen worden uitgevoerd.

Voor de eerste ingebruikname

- Laad de batterij(en) op volgens de aparte gebruiksaanwijzing van de oplader.
- Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Controleer de bladschroef en laat deze indien nodig aandraaien door een erkende werkplaats.
- Controleer of de veiligheidsbeugel van de motorstop goed werkt.
- Controleer of de bedieningsstang van de rijaandrijving goed werkt.
- Controleer of alle beschermingen goed zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.

Voor elke handeling

- Controleer het gazon en verwijder alle vreemde voorwerpen, vooral stroomvoerende kabels.
- Controleer het gebied van de grensdraad (als er ook een automatische maaier wordt gebruikt voor gazononderhoud).
- Controleer de lading van de batterij of batterijen (zie hoofdstuk "Weergave batterijstatus (Figuur U4) ").
- Controleer de staat en passing van het blad en laat indien nodig de bladschroef aandraaien door een erkende werkplaats.
- Controleer of de veiligheidsbeugel van de motorstop goed werkt.
- Controleer of de bedieningsstang van de rijaandrijving goed werkt.
- Controleer of alle beschermingen goed zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.
- Controleer de grasvanger op slijtage of verlies van functionaliteit.
- Controleer of het luchtfilter schoon en in goede staat is.

Na elke operatie

- Maak de maaier schoon.
- Controleer het blad op schade en slijtage.

Elke 10 bedrijfsuren

- Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Controleer de ventilator, de bevestiging van de bladen en het ventilatorhuis op slijtage en pasvorm.

Elke 15-20 bedrijfsuren of jaarlijks

- Vet de wiellagers in.

Elke 50 bedrijfsuren

- Luchtfilter reinigen **W**.

Tijdens de jaarlijkse inspectie

- Laat het luchtfilterelement vervangen **W1**.
- Laat de versnellingsbak en het gebied onder de riemafdekking reinigen.
- Controleer alle bowdenkabels en laat ze indien nodig bijstellen.
- Laat de kettingaandrijving controleren en schoonmaken.

19 VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MAAIER

Regelmatig onderhoud is de beste garantie voor een lange levensduur en een probleemloze werking! Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante defecten!

Gebruik alleen originele reserveonderdelen, want alleen deze garanderen veiligheid en kwaliteit!



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 5

Schoonmaken (Afbeelding **O**)

BELANGRIJK

Schakel voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de motoreenheid uit door de stand-bymodus uit te schakelen (zie hoofdstuk "Stand-bymodus in-/uitschakelen (Figuur A2 + **N2**)") en verwijder de batterijen (1.), kantel vervolgens de maaier aan de voorkant omhoog (2.) **O**. Als het nodig is om de maaier op zijn kant te leggen, doe dit dan aan de linkerkant en nooit aan de rechterkant, omdat anders de ontgrendelknop voor het starten van de motor op het bovenste deel van de duwboom kan worden geactiveerd.

Let er bij het omhoog kantelen van de maaier op dat de uitwerplep niet wordt beschadigd. Zet de maaier vast wanneer deze omhoog staat!

Verwijder vuil en gemaaid gras onmiddellijk na het maaien. Gebruik een borstel of doek om schoon te maken.

ATTENTIE

Steek uw vingers niet in de openingen van het ventilatorhuis en houd de ventilator stevig vast. Als de schoepstang tijdens het reinigen wordt gedraaid, bestaat het risico dat vingers tussen de ventilator en de ventilatorbehuizing worden geplet!

BELANGRIJK

Besproei de maaier nooit met water. Het elektrische systeem kan beschadigd raken.

Opslag

Bewaar het apparaat altijd zonder de batterijen erin.

Bewaar het apparaat altijd schoon en goed onderhouden in een gesloten, droge ruimte buiten het bereik van kinderen.

Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het opbergt.

Maak de grasopvangzak leeg voordat je hem opbergt.

De geleiderail neerklappen (Afbeelding **B4**)

BELANGRIJK

Zorg ervoor dat de kabels bij het in- en uitklappen van de geleiderails niet worden afgekeld, geplet, verdraaid of overbelast! Leg de kabels altijd aan de buitenkant van de railaansluiting. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat.

LET OP

Bij het verplaatsen van de rail voor transport- en opslagdoeleinden kan de rail onbedoeld kantelen wanneer de handgreepmoeren worden losgedraaid. Er kunnen ook knelpunten ontstaan tussen het onderste deel van de rail en het bovenste deel van de rail. Er bestaat risico op letsel!

- Voor ruimtebesparende opslag of transport draait u de twee greepmoeren los totdat de bovenste geleiderail zonder weerstand naar beneden kan worden geklapt in de richting van de motor.
- Knik of plet de bowdenkabels niet.

Het apparaat vervoeren en vastzetten (Afbeelding **N**)

LET OP

Bij het verplaatsen van de rail voor transport- en opslagdoeleinden kan de rail onbedoeld kantelen wanneer de handgreepmoeren worden losgedraaid. Er kunnen ook knelpunten ontstaan tussen het onderste deel van de rail en het bovenste deel van de rail. Er bestaat risico op letsel!

ATTENTIE

Trek de riemen niet te strak aan. Als u het apparaat te strak vastmaakt, kan het beschadigd raken.

- Raak de uitwerplep niet aan als het apparaat moet worden gedragen! Houd de draagbeugel alleen aan de voorkant vast en de uiteinden van de duwbeugel **N** aan de achterkant. Zorg ervoor dat het naar voren geklapt deel van de handgreep niet wordt opgetild. Aan de uiteinden van de handgreep bestaat verwondingsgevaar.

Let op het gewicht van het apparaat voordat u het optilt of draagt (zie hoofdstuk "Technische gegevens"). Het tillen van zware gewichten kan leiden tot gezondheidsproblemen.

We raden aan om het apparaat altijd door minstens twee personen op te tillen of te dragen als er geen andere hulpmiddelen beschikbaar zijn.

- Transporteer het apparaat rechtop op de 2 wielen en het zwenkwiel om schade aan het apparaat en letsel aan personen te voorkomen.
- Parkeer het transportmiddel op een vlakke ondergrond, zodat het apparaat niet kan weggrollen voordat het is vastgezet.
- Haak de graszak los en zet hem apart vast tijdens transport.
- Zet het apparaat stevig vast op of in het voertuig met behulp van goedgekeurde apparatuur om de lading vast te zetten (bijvoorbeeld spanbanden met spanelement). Spanbanden zijn banden gemaakt van synthetische vezels. Elke spanband is voorzien van een label. Het label bevat belangrijke informatie over het gebruik. De instructies op dit label moeten worden opgevolgd bij het gebruik van de spanband.
- Voor ladingen die kunnen rollen, wordt rechtstreeks vaststorten met vier spanbanden aanbevolen. Zet het apparaat vast op de wielen zodat het niet kan bewegen tijdens het rijden.

Onderhoud van de maaibalk

Een scherp mes garandeert optimale maaiprestaties. Controleer voor elke maaissessie de staat en de goede passing van het mes. De mesbevestigingsschroef moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de schroef van het mes te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de bevestiging van het mes en de mesbalk beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel. Een versleten of beschadigd blad moet altijd worden vervangen.

De maaibalk opnieuw opspannen en uitbalanceren (Afbeelding **Q**)

WAARSCHUWING

Het naslijpen en uitbalanceren van de maaibalk moet worden uitgevoerd door een erkende werkplaats. Een verkeerd geslepen en uitgebalanceerd mes kan sterke trillingen veroorzaken en de grasmaaier beschadigen.

De snijkanten van de maaibalk mogen alleen opnieuw worden geslepen tot de markering (1) op de maaibalk (ring) (zie afbeelding **Q**) is bereikt. Let op! Slijphoek van 30° aanhouden.

Je gespecialiseerde werkplaats kan deze waarde (slijtagelimiet) voor je controleren!

WAARSCHUWING

Een mes dat de slijtagelimiet (markering) heeft overschreden, kan breken en worden weggegooid, wat kan leiden tot ernstig letsel.

De mesbalk vervangen

WAARSCHUWING

De mesbalk moet worden vervangen door een erkende werkplaats. Een verkeerd gemonteerde bladbevestiging of een te vast of te los gedraaide bladschroef kan ertoe leiden dat de bladstang losraakt, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

- Gebruik alleen originele maaibalken voor vervangingen. Niet-gelijkwaardige reserveonderdelen kunnen de machine beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.
- Vervangende maaibalken moeten permanent voorzien zijn van de naam en/of het bedrijfslogo van de fabrikant of leverancier en het onderdeelnummer.

Onderhoud van wielen

Smeer de wiellagers eenmaal per jaar of om de 15-20 bedrijfsuren.

- Draai de zeskantmoer los met een dopsleutel en verwijder de schijf en wielen.
- Nadat de lagers zijn ingevet met rollagervet "KAJO langlevend vet LZR 2", de wielen erop schuiven, de schijf monteren, vastzetten met een zeskantmoer en vastdraaien tot de wielen nog gemakkelijk kunnen worden gedraaid, maar zonder speling.

Onderhoud van de aandrijving

- Voor een goede werking van de riemaandrijving is het essentieel dat de bowdenkabel voor het in- en uitschakelen van de aandrijving soepel loopt.
- De bowdenkabel is in de fabriek ingesteld en hoeft niet te worden aangepast.
- De Bowdenkabel mag alleen worden afgesteld door een gespecialiseerde werkplaats.

Onderhoud van de kettingaandrijving

Laat de kettingaandrijving alleen controleren en zo nodig reinigen door een erkende werkplaats.

We raden aan om de kettingaandrijving één keer per maaiseizoen te laten onderhouden.

De V-riem van de aandrijving vervangen

De V-riem van de aandrijving mag alleen worden vervangen door een erkende werkplaats.

Afstellen van de blad/rem bowdenkabel

De bowdenkabel van het mes en de rem moet ten minste eenmaal per maaiseizoen worden afgesteld door een erkende werkplaats.

Een juiste afstelling van de bowdenkabel zorgt voor de essentiële veiligheidsfunctie van de schakelhendel. Zodra de schakelhendel wordt losgelaten, moet de maaibalk binnen 3 seconden stoppen.

20 ONDERHOUD VAN DE MOTOR



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 5

BELANGRIJK

Schakel voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de motoreenheid uit door de stand-bymodus uit te schakelen (zie hoofdstuk "Stand-bymodus in-/uitschakelen (Figuur A2 + **N2**)") en verwijder de batterijen (1.), kantel

vervolgens de maaier aan de voorkant omhoog (2.) **O**. Als het nodig is om de maaier op zijn kant te leggen, doe dit dan aan de linkerkant en nooit aan de rechterkant, omdat anders de ontgrendelknop voor het starten van de motor op het bovenste deel van de duwboom kan worden geactiveerd.

Let er bij het omhoog kantelen van de maaier op dat de uitwerpklep niet wordt beschadigd. Zet de maaier vast wanneer deze omhoog staat!

BELANGRIJK

Reinig de motor nooit met een hogedrukreiniger of een normale waterstraal. Dit kan leiden tot schade of dure reparaties.

Regelmatige uitvoering van de voorgeschreven onderhouds- en verzorgingswerkzaamheden is een voorwaarde voor een langdurige en probleemloze werking van de motor en ook een basisvereiste voor garantieclaims.

Houd de motor altijd schoon, vooral aan de buitenkant; vooral het batterijcompartiment en de ventilatiesleuven moeten altijd vrij zijn van vreemde voorwerpen (bijv. gemaaid gras).

Een perfecte koeling is alleen gegarandeerd als de ventilatiesleuven altijd schoon en vrij van vreemde voorwerpen zijn.

Het luchtfilter reinigen of vervangen (Figuur W + W1)

BELANGRIJK

Start of laat de motor nooit draaien terwijl het luchtfilter is verwijderd.

- Draai de vergrendelingsschakelaar op het luchtfilter linksom volgens het symbool (1) **W**.
- Verwijder het luchtfilter **W1**.
- Reinig het filterelement (2) elke 50 bedrijfsuren **W1**.
- Bij lichte vervuiling voorzichtig uitkloppen op een glad oppervlak. Bij sterke vervuiling of beschadiging vervangen. Het filter niet uitwassen, niet uitblazen met perslucht en niet oliën.
- Plaats na reiniging of vervanging het filterelement (2) in de luchtfilterplaat (1). Het materiaal moet aan alle zijden rusten zonder golven **W1**.
- Plaats het luchtfilter op de juiste manier in de motoreenheid.
- Druk op de vergrendelingsschakelaar op het luchtfilter en draai deze rechtsom volgens het symbool (2) om het luchtfilter op zijn plaats te vergrendelen **W**.

In ongunstige bedrijfsomstandigheden (zware stofvorming) moet de maaier elke keer dat hij wordt gebruikt worden gereinigd. Vervang het filterelement jaarlijks of elke 100 bedrijfsuren.

(Voor bestelnummers van filterinzetstukken, zie hoofdstuk "Originele reserveonderdelen en accessoires")

21 OORZAKEN VAN FOUTEN EN HUN ELIMINATIE

Storingen	Mogelijke oorzaken	Eliminatie
Motor start niet	Startroutine niet correct uitgevoerd	Druk op de aan/uit-knop op de motoreenheid om de stand-bymodus in te schakelen. Houd de knop op de bovenste rail binnen 120 seconden ingedrukt. Klap de veiligheidshendel omlaag. Bladmotor en blad starten op. De knop (2) kan dan worden losgelaten, terwijl de beugel van de veiligheidsschakelaar moet worden vastgehouden zodat het mes blijft draaien. Zolang het apparaat in stand-by staat (stap 1), zijn stap 2 en 3 voldoende om de bladmotor opnieuw te starten.
	Batterij niet opgeladen	Laad de batterij op (zie de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de oplader).
	Batterij werkt niet of kan niet worden opgeladen	Vervang de batterij.
	Maaierhoogte te laag ingesteld (te hoog gras verhindert het starten van de motor)	Stel een hogere maaierhoogte in L . Kantel de machine bij het starten.
	Te veel gemaaid gras in de behuizing of de uitvoergoot	Reinig het gras van de maaikamer/het uitwerpkanaal, houd de ruimte tussen de ventilator en de behuizing schoon (verwijder eerst de batterij(en) N2 !)
	Luchtfilter vuil.	Luchtfilterelement reinigen of vervangen W + W1
	Verlengde bowdenkabel	Laat het controleren en zo nodig afstellen door een erkende werkplaats.
		Laat het controleren door een erkende werkplaats.

Motor schakelt uit tijdens het maaien	Snijhoogte te laag	Stel een hogere maaierhoogte in L .
	Batterij is leeg	Laad de batterij op (zie de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de oplader).
	Te veel gemaaid gras in de behuizing of de uitvoergoot	Reinig het gras van de maaikamer/het uitwerpkanaal, houd de ruimte tussen de ventilator en de behuizing schoon (verwijder eerst de batterij(en) N2 !)
Motorprestaties nemen af	Stompe messtang	Laat ze opnieuw slijpen en balanceren door een erkende gespecialiseerde werkplaats Q
	Batterijspanning laag	Laad de batterij op (zie de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de oplader).
	Te veel gemaaid gras in de behuizing of de uitvoergoot	Reinig het gras van de maaikamer/het uitwerpkanaal, houd de ruimte tussen de ventilator en de behuizing schoon (verwijder eerst de batterij(en) N2 !)
	Luchtfilter vuil.	Luchtfilterelement reinigen of vervangen W + W1
Maaier draait niet	Schakelhendel tractieaandrijving niet aangetrokken.	Trek de schakelhendel van de rijaandrijving E2 .
	De snelheid werd ingesteld terwijl de motor niet draaide	Zet de snelheidsinstelling in de hoogste stand terwijl de motor draait en vervolgens in de laagste stand terwijl de motor draait.
	Riem sprong eraf	Het toerental mag alleen worden aangepast als de motor draait om schade te voorkomen! Laat het controleren door een erkende werkplaats.
		Laat het controleren door een erkende werkplaats.
Reissnelheid kan niet worden geregeld	De snelheid werd ingesteld terwijl de motor niet draaide	Zet de snelheidsinstelling in de hoogste stand terwijl de motor draait en vervolgens in de laagste stand terwijl de motor draait.
	Riem sprong eraf	Het toerental mag alleen worden aangepast als de motor draait om schade te voorkomen! Laat het controleren door een erkende werkplaats.
		Laat het controleren door een erkende werkplaats.
Sterke schokken (trillingen)		Laat het controleren door een erkende werkplaats.
Onzuiver maaien, Gazon wordt geel	Stompe messtang	Laat ze opnieuw slijpen en balanceren door een erkende gespecialiseerde werkplaats Q .
	Snijhoogte te laag	Stel een hogere maaierhoogte in L .
	Te laag motortoerental	Instellen van "ECO" op "TURBO" (zie hoofdstuk "De motorsnelheid wijzigen (de energiebesparingsmodus in-/uitschakelen) (Afbeelding F + H1)")
	Maaien met een te hoge snelheid	Pas de maaisnelheid aan, schakel indien nodig de aandrijving uit.
	Maaipaden niet voldoende overlapt	Als het gras hoog is, moeten de maaipaden elkaar misschien verder overlappen.
	Gematteerd gazon	Een verticuteermachine kan een merkbare verbetering opleveren.
Verstopt sputum	TurboSignaal niet waargenomen J + K .	Lege opvangzak L .
	Motorsnelheid te laag.	Instellen van "ECO" op "TURBO" (zie hoofdstuk "De motorsnelheid wijzigen (de energiebesparingsmodus in-/uitschakelen) (Afbeelding F + H1)")

	Maaihoogte te laag bij te hoog gras.	Stel een hogere maaihoogte in I .
	Maaien met een te hoge snelheid.	Pas de maaisnelheid aan, schakel indien nodig de aandrijving uit.
	Gras is vochtig.	Laat het gazon drogen.

Neem in geval van storingen en defecten die hier niet worden genoemd contact op met de dichtstbijzijnde erkende garage.

Reparaties die specialistische kennis vereisen, mogen alleen door een specialist worden uitgevoerd. Uw erkende vakwerkplaats helpt u ook graag als u de hier beschreven onderhoudswerkzaamheden niet zelf wilt uitvoeren.

22 FOUTINDICATOR MOTOREENHEID (AFBEELDING A2)

Lichtsignaal	Betekenis	Opheffing van de fout
Groene LED brandt	De motor werkt perfect	Niet nodig.
Oranje LED brandt	De motoreenheid is oververhit	Controleer en reinig het luchtfilter W + W1 . Laat de maaier afkoelen. Verminder de belasting en gebruik de motorunit niet bij hoge omgevingstemperaturen. Laat de maaier afkoelen.
Rode LED knippert	Batterij is leeg	Laad de batterij op.
Oranje LED knippert	Overbelasting van de bladmotor	Reinig het gras uit de maaikamer/uitwerpopening, verwijder verstoppingen (verwijder eerst de accu's N2 !) Stel een hogere maaihoogte in I . Bij maaien op hellingen: Verminder de rijsnelheid of schakel de aandrijving uit. Maai dwars op de helling, niet bergopwaarts.
Rode en groene LED's knipperen afwisselend	Communicatie tussen accu en besturingskaart defect	Controleer of de batterij goed in het batterijvak zit of de batterijen goed in het batterijvak zitten, corrigeer indien nodig en start de motor opnieuw. Laat het controleren door een erkende werkplaats.

23 TECHNISCHE GEGEVENS

Motor

Motor	56 V gelijkstroommotor	
Motorsnelheid	ECO	2400 min ⁻¹
	TURBO	2800 min ⁻¹
Motorvermogen	ECO	1,7 kW
	TURBO	2,4 kW

Lader

Zie de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de oplader.

Toegestaan temperatuurbereik voor opladen	voor	+ 5 tot + 40 °C
---	------	-----------------

Batterij

Zie de aparte gebruiksaanwijzing voor de batterij.

Aanbevolen temperatuurbereik voor opslag	+ 10 tot + 26 °C
--	------------------

Maaier

Huisvesting	Gegoten aluminium
Snijbreedte	540 mm
Snijhoogtes vooraan	Enkel wiel, 15, 20, 25, 40, 55, 70, 80 mm
Maaihoogtes achter	per as, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 70, 80 mm
In hoogte verstelbare geleiderail	3-voudig
Volume opvangzak	75 liter
Reissnelheid	3,3 - 5,6 km/h
Gewicht	Machine met lege opvangzak 52,5 kg Bovendien met 2 x 56 V 12 Ah accu's 59,8 kg
Lengte	1780 mm
Breedte	590 mm
Hoogte	1110 mm
Wielen	Ø 210 mm
Voorste lager	Kegelkogellager

Achterlager	Stalen wiel (100 mm) met kogellager
Toegestaan temperatuurbereik tijdens het gebruik	0 tot + 45 °C
Toegestaan temperatuurbereik tijdens opslag	- 5 tot + 60 °C
Maximaal toegestane luchtvochtigheid	70%, niet condenserend

Geluidsvermogen

Geluidsvermogensniveau; gemeten volgens DIN EN 62841-4-3	L _{WA} = 94,4 dB(A)
Meetonzekerheden; volgens ISO 4871	1,0 dB
Gegarandeerd geluidsvermogen; gemeten volgens 2000/14/EG	L _{WA} = 95 dB(A)

Geluidsdrukkniveau

Geluidsdrukkniveau van de emissie bij de bediener; gemeten volgens DIN EN 62841-4-3	L _{PA} = 84 dB(A)
Meetonzekerheden; volgens ISO 4871	3 dB

Trillingen

Trillingen op de geleiderail; gemeten volgens DIN EN 62841-4-3	a _{HW} = 0,7 m/s ²
Meetonzekerheden; volgens EN 12096	0,35 m/s ²

24 ORIGINELE RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Aanbevolen lithium-ion-batterijen	BA6720T (12 Ah, 672 Wh) (bestelnr. SAB10424) Alle toegestane lithium-ionbatterijen staan vermeld in de gebruiksaanwijzing van de batterij.
Aanbevolen batterijladers	CH7000E (700 W) (bestelnr. SAB10524) Alle goedgekeurde laders staan vermeld in de gebruiksaanwijzing van de batterij.
Rollager vet	SAA11300
Luchtfilter	SAE10418
Snijbalk	Om veiligheidsredenen mag de mesbalk alleen worden vervangen door een erkende werkplaats. Deze gespecialiseerde werkplaats heeft ook het bijbehorende onderdeelnummer voor de maaibalk.

Instrucciones generales de seguridad para las máquinas.....	2
Instrucciones de seguridad para cortacéspedes	4
1 Introducción	5
2 Explicación de la placa de características colocada en la máquina	5
3 Explicación de los pictogramas.....	5
4 Explicación de los símbolos	5
5 Uso previsto	6
6 Instrucciones generales de seguridad para el cortacésped rotativo manual	6
Instrucciones generales de seguridad	6
Medidas preparatorias.....	6
Manejo de	7
Mantenimiento y almacenamiento	8
7 Descripción de los componentes.....	8
8 Trabajos preparatorios	8
Levante el carril guía (Figura A1 + C1 + E1)	8
Coloque la bolsa de hierba en el cortacésped (Figura R1 + S1)	9
Ajuste de la altura de corte (Figura I)	9
Inserción de la batería cargada (Figura V1)	9
Retire la batería (Figura F + N2)	9
9 Antes de la primera puesta en servicio	9
Carga de la batería (Figura W2)	9
Visualización del estado de la batería (Figura U4)	9
10 Activar/desactivar el modo de espera (Figura A2 + N2)	10
Activar el modo de espera (Figura A2)	10
Desactivar el modo de espera (Figura N2)	10
11 Cambiar la velocidad del motor (activar/desactivar el modo de ahorro de energía) (Figura F + H1)	10
12 Arranque del motor (Figura A2 + A3)	10
13 Apagado del motor (Figura F + N2)	10
14 Parar en caso de emergencia.....	10
15 Tracción.....	10
Funcionamiento de la tracción trasera (Figura E2)	11
Ajuste de la velocidad (Figura H)	11
16 Recogedor de hierba.....	11
Funcionamiento con bolsa de hierba	11
TurboSignal (indicador de llenado de la bolsa de hierba) (Figura J + K)	11
Vaciado de la bolsa colectora de hierba (Figura F + L)	11
Funcionamiento sin bolsa de hierba	11
17 Operación de siega	11
Siega en pendiente.....	11
Comprobación de la seguridad operativa	11
Restricciones horarias.....	11
Consejos para el cuidado del césped	11
Siega (Figura M)	11
¿Para qué sirve el rodillo trasero?	11
18 Intervalos de mantenimiento.....	11
19 Cuidado y mantenimiento del cortacésped.....	12
Limpieza (Figura O).....	12
Almacenamiento	12
Abatimiento del carril guía (figura B4)	12
Transporte y sujeción del aparato (Figura N)	12
Mantenimiento de la barra de corte	12
Rectificado y equilibrado de la barra de corte (Figura Q)	12
Sustitución de la barra de cuchillas.....	12
Mantenimiento de las ruedas	13
Mantenimiento del accionamiento.....	13
Mantenimiento de la transmisión por cadena	13
Sustitución de la correa trapezoidal de transmisión	13
Ajuste del cable bowden de la hoja/freno	13
20 Mantenimiento del motor.....	13
Limpieza o sustitución del filtro de aire (Figura W + W1)	13
21 Causas de los fallos y su eliminación.....	13
22 Indicador de avería de la unidad del motor (Figura A2)	14
23 Datos técnicos	14
Motor.....	14
Cargador.....	14
Batería	14
Segadora	14
Nivel de potencia acústica.....	14
Nivel de presión sonora.....	14
Vibraciones	14
24 Recambios y accesorios originales	15
Declaración de conformidad	véase al dorso, después del último idioma

Instrucciones generales de seguridad para las máquinas

⚠ ADVERTENCIA Lea toda la información de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos suministrados con esta máquina. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve toda la información y las instrucciones de seguridad para futuras consultas.

El término "máquina" utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a máquinas alimentadas por la red eléctrica (con cable de alimentación) o máquinas alimentadas por batería (sin cable de alimentación).

1) Seguridad laboral

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación pueden provocar accidentes.
- b) **No trabaje con la máquina en atmósferas potencialmente explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las máquinas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la máquina.** Puede perder el control de la máquina si se distrae.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores junto con máquinas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto de su cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calefactores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **Mantenga las máquinas alejadas de la lluvia o la humedad.** La entrada de agua en una máquina aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No utilice indebidamente el cable de conexión para transportar o colgar la máquina ni para desenchufar la clavija de la toma de corriente.** Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Si trabaja con una máquina al aire libre, utilice únicamente cables alargadores que también sean adecuados para su uso en exteriores.** El uso de un cable alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no puede evitar utilizar la máquina en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad de las personas

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando trabaje con una máquina. No utilice una máquina si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido al utilizar la máquina puede provocar lesiones graves.
- b) **Lleve equipo de protección personal y utilice siempre gafas de seguridad.** Llevar equipo de protección personal, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, según el tipo y uso de la máquina, reduce el riesgo de lesiones.
- c) **Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la máquina está apagada antes de conectarla a la red eléctrica y/o a la batería, cogerla o transportarla.** Si tiene el dedo en el interruptor al transportar la máquina o conecta la máquina a la fuente de alimentación cuando está encendida, puede provocar accidentes.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves antes de conectar la máquina.** Una herramienta o llave que esté en una parte giratoria de la máquina puede causar lesiones.
- e) **Evite posturas anómalas. Asegúrese de que está de pie de forma segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.
- f) **Lleve ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas.** Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados por las piezas en movimiento.
- g) **Si es posible instalar un equipo de aspiración y recogida de polvo, debe conectarse y utilizarse correctamente.** El uso de un sistema de extracción de polvo puede reducir los peligros del polvo.
- h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad y no ignore las normas de seguridad de las máquinas, aunque esté familiarizado con ellas después de haberlas utilizado muchas veces.** Un comportamiento descuidado puede provocar lesiones graves en fracciones de segundo.

4) Uso y manejo de la máquina

- a) **No sobrecargue la máquina. Utilice la máquina prevista para su trabajo.** Con la máquina adecuada, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia especificado.
- b) **No utilice una máquina con un interruptor defectuoso.** Una máquina que ya no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.

- c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería extraíble antes de realizar ajustes en el dispositivo, cambiar piezas de la herramienta de inserción o guardar la máquina.** *Esta medida de precaución evita que la máquina se ponga en marcha involuntariamente*
 - d) **Mantenga las máquinas no utilizadas fuera del alcance de los niños. No permita que utilice la máquina ninguna persona que no esté familiarizada con ella o que no haya leído estas instrucciones.** *Las máquinas son peligrosas cuando las utilizan personas inexpertas.*
 - e) **Mantenga las máquinas y herramientas con cuidado. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y no están atascadas, si las piezas están rotas o dañadas de tal forma que se perjudique el funcionamiento de la máquina. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar la máquina.** *Muchos accidentes están causados por máquinas mal mantenidas.*
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte cuidadas y con filos afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de guiar.*
 - g) **Utilice la máquina, la herramienta de inserción, las herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de máquinas para aplicaciones distintas de las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas*
 - h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la máquina en situaciones imprevistas.*
- 5) **Uso y manejo de la máquina**
- a) **Cargue las baterías sólo con los cargadores recomendados por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo específico de batería supone un riesgo de incendio si se utiliza con otras baterías.*
 - b) **Utilice únicamente las baterías recargables previstas para este fin en las máquinas.** *El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendio.*
 - c) **Mantenga la pila sin utilizar alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan puentear los contactos.** *Un cortocircuito entre los contactos de la pila puede provocar quemaduras o un incendio.*
 - d) **Si se utiliza de forma incorrecta, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, aclare con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica adicional.** *Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación de la piel o quemaduras.*
 - e) **No utilice baterías dañadas o modificadas.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.*
 - f) **No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas.** *El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.*
 - g) **Siga todas las instrucciones de carga y nunca cargue la batería o la herramienta para baterías fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de funcionamiento.** *Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura autorizado puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.*
- 6) **Servicio**
- a) **Haga reparar su máquina sólo por especialistas cualificados y sólo con piezas de repuesto originales.** *De este modo se garantizará el mantenimiento de la seguridad de la máquina.*
 - b) **No realice nunca el mantenimiento de baterías dañadas.** *Todo el mantenimiento de la batería debe ser realizado únicamente por el fabricante o centros de servicio autorizados.*

Instrucciones de seguridad para cortacéspedes

- a) **No utilice el cortacésped cuando haga mal tiempo, especialmente durante las tormentas.** *Así se reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*
- b) **Compruebe que no haya animales salvajes en la zona de trabajo.** *Los animales salvajes pueden resultar heridos por el cortacésped en marcha.*
- c) **Inspeccione minuciosamente la zona de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.** *Las piezas expulsadas pueden provocar lesiones.*
- d) **Antes de utilizar el cortacésped, compruebe siempre que la cuchilla y la plataforma del cortacésped no estén desgastadas ni dañadas.** *Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.*
- e) **Compruebe regularmente el desgaste del recogedor de hierba.** *Un recogehierbas desgastado o dañado aumenta el riesgo de lesiones.*
- f) **Deje colocadas las cubiertas protectoras. Las cubiertas protectoras deben funcionar y estar correctamente colocadas.** *Una cubierta protectora suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones.*
- g) **Mantenga las entradas de aire de refrigeración libres de depósitos.** *Las entradas de aire obstruidas y los depósitos pueden provocar sobrecalentamiento o peligro de incendio.*
- h) **Utilice siempre calzado de seguridad antideslizante cuando maneje el cortacésped. Nunca trabaje descalzo o con sandalias abiertas.** *Esto minimizará el riesgo de lesiones en los pies por contacto con la cuchilla giratoria del cortacésped.*
- i) **Lleve siempre pantalones largos cuando maneje el cortacésped.** *La piel desnuda aumenta la probabilidad de lesiones por objetos expulsados.*
- j) **No utilice el cortacésped sobre hierba mojada. Nunca camine ni corra mientras lo hace.** *Esto reduce el riesgo de resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.*
- k) **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** *Esto reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.*
- l) **Cuando trabajes en pendientes, asegúrate de que pisas con seguridad; trabaja siempre a través de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo, y ten mucho cuidado al cambiar de dirección.** *Así se minimiza el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.*
- m) **Tenga especial cuidado al segar marcha atrás o al tirar del cortacésped hacia usted. Preste siempre atención a su entorno.** *Esto reduce el riesgo de tropezar mientras trabaja.*
- n) **Sujete la máquina únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla puede golpear cables eléctricos ocultos.** *El contacto entre la cuchilla y un cable con corriente también puede energizar las piezas metálicas del aparato y provocar una descarga eléctrica.*
- o) **No toque las cuchillas ni otras piezas peligrosas que estén en movimiento.** *Esto minimizará el riesgo de lesiones por piezas móviles.*
- p) **Asegúrese de que todos los interruptores estén desconectados y que la batería esté desconectada antes de retirar material atascado o limpiar el cortacésped.** *El funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones graves.*

1 INTRODUCCIÓN

Querido amigo jardinero,

Cuando la alegría de la jardinería se suma al orgullo de un césped bien cuidado, entonces ya sabe lo que tiene en sus herramientas de jardín. Ha hecho una buena elección con su nuevo cortacésped. Combina las prestaciones de una gran marca tradicional con las innovaciones de la alta tecnología moderna. Lo sentirá cuando trabaje con él, y se alegrará cuando vea los maravillosos resultados.

Pero antes de empezar con el cuidado del césped, a continuación le ofrecemos información importante que sin duda debe tener en cuenta.

Antes de utilizar el cortacésped por primera vez, lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el funcionamiento correcto y el mantenimiento de la máquina y para evitar lesiones o daños a su cortacésped. Lea y respete también las instrucciones de uso del cargador y de la batería, en particular las instrucciones de seguridad.

Utilice el cortacésped con cuidado. Los pictogramas del aparato indican las medidas de precaución más importantes.

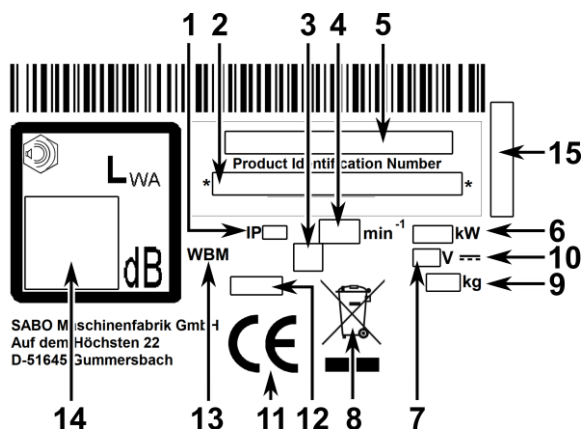
Las indicaciones de seguridad de este manual de instrucciones están señaladas con símbolos.

El significado de los pictogramas y símbolos se explica en los capítulos siguientes. Las designaciones izquierda y derecha se refieren siempre al lado izquierdo o derecho del aparato visto en el sentido de la marcha.

Si sigue atentamente las instrucciones técnicas, su cortacésped funcionará de forma fiable. Nos gustaría señalar que los daños en el cortacésped causados por errores de funcionamiento no están cubiertos por la garantía.

Esperamos que disfrute con el mantenimiento del césped y los jardines.

2 EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS COLOCADA EN LA MÁQUINA



- 1 Clase de protección
- 2 Número de identificación del producto
- 3 Símbolo de clase de protección (según modelo)
- 4 Velocidad nominal
- 5 Modelo
- 6 Rendimiento
- 7 Tensión nominal
- 8 Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Deseche el aparato, los accesorios y el embalaje para reciclarlos de forma respetuosa con el medio ambiente.
- 9 Peso
- 10 Símbolo de tensión continua
- 11 Marca de conformidad CE
- 12 Año de construcción
- 13 Cortacésped manual
- 14 Nivel de potencia acústica garantizado
- 15 Número de serie

Este manual de instrucciones se aplica al siguiente modelo:

54-E R VARIO (SA542425): Con freno de cuchilla y accionamiento VARIO seleccionable con control de velocidad mediante empuñadura giratoria

Consulte en la placa de características la denominación correcta del modelo de su aparato y el número de serie.

3 EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS



Lea y observe el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes de la puesta en servicio.



Peligro por piezas que giran con el motor en marcha - ¡mantenga una distancia de seguridad / mantenga a terceros alejados de la zona de peligro!



Mantenga los cables con tensión alejados de la herramienta de corte.



Peligro de ruido - Se recomienda utilizar protección auditiva en caso de uso prolongado.



Advertencia sobre superficies calientes - No toque el motor ni el tubo de escape. Riesgo de quemaduras.



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Deseche el aparato, los accesorios y el embalaje en un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Arranque el motor de la cuchilla:

- 1 Pulsa el botón de encendido/apagado para activar el modo de espera.
- 2 Mantenga pulsado el botón durante 120 segundos.
- 3 Despliegue la palanca de cambio de seguridad.

Arranque del motor y de la cuchilla.

A continuación, puede soltarse el botón (2), mientras que el soporte del interruptor de seguridad debe seguir sujetándose para que la cuchilla continúe funcionando.

Mientras el aparato esté en modo de espera (paso 1), los pasos 2 y 3 son suficientes para reiniciar el motor de las cuchillas.

- 4 Para engranar la transmisión, gire la palanca de cambio inferior.

Nota: El accionamiento sólo funciona cuando el motor de las cuchillas está en marcha.

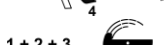
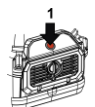
Parada del motor:

Suelte la palanca de cambio inferior:

El accionamiento de traslación se para y el cortacésped se detiene.

Suelte la palanca del interruptor de seguridad:

Pare el motor de la cuchilla y la barra de corte. Precaución: ¡La barra de corte seguirá funcionando durante un breve espacio de tiempo!



4 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	ADVERTENCIA Lea atentamente y observe el manual de instrucciones y las normas generales de seguridad. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. El uso previsto también incluye el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y revisión especificadas por el fabricante.
	ADVERTENCIA Mantén la distancia / ¡aleja a terceros de la zona de peligro! El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar lesiones graves. Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. No siegue nunca cuando haya personas, especialmente niños, o animales cerca.
	ADVERTENCIA Una descarga eléctrica puede causar lesiones graves. El equipo eléctrico no debe modificarse. Lea y observe las instrucciones de seguridad para el manejo de la(s) batería(s) y el cargador en las respectivas instrucciones de uso separadas. No rocíe el aparato con agua. El sistema eléctrico podría resultar dañado.
	ADVERTENCIA Una descarga eléctrica puede causar lesiones graves. No pase nunca por encima de cables bajo tensión con la herramienta de corte encendida. Compruebe si hay cables con corriente en la zona antes y durante la siega y retírelos si es posible. Si se daña un cable bajo tensión, apague el aparato y desconecte el cable de la red eléctrica.
	ADVERTENCIA ¡Cuidado con las cuchillas afiladas! El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar graves lesiones en los pies. Arranque el motor sólo cuando esté de pie detrás del cortacésped Asegúrese de que los pies no queden debajo de la carcasa.

	ADVERTENCIA ¡Cuidado con las cuchillas afiladas! El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar graves lesiones en manos y pies. Cuando el motor/cuchilla esté en marcha, mantenga la distancia de seguridad dada por la longitud del carril guía. Asegúrese de que las manos y los pies no se metan debajo de la carcasa.
	ADVERTENCIA Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. Antes de cortar el césped, retire todas las piedras, palos, alambres, juguetes y otros objetos extraños del césped, especialmente de las zonas cubiertas de hojas. No utilice nunca el aparato si los dispositivos de protección están dañados o faltan. La falta o deterioro de los equipos de seguridad y protección pone en peligro su seguridad y la de los demás. Compruebe la fijación del tornillo de la cuchilla antes del primer uso y, a continuación, compruebe el apriete, el desgaste y los daños de la barra de la cuchilla antes de cada sesión de siega. Haga sustituir una cuchilla desgastada o dañada por un taller especializado autorizado. Encargue el apriete del tornillo de la cuchilla a un taller especializado autorizado. Antes de arrancar el motor, compruebe que se han retirado las herramientas.
	ADVERTENCIA Si no se extrae la batería o no se quitan las pilas al trabajar en el aparato, el motor podría ponerse en marcha y causar lesiones graves. El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar lesiones graves en manos y pies. Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. Tenga siempre en cuenta que la barra de corte seguirá funcionando durante un breve espacio de tiempo después de soltar el interruptor de seguridad de parada del motor. Apague el motor, espere hasta que la herramienta de corte se haya detenido y retire la(s) batería(s): - antes de los trabajos de mantenimiento y reparación; - si es necesario elevar o inclinar el cortacésped, por ejemplo, para transportarlo; - al circular fuera del césped por caminos o carreteras; - cuando la máquina se transporta hacia y desde la zona de siega; - cuando se retira o se engancha la bolsa de hierba; - si la máquina se deja desatendida. Apague el motor y espere hasta que la herramienta de corte se haya detenido antes de extraer o colocar las pilas del compartimento de las pilas del motor. Consulte el manual de instrucciones para conocer las instrucciones de limpieza o mantenimiento adecuadas. Un mantenimiento insuficiente de su aparato provoca defectos relevantes para la seguridad.
	ADVERTENCIA El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar lesiones graves en manos y pies. Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. Apague el motor y espere hasta que la herramienta de corte se haya detenido: antes de ajustar la altura de corte.
	PRECAUCIÓN El contacto con los bordes afilados de la barra de cuchillas y otros bordes afilados del aparato puede provocar lesiones. Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos de mantenimiento y limpieza.
	PRECAUCIÓN Peligro de ruido - Se recomienda utilizar protección auditiva en caso de uso prolongado.

5 USO PREVISTO

- El aparato está destinado exclusivamente a cortar hierba y césped como parte del mantenimiento de jardines y paisajes ("Uso previsto"). Cualquier otro uso se considera inadecuado; el fabricante no se hace responsable de los daños resultantes; el usuario es el único responsable. El uso previsto también incluye el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y revisión prescritas por el fabricante.
- Se debe tener especial cuidado al utilizarlo en zonas públicas, parques, instalaciones deportivas, carreteras y en operaciones agrícolas y forestales.
- El cortacésped no debe utilizarse en particular para podar arbustos, setos y matorrales, para cortar plantas trepadoras o vegetación en tejados y jardinerías, para aspirar y/o soplar en aceras.
- No está permitido el uso de accesorios y complementos no homologados por el fabricante. El uso de tales accesorios e implementos invalida la conformidad

CE y la garantía. Las modificaciones no autorizadas de este cortacésped excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño resultante.

6 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL CORTACÉSPED ROTATIVO MANUAL

Instrucciones generales de seguridad



Para su propia protección y para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los mandos y el uso correcto de la máquina. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

- Recuerde que el operador o usuario de la máquina es responsable de los accidentes que afecten a otras personas o a sus bienes.
- Este manual de instrucciones forma parte de la máquina y debe entregarse al comprador del aparato en caso de reventa.
- No permita nunca que niños y menores de 16 años u otras personas que no estén familiarizadas con el manual de instrucciones utilicen la máquina. La normativa local puede especificar la edad mínima del usuario.
- Explique a todas las personas que vayan a trabajar con el aparato los peligros potenciales y cómo evitar accidentes. Este aparato sólo debe ser utilizado, mantenido y reparado por personas que estén familiarizadas con él y que hayan sido informadas de los peligros. Deben observarse las normas de prevención de accidentes pertinentes y otras normas de seguridad y salud laboral generalmente reconocidas.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Este supervisor debe decidir de antemano si la persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas es apta para esta actividad.



No siegue nunca cuando haya personas, especialmente niños, o animales cerca.

- Guarde su aparato de forma segura. Guarde siempre los aparatos que no utilice sin las pilas puestas en un lugar seco, cerrado y fuera del alcance de los niños.
- Los dispositivos de seguridad y protección de la máquina no deben manipularse ni desactivarse.
- El tendido de los cables no debe manipularse, por ejemplo, retirando abrazaderas o colocando bridas adicionales. Los cables deben apoyarse en la parte exterior del montante de forma que no queden aplastados ni demasiado estirados al plegar el montante. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato.

Medidas preparatorias

- Lleve siempre calzado resistente, cerrado y antideslizante o zapatos de seguridad y pantalones largos cuando siegue. Evite llevar ropa suelta o con cordones o cinturones colgantes. No siegue descalzo ni con sandalias. Utilice gafas de seguridad para protegerse los ojos.
- Los ruidos fuertes pueden dañar el oído. Utilice protección auditiva.



Antes y durante la siega, inspeccione a fondo la zona en la que se va a utilizar el aparato y retire todas las piedras, palos, cables, juguetes y otros objetos extraños que puedan quedar atrapados y ser tirados.



Compruebe si hay cables con corriente en la zona antes y durante la siega y retírelos si es posible.

No pase nunca por encima de cables bajo tensión con la herramienta de corte encendida. Peligro: ¡descarga eléctrica!

Si se daña un cable bajo tensión, apague el aparato y desconecte el cable de la red eléctrica.



Si también utiliza un robot cortacésped para el cuidado del césped, deberá observar las siguientes instrucciones de seguridad con respecto a la zona de trabajo del robot cortacésped:

- Antes de trabajar en estas zonas (segar, escarificar, etc.), compruebe siempre la zona del cable delimitador.
- Si los cables están tendidos en el suelo, hay que comprobar que no queden cables a la vista, hay que tener especial cuidado con la estación de carga.
- Si los cables delimitadores se colocan por encima del suelo, deben tenderse directamente sobre el suelo y no quedar flojos en la hierba. Los cables deben fijarse adecuadamente con piquetes delimitadores, véanse las instrucciones de uso.
- los clavos perimetrales no deben sobresalir, de lo contrario los clavos deben presionarse hacia abajo.
- Retire los restos de cable que queden por ahí antes de segar.

En las condiciones descritas anteriormente, existe el riesgo de que el cable sea arrastrado y enrollado por la herramienta de trabajo, lo que puede provocar lesiones graves.

- Las ramas que cuelgan y obstáculos similares pueden lesionar al usuario o dificultar la siega. Los cables pueden engancharse y dañarse o arrancarse. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato. Antes y durante la siega, preste atención a posibles obstáculos como ramas colgantes y recórtelas o retírelas.



El equipo eléctrico no debe modificarse. Lea y observe las instrucciones de seguridad para el manejo de la batería y el cargador que figuran en las respectivas instrucciones de uso separadas.

- Antes del uso, compruebe siempre visualmente si la herramienta de corte, los tornillos de fijación y toda la unidad de corte están desgastados o dañados. Para evitar un desequilibrio, las cuchillas y los tornillos de fijación desgastados o dañados deben ser sustituidos por un taller especializado autorizado.
- El estado de los pictogramas debe comprobarse cada vez que se utilicen. Los pictogramas desgastados o dañados deben sustituirse.

Manejo de

- Las baterías sólo deben cargarse con un cargador autorizado. Podrías ponerte en peligro o dañar tu aparato.
Utilice el cortacésped sólo con las baterías homologadas.
El uso incorrecto de las pilas y el cargador puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
Cargadores y baterías permitidos: véase el capítulo "Recambios y accesorios originales".
- El aparato no debe utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas.
- No siegue con mal tiempo cuando haya riesgo de caída de rayos.
- No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.
- No utilice auriculares para escuchar la radio o música. La seguridad durante el mantenimiento y el funcionamiento de la máquina requiere toda su atención.
- Siegue sólo a la luz del día o en buenas condiciones de iluminación. Utilice la máquina a paso de peatón.
- Adapte la velocidad de conducción a la persona y al terreno. Aumente lentamente la velocidad hasta alcanzar la velocidad de conducción adecuada, desconecte el accionamiento si es necesario.
- Tenga especial cuidado cuando las esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros obstáculos puedan impedir la visibilidad.
- No conduzca demasiado cerca de hoyos, zanjas y terraplenes. La máquina puede volcar repentinamente si una rueda pasa por encima del borde de una zanja o un terraplén o si un borde cede repentinamente.
- Tenga cuidado al segar debajo de equipos de juego (por ejemplo, columpios). El aparato podría quedar en una posición insegura. Existe riesgo de lesiones.
- No utilice la máquina si está enfermo, cansado o bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- Si es posible, evite utilizar el aparato sobre hierba mojada. Existe riesgo de resbalar.
- Asegúrese siempre de pisar bien y con seguridad en las pendientes. Siegue transversalmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.
- No siegue en pendientes excesivamente pronunciadas. Cortar en pendientes es intrínsecamente peligroso. Su cortacésped es tan potente que puede segar en pendientes con una inclinación de hasta el 48% (26° de inclinación). Sin embargo, por razones de seguridad, le recomendamos encarecidamente que no utilice este potencial de rendimiento teórico. Asegúrese siempre de estar bien parado. Los cortacéspedes manuales no deben utilizarse nunca en pendientes superiores al 26% (15° de inclinación). Existe el riesgo de perder estabilidad.
- Tenga especial cuidado al girar la máquina o tirar del aparato hacia usted.
- Existe riesgo de tropezar al dar marcha atrás con la máquina. Evite caminar hacia atrás. Evite posturas corporales anómalas. Asegúrese de que está de pie y mantenga el equilibrio en todo momento.
- Mantenga la distancia de seguridad dada por la longitud del carril guía.
- Para evitar que el aparato resbale al transportarlo, sujételo siempre por los dispositivos de agarre previstos para ello (asa de transporte, carcasa, extremos del larguero o travesaño de la parte inferior del larguero guía). No sujete la trampilla de expulsión.
- Tenga en cuenta el peso de la máquina antes de levantarla o transportarla (consulte el capítulo "Datos técnicos"). Levantar pesos elevados puede provocar problemas de salud.
- No levante ni transporte nunca una máquina con el motor en marcha.
- No utilice nunca la máquina si faltan o están dañados los dispositivos de seguridad y protección.
- La falta o deterioro de los equipos de seguridad y protección pone en peligro su seguridad y la de los demás.

dispositivos de seguridad (véase el capítulo "Descripción de los componentes"):



- Soporte del interruptor de seguridad Tope del motor (1)
El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor.
Durante el funcionamiento y en caso de peligro, el motor se desconecta soltando la palanca de seguridad de parada del motor. La barra de corte debe detenerse en 3 segundos.
Después de soltarlo, el soporte del interruptor de seguridad debe volver siempre a la posición mostrada en la imagen "Descripción de los componentes".
Si no es así, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.
Riesgo de lesiones.

Si el tiempo de funcionamiento de la cuchilla es mayor, deje de utilizar el aparato y llévelo a un taller especializado autorizado.

Medición del tiempo de espera

Tras arrancar el motor, la pala gira y se oye un ruido de viento. El tiempo de funcionamiento corresponde a la duración del ruido del viento después de apagar el motor; puede medirse con un cronómetro.

En ningún caso debe anularse la función de la palanca de cambio de seguridad.

Asegúrese de que la palanca del mando de seguridad funciona correctamente. Si la barra de control de seguridad no funciona correctamente, hágala reparar en un taller especializado autorizado.



- Batería(s) (7)
Este dispositivo de seguridad protege contra lesiones causadas por el arranque involuntario del motor.



Para evitar el funcionamiento no autorizado de la máquina, deben retirarse todas las baterías durante todos los trabajos en la máquina, antes de los trabajos de mantenimiento y reparación, cuando se abandona la máquina y durante el almacenamiento.

dispositivos de protección (véase el capítulo "Descripción de los componentes"):



- Carcasa, bolsa de recogida de hierba (13), trampilla de descarga (12)
Estas protecciones evitan las lesiones causadas por los objetos lanzados hacia arriba.

El aparato no debe ponerse en funcionamiento con la carcasa dañada o sin la bolsa de hierba o la tapa de descarga correctamente fijadas a la carcasa.



- Vivienda
Este dispositivo de protección protege contra las lesiones causadas por el contacto con la barra de corte giratoria.

No utilice el aparato con la carcasa dañada. Asegúrese de que las manos y los pies no se metan debajo de la carcasa.



- Cubiertas de la transmisión por correa (5)
Este dispositivo de protección protege contra las lesiones causadas por piezas móviles.

El aparato no debe ponerse en funcionamiento con las cubiertas dañadas o sin las cubiertas correctamente fijadas.



- Elementos aislantes (separación de cables Bowden (4), cubiertas aislantes (14))
Estos dispositivos de protección proporcionan una protección adicional contra lesiones por descarga eléctrica.

El aparato no debe utilizarse con los elementos aislantes dañados. Asegúrese de que sus manos se encuentran únicamente en las zonas designadas durante el uso (parte superior del manillar).

- Los dispositivos de protección no deben modificarse.
- No encienda el accionamiento durante el proceso de arranque.



Durante la puesta en marcha, asegúrese de que los pies estén a una distancia segura de la herramienta de corte.



Al arrancar el motor, la máquina no debe inclinarse hacia arriba, sino que, en caso necesario, debe inclinarse presionando hacia abajo el carril guía, de modo que la herramienta de corte apunte en dirección opuesta al usuario, pero sólo lo estrictamente necesario. Mientras el aparato no esté apoyado con las 4 ruedas en el suelo, ambas manos deben estar en la parte superior del manillar.

No arranque el motor cuando haya personas o animales delante del cortacésped.



No coloque nunca las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Asegúrese de que las manos y los pies no queden debajo de la carcasa.



Apague el motor soltando el interruptor de seguridad de parada del motor y asegúrese de que todas las piezas móviles están completamente paradas y de que se han retirado todas las baterías:

- si deja la máquina desatendida;
- antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina;
- si necesita levantar o inclinar la máquina, por ejemplo, para transportarla;
- al transportar la máquina hacia y desde la zona de siega;
- antes de quitar o poner la bolsa de hierba;
- al conducir fuera del césped;
- antes de aflojar obstrucciones o desatascar el conducto de descarga;
- si se ha golpeado un cuerpo extraño;
- cuando se produce un fallo;
- si la máquina empieza a vibrar de forma anormal.

- Si se ha golpeado un objeto extraño y si la máquina se bloquea, por, al chocar contra un obstáculo, un taller especializado autorizado debe comprobar si se han dañado o deformado piezas del aparato. Encargue siempre las reparaciones necesarias a un taller especializado autorizado. No vuelva a poner en marcha la máquina ni la haga funcionar antes de hacerlo.

- Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal o a hacer ruidos extraños, debe ser revisada inmediatamente por un taller especializado autorizado. Las vibraciones fuertes en las manos pueden causar daños a la salud. Si se producen vibraciones fuertes, póngase en contacto inmediatamente con un taller especializado autorizado.



Apague el motor soltando la palanca del interruptor de seguridad Parada del motor, asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo,

- antes de extraer o introducir la batería o baterías del compartimento de la batería en el motor;
- si desea ajustar la altura de corte;
- al retirar la bolsa de hierba.

ADVERTENCIA

El nivel de ruido y el valor de vibración especificados en el manual de instrucciones se han determinado de acuerdo con la norma y pueden diferir de estos valores cuando se utiliza realmente la máquina. Esto depende del modo en que se utilice la máquina.

Es necesario definir medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de la carga de vibración durante las condiciones reales de uso. Deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, por ejemplo los momentos en que la máquina está apagada o encendida pero no bajo carga.

El uso de herramientas de corte desequilibradas, una velocidad de desplazamiento excesiva y un mantenimiento inadecuado tienen un impacto significativo en las emisiones de ruido y las vibraciones. Por lo tanto, deben tomarse medidas preventivas para evitar posibles daños causados por niveles elevados de ruido o tensiones por vibraciones.

Asegúrese de que la máquina está bien mantenida, utilice protección auditiva y haga pausas durante el trabajo.

Respete los trabajos de mantenimiento indicados en este manual de instrucciones y encargue periódicamente la revisión y el mantenimiento del aparato a un taller especializado autorizado.

Mantenimiento y almacenamiento

- Un mantenimiento insuficiente de su aparato provoca defectos relevantes para la seguridad.
- Asegúrese de que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas y de que el aparato funcione de forma segura.



La trampilla de descarga sólo puede abrirse y la bolsa colectora de hierba extraerse con el motor parado y la barra segadora parada.



Antes de cada siega, compruebe si el recogedor de hierba está desgastado o ha perdido su funcionalidad.



Compruebe el estado y el apriete de la cuchilla antes de cada sesión de siega. El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de la cuchilla está demasiado apretado o demasiado flojo, la fijación de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves. Una cuchilla desgastada o dañada debe sustituirse siempre. La sustitución, el reafileado y el equilibrado de la cuchilla deben ser realizados por un taller especializado autorizado.

Un accesorio de cuchilla mal montado puede hacer que se suelte la barra de la cuchilla, lo que puede provocar lesiones graves. Una cuchilla mal afilada y desequilibrada puede provocar fuertes vibraciones y dañar el cortacésped.

- Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad.
- No limpie nunca el aparato bajo el grifo ni con limpiadores de alta presión. El sistema eléctrico podría resultar dañado.
- Vacíe la bolsa de recogida de hierba antes de guardarla.



Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos de mantenimiento y limpieza.

- Al manipular materiales en funcionamiento, como lubricantes, deben utilizarse equipos de protección adecuados (por ejemplo, guantes de protección adecuados).

Deben respetarse las fichas técnicas de los materiales de servicio.



Los trabajos de mantenimiento y limpieza sólo deben realizarse en superficies planas con el motor apagado y todas las baterías retiradas. El mantenimiento periódico es esencial para garantizar la seguridad y mantener el rendimiento.



Guarde siempre el aparato limpio y en buen estado en un lugar cerrado y seco, fuera del alcance de los niños.

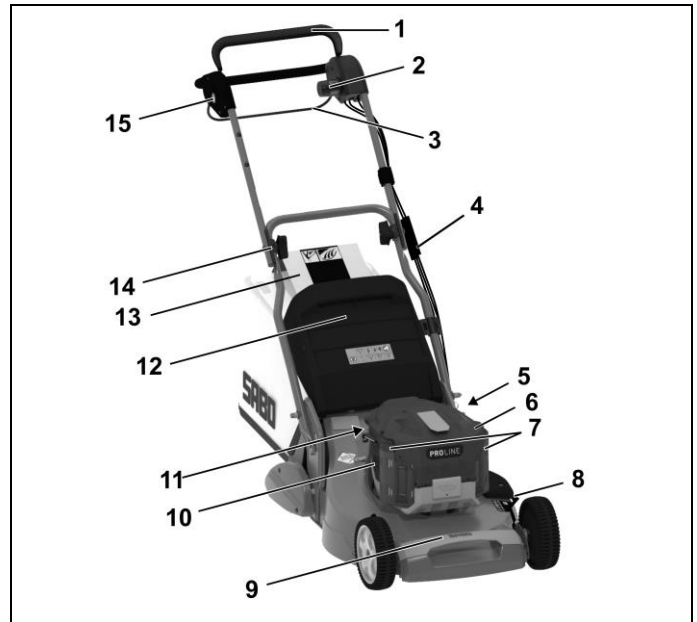


Retire siempre todas las pilas antes de guardar la máquina para evitar el uso no autorizado de la misma.

Por motivos de garantía y seguridad, sólo se pueden utilizar piezas de repuesto originales.

Las piezas de repuesto no equivalentes pueden dañar la máquina y poner en peligro su seguridad.

7 DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 Soporte del interruptor de seguridad Parada del motor
- 2 Empuñadura giratoria Accionamiento Vario
- 3 Soporte del cambio de marchas
- 4 Separación de cables Bowden (por cable Bowden)
- 5 Cubiertas de la transmisión por correa
- 6 Tapa de la batería
- 7 Batería (debajo de la tapa de la batería)
- 8 Palanca de ajuste de la altura de corte
- 9 Asa de transporte
- 10 Salida de aire
- 11 Filtro de aire
- 12 Aleta de eyección
- 13 Bolsa de hierba
- 14 Carcasa aislante (ambos lados)
- 15 Botón de desbloqueo de arranque del motor (rojo)

8 TRABAJOS PREPARATORIOS

En el embalaje se incluyen las siguientes piezas individuales para el montaje del cortacésped:

- Segadora con barra guía premontada
- Tela de captura, marco de bolsa de captura
- Bolsa de herramientas con el siguiente contenido:
 - Instrucciones de uso con declaración de conformidad
 - Condiciones de garantía
 - Diversas piezas de montaje.

Si, en contra de lo esperado, falta alguna pieza, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Levante el carril guía (Figura A1 + C1 + E1)

IMPORTANTE

Al levantar la parte superior del carril guía, asegúrese de que los cables Bowden no queden atrapados.

IMPORTANTE

Asegúrese de que los cables no queden aprisionados, aplastados, retorcidos o estirados en exceso al plegar y desplegar los carriles guía. Tienda siempre los cables por el exterior de la conexión del carril. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato.

Separe el carril guía plegado en forma de Z hacia arriba siguiendo la secuencia siguiente:

- Gire primero la parte inferior del carril guía hacia atrás **A1** hasta que el orificio del extremo del carril coincida con uno de los dos orificios de la conexión del carril.
- Inserte los dos tornillos de cabeza hexagonal M8x30 (1) (de la bolsa de herramientas) con las arandelas de seguridad (2) empujados desde el exterior a través de la conexión del rail y el carril y atornille firmemente **C1**. Se pueden ajustar dos alturas de rail diferentes.

Sugerencia

Al plegar la parte inferior del carril guía, asegúrese de que los cables Bowden no se inclinen.

- En primer lugar, deslice una arandela abombada (3) y un casquillo distanciador (4) sobre los dos pernos superiores de fijación y atornillelos con una tuerca hexagonal (5) **C1** (de la bolsa de herramientas).
- Levante ahora la parte superior del carril de guía (6). Cuando la parte superior y la parte inferior estén niveladas, apriete firmemente con la mano las tuercas de sujeción (7) **E1**.

PRECAUCIÓN

Al accionar el ajuste de altura del travesaño, aflojar las tuercas hexagonales (5) C1 (sólo lo suficiente para que el travesaño se mueva libremente) y los tornillos de fijación (1) C1 entre la parte inferior del travesaño y la conexión del travesaño puede hacer que el travesaño se vuelque involuntariamente. También pueden producirse puntos de aplastamiento entre la parte inferior del travesaño y la conexión/carcasa del travesaño. Existe riesgo de lesiones.

Coloque la bolsa de hierba en el cortacésped (Figura R1 + S1)

- Inserte el marco de la bolsa de recogida en la tela de recogida con el soporte en primer lugar. Asegúrese de que las esquinas protectoras de la tela protectora envuelven las esquinas traseras del marco de la bolsa de recogida. Alinee las costuras superiores de la tela con el soporte.
- Presione los perfiles de retención sobre el marco frontal del bastidor de la bolsa de recogida R1.
- Abra hacia arriba la compuerta de descarga del cortacésped.
- Levante la bolsa de hierba por el asa de transporte y fíjela a la parte superior de la carcasa del cortacésped mediante los dos ganchos laterales S1.
- Doble la solapa de descarga sobre la bolsa de hierba.

Ajuste de la altura de corte (Figura I)**Nota de seguridad**

Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

PRECAUCIÓN

Al ajustar la altura de corte, especialmente en el eje trasero, existe el riesgo de pillarse los dedos.

Ruedas delanteras

- Tire de la palanca de cada rueda hacia la rueda y engánchela de nuevo en la posición deseada tras desplazarla lateralmente.
- Ambas palancas deben estar en la misma posición.

Eje trasero

- La altura de corte se ajusta en el lado izquierdo del cortacésped.
- Extraiga la palanca del pestillo y vuelva a encajarla en la posición deseada tras desplazarla lateralmente.

NOTA

Las alturas de corte, que se seleccionan encajando la palanca en las ranuras más cortas, coinciden con los ajustes de altura de corte delanteros.

Se pueden ajustar alturas adicionales en las ranuras más largas del eje trasero. Es ventajoso ajustar una altura de corte ligeramente superior en el eje trasero. Este ajuste optimiza el flujo de aire durante la expulsión y consigue un mejor patrón de corte.

Comience con un ajuste más alto y luego ajústelo hacia abajo si es necesario para evitar que el césped se corte demasiado bajo.

IMPORTANTE

El corte a la altura de corte más baja sólo debe realizarse en céspedes llanos y planos.

Tenga en cuenta que los ajustes de altura de corte más bajos sólo deben utilizarse en condiciones óptimas. Una altura de corte demasiado baja puede dañar la capa de hierba e incluso destruirla.

Además de la altura de corte, la velocidad de avance también influye en el patrón de corte y en el resultado de la recogida. Ajuste la altura de corte y la velocidad de avance a la altura de la hierba a cortar; si es necesario, no conecte el accionamiento.

Insertión de la batería cargada (Figura V1)

El manejo del cargador y de la(s) batería(s) se describe en las respectivas instrucciones de uso separadas. Lea y observe especialmente las instrucciones de seguridad. Cargue completamente la(s) batería(s) antes de utilizarla(s) por primera vez.

Recomendamos utilizar dos baterías de la misma capacidad, con al menos 7,5 Ah (preferiblemente 12,0 Ah) y el mismo estado de carga.

Si sólo se utiliza una batería o baterías con una capacidad inferior a 7,5 Ah, sólo estará disponible el 80 % de la potencia del motor.

- Abra y sujete la tapa de la batería.
- Introduzca la batería en el compartimento hasta que oiga que el pestillo encaja V1.
- Asegúrese de que el mecanismo de bloqueo se mueve libremente y encaja correctamente.
- Cierre la tapa de la batería. Asegúrese de que la tapa se cierra automáticamente. La suciedad y los restos de hierba pueden impedirlo, por lo que deben eliminarse.

Retire la batería (Figura F + N2)

- Apague el motor F.
- Abra y sujete la tapa de la batería.
- Pulse el botón de desbloqueo de la unidad motora (1) y extraiga la pila del compartimento de la pila (2) N2.
- Cierre la tapa de la batería. Asegúrese de que la tapa se cierra automáticamente. La suciedad y los restos de hierba pueden impedirlo, por lo que deben eliminarse.

9 ANTES DE LA PRIMERA PUESTA EN SERVICIO**Nota de seguridad**

Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

Compruebe que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas. Apriete los tornillos si es necesario. En particular, debe comprobarse la fijación de la Mantenimiento de la barra de corte ").

El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de fijación de la cuchilla se aprieta demasiado o demasiado flojo, la fijación de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves.

El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor.

Antes de la primera puesta en marcha, compruebe que la barra del interruptor de seguridad de parada del motor funciona correctamente. Cuando se suelta la palanca del interruptor, la barra de corte debe detenerse en tres segundos.

Después de soltarlo, el soporte del interruptor de seguridad debe volver siempre a la posición mostrada en la imagen "Descripción de los componentes".

Si no es así, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Riesgo de lesiones.

Si el tiempo de funcionamiento de la cuchilla es mayor, deje de utilizar el aparato y llévelo a un taller especializado autorizado.

Medición del tiempo de espera

Tras arrancar el motor, la pala gira y se oye un ruido de viento.

El tiempo de funcionamiento corresponde a la duración del ruido del viento después de apagar el motor; puede medirse con un cronómetro.

Los dispositivos de seguridad y protección de la máquina no deben manipularse ni desactivarse.

Asegúrese de que todos los dispositivos de protección están correctamente instalados y no están dañados.

Carga de la batería (Figura W2)

El manejo del cargador y de la(s) batería(s) se describe en las respectivas instrucciones de uso separadas. Lea y observe especialmente las instrucciones de seguridad. Cargue completamente la(s) batería(s) antes de utilizarla(s) por primera vez.



Todas las instrucciones de seguridad sobre manipulación, almacenamiento, conservación, transporte y eliminación de las baterías de iones de litio, así como las medidas de primeros auxilios y de lucha contra incendios, se encuentran en la "Ficha de datos de seguridad del producto" en www.sabo-online.com en el manual de instrucciones.

Teléfono de información sobre pilas de iones de litio

+49 (0) 2261 704-0

Visualización del estado de la batería (Figura U4)

Para comprobar la carga disponible, pulse el botón indicador del estado de la batería (1). Los LED indicadores (2) se encienden en función del estado de carga de la batería:

LEDs	Indicación del nivel de carga o de la función	Explicación
Se encienden 5 LED verdes		La batería está cargada entre el 80 y el 100
Se encienden 4 LED verdes		La batería está cargada entre el 60 y el 80
Se encienden 3 LED verdes		La batería está cargada entre el 40 y el 60
Se encienden 2 LED verdes		La batería está cargada entre un 20 y un 40
Se enciende 1 LED verde		La batería está cargada entre un 10 y un 20
1 LED rojo parpadea		La batería está cargada a menos del 10% y necesita recargarse pronto.

5 LED rojos parpadean		La batería está casi vacía y debe cargarse inmediatamente para evitar daños irreparables (descarga profunda).
Se encienden 5 LED rojos		Sobrecalentamiento Deje que la batería se enfríe por debajo de 67 °C
Para BA1400T/BA2242/ BA2800T/BA4200T/ BA5600T/BA6720T: 5 LED rojos se encienden durante 10 s, se apagan durante 10 s, se vuelven a encender durante 10 s o 5 LED verdes parpadean cada 2 s (según la versión de la batería). Para ambas pantallas, los LEDs recorren el ciclo hasta que finaliza el automantenimiento. Para BA2240T: Sin pantalla especial.		Automantenimiento

10 ACTIVAR/DESACTIVAR EL MODO DE ESPERA (FIGURA A2 + N2)

La activación del modo de espera es un requisito previo para poder trabajar con el cortacésped.

De antemano, asegúrese de que

- hay una o dos baterías cargadas en el compartimento de la batería (consulte el capítulo "Inserción de la batería cargada (Figura V1)").

Activar el modo de espera (Figura A2)

- Pulse el botón de encendido/apagado (1).
El LED de la unidad motora se ilumina en verde.
- Para segar, ponga en marcha el motor de las cuchillas antes de que transcurran 120 segundos desde la activación del modo de espera (véase el capítulo "Arranque del motor (Figura A2 + A3)").

Para conservar la batería o baterías, el modo de espera se desconecta automáticamente si el motor de las cuchillas no se pone en marcha en 120 segundos.

El LED de la unidad motora se apaga.

Si el LED muestra un color diferente, existe una avería, subsánela inmediatamente (véase el capítulo "Indicador de avería de la unidad del motor (Figura A2)"). o póngase en contacto con un taller especializado autorizado.

Desactivar el modo de espera (Figura N2)

- Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado (1).
El LED de la unidad motora se apaga.

Antes de dejar de utilizar el aparato durante un tiempo prolongado:

- Extraiga la(s) batería(s) del compartimento N2.

11 CAMBIAR LA VELOCIDAD DEL MOTOR (ACTIVAR/DESACTIVAR EL MODO DE AHORRO DE ENERGÍA) (FIGURA F + H1)

La velocidad estándar (TURBO) del motor de la cuchilla es de 2800 revoluciones por minuto.

La velocidad del motor sólo se ajusta con el motor parado.

Para conservar la batería y ahorrar energía, la velocidad puede reducirse a 2400 revoluciones por minuto (ECO):

- Apague el motor F, espere hasta que la barra de corte se detenga.
- Abra y sujete la tapa de la batería.
- Ajuste el botón de ajuste de la velocidad en la unidad del motor de "TURBO" a "ECO" H1.
- Cierre la tapa de la batería. Asegúrese de que la tapa se cierra automáticamente. La suciedad y la hierba cortada pueden impedirlo, por lo que deben retirarse.
- Para arrancar el motor (consulte el capítulo "Arranque del motor (Figura A2 + A3)").

La segadora ahora sólo siega a 2400 revoluciones por minuto.

Restaurar velocidad estándar:

- Apague el motor F, espere hasta que la barra de corte se detenga.
- Abra y sujete la tapa de la batería.
- Ajuste el botón de ajuste de la velocidad en la unidad motora de "ECO" a "TURBO" H1.
- Cierre la tapa de la batería. Asegúrese de que la tapa se cierra automáticamente. La suciedad y los restos de hierba pueden impedirlo, por lo que deben retirarse.

- Para arrancar el motor (consulte el capítulo "Arranque del motor (Figura A2 + A3)").

- La segadora vuelve a segar a 2800 revoluciones por minuto.

IMPORTANTE

Utilice el modo de ahorro de energía sólo en condiciones de corte ligeras, por ejemplo, hierba corta y seca y velocidad de desplazamiento lenta. De lo contrario, podría deteriorarse la calidad de corte o bloquearse el canal de descarga.

12 ARRANQUE DEL MOTOR (FIGURA A2 + A3)



Nota de seguridad
Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

Arranque el motor sólo cuando esté de pie detrás del cortacésped.

Coloque siempre el cortacésped sobre una superficie plana que no esté cubierta de hierba alta (la hierba demasiado alta impedirá el arranque de la barra de corte y dificultará el proceso de arranque). Al arrancar el motor, la máquina no debe estar inclinada hacia arriba, sino, si es necesario, inclinada presionando hacia abajo la barra de guía, de modo que la herramienta de corte apunte en dirección opuesta al usuario, pero sólo lo estrictamente necesario. Ambas manos deben estar en la parte superior del manillar antes de que el aparato vuelva a apoyarse en el suelo.

Antes de hacerlo, asegúrese de que haya una o dos baterías cargadas en el compartimento de la batería (consulte el capítulo "Inserción de la batería cargada (Figura V1)").

Recomendamos utilizar dos baterías de la misma capacidad, con al menos 7,5 Ah (preferiblemente 12,0 Ah) y el mismo estado de carga.

Si sólo se utiliza una batería o baterías con una capacidad inferior a 7,5 Ah, sólo estará disponible el 80 % de la potencia del motor.

- Pulse el botón de encendido/apagado de la unidad del motor para activar el modo de espera (consulte el capítulo "Activar/desactivar el modo de espera (Figura A2 + N2)"). A2.
- Para encender el motor, pulse primero y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de arranque del motor (1) A3.
- Tire con la otra mano de la palanca de cambio (2) hacia la parte superior del manillar A3.
Durante el funcionamiento, el soporte del interruptor debe mantenerse en esta posición.
- A continuación, se puede soltar el botón de desbloqueo de arranque del motor.
- La cuchilla funciona mientras se mantiene pulsada la palanca del interruptor de seguridad.
- El motor de la cuchilla y la cuchilla se detienen cuando se suelta la palanca del interruptor de seguridad.
- Tras soltar la barra del interruptor de seguridad, el aparato permanece en modo de espera durante 120 segundos, lo que se reconoce por el encendido del LED de la unidad del motor. Mientras esté encendido, el motor de las cuchillas se puede volver a poner en marcha en cualquier momento manteniendo pulsado el botón de desbloqueo de arranque del motor y girando la barra de interruptores.
- **Si el motor de las cuchillas no se vuelve a poner en marcha en 120 segundos, el modo de espera se desconecta automáticamente para ahorrar batería o baterías.**
El LED de la unidad motora se apaga.
Conecte de nuevo el modo de espera para arrancar el motor de las cuchillas.

13 APAGADO DEL MOTOR (FIGURA F + N2)

- Suelte la palanca del interruptor de seguridad F.
- Espere a que la barra de corte se detenga.
- Extraiga la(s) batería(s) del compartimento N2.

14 PARAR EN CASO DE EMERGENCIA

Suelte la palanca del cambio de seguridad y la palanca del cambio de marcha.

- El cortacésped se para.
- El motor de la cuchilla se para y la cuchilla se detiene.

ATENCIÓN

Antes de cada sesión de siega, compruebe que el soporte del interruptor de seguridad de parada del motor y el soporte del interruptor de transmisión funcionan correctamente:

- cuando se suelta la palanca del interruptor de seguridad, la cuchilla debe detenerse en 3 segundos.
- Al soltar la palanca de cambio de marcha, la máquina debe detenerse inmediatamente.

En caso contrario, acuda al taller especializado autorizado más cercano.

15 TRACCIÓN

NOTA

Si la tensión de la batería es demasiado baja, el motor de las cuchillas se desconecta automáticamente. Por lo tanto, cargue la batería o baterías con tiempo suficiente.

Funcionamiento de la tracción trasera (Figura E2)

La tracción trasera se conecta y desconecta a través de la barra de control de la tracción (1) en el riel guía superior (2) cuando el motor está en marcha:

- Apriete y mantenga apretada la palanca de cambio de marcha = el cortacésped se mueve.
- Suelte la palanca de cambio de marcha = la segadora se detiene (posición 0). El soporte del cambio de marchas siempre debe tirarse firmemente contra el carril superior. Un funcionamiento incorrecto provoca el desgaste de la caja de cambios.

Ajuste de la velocidad (Figura H)

IMPORTANTE

Para evitar daños, la velocidad sólo debe ajustarse con el motor en marcha.

NOTA

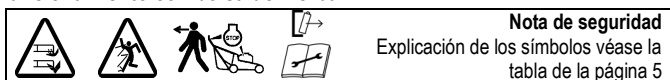
Si se siega a una velocidad demasiado alta, el patrón de corte o el resultado de la recogida serán deficientes. Adapte siempre la velocidad a las condiciones. Se debe seleccionar una velocidad de desplazamiento más lenta para las secciones de hierba más largas.

La velocidad de marcha se ajusta con el mando giratorio de la izquierda.

- Para ajustar la velocidad, gire la empuñadura en la dirección correspondiente para ajustar la velocidad de desplazamiento deseada. La flecha de la empuñadura giratoria indica la velocidad de desplazamiento.
 - Posición "liebre" = rápido (velocidad máxima).
 - Posición "tortuga" = lenta (velocidad mínima).

16 RECOGEDOR DE HIERBA

Funcionamiento con bolsa de hierba



ADVERTENCIA

Cuando funcione con una bolsa de hierba, ésta debe estar completamente montada y en perfectas condiciones técnicas.

Al cortar el césped, asegúrese de vaciar la bolsa de hierba a tiempo. La señal turbo de la bolsa de hierba le indica el momento adecuado para vaciarla.

TurboSignal (indicador de llenado de la bolsa de hierba) (Figura J + K)

En la parte superior de la bolsa de hierba hay un indicador que muestra si la bolsa está vacía o llena:

- Cuando la bolsa de hierba está vacía y durante la siega, la TurboSeñal infla J.
- Si la bolsa colectora de hierba está llena, la TurboSignal se colapsa; entonces detenga inmediatamente el proceso de corte y vacíe la bolsa colectora de hierba K.

IMPORTANTE

Si la tela de la bolsa colectora está muy sucia, el TurboSignal no se inflará - debe limpiar la tela inmediatamente. Solo podrá conseguir una recogida perfecta de la hierba con una bolsa colectora de hierba permeable al aire.

IMPORTANTE

No limpie la bolsa colectora de hierba con agua caliente.

Vaciado de la bolsa colectora de hierba (Figura F + L)

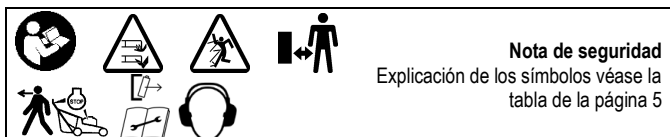
- Apague el motor F, espere hasta que la barra de corte se detenga.
- Levante la trampilla de descarga.
- Desenganche la bolsa de hierba llena del cortacésped por el asa de transporte - la trampilla de descarga se cierra automáticamente.
- Vierta completamente la bolsa del recogedor de hierba sujetándola por el asa de transporte y la empuñadura empotrada en la parte inferior del suelo L.

Funcionamiento sin bolsa de hierba

ADVERTENCIA

Cuando se trabaja sin bolsa de hierba, la tapa de descarga de la carcasa del cortacésped debe estar siempre cerrada (abatida).

17 OPERACIÓN DE SIEGA



NOTA

Si la tensión de la batería es demasiado baja, el motor de las cuchillas se desconecta automáticamente. Por lo tanto, cargue la batería o baterías con tiempo suficiente.

Siega en pendiente

ATENCIÓN

La segadora puede utilizarse en terraplenes y pendientes con una inclinación de hasta el 48% (26° de inclinación).

Sin embargo, por razones de seguridad, le recomendamos encarecidamente que no utilice este potencial de rendimiento teórico. Asegúrese siempre de que está parado de forma segura. Los cortacéspedes manuales no deben utilizarse nunca en pendientes superiores al 26% (15° de inclinación). Existe el riesgo de perder estabilidad.

Comprobación de la seguridad operativa

El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor.

Antes de cada sesión de siega, compruebe que el interruptor de seguridad de parada del motor funciona correctamente. Al soltar la palanca del interruptor de seguridad, la barra de corte debe detenerse en 3 segundos.

Después de soltarlo, el soporte del interruptor de seguridad debe volver siempre a la posición mostrada en la imagen "Descripción de los componentes".

Si no es así, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Riesgo de lesiones.

Si el tiempo de funcionamiento de la cuchilla es mayor, deje de utilizar el aparato y llévelo a un taller especializado autorizado.

Medición del tiempo de espera

Tras arrancar el motor de la pala, ésta gira y se oye un ruido de viento.

El tiempo de funcionamiento corresponde a la duración del ruido del viento después de apagar el motor; puede medirse con un cronómetro.

Los dispositivos de seguridad y protección de la máquina no deben manipularse ni desactivarse.

También debe comprobarse el correcto funcionamiento de la barra de control de la transmisión de tracción antes de cada siega. Cuando se suelta la barra de control de la tracción, la tracción debe

debe detenerse inmediatamente y el cortacésped debe pararse. En caso contrario, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Asegúrese de que todos los dispositivos de protección están correctamente instalados y no están dañados.

Para evitar peligros, compruebe el estado y el apriete de la cuchilla antes de cada sesión de siega. El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de fijación de la cuchilla se aprieta demasiado o se afloja demasiado, la fijación de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves. Una cuchilla desgastada o dañada debe sustituirse siempre. (véase el capítulo "Mantenimiento de la barra de corte").

Compruebe el desgaste y el ajuste del ventilador, la fijación de las aspas y la carcasa del ventilador cada 10 horas de funcionamiento. Compruebe también el apriete de los tornillos y tuercas del aparato y vuelva a apretarlos si es necesario.

Si el cortacésped se bloquea, por ejemplo al chocar contra un obstáculo, encargue a un taller especializado autorizado que compruebe si alguna pieza del cortacésped está dañada o deformada. Encargue siempre las reparaciones necesarias a un taller especializado autorizado.

Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal o a hacer ruidos extraños, debe ser revisada inmediatamente por un taller especializado autorizado.

Restricciones horarias

En Alemania, el funcionamiento temporal de los cortacéspedes está regulado en la "32ª Ordenanza sobre la aplicación de la Ley Federal de Control de Inmisiones (32ª BImSch-V)".

Además, son posibles restricciones regionales (por ejemplo, para proteger el periodo de descanso del mediodía), sobre las que la autoridad local responsable puede informarle.

Consejos para el cuidado del césped

Siega (Figura M)

ADVERTENCIA

Retire todos los objetos extraños (piedras, madera, ramas, etc.) del césped antes de cada corte; no obstante, preste atención a los objetos que se encuentren por los alrededores durante el corte.

Puede obtener instrucciones sobre el cuidado del césped solicitándolas a su distribuidor. También puede encontrar información e instrucciones sobre el corte del césped en el sitio web del fabricante.

¿Para qué sirve el rodillo trasero?

El rodillo del dispositivo crea un efecto rayado en el césped, como el que se conoce de los estadios de fútbol.

El peso del rodillo presiona la hierba en el sentido de la marcha y el cambio de dirección crea el patrón de rayas en el césped.

El rodillo también permite guiar la segadora por bordes y bordes inclinados sin problemas, consiguiendo así un corte preciso.

El rodillo nivela las irregularidades del césped para obtener un corte óptimo y uniforme.

Además de un césped visualmente atractivo, también se beneficiará del efecto secundario positivo: el cortacésped con rodillo se caracteriza por un manejo y una maniobrabilidad aún más sencillos.

18 INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

IMPORTANTE

Evite daños. En condiciones extremas o excepcionales, pueden ser necesarios periodos de mantenimiento más cortos que los especificados a continuación. Si observa algún defecto, diríjase a un taller especializado autorizado.

Realice el mantenimiento rutinario de la máquina de acuerdo con los siguientes intervalos de mantenimiento.

Además de los trabajos de mantenimiento enumerados en este manual de instrucciones, deben realizarse los siguientes intervalos de mantenimiento.

Antes de la primera puesta en servicio

- Cargue la(s) batería(s) según las instrucciones de uso del cargador.
- Compruebe que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas.
- Compruebe el tornillo de la cuchilla y, si es necesario, hágalo apretar en un taller especializado autorizado.
- Compruebe que la barra de seguridad de parada del motor funciona correctamente.
- Compruebe que la barra de control del accionamiento de traslación funciona correctamente.
- Compruebe que todos los dispositivos de protección están bien colocados y no están dañados.

Antes de cada operación

- Compruebe el césped y retire todos los objetos extraños, especialmente los cables con corriente.
- Compruebe la zona del cable delimitador (si también se utiliza un cortacésped automático para el cuidado del césped).
- Compruebe la carga de la batería o baterías (consulte el capítulo "Visualización del estado de la batería (Figura U4)").
- Compruebe el estado y el ajuste de la cuchilla y, si es necesario, haga apretar el tornillo de la cuchilla en un taller especializado autorizado.
- Compruebe que la barra de seguridad de parada del motor funciona correctamente.
- Compruebe que la barra de control del accionamiento de traslación funciona correctamente.
- Compruebe que todos los dispositivos de protección están bien colocados y no están dañados.
- Compruebe si el recogedor de hierba está desgastado o ha perdido su funcionalidad.
- Compruebe que el filtro de aire esté limpio y en buen estado.

Después de cada operación

- Limpia el cortacésped.
- Compruebe si la cuchilla está dañada o desgastada.

Cada 10 horas de funcionamiento

- Compruebe que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas.
- Compruebe el desgaste y el ajuste del ventilador, el montaje de las aspas y la carcasa del ventilador.

Cada 15-20 horas de funcionamiento o anualmente

- Engrasa los rodamientos de las ruedas.

Cada 50 horas de funcionamiento

- Limpiar el filtro de aire **W**.

Durante la inspección anual

- Sustituya el elemento filtrante del filtro de aire **W1**.
- Haga limpiar la caja de cambios y la zona bajo la cubierta de la correa.
- Compruebe todos los cables Bowden y hágalos ajustar si es necesario.
- Haga revisar y limpiar la transmisión por cadena.

19 CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL CORTACÉSPED

Un mantenimiento regular es la mejor garantía para una larga vida útil y un funcionamiento sin problemas. Un mantenimiento inadecuado de su aparato provocará defectos relevantes para la seguridad.

Utilice únicamente piezas de repuesto originales, ya que sólo éstas garantizan la seguridad y la calidad.



Nota de seguridad
Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

Limpieza (Figura O)

IMPORTANTE

Para los trabajos de limpieza y mantenimiento, apague la unidad motriz desconectando el modo de espera (véase el capítulo "Activar/desactivar el modo de espera (Figura A2 + N2) ") y retire las baterías (1.), a continuación incline el cortacésped hacia arriba por la parte delantera (2.) **O**. Si es necesario tumbar el cortacésped, hágalo sobre el lado izquierdo y nunca sobre el derecho, ya que de lo contrario podría activarse el botón de desbloqueo de arranque del motor situado en la parte superior del manillar.

Al inclinar el cortacésped hacia arriba, asegúrese de que no se dañe la compuerta de descarga. ¡Asegure el cortacésped cuando esté levantado! Retire la suciedad y los recortes de hierba inmediatamente después de segar. Utilice un cepillo o un paño para la limpieza.

ATENCIÓN

No introduzca los dedos en las aberturas de la carcasa del ventilador y sujételo firmemente. Si se gira la barra de aspas durante la limpieza, ¡existe el riesgo de que los dedos queden aplastados entre el ventilador y la carcasa del ventilador!

IMPORTANTE

No rocíe nunca el cortacésped con agua. El sistema eléctrico podría resultar dañado.

Almacenamiento

Guarde siempre el aparato sin las pilas puestas.

Guarde siempre el aparato limpio y en buen estado en un lugar cerrado y seco, fuera del alcance de los niños.

Deje siempre que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Vacíe la bolsa de recogida de hierba antes de guardarla.

Abatimiento del carril guía (figura B4)

IMPORTANTE

Al plegar y desplegar los carriles guía, asegúrese de que los cables no queden aprisionados, aplastados, retorcidos o estirados en exceso. Tienda los cables siempre por el exterior de la conexión del carril. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato.

PRECAUCIÓN

Cuando se desplaza el rail para su transporte y almacenamiento, éste puede volcar involuntariamente al aflojar las tuercas de sujeción. También pueden producirse puntos de aplastamiento entre la parte inferior del carril y la parte superior. Existe riesgo de lesiones.

- Para ahorrar espacio de almacenamiento o transporte, afloje las dos tuercas de sujeción hasta que el carril guía superior pueda abatirse hacia el motor sin resistencia.
- No retuerza ni aplaste los cables Bowden.

Transporte y sujeción del aparato (Figura N)

PRECAUCIÓN

Cuando se desplaza el rail para su transporte y almacenamiento, éste puede volcar involuntariamente al aflojar las tuercas de sujeción. También pueden producirse puntos de aplastamiento entre la parte inferior del carril y la parte superior. Existe riesgo de lesiones.

ATENCIÓN

No apriete demasiado las correas. Fijar el aparato con demasiada fuerza puede provocar daños.

- Si va a transportar el aparato, no toque la trampilla de expulsión. Sujete el asa de transporte sólo por delante y los extremos del manillar **N** por detrás. Asegúrese de no levantar la parte del manillar que está plegada hacia delante. Existe riesgo de lesiones en los extremos del manillar.
- Tenga en cuenta el peso de la máquina antes de levantarla o transportarla (consulte el capítulo "Datos técnicos "). Levantar pesos elevados puede provocar problemas de salud.
- Recomendamos que el aparato siempre sea levantado o transportado por al menos dos personas si no se dispone de otros medios auxiliares.
- Transporte el aparato en posición vertical sobre sus 2 ruedas y ruedecilla para evitar daños al aparato y lesiones a las personas.
- Aparque el medio de transporte en un terreno llano, de modo que el aparato no pueda rodar antes de ser asegurado.
- Desenganche la bolsa de hierba y fjela por separado durante el transporte.
- Sujete firmemente el aparato sobre o dentro del vehículo utilizando un equipo de sujeción de la carga homologado (por ejemplo, correas de amarre con elemento tensor). Las correas de amarre son correas fabricadas con fibras sintéticas. Cada correa de amarre está etiquetada. La etiqueta contiene información importante sobre el uso. Las instrucciones de esta etiqueta deben respetarse al utilizar la correa de amarre.
- Para cargas que puedan rodar, se recomienda el amarre directo con cuatro correas de amarre. Asegure el aparato sobre las ruedas para que no se mueva durante el desplazamiento.

Mantenimiento de la barra de corte

Una cuchilla afilada garantiza un rendimiento de corte óptimo. Compruebe el estado y el ajuste de la cuchilla antes de cada sesión de siega. El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de la cuchilla está demasiado apretado o demasiado flojo, la fijación de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves. Una cuchilla desgastada o dañada debe sustituirse siempre.

Rectificado y equilibrado de la barra de corte (Figura Q)

ADVERTENCIA

El reafileado y equilibrado de la barra de cuchillas debe ser realizado por un taller especializado autorizado. Una cuchilla mal afilada y desequilibrada puede provocar fuertes vibraciones y dañar el cortacésped.

Los filos de corte de la barra de corte sólo se pueden reafilear hasta alcanzar la marca (1) en la barra de corte (anillo) (ver figura **Q**). Atención Respete un ángulo de afilado de 30°.

Su taller especializado puede comprobar este valor (límite de desgaste) por usted.

ADVERTENCIA

Una cuchilla que haya superado el límite de desgaste (marcado) puede romperse y ser desechada, lo que puede provocar lesiones graves.

Sustitución de la barra de cuchillas

ADVERTENCIA

La barra de corte debe ser sustituida por un taller especializado autorizado. Un accesorio de cuchilla mal montado o un tornillo de cuchilla demasiado apretado o demasiado flojo pueden hacer que la barra de cuchillas se suelte, lo que puede provocar lesiones graves.

- Utilice únicamente barras de corte originales para los recambios. Las piezas de recambio no equivalentes pueden dañar la máquina y poner en peligro su seguridad.
- Las barras de corte de repuesto deben estar etiquetadas permanentemente con el nombre y/o el logotipo de la empresa del fabricante o proveedor y el número de pieza.

Mantenimiento de las ruedas

Engrase los cojinetes de las ruedas una vez al año o cada 15-20 horas de funcionamiento.

- Afloje la tuerca hexagonal con una llave de vaso y retire el disco y las ruedas.
- Una vez engrasados los cojinetes con grasa para cojinetes de rodillos "Grasa de larga duración KAJO LZR 2", deslice las ruedas, monte el disco, fíjelo con una tuerca hexagonal y apriételo hasta que las ruedas aún puedan girar con facilidad pero sin holgura.

Mantenimiento del accionamiento

- Para que la transmisión por correa funcione correctamente, es esencial que el cable Bowden para conectar/desconectar la transmisión funcione sin problemas.
- El cable Bowden viene ajustado de fábrica y no requiere ajuste.
- El cable Bowden sólo puede ser ajustado por un taller especializado.

Mantenimiento de la transmisión por cadena

Haga revisar y, en su caso, limpiar la transmisión por cadena únicamente en un taller especializado autorizado.

Recomendamos realizar el mantenimiento de la transmisión por cadena una vez por temporada de siega.

Sustitución de la correa trapezoidal de transmisión

La correa trapezoidal de accionamiento sólo puede ser sustituida por un taller especializado autorizado.

Ajuste del cable bowden de la hoja/freno

El cable Bowden de las cuchillas/freno debe ser ajustado al menos una vez por temporada de siega por un taller especializado autorizado.

El ajuste correcto del cable Bowden garantiza la función de seguridad esencial de la palanca de cambio. En cuanto se suelta la palanca de cambio, la barra de corte debe detenerse en menos de 3 segundos.

20 MANTENIMIENTO DEL MOTOR



Nota de seguridad
Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

IMPORTANTE

Para los trabajos de limpieza y mantenimiento, apague la unidad motriz desconectando el modo de espera (véase el capítulo "Activar/desactivar el modo de espera (Figura A2 + N2) ") y retire las baterías (1.), a continuación incline el cortacésped hacia arriba por la parte delantera (2.) Q. Si es necesario tumbar el cortacésped, hágalo sobre el lado izquierdo y nunca sobre el derecho, ya que de lo contrario podría activarse el botón de desbloqueo de arranque del motor situado en la parte superior del manillar.

Al levantar el cortacésped, asegúrese de que no se dañe la compuerta de descarga. ¡Asegure el cortacésped cuando esté levantado!

IMPORTANTE

No limpie nunca el motor con un limpiador de alta presión o un chorro de agua normal. Podrían producirse daños o reparaciones costosas.

La realización regular de los trabajos de mantenimiento y cuidado prescritos es un requisito previo para un funcionamiento duradero y sin problemas del motor y también un requisito básico para las reclamaciones de garantía.

Mantenga siempre limpio el motor, sobre todo por fuera; el compartimento de la batería y las ranuras de ventilación, en particular, deben estar siempre libres de objetos extraños (por ejemplo, recortes de césped).

Sólo se garantiza una refrigeración perfecta si las ranuras de ventilación están siempre limpias y libres de objetos extraños.

Limpieza o sustitución del filtro de aire (Figura W + W1)

IMPORTANTE

Nunca arranque ni haga funcionar el motor con el filtro de aire desmontado.

- Gire el interruptor de bloqueo del filtro de aire en sentido antihorario según el símbolo (1) W.
- Retire el filtro de aire W1.
- Limpie el elemento filtrante (2) cada 50 horas de funcionamiento W1.
- Si está ligeramente sucio, golpee con cuidado sobre una superficie lisa. Sustitúyalo si está muy sucio o dañado. No lave el filtro, no lo sople con aire comprimido y no lo engrase.
- Después de la limpieza o sustitución, inserte el elemento filtrante (2) en la placa del filtro de aire (1). El material debe descansar en todos los lados sin ondulaciones W1.
- Inserte correctamente el filtro de aire en la unidad motora.
- Pulse el interruptor de bloqueo del filtro de aire y gírelo en el sentido de las agujas del reloj según el símbolo (2) para bloquear el filtro de aire en su lugar W.

En condiciones de funcionamiento desfavorables (fuerte formación de polvo), es necesaria una limpieza cada vez que se utilice la segadora. Sustituya el elemento filtrante anualmente o cada 100 horas de funcionamiento.

(Para el número de pedido del elemento filtrante, véase el capítulo "Recambios y accesorios originales")

21 CAUSAS DE LOS FALLOS Y SU ELIMINACIÓN

Averías	Posibles causas	Eliminación
El motor no arranca	La rutina de inicio no se ejecuta correctamente	Pulse el botón de encendido/apagado de la unidad motora para activar el modo de espera. Mantenga pulsado el botón del riel superior durante 120 segundos. Despliegue la palanca de cambio de seguridad. Arranque del motor y de la cuchilla. A continuación, puede soltarse el botón (2), mientras que el soporte del interruptor de seguridad debe seguir sujetándose para que la cuchilla continúe funcionando. Mientras el aparato esté en modo de espera (paso 1), los pasos 2 y 3 son suficientes para reiniciar el motor de las cuchillas.
	Batería no cargada	Cargue la batería (consulte el manual de instrucciones del cargador).
	La batería no funciona o no se puede cargar	Cambie la batería.
	Altura de corte demasiado baja (la hierba demasiado alta impide el arranque del motor)	Ajuste una altura de corte mayor I. Incline la máquina al arrancar.
	Demasiada hierba cortada en la carcasa o en el canal de descarga	Limpie la hierba de la cámara de corte/canal de expulsión, mantenga limpio el hueco entre el ventilador y la carcasa (retire previamente la(s) pila(s) N2 !).
	Filtro de aire sucio.	Limpie o sustituir el filtro de aire W + W1
El motor se apaga al segar	Cable Bowden alargado	Hágalo revisar y, en su caso, ajustar por un taller especializado autorizado.
		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
Disminuye el rendimiento del motor	Altura de corte demasiado baja	Ajustar una altura de corte mayor I.
	Batería agotada	Cargue la batería (consulte el manual de instrucciones del cargador).
	Demasiada hierba cortada en la carcasa o en el canal de descarga	Limpie la hierba de la cámara de corte/canal de expulsión, mantenga limpio el hueco entre el ventilador y la carcasa (retire previamente la(s) pila(s) N2 !).
	Filtro de aire sucio.	Limpie o sustituya el filtro de aire W + W1
El cortacésped no funciona	Cuchillo romo	Hágalos rectificar y equilibrar en un taller especializado autorizado Q.
	Tensión de la batería baja	Cargue la batería (consulte el manual de instrucciones del cargador).
	Demasiada hierba cortada en la carcasa o en el canal de descarga	Limpie la hierba de la cámara de corte/canal de expulsión, mantenga limpio el hueco entre el ventilador y la carcasa (retire previamente la(s) pila(s) N2 !).
	Filtro de aire sucio.	Limpie o sustituya el filtro de aire W + W1
	Palanca de cambio de tracción no accionada.	Tire de la palanca de cambio de marcha E2.
	La velocidad se ha ajustado con el motor parado.	Gire el ajuste de velocidad a la posición más alta con el motor en marcha y, a continuación, ajústelo al nivel más bajo con el motor en marcha.
	El cinturón saltó	Para evitar daños, la velocidad sólo debe ajustarse con el motor en marcha. Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.

		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
La velocidad de desplazamiento no puede regularse	El ajuste de la velocidad se ha realizado con el motor parado.	Gire el ajuste de velocidad a la posición más alta con el motor en marcha y, a continuación, ajústelo al nivel más bajo con el motor en marcha.
	El cinturón saltó	Para evitar daños, la velocidad sólo debe ajustarse con el motor en marcha. Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
Choques fuertes (vibraciones)		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
Corte sucio, el césped se vuelve amarillo	Cuchillo romo	Hágalos rectificar y equilibrar en un taller especializado autorizado Q.
	Altura de corte demasiado baja	Ajustar una altura de corte mayor I.
	Régimen del motor demasiado bajo	Ajuste de "ECO" a "TURBO" (véase el capítulo "Cambiar la velocidad del motor (activar/desactivar el modo de ahorro de energía) (Figura F + H1) ")
	Cortar el césped a demasiada velocidad	Ajuste la velocidad de siega, desconecte el accionamiento si es necesario.
	Trayectos de siega insuficientemente solapados	Si la hierba es alta, puede ser necesario solapar más los recorridos de corte.
	Césped mate	Se puede conseguir una mejora notable utilizando un escarificador.
Espeto congestionado	TurboSeñal no observada J + K.	Bolsa de recogida vacía L.
	Velocidad del motor demasiado baja.	Ajuste de "ECO" a "TURBO" (véase el capítulo "Cambiar la velocidad del motor (activar/desactivar el modo de ahorro de energía) (Figura F + H1) ")
	Altura de corte demasiado baja cuando la hierba está muy alta.	Ajustar una altura de corte mayor I.
	Segar a una velocidad demasiado alta.	Ajuste la velocidad de siega, desconecte el accionamiento si es necesario.
	La hierba está húmeda.	Deje que el césped se seque.

En caso de averías y defectos no enumerados aquí, diríjase a su taller especializado autorizado más cercano.

Las reparaciones que requieran conocimientos especializados sólo deben ser realizadas por un especialista. Su taller especializado autorizado también estará encantado de ayudarle si no desea realizar usted mismo los trabajos de mantenimiento aquí descritos.

22 INDICADOR DE AVERÍA DE LA UNIDAD DEL MOTOR (FIGURA A2)

Señal luminosa	Significado	Eliminación del fallo
Se enciende el LED verde	El motor funciona perfectamente	No es necesario.
El LED naranja se enciende	La unidad motora se ha sobrecalentado	Compruebe y limpie el filtro de aire W + W1. Deje que el cortacésped se enfríe.
		Reduzca la carga y no utilice la unidad motora a temperaturas ambiente elevadas. Deje que el cortacésped se enfríe.
El LED rojo parpadea	Batería agotada	Carga la batería.
El LED naranja parpadea	Sobrecarga en el motor de las cuchillas	Limpie la hierba de la cámara de corte/canal de expulsión, elimine las obstrucciones (retire previamente la(s) pila(s) N2 !).

		Ajustar una altura de corte mayor I.
		Al segar en pendientes: Reduzca la velocidad de marcha o desconecte la transmisión. Siegue a través de la pendiente, no cuesta arriba.
Los LED rojo y verde parpadean alternativamente	Comunicación entre la batería y la tarjeta de control defectuosa	Compruebe si la batería está correctamente asentada en el compartimento de la batería o si las pilas están correctamente asentadas en el compartimento de la batería, corrija si es necesario y vuelva a arrancar el motor.
		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.

23 DATOS TÉCNICOS

Motor

Motor	Motor de corriente continua de 56 V	
Velocidad del motor	ECO	2400 min ⁻¹
	TURBO	2800 min ⁻¹
Potencia del motor	ECO	1,7 kW
	TURBO	2,4 kW

Cargador

Consulte el manual de instrucciones del cargador.

Temperatura de carga admisible	+ 5 a + 40 °C
--------------------------------	---------------

Batería

Consulte el manual de instrucciones de la batería.

Temperatura de almacenamiento recomendada	De + 10 a + 26 °C
---	-------------------

Segadora

Vivienda	Aluminio fundido a presión
Anchura de corte	540 mm
Alturas de corte frontales	Una sola rueda, 15, 20, 25, 40, 55, 70, 80 mm
Alturas de corte traseras	por eje, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 70, 80 mm
Riel guía ajustable en altura	3 veces
Volumen de la bolsa de recogida	75 litros
Velocidad de desplazamiento	3,3 - 5,6 km/h
Peso Máquina con bolsa de recogida vacía	52,5 kg
Adicionalmente con 2 baterías de 56 V 12 Ah	59,8 kg
Longitud	1780 mm
Anchura	590 mm
Altura	1110 mm
Ruedas	Ø 210 mm
Cojinete delantero	Rodamiento de bolas cónico
Cojinete trasero	Rueda de acero (100 mm) con rodamiento de bolas
Rango de temperatura admisible durante el uso	0 a +45 °C
Rango de temperatura admisible para el almacenamiento	-5 a +60 °C
Humedad del aire máxima admisible	70 %, sin condensación

Nivel de potencia acústica

Nivel de potencia acústica; medido según DIN EN 62841-4-3	L _{WA} = 94,4 dB(A)
Incertidumbres de medición; según ISO 4871	1,0 dB

Nivel de potencia acústica garantizado; medido con arreglo a la Directiva 2000/14/CE	L _{WA} = 95 dB(A)
--	----------------------------

Nivel de presión sonora

Nivel de presión acústica de emisión en el puesto del operador; medido según DIN EN 62841-4-3	L _{PA} = 84 dB(A)
Incertidumbres de medición; según ISO 4871	3 dB

Vibraciones

Vibraciones en el carril guía; medido según DIN EN 62841-4-3	a _{HW} = 0,7 m/s ²
Incertidumbres de medición; según EN 12096	0,35 m/s ²

24 RECAMBIOS Y ACCESORIOS ORIGINALES

Baterías de iones de litio recomendadas	BA6720T (12 Ah, 672 Wh) (nº de pedido SAB10424) Todas las baterías de iones de litio permitidas figuran en el manual de instrucciones de la batería.
Cargadores de batería recomendados	CH7000E (700 W) (código SAB10524) Todos los cargadores homologados figuran en el manual de instrucciones de la batería.
Grasa para rodamientos	SAA11300
Filtro de aire	SAE10418
Barra de corte	Por razones de seguridad, la sustitución de la barra de cuchillas sólo debe ser efectuada por un taller especializado autorizado. Este taller especializado también dispone del número de pieza de recambio correspondiente para la barra de corte.

Istruzioni generali di sicurezza per le macchine	2
Istruzioni di sicurezza per i tosaerba	4
1 Introduzione	5
2 Spiegazione della targhetta identificativa apposta sulla macchina	5
3 Spiegazione dei pittogrammi	5
4 Spiegazione dei simboli	5
5 Uso previsto	6
6 Istruzioni generali di sicurezza per il tosaerba rotativo con operatore a piedi	6
Istruzioni generali di sicurezza	6
Misure preparatorie	6
Manipolazione	6
Manutenzione e stoccaggio	8
7 Descrizione dei componenti	8
8 Lavoro di preparazione	8
Sollevare la guida (Figura A1 + C1 + E1)	8
Fissare il sacco per l'erba al tosaerba (Figura R1 + S1)	9
Impostazione dell'altezza di taglio (Figura I)	9
Inserimento della batteria carica (Figura V1)	9
Rimuovere la batteria (Figura F + N2)	9
9 Prima della messa in servizio iniziale	9
Carica della batteria (Figura W2)	9
Visualizzazione dello stato della batteria (Figura U4)	9
10 Attivazione/disattivazione della modalità standby (Figura A2 + N2)	10
Attivare la modalità standby (Figura A2)	10
Disattivare la modalità standby (Figura N2)	10
11 Modifica della velocità del motore (attivazione/disattivazione della modalità di risparmio energetico) (Figura F + H1)	10
12 Avvio del motore (Figura A2 + A3)	10
13 Spegnimento del motore (Figura F + N2)	10
14 Fermarsi in caso di emergenza	10
15 Trazione	10
Funzionamento della trazione posteriore (Figura E2)	10
Impostazione della velocità (Figura H)	11
16 Raccogliitore d'erba	11
Funzionamento con sacco per erba	11
TurboSignal (indicatore di riempimento del sacco d'erba) (Figura J + K)	11
Svuotamento del sacco raccogliherba (Figura F + L)	11
Funzionamento senza sacco per l'erba	11
17 Operazione di falciatura	11
Falciatura su pendii	11
Controllo della sicurezza operativa	11
Limiti di tempo	11
Consigli per la cura del prato	11
Sfalcio (Figura M)	11
A cosa serve il rullo posteriore?	11
18 Intervalli di manutenzione	11
19 Cura e manutenzione del tosaerba	12
Pulizia (Figura O)	12
Immagazzinamento	12
Ripiegamento della guida (Figura B4)	12
Trasporto e fissaggio dell'apparecchio (Figura N)	12
Manutenzione della barra di taglio	12
Riaffilatura e bilanciamento della barra falciante (Figura Q)	12
Sostituzione della barra portacoltelli	12
Manutenzione delle ruote	12
Manutenzione dell'azionamento	13
Manutenzione della trasmissione a catena	13
Sostituzione della cinghia trapezoidale di trasmissione	13
Regolazione del cavo bowden lama/freno	13
20 Manutenzione del motore	13
Pulizia o sostituzione del filtro dell'aria (Figura W + W1)	13
21 Cause dei guasti e loro eliminazione	13
22 Indicatore di guasto dell'unità motore (Figura A2)	14
23 Dati tecnici	14
Motore	14
Caricabatterie	14
Batteria	14
Falciatrice	14
Livello di potenza sonora	14
Livello di pressione sonora	14
Vibrazioni	14
24 Ricambi e accessori originali	15
Dichiarazione di conformità	vedi in fondo, dopo l'ultima lingua

Istruzioni generali di sicurezza per le macchine

⚠ AVVERTENZA Leggere tutte le informazioni sulla sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con questa macchina. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro.

Il termine "macchina" utilizzato nelle istruzioni di sicurezza si riferisce a macchine alimentate a rete (con cavo di rete) o a batteria (senza cavo di rete).

1) Sicurezza del lavoro

- a) **Mantenete l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine o le aree di lavoro non illuminate possono causare incidenti.
- b) **Non lavorare con la macchina in atmosfere potenzialmente esplosive contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Le macchine generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere lontani i bambini e le altre persone quando si utilizza la macchina.** Se si è distratti, si può perdere il controllo della macchina.

2) Sicurezza elettrica

- a) **La spina della macchina deve essere inserita nella presa. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con macchine dotate di messa a terra.** Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra**
- c) **ome tubi, stufe, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- d) **Tenere le macchine lontane dalla pioggia o dal bagnato.** L'ingresso di acqua in una macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.
- e) **Non utilizzare in modo improprio il cavo di collegamento per trasportare o appendere la macchina o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se si lavora con una macchina all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga adatti all'uso esterno.** L'uso di una prolunga adatta all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche
- g) **Se il funzionamento della macchina in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare un interruttore di corrente residua.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza delle persone

- a) **Quando si lavora con una macchina, è necessario prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare la macchina se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'uso della macchina può causare gravi lesioni.
- b) **Indossare i dispositivi di protezione individuale e indossare sempre gli occhiali di sicurezza.** L'uso di dispositivi di protezione individuale, quali maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezione dell'udito, a seconda del tipo e dell'uso della macchina, riduce il rischio di lesioni.
- c) **Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che la macchina sia spenta prima di collegarla all'alimentazione e/o alla batteria, di prenderla in mano o di trasportarla.** Se si tiene il dito sull'interruttore quando si trasporta la macchina o si collega la macchina all'alimentazione quando è accesa, si possono verificare incidenti.
- d) **Rimuovere gli strumenti di regolazione o le chiavi prima di accendere la macchina.** Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può causare lesioni.
- e) **Evitare posture anomale. Assicuratevi di stare in piedi in modo sicuro e di mantenere sempre l'equilibrio.** Questo vi permetterà di controllare meglio la macchina in situazioni impreviste.
- f) **Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Gli indumenti sciolti, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se è possibile installare un impianto di aspirazione e raccolta delle polveri, è necessario collegarlo e utilizzarlo correttamente.** L'uso di un sistema di aspirazione può ridurre i rischi legati alla polvere
- h) **Non lasciatevi cullare da un falso senso di sicurezza e non ignorate le regole di sicurezza delle macchine, anche se le conoscete bene dopo averle usate molte volte.** Un comportamento incauto può portare a gravi lesioni in poche frazioni di secondo.

4) Uso e manipolazione della macchina

- a) **Non sovraccaricare la macchina. Utilizzate la macchina prevista per il vostro lavoro.** Con la macchina giusta, lavorerete meglio e in modo più sicuro entro la gamma di potenza specificata.
- b) **Non utilizzare una macchina con un interruttore difettoso.** Una macchina che non può più essere accesa o spenta è pericolosa e deve essere riparata.

- c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria rimovibile prima di effettuare le impostazioni dell'apparecchio, sostituire le parti dell'utensile o riporre la macchina.** *Questa misura precauzionale impedisce l'avvio involontario della macchina*
 - d) **Tenere le macchine inutilizzate fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso della macchina a persone che non la conoscono o che non hanno letto le presenti istruzioni.** *Le macchine sono pericolose se utilizzate da persone inesperte.*
 - e) **Eseguire con cura la manutenzione di macchine e utensili. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non siano inceppate, che non vi siano parti rotte o danneggiate in modo tale da compromettere il funzionamento della macchina. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare la macchina. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione delle macchine.**
 - f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio sottoposti a manutenzione accurata e con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da guidare.*
 - g) **Utilizzare la macchina, l'utensile per inserti, gli utensili per inserti, ecc. in conformità alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** *L'uso delle macchine per applicazioni diverse da quelle previste può causare situazioni pericolose*
 - h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un funzionamento e un controllo sicuri della macchina in situazioni impreviste.*
- 5) Uso e manipolazione della macchina**
- a) **Caricare le batterie solo con i caricabatterie raccomandati dal produttore.** *Un caricabatterie adatto a un tipo specifico di batteria comporta un rischio di incendio se utilizzato con altre batterie.*
 - b) **Utilizzare nelle macchine solo le batterie ricaricabili previste per questo scopo.** *L'uso di altre batterie può causare lesioni e rischi di incendio.*
 - c) **Tenere la batteria inutilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un ponte tra i contatti.** *Un cortocircuito tra i contatti della batteria può provocare ustioni o incendi.*
 - d) **Se utilizzata in modo non corretto, la batteria può perdere liquido. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido della batteria che fuoriesce può causare irritazioni o ustioni alla pelle.**
 - e) **Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.** *Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e provocare incendi, esplosioni o rischi di lesioni.*
 - f) **Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive.** *Il fuoco o le temperature superiori a 130 °C (265 °F) possono causare un'esplosione.*
 - g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare mai la batteria o l'utensile per la batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** *Una carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura autorizzato può distruggere la batteria e aumentare il rischio di incendio.*
- 6) Servizio**
- a) **Fate riparare la macchina solo da specialisti qualificati e solo con pezzi di ricambio originali.** *In questo modo si garantisce la sicurezza della macchina.*
 - b) **Non effettuare mai la manutenzione di batterie danneggiate.** *Tutti gli interventi di manutenzione della batteria devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o dai centri di assistenza autorizzati.*

Istruzioni di sicurezza per i tosaerba

- a) **Non utilizzare il tosaerba in caso di maltempo, soprattutto durante i temporali.** *In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*
- b) **Controllare accuratamente l'area di lavoro per verificare la presenza di animali selvatici.** *Gli animali selvatici possono essere feriti dal tosaerba in funzione.*
- c) **Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutte le pietre, i bastoni, i fili, le ossa e altri oggetti estranei.** *Le parti espulse possono causare lesioni.*
- d) **Prima di utilizzare il tosaerba, verificare sempre che la lama e il piatto del tosaerba non siano usurati o danneggiati.** *Le parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.*
- e) **Controllare regolarmente che il raccoglierba non sia usurato.** *Un raccoglierba usurato o danneggiato aumenta il rischio di lesioni.*
- f) **Lasciare le coperture di protezione al loro posto. Le coperture di protezione devono essere funzionanti e fissate correttamente.** *Un coperchio di protezione allentato, danneggiato o non correttamente funzionante può causare lesioni.*
- g) **Mantenere le prese d'aria di raffreddamento libere da depositi.** *Le prese d'aria ostruite e i depositi possono causare surriscaldamento o rischio di incendio.*
- h) **Indossare sempre scarpe di sicurezza antiscivolo quando si utilizza il tosaerba. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti.** *In questo modo si riduce al minimo il rischio di lesioni ai piedi dovute al contatto con la lama rotante del tosaerba.*
- i) **Indossare sempre pantaloni lunghi quando si utilizza il tosaerba.** *La pelle nuda aumenta la probabilità di lesioni causate da oggetti espulsi.*
- j) **Non utilizzare il tosaerba sull'erba bagnata. Non camminare o correte mai mentre lo fate.** *In questo modo si riduce il rischio di scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.*
- k) **Non utilizzare il tosaerba su pendenze troppo elevate.** *In questo modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.*
- l) **Quando si lavora sui pendii, assicurarsi di avere un appoggio sicuro; lavorare sempre attraverso il pendio, mai in salita o in discesa, e prestare la massima attenzione quando si cambia direzione.** *In questo modo si riduce al minimo il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.*
- m) **Prestare particolare attenzione quando si taglia in retromarcia o quando si tira il tosaerba verso di sé. Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante.** *In questo modo si riduce il rischio di inciampare durante il lavoro.*
- n) **Tenere la macchina solo per le superfici di presa isolate, poiché la lama può colpire linee elettriche nascoste.** *Il contatto tra la lama e un cavo sotto tensione può anche dare energia alle parti metalliche dell'apparecchio e provocare una scossa elettrica.*
- o) **Non toccare le lame o altre parti pericolose ancora in movimento.** *In questo modo si riduce al minimo il rischio di lesioni dovute a parti in movimento.*
- p) **Prima di rimuovere il materiale inceppato o di pulire il tosaerba, accertarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che la batteria sia scollegata.** *Un funzionamento inaspettato del tosaerba può causare gravi lesioni.*

1 INTRODUZIONE

Caro amico giardiniere,

Quando alla gioia del giardinaggio si aggiunge l'orgoglio di un prato ben curato, allora sapete che cosa avete tra gli attrezzi da giardino. Avete fatto una buona scelta con il vostro nuovo tosaerba. Combina le prestazioni di un grande marchio tradizionale con le innovazioni dell'alta tecnologia moderna. Lo sentirete quando lavorerete con lui e sarete entusiasti quando vedrete i meravigliosi risultati.

Ma prima di iniziare a curare il prato, ecco alcune informazioni importanti che dovete assolutamente tenere a mente.

Prima di utilizzare il tosaerba per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per familiarizzare con il corretto funzionamento e la manutenzione della macchina e per evitare lesioni o danni al tosaerba.

Leggere e osservare anche le istruzioni per l'uso separate del caricabatterie e della batteria, in particolare le istruzioni di sicurezza.

Utilizzare il tosaerba con attenzione. I pittogrammi sull'apparecchio indicano le misure precauzionali più importanti.

Le indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono contrassegnate da simboli.

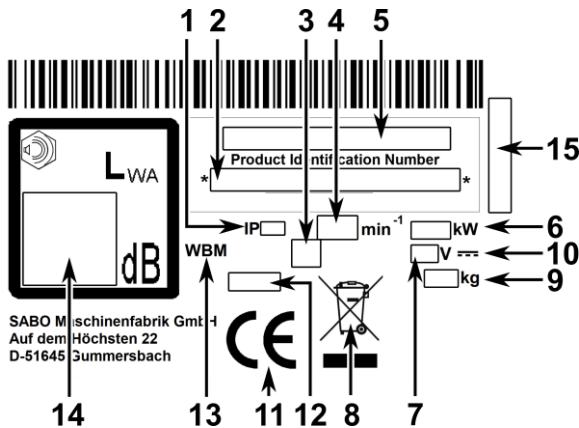
Il significato dei pittogrammi e dei simboli è spiegato nei capitoli seguenti.

Le denominazioni sinistra e destra si riferiscono sempre al lato sinistro o destro dell'apparecchio visto in direzione di marcia.

Se si seguono attentamente le istruzioni tecniche, il tosaerba funzionerà in modo affidabile. Desideriamo sottolineare che i danni al tosaerba causati da errori di funzionamento non sono coperti da garanzia.

Ci auguriamo che la manutenzione del prato e dei giardini sia di vostro gradimento.

2 SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA IDENTIFICATIVA APPOSTA SULLA MACCHINA



- 1 Classe di protezione
- 2 Numero di identificazione del prodotto
- 3 Simbolo della classe di protezione (a seconda del modello)
- 4 Velocità nominale
- 5 Modello
- 6 Prestazioni
- 7 Tensione nominale
- 8 Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio per un riciclaggio ecologico.
- 9 Peso
- 10 Simbolo di tensione CC
- 11 Marchio di conformità CE
- 12 Anno di costruzione
- 13 Tosaerba manuale
- 14 Livello di potenza sonora garantito
- 15 Numero di serie

Le presenti istruzioni per l'uso si applicano al seguente modello:

54-E R VARIO (SA542425): Con freno della lama e azionamento VARIO selezionabile con controllo della velocità tramite impugnatura rotante
Per la corretta designazione del modello dell'apparecchio e per il numero di serie, consultare la targhetta identificativa.

3 SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI



Prima della messa in funzione leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza!



Pericolo di parti rotanti quando il motore è in funzione - mantenere la distanza di sicurezza / allontanare terzi dalla zona di pericolo!



Tenere i cavi sotto tensione lontano dall'utensile di taglio.



Pericolo di rumore - Si consiglia di proteggere l'udito in caso di uso prolungato.



Attenzione alle superfici calde - Non toccare il motore e lo scarico. Rischio di ustioni!



Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio in un centro di riciclaggio ecologico.

Avviare il motore della lama:



1 Premere il pulsante di accensione/spegnimento per attivare la modalità standby.



2 Tenere premuto il pulsante entro 120 secondi.



3 Abbassare la leva del cambio di sicurezza.



Avvio del motore e della lama.

A questo punto è possibile rilasciare il pulsante (2), mentre la staffa dell'interruttore di sicurezza deve continuare a essere mantenuta in modo che la lama continui a funzionare.

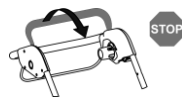


Finché l'apparecchio è in modalità standby (fase 1), le fasi 2 e 3 sono sufficienti per riavviare il motore della lama.



4 Per innestare la trasmissione, girare la leva del cambio inferiore.

Nota: l'azionamento funziona solo quando il motore della lama è in funzione.



Arresto del motore:

Rilasciare la leva del cambio inferiore:

La trazione si ferma e il tosaerba si arresta.

Rilasciare la leva dell'interruttore di sicurezza:

Arrestare il motore della lama e la barra di taglio.

Attenzione: la barra di taglio continuerà a funzionare per un breve periodo!

4 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



ATTENZIONE

Leggere e osservare attentamente le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza generali. Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni.

L'uso previsto comprende anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, manutenzione e assistenza specificate dal produttore.



ATTENZIONE

Mantenete le distanze / tenete terzi fuori dalla zona di pericolo!

Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni.

Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni.

Non tagliare mai quando ci sono persone, soprattutto bambini, o animali nelle vicinanze.



ATTENZIONE

Le scosse elettriche possono causare gravi lesioni.

L'apparecchiatura elettrica non deve essere modificata.

Leggere e osservare le istruzioni di sicurezza per l'uso delle batterie e del caricabatterie nelle rispettive istruzioni per l'uso separate!

Non spruzzare l'apparecchio con acqua. L'impianto elettrico potrebbe essere danneggiato.



ATTENZIONE

Le scosse elettriche possono causare gravi lesioni.

Non passare mai su cavi sotto tensione con l'utensile da taglio acceso.

Prima e durante la falciatura, verificare la presenza di cavi sotto tensione e, se possibile, rimuoverli.

Se un cavo sotto tensione è danneggiato, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo dalla rete di alimentazione.



ATTENZIONE

Attenzione alle lame affilate! Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni ai piedi.

Avviare il motore solo stando in piedi dietro il tosaerba

Assicurarsi che i piedini non finiscano sotto l'alloggiamento.



ATTENZIONE

Attenzione alle lame affilate! Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni alle mani e ai piedi.

Quando il motore/lama è in funzione, mantenere la distanza di sicurezza data dalla lunghezza della guida.

Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'alloggiamento.

	ATTENZIONE Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Prima di tagliare, rimuovete tutti i sassi, i bastoni, i fili, i giocattoli e altri oggetti estranei dal prato, soprattutto dalle aree coperte di foglie. Non utilizzare mai l'apparecchio con dispositivi di protezione danneggiati o mancanti. La mancanza o il danneggiamento dei dispositivi di sicurezza e di protezione mette a rischio la vostra sicurezza e quella degli altri. Controllare il fissaggio della vite della lama prima del primo utilizzo, quindi verificare la tenuta, l'usura e i danni della barra della lama prima di ogni sessione di taglio. Far sostituire le lame usurate o danneggiate da un'officina specializzata autorizzata. Far serrare la vite della lama da un'officina specializzata autorizzata. Prima di avviare il motore, verificare che gli attrezzi siano stati rimossi.
	ATTENZIONE Se la batteria non viene rimossa o le batterie non vengono rimosse durante gli interventi sul dispositivo, il motore potrebbe avviarsi e causare gravi lesioni. Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni alle mani e ai piedi. Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Tenere sempre presente che la barra falciante continuerà a funzionare per un breve periodo di tempo dopo il rilascio dell'interruttore di sicurezza per l'arresto del motore. Spegnerne il motore, attendere che l'utensile da taglio si arresti e rimuovere la batteria (o le batterie): – prima degli interventi di manutenzione e riparazione; – se il tosaerba deve essere sollevato o inclinato, ad esempio per il trasporto; – quando si guida fuori dal prato su sentieri o strade; – quando la macchina viene trasportata da e verso l'area di taglio; – quando il sacco dell'erba viene rimosso o agganciato; – se la macchina viene lasciata incustodita. Spegnerne il motore e attendere che l'utensile da taglio si sia fermato prima di rimuovere o inserire le batterie dal vano batterie del motore! Per le istruzioni di pulizia o manutenzione, consultare le istruzioni per l'uso. Una manutenzione insufficiente dell'apparecchio è causa di difetti rilevanti per la sicurezza.
	ATTENZIONE Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni alle mani e ai piedi. Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Spegnerne il motore e attendere che l'utensile da taglio si arresti: – prima di impostare l'altezza di taglio.
	ATTENZIONE Il contatto con i bordi affilati della barra della lama e con altri bordi affilati dell'apparecchio può provocare lesioni. Indossare sempre guanti protettivi quando si eseguono lavori di manutenzione e pulizia.
	ATTENZIONE Pericolo di rumore - In caso di uso prolungato, si consiglia di proteggere l'udito.

5 USO PREVISTO

- L'apparecchio è destinato esclusivamente alla rasatura dell'erba e dei prati nell'ambito della manutenzione del giardino e del paesaggio ("uso previsto"). Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio; il produttore non risponde dei danni che ne derivano; il rischio è esclusivamente a carico dell'utente. L'uso previsto comprende anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, manutenzione e assistenza prescritte dal produttore.
- È necessario prestare particolare attenzione quando si utilizza in aree pubbliche, parchi, impianti sportivi, su strade e in operazioni agricole e forestali.
- Il tosaerba non deve essere utilizzato in particolare per potare cespugli, siepi e arbusti, per tagliare piante rampicanti o vegetazione sui tetti e nelle cassette dei balconi, per aspirare e/o soffiare sui marciapiedi.
- Non è consentito l'uso di accessori e dispositivi non approvati dal produttore. L'uso di tali accessori e accessori invalida la conformità CE e la garanzia. Le modifiche non autorizzate a questo tosaerba escludono la responsabilità del produttore per eventuali danni.

6 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER IL TOSAERBA ROTATIVO CON OPERATORE A PIEDI

Istruzioni generali di sicurezza



Per la propria protezione e per garantire un funzionamento corretto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo della macchina. Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni.

- Ricordate che l'operatore o l'utilizzatore della macchina è responsabile degli incidenti che coinvolgono altre persone o le loro proprietà.

- Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante della macchina e devono essere consegnate all'acquirente dell'apparecchio in caso di rivendita.
- Non consentire mai l'uso della macchina a bambini e persone di età inferiore ai 16 anni o ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso. Le normative locali possono specificare l'età minima dell'utente.
- Spiegare a chiunque debba lavorare con l'apparecchio i potenziali pericoli e come evitare incidenti. L'uso, la manutenzione e la riparazione di questo apparecchio possono essere eseguiti solo da persone che hanno familiarità con esso e che sono state informate dei pericoli. È necessario rispettare le norme antinfortunistiche e le altre norme di sicurezza e di salute sul lavoro generalmente riconosciute.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Tale responsabile deve decidere in anticipo se la persona con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali è adatta a questa attività.



Non tagliare mai quando ci sono persone, soprattutto bambini, o animali nelle vicinanze.

- Conservate il vostro apparecchio in modo sicuro! Conservare sempre i dispositivi inutilizzati senza batterie inserite in un locale asciutto e chiuso e fuori dalla portata dei bambini.
- I dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina non devono essere manipolati o disattivati!
- Il passaggio dei cavi non deve essere manipolato, ad esempio rimuovendo i morsetti per i cavi o applicando fascette aggiuntive! I cavi devono essere appoggiati all'esterno del montante in modo da non essere schiacciati o eccessivamente tesi quando il montante viene ripiegato. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio.

Misure preparatorie

- Durante la falciatura, indossare sempre calzature robuste, chiuse e antiscivolo o scarpe di sicurezza e pantaloni lunghi. Evitare di indossare indumenti larghi o con corde o cinture pendenti. Non falciare a piedi nudi o con i sandali. Indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi.
- I rumori forti possono causare danni all'udito. Indossare protezioni per l'udito.



Prima e durante la falciatura, ispezionare completamente l'area in cui viene utilizzato l'apparecchio e rimuovere tutti i sassi, i bastoni, i fili, i giocattoli e altri oggetti estranei che potrebbero essere catturati e gettati via.



Prima e durante la falciatura, verificare la presenza di cavi sotto tensione e, se possibile, rimuoverli.

Non passare mai su cavi sotto tensione con l'utensile da taglio acceso. Pericolo: scossa elettrica!

Se un cavo sotto tensione è danneggiato, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo dalla rete di alimentazione.



Se si utilizza un tosaerba robotizzato anche per la cura del prato, è necessario osservare le seguenti istruzioni di sicurezza relative all'area di lavoro del tosaerba robotizzato:

- Prima di intervenire su queste aree (falciatura, scarificazione, ecc.), controllate sempre l'area del filo di confine.
 - Se i cavi sono posati nel terreno, devono essere controllati, non devono essere visibili cavi, occorre prestare particolare attenzione alla stazione di ricarica.
 - Se i cavi di delimitazione sono posati sopra il terreno, devono essere tesi direttamente sul terreno e non rimanere allentati nell'erba. I cavi devono essere adeguatamente fissati con picchetti di delimitazione, vedi istruzioni per l'uso.
 - I chiodi di confine non devono sporgere, altrimenti i chiodi devono essere premuti.
 - Rimuovete i resti di cavi in giro prima di falciare.
- Nelle condizioni sopra descritte, esiste il rischio che il cavo venga tirato e avvolto dall'utensile di lavoro, con il rischio di gravi lesioni.

- Rami pendenti e ostacoli simili possono ferire l'utente o ostacolare la falciatura. I cavi possono impigliarsi e danneggiarsi o strapparsi. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio. Prima e durante la falciatura, prestare attenzione a possibili ostacoli come rami pendenti e tagliarli o rimuoverli.



L'impianto elettrico non deve essere modificato. Leggere e osservare le istruzioni di sicurezza per l'uso della batteria e del caricabatterie nelle rispettive istruzioni per l'uso separate!

- Prima dell'uso, controllare sempre visivamente se l'utensile di taglio, le viti di fissaggio e l'intero gruppo di taglio sono usurati o danneggiati. Per evitare uno squilibrio, le lame e le viti di fissaggio usurate o danneggiate devono essere sostituite da un'officina specializzata autorizzata.
- Lo stato dei pittogrammi deve essere controllato ogni volta che vengono utilizzati. I pittogrammi usurati o danneggiati devono essere sostituiti.

Manipolazione

- Le batterie possono essere caricate solo con un caricabatterie autorizzato. Potreste mettere in pericolo voi stessi o danneggiare il dispositivo. Utilizzare il tosaerba solo con le batterie omologate.

L'uso non corretto delle batterie e del caricabatterie può causare scosse elettriche o incendi.

Caricabatterie e batterie ammessi: vedere il capitolo "Ricambi e accessori originali".

- L'apparecchio non deve essere utilizzato in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Non falciare in caso di maltempo, quando c'è il rischio di fulmini.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non indossare cuffie per ascoltare la radio o la musica. La sicurezza durante la manutenzione e il funzionamento della macchina richiede la massima attenzione.
- Falcia solo alla luce del giorno o in buone condizioni di illuminazione. Azionare la macchina a passo d'uomo.
- Adattare la velocità di guida alla persona e al terreno. Aumentate lentamente la velocità fino a raggiungere la velocità di guida più adatta a voi e, se necessario, spegnete il motore.
- Fate particolare attenzione quando angoli ciechi, cespugli, alberi o altri ostacoli possono ostruire la visuale.
- Non avvicinatevi troppo a buche, fossi e terrapieni. La macchina può ribaltarsi improvvisamente se una ruota supera il bordo di un fosso o di un terrapieno o se un bordo cede improvvisamente.
- Fare attenzione quando si taglia sotto le attrezzature da gioco (ad es. altalene). L'apparecchio potrebbe trovarsi in una posizione non sicura. C'è il rischio di lesioni.
- Non utilizzare la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- Se possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio sull'erba bagnata. C'è il rischio di scivolare.
- Sui pendii, assicuratevi sempre un buon appoggio sicuro. Falcia lungo il pendio, mai in alto o in basso. Fate particolare attenzione quando cambiate direzione su un pendio.
- Non falciare su pendii eccessivamente ripidi! La falciatura su pendii è intrinsecamente pericolosa. Il vostro tosaerba è così potente da poter tagliare anche su pendii con una pendenza fino al 48° (26° di pendenza). Per motivi di sicurezza, tuttavia, si consiglia vivamente di non sfruttare questo potenziale teorico di prestazioni. Assicuratevi sempre di avere un appoggio sicuro. I tosaerba a guida manuale non dovrebbero mai essere utilizzati su pendenze superiori al 26° (15° di inclinazione). Si rischia di perdere la stabilità.
- Prestare particolare attenzione quando si gira la macchina o si tira l'apparecchio verso di sé.
- Quando si fa retromarcia con la macchina c'è il rischio di inciampare. Evitare di camminare all'indietro. Evitare posture anomale del corpo. Assicuratevi di stare in piedi in modo sicuro e di mantenere sempre l'equilibrio.
- Mantenere la distanza di sicurezza data dalla lunghezza della guida.
- Per evitare che l'apparecchio scivoli durante il trasporto, tenerlo sempre per i dispositivi di presa previsti a tale scopo (maniglia di trasporto, alloggiamento, estremità dei longheroni o traversa della parte inferiore del longherone di guida). Non afferrare l'aletta di espulsione!
- Osservare il peso della macchina prima di sollevarla o trasportarla (vedere il capitolo "Dati tecnici"). Il sollevamento di pesi elevati può causare problemi di salute.
- Non sollevare o trasportare mai una macchina con il motore acceso.
- Non utilizzare mai la macchina con dispositivi di sicurezza e protezione danneggiati o mancanti.
- La mancanza o il danneggiamento dei dispositivi di sicurezza e di protezione mette a rischio la vostra sicurezza e quella degli altri.

dispositivi di sicurezza (vedi capitolo "Descrizione dei componenti"):



- Staffa dell'interruttore di sicurezza Arresto del motore (1)
Il tosaerba è dotato di un dispositivo di arresto del motore. Durante il funzionamento e in caso di pericolo, il motore viene spento rilasciando la leva di sicurezza dell'arresto motore. La barra di taglio deve arrestarsi entro 3 secondi.
Dopo il rilascio, la staffa dell'interruttore di sicurezza deve sempre tornare nella posizione indicata nell'immagine "Descrizione dei componenti".
In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.
Rischio di lesioni!
Se il tempo di funzionamento della lama è più lungo, interrompere l'uso dell'apparecchio e portarlo presso un'officina specializzata autorizzata.
Misurazione del tempo di esecuzione
Dopo l'avvio del motore, la pala ruota e si sente un rumore di vento. Il tempo di funzionamento corrisponde alla durata del rumore del vento dopo lo spegnimento del motore; può essere misurato con un cronometro.
In nessun caso la funzione della leva del cambio di sicurezza può essere annullata.
Assicurarsi che la leva del cambio di sicurezza funzioni correttamente. Se la barra di controllo della sicurezza non funziona correttamente, farla riparare da un'officina specializzata autorizzata.



- Batteria(e) (7)
Questo dispositivo di sicurezza protegge dalle lesioni causate dall'avviamento involontario del motore.
Per evitare un funzionamento non autorizzato della macchina, tutte le batterie devono essere rimosse durante tutti gli interventi sulla macchina, prima dei lavori di manutenzione e riparazione, quando la macchina viene lasciata e durante lo stoccaggio.



dispositivi di protezione (vedere capitolo "Descrizione dei componenti"):



- Alloggiamento, sacco raccogliherba (13), sportello di scarico (12)
Queste protezioni proteggono dalle lesioni causate da oggetti lanciati verso l'alto.
L'apparecchio non deve essere messo in funzione con l'alloggiamento danneggiato o senza un sacchetto per l'erba o uno sportello di scarico correttamente fissati all'alloggiamento.
- Alloggiamento
Questo dispositivo di protezione protegge dalle lesioni causate dal contatto con la barra di taglio rotante.
L'apparecchio non deve essere utilizzato con l'involucro danneggiato. Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'alloggiamento.
- Coperchi della trasmissione a cinghia (5)
Questo dispositivo di protezione protegge dalle lesioni causate da parti in movimento.
L'apparecchio non deve essere messo in funzione con coperture danneggiate o senza coperture adeguatamente fissate.
- Elementi di isolamento (separazione dei cavi Bowden (4), gusci di isolamento (14))
Questi dispositivi di protezione forniscono un'ulteriore protezione contro le lesioni da scosse elettriche.
L'apparecchio non deve essere utilizzato con elementi isolanti danneggiati. Durante l'uso, accertarsi che le mani si trovino solo nelle zone previste (parte superiore del manubrio).



- I dispositivi di protezione non devono essere modificati.
- Non accendere l'unità durante il processo di avvio.



Durante la messa in funzione, assicurarsi che i piedi siano a una distanza di sicurezza dall'utensile di taglio.



Quando si avvia il motore, la macchina non deve essere inclinata verso l'alto ma, se necessario, deve essere inclinata premendo il binario di guida in modo che l'utensile di taglio sia rivolto in direzione opposta all'utente, ma solo per lo stretto necessario. Finché l'apparecchio non è appoggiato a terra con tutte e 4 le ruote, entrambe le mani devono essere sulla parte superiore del manubrio.

Non avviare il motore quando persone o animali si trovano davanti al tosaerba.

Non mettere mai le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'alloggiamento.



Spegnere il motore rilasciando l'interruttore di sicurezza dell'arresto del motore e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme e che tutte le batterie siano state rimosse:

- se si lascia la macchina incustodita;
- prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina;
- se è necessario sollevare o inclinare la macchina, ad esempio per il trasporto;
- durante il trasporto della macchina da e verso l'area di taglio;
- prima di rimuovere o collegare il sacco dell'erba;
- quando si guida fuori dal prato;
- prima di allentare o eliminare le ostruzioni nel condotto di scarico;
- se è stato colpito un corpo estraneo;
- quando si verifica un guasto;
- se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.

- In caso di urto con un oggetto estraneo e di blocco della macchina, esempio a causa di un ostacolo, un'officina specializzata autorizzata deve verificare se le parti dell'apparecchio sono state danneggiate o deformate. Far eseguire sempre le riparazioni necessarie da un'officina specializzata autorizzata. Non riavviare o mettere in funzione la macchina prima di averlo fatto.

- Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo o a produrre rumori insoliti, deve essere immediatamente controllata da un'officina specializzata autorizzata.

Le forti vibrazioni sulle mani possono causare danni alla salute. In caso di forti vibrazioni, rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata autorizzata.



Spegnere il motore rilasciando la leva dell'interruttore di sicurezza Arresto del motore, accertarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate,

- prima di rimuovere o inserire la batteria o le batterie dal vano batterie del motore;
- se si desidera regolare l'altezza di taglio;
- quando si rimuove il sacco dell'erba.

ATTENZIONE

Il livello di rumorosità e il valore delle vibrazioni indicati nelle istruzioni per l'uso sono stati determinati in base alla norma e possono differire da questi valori quando la macchina viene effettivamente utilizzata. Ciò dipende dalle modalità di utilizzo della macchina.

È necessario definire le misure di sicurezza per proteggere l'operatore sulla base di una stima del carico di vibrazioni durante le effettive condizioni di utilizzo. Devono essere prese in considerazione tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio i momenti in cui la macchina è spenta o accesa ma non sotto carico. L'uso di utensili da taglio sbilanciati, l'eccessiva velocità di avanzamento e una manutenzione inadeguata hanno un impatto significativo sulle emissioni acustiche e sulle vibrazioni. È quindi necessario adottare misure preventive per evitare possibili danni causati da elevati livelli di rumore o sollecitazioni da vibrazioni.

Assicurarsi che la macchina sia ben mantenuta, indossare protezioni per l'udito e fare pause durante il lavoro.

Osservare gli interventi di manutenzione elencati nelle presenti istruzioni per l'uso e far controllare e revisionare regolarmente l'apparecchio da un'officina specializzata autorizzata.

Manutenzione e stoccaggio

- Una manutenzione insufficiente dell'apparecchio è causa di difetti rilevanti per la sicurezza.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti a vite siano saldamente serrati e che l'apparecchio sia in condizioni di sicurezza.



Lo sportello di scarico può essere aperto e il sacco raccogliherba può essere rimosso solo quando il motore è spento e la barra falciante è ferma.



Prima di ogni taglio, controllare che il raccogliherba non sia usurato o non abbia perso la sua funzionalità.



Controllare lo stato e la tenuta della lama prima di ogni sessione di falciatura. La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, il supporto della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni. Una lama usurata o danneggiata deve sempre essere sostituita.

La sostituzione, la riaffilatura e l'equilibratura della lama devono essere eseguite da un'officina specializzata autorizzata.

Un attacco lama non correttamente assemblato può causare l'allentamento della barra della lama, con il rischio di gravi lesioni. Una lama non correttamente affilata e sbilanciata può causare forti vibrazioni e danneggiare il tosaerba.

- Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza.
- Non pulire mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente o con detergenti ad alta pressione. L'impianto elettrico potrebbe essere danneggiato.
- Svuotare il sacchetto raccogliherba prima di riporlo.



Indossare sempre guanti protettivi quando si eseguono lavori di manutenzione e pulizia.

- Durante la manipolazione di materiali operativi come i lubrificanti, è necessario indossare dispositivi di protezione adeguati (ad es. guanti di protezione adeguati).

È necessario rispettare le schede tecniche dei materiali d'uso.



Le operazioni di manutenzione e pulizia devono essere eseguite solo su superfici piane, con il motore spento e le batterie rimosse.



Una manutenzione regolare è essenziale per garantire la sicurezza e mantenere le prestazioni.



Conservare sempre l'apparecchio in condizioni di pulizia e manutenzione, in un locale chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

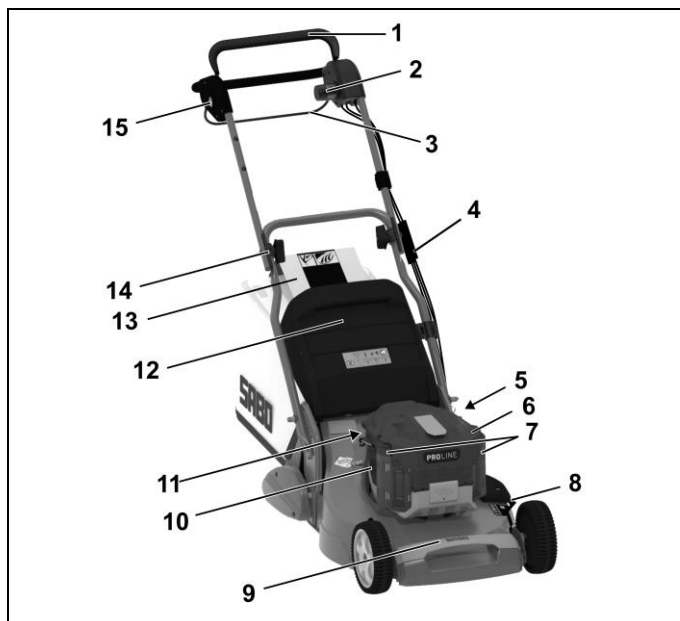


Prima di riporre la macchina, rimuovere sempre tutte le batterie per evitare che la macchina venga utilizzata da persone non autorizzate.

Per motivi di garanzia/garanzia e di sicurezza, è possibile utilizzare solo ricambi originali.

Pezzi di ricambio non equivalenti possono danneggiare la macchina e mettere a rischio la vostra sicurezza.

7 DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



- 1 Staffa dell'interruttore di sicurezza Arresto del motore
- 2 Maniglia rotante azionamento Vario
- 3 Staffa del cambio di guida
- 4 Separazione del cavo Bowden (per cavo Bowden)
- 5 Coperchi della trasmissione a cinghia
- 6 Coperchio della batteria
- 7 Batteria (sotto il coperchio del vano batteria)
- 8 Maniglia di regolazione per la regolazione dell'altezza di taglio
- 9 Maniglia di trasporto
- 10 Uscita aria
- 11 Filtro aria
- 12 Lembo di espulsione
- 13 Sacco d'erba
- 14 Guscio isolante (entrambi i lati)
- 15 Pulsante di sblocco dell'avviamento del motore (rosso)

8 LAVORO DI PREPARAZIONE

Per il montaggio del tosaerba, l'imballaggio contiene le seguenti parti singole:

- Falciatrice con barra di guida premontata
- Tela di cattura, telaio del sacco di cattura
- Borsa degli attrezzi con il seguente contenuto:
 - Istruzioni per l'uso con dichiarazione di conformità
 - Condizioni di garanzia
 - Varie parti di montaggio.

Se, contrariamente alle aspettative, manca un pezzo, rivolgersi al rivenditore specializzato.

Sollevare la guida (Figura A1 + C1 + E1)

IMPORTANTE

Quando si solleva la parte superiore della guida, assicurarsi che i cavi Bowden non rimangano intrappolati.

IMPORTANTE

Assicurarsi che i cavi non vengano schiacciati, schiacciati, attorcigliati o allungati eccessivamente quando si ripiegano e si dispiegano le guide! Posare sempre i cavi all'esterno del collegamento delle guide. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio.

Tirare la guida piegata a Z verso l'alto nella seguente sequenza:

- Per prima cosa ruotare la parte inferiore della guida all'indietro **A1** fino a far coincidere il foro all'estremità della guida con uno dei due fori del raccordo della guida.
- Inserire i due bulloni a testa esagonale M8x30 (1) (dalla borsa degli attrezzi) con le rondelle di sicurezza (2) spinte dall'esterno attraverso il collegamento tra guida e binario e avvitare a fondo **C1**.

È possibile impostare due diverse altezze delle guide.

Suggerimento

Quando si ripiega la parte inferiore della guida, assicurarsi che i cavi Bowden non si inclinino.

- Per prima cosa inserire una rondella bombata (3) e una boccola distanziale (4) sui due bulloni superiori per il fissaggio e avvitarli insieme con un dado esagonale (5) **C1** (dalla borsa degli attrezzi).
- Sollevare ora la parte superiore della guida (6). Quando la parte superiore e quella inferiore sono in piano, serrare saldamente a mano i dadi di serraggio (7) **E1**.

ATTENZIONE

Quando si aziona la regolazione dell'altezza del montante, l'allentamento dei dadi esagonali (5) **C1** (allentati solo quanto basta per consentire al montante di muoversi liberamente) e delle viti di fissaggio (1) **C1** tra la parte inferiore del montante e il raccordo del montante può causare il ribaltamento involontario del montante. È inoltre possibile che si verifichino punti di schiacciamento tra la parte inferiore della guida e il raccordo/alloggiamento della guida. Esiste il rischio di lesioni!

Fissare il sacco per l'erba al tosaerba (Figura R1 + S1).

- Inserire il telaio del sacco di raccolta nel telo di raccolta con la staffa per prima. Assicurarsi che gli angoli protettivi del telo di cattura avvolgano gli angoli posteriori del telaio del sacco di cattura. Allineare le cuciture superiori del telo di cattura con la staffa.
- Premere i profili di fissaggio sul telaio anteriore del telaio del sacco di raccolta **R1**.
- Aprire lo sportello di scarico del tosaerba verso l'alto.
- Sollevare il sacco dell'erba dalla maniglia di trasporto e fissarlo alla parte superiore dell'alloggiamento del tosaerba con i due ganci laterali **S1**.
- Ripiegare il lembo di scarico sul sacco dell'erba.

Impostazione dell'altezza di taglio (Figura I)**Nota di sicurezza!**

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

ATTENZIONE

Quando si regola l'altezza di taglio, soprattutto sull'asse posteriore, c'è il rischio che le dita rimangano intrappolate.

Ruote anteriori

- Tirare la leva di ogni ruota verso la ruota stessa e reinserirla nella posizione desiderata dopo averla spostata lateralmente.
- Entrambe le leve devono essere nella stessa posizione!

Assale posteriore

- L'altezza di taglio si regola sul lato sinistro del tosaerba.
- Estrarre la leva dalla chiusura e reinserirla nella posizione desiderata dopo averla spostata lateralmente.

NOTA

Le altezze di taglio, che si selezionano innestando la leva nelle fessure più corte, corrispondono alle impostazioni dell'altezza di taglio anteriore.

È possibile impostare altezze aggiuntive nelle fessure più lunghe dell'assale posteriore. È vantaggioso impostare un'altezza di taglio leggermente superiore sull'assale posteriore.

Questa impostazione ottimizza il flusso d'aria durante l'espulsione e consente di ottenere un modello di taglio migliore.

Iniziare con un'impostazione più alta e poi regolarla al ribasso, se necessario, per evitare che il prato venga tagliato troppo basso.

IMPORTANTE

La rasatura all'altezza di taglio più bassa deve essere effettuata solo su prati piani e livellati!

Si noti che le impostazioni dell'altezza di taglio più bassa devono essere utilizzate solo in condizioni ottimali. Se si imposta un'altezza di taglio troppo bassa, il manto erboso può essere danneggiato ed eventualmente distrutto.

Oltre all'altezza di taglio, anche la velocità di avanzamento influisce sullo schema di taglio e sul risultato di taglio. Regolare l'altezza di taglio e la velocità di avanzamento in base all'altezza dell'erba da tagliare; se necessario, non inserire la trasmissione.

Inserimento della batteria carica (Figura V1)

L'utilizzo delle caricabatterie e della/e batteria/e è descritto nelle rispettive istruzioni per l'uso separate. Leggere e osservare in particolare le istruzioni di sicurezza! Caricare completamente le batterie prima di utilizzarle per la prima volta!

Si consiglia di utilizzare due batterie con la stessa capacità, con almeno 7,5 Ah (preferibilmente 12,0 Ah) e lo stesso stato di carica.

Se si utilizza una sola batteria o batterie con capacità inferiore a 7,5 Ah, è disponibile solo l'80% della potenza del motore.

- Aprire e tenere aperto il coperchio della batteria.
- Spingere la batteria nell'alloggiamento fino a sentire l'innesto del fermo **V1**. Assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio si muova liberamente e si innesti correttamente.
- Chiudere il coperchio della batteria. Assicurarsi che il coperchio si chiuda automaticamente. Sporco e residui di erba possono impedirlo e devono quindi essere rimossi.

Rimuovere la batteria (Figura F + N2)

- Spegner il motore **F**.
- Aprire e tenere aperto il coperchio della batteria.
- Premere il pulsante di sblocco dell'unità motore (1) e rimuovere la batteria dal vano batteria (2) **N2**.
- Chiudere il coperchio della batteria. Assicurarsi che il coperchio si chiuda automaticamente. Sporco e residui di erba possono impedirlo e devono quindi essere rimossi.

9 PRIMA DELLA MESSA IN SERVIZIO INIZIALE**Nota sulla sicurezza!**

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

Controllare che tutti i collegamenti a vite siano stretti. Se necessario, serrare le viti! In particolare, è necessario controllare il fissaggio della barra della lama (vedere il capitolo "Manutenzione della barra di taglio").

La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, l'attacco della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni.

Il tosaerba è dotato di un dispositivo di arresto del motore.

Prima di avviare la macchina per la prima volta, verificare che la barra di sicurezza dell'arresto del motore funzioni correttamente. Quando si rilascia la leva dell'interruttore, la barra falciante deve arrestarsi entro tre secondi.

Dopo il rilascio, la staffa dell'interruttore di sicurezza deve sempre tornare nella posizione indicata nell'immagine "Descrizione dei componenti".

In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Rischio di lesioni!

Se il tempo di funzionamento della lama è più lungo, interrompere l'uso dell'apparecchio e portarlo presso un'officina specializzata autorizzata.

Misurare il tempo di esecuzione

Dopo l'avvio del motore, la pala ruota e si sente un rumore di vento.

Il tempo di funzionamento corrisponde alla durata del rumore del vento dopo lo spegnimento del motore; può essere misurato con un cronometro.

I dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina non devono essere manipolati o disattivati!

Assicurarsi che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati!

Carica della batteria (Figura W2)

L'utilizzo delle caricabatterie e della/e batteria/e è descritto nelle rispettive istruzioni per l'uso separate. Leggere e rispettare in particolare le istruzioni di sicurezza! Caricare completamente le batterie prima di utilizzarle per la prima volta!



Tutte le indicazioni di sicurezza relative alla manipolazione, allo stoccaggio, alla conservazione, al trasporto e allo smaltimento delle batterie agli ioni di litio, nonché alle misure di primo soccorso e alle misure antincendio sono riportate nella "Scheda di sicurezza del prodotto" all'indirizzo www.sabo-online.com nelle istruzioni per l'uso.

Numero di telefono informativo per le batterie agli ioni di litio

+49 (0) 2261 704-0

Visualizzazione dello stato della batteria (Figura U4)

Per verificare la carica disponibile, premere il pulsante di indicazione dello stato della batteria (1). I LED di segnalazione (2) si accendono in base allo stato di carica della batteria:

LED	Visualizzazione del livello di carica o della funzione	Spiegazione
5 LED verdi accesi		La batteria è caricata tra l'80 e il 100%.
4 LED verdi accesi		La batteria è caricata tra il 60 e l'80%.
3 LED verdi si accendono		La batteria è caricata tra il 40 e il 60%.
Si accendono 2 LED verdi		La batteria è caricata tra il 20 e il 40%.
1 LED verde acceso		La carica della batteria è compresa tra il 10 e il 20 %.
1 LED rosso lampeggia		La batteria è carica a meno del 10% e deve essere ricaricata al più presto.

5 LED rossi lampeggiano		La batteria è quasi scarica e deve essere caricata immediatamente per evitare danni irreparabili (scarica profonda).
5 LED rossi accesi		Surrisaldamento Lasciare raffreddare la batteria a una temperatura inferiore a 67 °C.
Per BA1400T/BA2242/ BA2800T/BA4200T/ BA5600T/BA6720T: 5 LED rossi si accendono per 10 s, si spengono per 10 s, si riaccendono per 10 s o 5 LED verdi lampeggiano ogni 2 s (a seconda della versione della batteria). Per entrambi i display, i LED eseguono il ciclo fino al completamento dell'auto-manutenzione. Per BA2240T: Nessun display speciale.		Auto-manutenzione

10 ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ STANDBY (FIGURA A2 + N2)

L'attivazione della modalità standby è un prerequisito per poter lavorare con il tosaerba.

Prima di tutto, assicurarsi che

- nel vano batterie sono presenti una o due batterie cariche (vedere il capitolo "Inserimento della batteria carica (Figura V1)").

Attivare la modalità standby (Figura A2)

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento (1).
Il LED dell'unità motore si illumina di verde.
- Per falciare, avviare il motore della lama entro 120 secondi dall'accensione della modalità standby (vedere il capitolo "Avvio del motore (Figura A2 + A3)").
Per risparmiare la batteria o le batterie, la modalità standby si spegne automaticamente se il motore della lama non viene avviato entro 120 secondi.

Il LED dell'unità motore si spegne.

Se il LED visualizza un colore diverso, è presente un'anomalia, che va eliminata immediatamente (vedere il capitolo "Indicatore di guasto dell'unità motore (Figura A2)") oppure rivolgersi a un'officina specializzata autorizzata.

Disattivare la modalità standby (Figura N2)

- Premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento (1).
Il LED dell'unità motore si spegne.

Prima di un mancato utilizzo prolungato dell'apparecchio:

- Rimuovere le batterie dal vano batterie N2.

11 MODIFICA DELLA VELOCITÀ DEL MOTORE (ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGETICO) (FIGURA F + H1)

La velocità standard (TURBO) del motore della lama è di 2800 giri al minuto.

La velocità del motore viene regolata solo quando il motore è fermo.

Per conservare la batteria e risparmiare energia, la velocità può essere ridotta a 2400 giri al minuto (ECO):

- Spegner il motore F, attendere che la barra falciante si arresti.
- Aprire e tenere aperto il coperchio della batteria.
- Impostare la manopola di regolazione della velocità nell'unità motore da "TURBO" a "ECO" H1.
- Chiudere il coperchio della batteria. Assicurarsi che il coperchio si chiuda automaticamente. Sporco e erba tagliata possono impedirlo e devono quindi essere rimossi.
- Per avviare il motore (vedere il capitolo "Avvio del motore (Figura A2 + A3)").

Il tosaerba ora taglia solo a 2400 giri al minuto.

Ripristinare la velocità standard:

- Spegner il motore F, attendere che la barra falciante si arresti.
- Aprire e tenere aperto il coperchio della batteria.
- Impostare la manopola di regolazione della velocità nell'unità motore da "ECO" a "TURBO" H1.
- Chiudere il coperchio della batteria. Assicurarsi che il coperchio si chiuda automaticamente. Sporco e erba tagliata possono impedirlo e devono quindi essere rimossi.
- Per avviare il motore (vedere il capitolo "Avvio del motore (Figura A2 + A3)").
- Il tosaerba riprende a 2800 giri al minuto.

IMPORTANTE

Utilizzare la modalità di risparmio energetico solo in condizioni di falciatura leggera, ad esempio con erba corta e secca e velocità di avanzamento ridotta. In caso contrario, la qualità del taglio potrebbe peggiorare o lo scivolo di scarico potrebbe bloccarsi.

12 AVVIO DEL MOTORE (FIGURA A2 + A3)



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

Avviare il motore solo stando in piedi dietro il tosaerba.

Posizionare sempre il tosaerba su una superficie piana e non ricoperta da erba alta (l'erba troppo alta impedisce l'avvio della barra di taglio e rende più difficile la procedura di avviamento). Quando si avvia il motore, la macchina non deve essere inclinata verso l'alto, ma, se necessario, deve essere inclinata premendo la barra di guida in modo che l'utensile di taglio sia rivolto in direzione opposta all'utente, ma solo per lo stretto necessario. Entrambe le mani devono essere sulla parte superiore del manubrio prima che l'apparecchio sia appoggiato a terra.

Prima di procedere, accertarsi che nel vano batterie siano presenti una o due batterie cariche (vedere il capitolo "Inserimento della batteria carica (Figura V1)").

Si consiglia di utilizzare due batterie con la stessa capacità, con almeno 7,5 Ah (preferibilmente 12,0 Ah) e lo stesso stato di carica.

Se si utilizza una sola batteria o batterie con capacità inferiore a 7,5 Ah, è disponibile solo l'80% della potenza del motore.

- Premere il pulsante on/off dell'unità motore per attivare la modalità standby (vedi capitolo "Attivazione/disattivazione della modalità standby (Figura A2 + N2)").
- Per accendere il motore, tenere premuto il pulsante di sblocco dell'avviamento del motore (1) A3.
- Con l'altra mano, tirare la barra del cambio (2) sulla parte superiore del manubrio A3.
Durante il funzionamento, la staffa dell'interruttore deve essere mantenuta in questa posizione.
- A questo punto è possibile rilasciare il pulsante di sblocco dell'avviamento del motore.
- La lama funziona finché si tiene premuta la leva dell'interruttore di sicurezza.
- Il motore della lama e la lama si arrestano quando la leva dell'interruttore di sicurezza viene rilasciata.
- Dopo aver rilasciato la barra dell'interruttore di sicurezza, l'apparecchio rimane in modalità standby per 120 secondi, riconoscibile dall'accensione del LED sull'unità motore. Finché è acceso, il motore a lame può essere riavviato in qualsiasi momento tenendo premuto il pulsante di sblocco dell'avvio del motore e girando la barra dell'interruttore.
- **Se il motore della lama non viene riavviato entro 120 secondi, la modalità standby si spegne automaticamente per risparmiare la batteria o le batterie.**
Il LED dell'unità motore si spegne.
Attivare nuovamente la modalità standby per avviare il motore della lama.

13 SPEGNIMENTO DEL MOTORE (FIGURA F + N2)

- Rilasciare la leva dell'interruttore di sicurezza F.
- Attendere che la barra di taglio si arresti.
- Rimuovere le batterie dal vano batterie N2.

14 FERMARSI IN CASO DI EMERGENZA

Rilasciare la leva del cambio di sicurezza e la leva del cambio di guida.

- Il tosaerba si ferma.
- Il motore della lama si arresta e la lama si ferma.

ATTENZIONE

Prima di ogni sessione di falciatura, verificare che la staffa dell'interruttore di sicurezza dell'arresto del motore e la staffa dell'interruttore di azionamento funzionino correttamente:

- Quando la leva dell'interruttore di sicurezza viene rilasciata, la lama deve arrestarsi entro 3 secondi.
- la macchina deve arrestarsi immediatamente quando si rilascia la leva del cambio di marcia.

In caso contrario, recarsi presso la più vicina officina specializzata autorizzata.

15 TRAZIONE

NOTA

Se la tensione della batteria è troppo bassa, il motore a pale si spegne automaticamente. Pertanto, è necessario caricare tempestivamente la batteria o le batterie.

Funzionamento della trazione posteriore (Figura E2)

La trazione posteriore viene innestata e disinnestata tramite la barra di comando della trazione (1) sulla guida superiore (2) quando il motore è in funzione:

- Stringere e tenere premuta la leva del cambio = il tosaerba si muove.
- Rilasciare la leva del cambio = il tosaerba si ferma (posizione 0).

La staffa del cambio deve essere sempre tirata saldamente contro la guida superiore. Un funzionamento scorretto comporta l'usura del cambio.

Impostazione della velocità (Figura H)

IMPORTANTE

La regolazione del numero di giri deve essere effettuata solo a motore acceso, per evitare danni!

NOTA

La falciatura a velocità troppo elevata porta a un cattivo disegno di taglio o a un risultato di cattura. Adattare sempre la velocità alle condizioni. Per i tratti d'erba più lunghi è opportuno scegliere una velocità di avanzamento più bassa.

La velocità di guida si imposta con la manopola a sinistra.

- Per impostare la velocità, ruotare la maniglia nella direzione corrispondente per impostare la velocità di marcia desiderata. La freccia sulla manopola indica la velocità di marcia.
 - Posizione "lepre" = veloce (velocità massima).
 - Posizione "Turtle" = lento (velocità minima).

16 RACCOGLITORE D'ERBA

Funzionamento con sacco per erba



ATTENZIONE

Quando si opera con un sacco per erba, questo deve essere completamente montato e in perfette condizioni tecniche.

Durante la rasatura, assicurarsi che il sacco dell'erba venga svuotato per tempo. Il segnale turbo sul sacco dell'erba indica il momento giusto per svuotarlo.

TurboSignal (indicatore di riempimento del sacco d'erba) (Figura J + K)

Sulla parte superiore del sacco dell'erba è presente un indicatore che indica se il sacco dell'erba è vuoto o pieno:

- Quando il sacco dell'erba è vuoto e durante la falciatura, il TurboSignal gonfia J.
- Se il sacco raccoglierba è pieno, il TurboSignal crolla; interrompere immediatamente il processo di falciatura e svuotare il sacco raccoglierba K.

IMPORTANTE

Se il tessuto del sacco di raccolta è molto sporco, il TurboSignal non si gonfia: è necessario pulire immediatamente il tessuto. È possibile ottenere una raccolta perfetta dell'erba solo con un sacco raccoglierba permeabile all'aria.

IMPORTANTE

Non pulire il sacco raccoglierba con acqua calda!

Svuotamento del sacco raccoglierba (Figura F + L)

- Spegnere il motore F, attendere che la barra falciante si arresti.
- Sollevarlo lo sportello di scarico.
- Sganciare il sacco dell'erba riempito dal tosaerba utilizzando la maniglia di trasporto: lo sportello di scarico si chiude automaticamente.
- Versare accuratamente il sacco raccoglierba tenendolo per la maniglia di trasporto e l'impugnatura incassata sul lato inferiore del pavimento L.

Funzionamento senza sacco per l'erba

ATTENZIONE

Quando si opera senza sacco per l'erba, il tappo di scarico sul corpo del tosaerba deve essere sempre chiuso (ripiegato).

17 OPERAZIONE DI FALCIATURA



NOTA

Se la tensione della batteria è troppo bassa, il motore a pale si spegne automaticamente. Pertanto, è necessario caricare tempestivamente la batteria o le batterie.

Falciatura su pendii

ATTENZIONE

La falciatrice può essere utilizzata su scarpate e pendii con una pendenza fino al 48° (26° di pendenza).

Per motivi di sicurezza, tuttavia, si consiglia vivamente di non sfruttare questo potenziale teorico di prestazioni. Assicuratevi sempre di essere in piedi in modo sicuro. I tosaerba a guida manuale non devono mai essere utilizzati su pendenze superiori al 26° (15° di pendenza). C'è il rischio di perdere la stabilità!

Controllo della sicurezza operativa

Il tosaerba è dotato di un dispositivo di arresto del motore.

Prima di ogni sessione di taglio, verificare che l'interruttore di sicurezza per l'arresto del motore funzioni correttamente. Quando si rilascia la leva dell'interruttore di sicurezza, la barra falciante deve arrestarsi entro 3 secondi.

Dopo il rilascio, la staffa dell'interruttore di sicurezza deve sempre tornare nella posizione indicata nell'immagine "Descrizione dei componenti".

In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Rischio di lesioni!

Se il tempo di funzionamento della lama è più lungo, interrompere l'uso dell'apparecchio e portarlo presso un'officina specializzata autorizzata.

Misurare il tempo di esecuzione

Dopo l'avvio del motore della pala, la pala ruota e si sente un rumore di vento.

Il tempo di funzionamento corrisponde alla durata del rumore del vento dopo lo spegnimento del motore; può essere misurato con un cronometro.

I dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina non devono essere manipolati o disattivati!

Il corretto funzionamento della barra di comando della trazione deve essere controllato prima di ogni falciatura. Quando la barra di comando della trazione viene rilasciata, la trazione deve

fermarsi immediatamente e il tosaerba deve arrestarsi. In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Assicurarsi che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati!

Per evitare pericoli, verificare lo stato e la tenuta della lama prima di ogni sessione di falciatura. La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, il supporto della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni. Una lama usurata o danneggiata deve essere sempre sostituita. (vedere il capitolo "Manutenzione della barra di taglio").

Controllare ogni 10 ore di funzionamento il ventilatore, l'attacco delle pale e l'alloggiamento del ventilatore per verificarne l'usura. Controllare anche la tenuta delle viti e dei dadi dell'apparecchio e, se necessario, serrarli nuovamente!

Se il tosaerba si blocca, ad esempio a causa di un ostacolo, rivolgersi a un'officina specializzata autorizzata per verificare se le parti del tosaerba sono danneggiate o deformate. Far eseguire sempre le riparazioni necessarie da un'officina specializzata autorizzata.

Se la macchina inizia a vibrare in modo anormale o a produrre rumori insoliti, deve essere immediatamente controllata da un'officina specializzata autorizzata.

Limiti di tempo

In Germania, il funzionamento temporale dei tosaerba è regolato dalla "32a ordinanza sull'attuazione della legge federale sul controllo delle emissioni (32a BImSch-V)". Inoltre, sono possibili restrizioni regionali (ad esempio per proteggere il riposo di mezzogiorno), sulle quali l'autorità locale competente può fornire informazioni.

Consigli per la cura del prato

Sfalcio (Figura M)

ATTENZIONE

Rimuovere tutti i corpi estranei (sassi, legno, rami, ecc.) dal prato prima di ogni taglio; prestare comunque attenzione agli oggetti che si trovano in giro durante la rasatura.

Le istruzioni per la cura del prato possono essere richieste al rivenditore. Informazioni e istruzioni sulla rasatura sono disponibili anche sul sito web del produttore.

A cosa serve il rullo posteriore?

Il rullo del dispositivo crea un effetto a strisce sul manto erboso, come negli stadi di calcio.

Il peso del rullo preme l'erba nella direzione di marcia e il cambio di direzione crea il disegno a strisce sul prato.

Il rullo consente inoltre di guidare senza problemi la falciatrice lungo i bordi e le pendenze, ottenendo così un taglio preciso.

Qualsiasi irregolarità del prato viene livellata dal rullo, ottenendo un taglio ottimale e uniforme.

Oltre a un prato visivamente attraente, si beneficia anche di un effetto collaterale positivo: il tosaerba con rullo è caratterizzato da una maneggevolezza e una manovrabilità ancora più semplici.

18 INTERVALLI DI MANUTENZIONE

IMPORTANTE

Evitare danni! In condizioni estreme o eccezionali, possono essere necessari periodi di manutenzione più brevi di quelli indicati di seguito. Se si notano difetti, rivolgersi a un'officina specializzata autorizzata.

Eseguire la manutenzione ordinaria della macchina secondo i seguenti intervalli di manutenzione.

I seguenti intervalli di manutenzione devono essere eseguiti in aggiunta agli interventi di manutenzione elencati nelle presenti istruzioni per l'uso.

Prima della messa in servizio iniziale

- Caricare le batterie seguendo le istruzioni per l'uso del caricabatterie.
- Verificare che tutti i collegamenti a vite siano stretti.
- Controllare la vite della lama e, se necessario, farla serrare da un'officina specializzata autorizzata.
- Verificare che la barra di sicurezza dell'arresto del motore funzioni correttamente.
- Verificare il corretto funzionamento della barra di controllo della corsa.
- Verificare che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati.

Prima di ogni operazione

- Controllare il prato e rimuovere tutti i corpi estranei, in particolare i cavi sotto tensione.
- Controllare l'area del filo di confine (se si utilizza anche un tosaerba automatico per la cura del prato).
- Controllare la carica della batteria o delle batterie (vedere il capitolo "Visualizzazione dello stato della batteria (Figura U4) ").
- Controllare lo stato e la tenuta della lama e, se necessario, far serrare le viti della lama da un'officina specializzata autorizzata.
- Verificare che la barra di sicurezza dell'arresto del motore funzioni correttamente.
- Verificare il corretto funzionamento della barra di controllo della corsa.
- Verificare che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati.
- Controllare che il raccogliherba non sia usurato o non abbia perso la sua funzionalità.
- Controllare che il filtro dell'aria sia pulito e in buone condizioni.

Dopo ogni operazione

- Pulire il tosaerba.
- Controllare che la lama non sia danneggiata o usurata.

Ogni 10 ore di funzionamento

- Verificare che tutti i collegamenti a vite siano stretti.
- Controllare la ventola, il montaggio delle pale e l'alloggiamento della ventola per verificarne l'usura e l'adattamento.

Ogni 15-20 ore di funzionamento o annualmente

- Ingrassare i cuscinetti delle ruote.

Ogni 50 ore di funzionamento

- Pulire il filtro dell'aria **W1**.

Durante l'ispezione annuale

- Far sostituire l'elemento del filtro dell'aria **W1**.
- Far pulire la scatola del cambio e l'area sotto il coperchio della cinghia.
- Controllare tutti i cavi Bowden e, se necessario, farli regolare.
- Far controllare e pulire la trasmissione a catena.

19 CURA E MANUTENZIONE DEL TOSAERBA

Una manutenzione regolare è la migliore garanzia per una lunga durata e un funzionamento senza problemi! Una manutenzione inadeguata dell'apparecchio comporta difetti rilevanti per la sicurezza!

Utilizzare solo ricambi originali, perché solo questi garantiscono sicurezza e qualità!



Nota di sicurezza!
Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

Pulizia (Figura O)**IMPORTANTE**

Per i lavori di pulizia e manutenzione, spegnere l'unità motore disattivando la modalità standby (vedi capitolo "Attivazione/disattivazione della modalità standby (Figura A2 + N2) ") e rimuovere le batterie (1.), quindi inclinare il tosaerba sul lato anteriore (2.) **O**. Se è necessario appoggiare il tosaerba su un fianco, farlo sul lato sinistro e mai sul lato destro, altrimenti si potrebbe attivare il pulsante di avvio del motore sulla parte superiore del manubrio.

Quando si inclina il tosaerba, assicurarsi che il deflettore di scarico non venga danneggiato. Assicurare il tosaerba quando è sollevato!

Rimuovere lo sporco e l'erba tagliata subito dopo la rasatura. Per la pulizia, utilizzare una spazzola o un panno.

ATTENZIONE

Non inserire le dita nelle aperture dell'alloggiamento della ventola e tenere saldamente la ventola. Se la barra delle lame viene ruotata durante la pulizia, c'è il rischio di schiacciare le dita tra la ventola e l'alloggiamento della ventola!

IMPORTANTE

Non spruzzare mai il tosaerba con acqua. L'impianto elettrico potrebbe essere danneggiato.

Immagazzinamento

Conservare sempre il dispositivo senza le batterie inserite.

Conservare sempre l'apparecchio in condizioni di pulizia e manutenzione, in un locale chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Svuotare il sacchetto raccogliherba prima di riporlo.

Ripiegamento della guida (Figura B4)**IMPORTANTE**

Assicurarsi che i cavi non vengano schiacciati, schiacciati, attorcigliati o allungati eccessivamente quando si ripiegano e si dispiegano le guide! Posare sempre i cavi all'esterno del collegamento delle guide. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio.

ATTENZIONE

Quando si sposta la rotaia per il trasporto e lo stoccaggio, la rotaia può inavvertitamente ribaltarsi quando si allentano i dadi di serraggio. È inoltre

possibile che si verifichino punti di schiacciamento tra la parte inferiore e quella superiore della rotaia. C'è il rischio di lesioni!

- Per risparmiare spazio in magazzino o nel trasporto, allentare i due dadi di serraggio fino a quando la guida superiore può essere ripiegata verso il motore senza incontrare resistenza.
- Non piegare o schiacciare i cavi Bowden.

Trasporto e fissaggio dell'apparecchio (Figura N)**ATTENZIONE**

Quando si sposta la rotaia per il trasporto e lo stoccaggio, la rotaia può inavvertitamente ribaltarsi quando si allentano i dadi di serraggio. È inoltre possibile che si verifichino punti di schiacciamento tra la parte inferiore e quella superiore della rotaia. C'è il rischio di lesioni!

ATTENZIONE

Non serrare eccessivamente le cinghie. Un fissaggio troppo stretto dell'apparecchio può causare danni.

- Se l'apparecchio deve essere trasportato, non toccare lo sportello di espulsione! Tenere la maniglia di trasporto solo nella parte anteriore e le estremità del manubrio **N** nella parte posteriore. Assicurarsi che la parte del manubrio piegata in avanti non venga sollevata. Alle estremità del manubrio sussiste il rischio di lesioni.

Osservare il peso della macchina prima di sollevarla o trasportarla (vedere il capitolo "Dati tecnici "). Il sollevamento di pesi elevati può causare problemi di salute.

Si consiglia di sollevare o trasportare l'apparecchio sempre da almeno due persone, se non sono disponibili altri ausili.

- Trasportare l'apparecchio in posizione verticale sulle 2 ruote e sulle rotelle per evitare danni all'apparecchio e lesioni alle persone.
- Parcheggiare il mezzo di trasporto su un terreno pianeggiante in modo che l'apparecchio non possa rotolare via prima di essere fissato.
- Sganciare il sacco dell'erba e fissarlo separatamente durante il trasporto.
- Fissare saldamente l'apparecchio sul veicolo o all'interno del veicolo utilizzando un dispositivo di fissaggio del carico approvato (ad esempio, cinghie di fissaggio con elemento di tensione). Le cinghie di fissaggio sono cinghie in fibra sintetica. Ogni cinghia di ancoraggio è etichettata. L'etichetta contiene importanti informazioni sull'uso. Le istruzioni riportate sull'etichetta devono essere rispettate quando si utilizza la cinghia di ancoraggio.
- Per i carichi che possono rotolare, si raccomanda il fissaggio diretto con quattro cinghie di fissaggio. Fissare l'apparecchio sulle ruote in modo che non si muova durante il viaggio.

Manutenzione della barra di taglio

Una lama affilata garantisce prestazioni di taglio ottimali. Controllare lo stato e la tenuta della lama prima di ogni sessione di taglio. La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, il supporto della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni. Una lama usurata o danneggiata deve essere sempre sostituita.

Riaffilatura e bilanciamento della barra falciante (Figura Q)**ATTENZIONE**

La riaffilatura e l'equilibratura della barra della lama devono essere eseguite da un'officina specializzata autorizzata. Una lama non correttamente affilata e non bilanciata può causare forti vibrazioni e danneggiare il tosaerba.

I taglienti della barra di taglio possono essere riaffilati solo fino a quando non si raggiunge la marcatura (1) sulla barra di taglio (anello) (vedere figura **Q**). Attenzione! Rispettare un angolo di affilatura di 30°.

La vostra officina specializzata può controllare questo valore (limite di usura) per voi!

ATTENZIONE

Una lama che ha superato il limite di usura (marcatura) può rompersi ed essere gettata via, con il rischio di gravi lesioni.

Sostituzione della barra portacoltelli**ATTENZIONE**

La barra della lama deve essere sostituita da un'officina specializzata autorizzata. Un attacco della lama montato in modo errato o una vite della lama troppo stretta o troppo allentata possono causare il distacco della barra della lama, con il rischio di gravi lesioni.

- Per le sostituzioni utilizzare solo barre falcianti originali. Pezzi di ricambio non equivalenti possono danneggiare la macchina e mettere a rischio la vostra sicurezza.
- Le barre falcianti di ricambio devono essere etichettate in modo permanente con il nome e/o il logo dell'azienda produttrice o fornitrice e il numero di parte.

Manutenzione delle ruote

Ingrassare i cuscinetti delle ruote una volta all'anno o ogni 15-20 ore di funzionamento.

- Allentare il dado esagonale con una chiave a bussola e rimuovere il disco e le ruote.
- Dopo aver ingrassato i cuscinetti con il grasso per cuscinetti a rulli "Grasso a lunga durata KAJO LZR 2", inserire le ruote, montare il disco, fissare con un dado esagonale e stringere fino a quando le ruote possono ancora essere girate facilmente ma senza gioco.

Manutenzione dell'azionamento

- Affinché la trasmissione a cinghia funzioni correttamente, è essenziale che il cavo Bowden per l'accensione e lo spegnimento della trasmissione funzioni senza problemi.
- Il cavo Bowden è impostato in fabbrica e non richiede alcuna regolazione.
- Il cavo Bowden può essere regolato solo da un'officina specializzata.

Manutenzione della trasmissione a catena

Far controllare e, se necessario, pulire la trasmissione a catena solo da un'officina specializzata autorizzata.

Si consiglia di far revisionare la trasmissione a catena una volta per ogni stagione di taglio.

Sostituzione della cinghia trapezoidale di trasmissione

La cinghia di trasmissione deve essere sostituita solo da un'officina specializzata autorizzata.

Regolazione del cavo bowden lama/freno

Il cavo bowden lama/freno deve essere regolato almeno una volta per stagione di falciatura da un'officina specializzata autorizzata.

La corretta regolazione del cavo Bowden garantisce la funzione di sicurezza essenziale della leva del cambio. Non appena la leva del cambio viene rilasciata, la barra falciante deve arrestarsi entro 3 secondi.

20 MANUTENZIONE DEL MOTORE



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

IMPORTANTE

Per i lavori di pulizia e manutenzione, spegnere l'unità motore disattivando la modalità standby (vedi capitolo "Attivazione/disattivazione della modalità standby (Figura A2 + N2) ") e rimuovere le batterie (1.), quindi inclinare il tosaerba sul lato anteriore (2.) **O**. Se è necessario appoggiare il tosaerba su un fianco, farlo sul lato sinistro e mai sul lato destro, altrimenti si potrebbe attivare il pulsante di avvio del motore sulla parte superiore del manubrio.

Quando si inclina il tosaerba, assicurarsi che il deflettore di scarico non venga danneggiato. Assicurare il tosaerba quando è sollevato!

IMPORTANTE

Non pulire mai il motore con un'idropulitrice o un normale getto d'acqua. Potrebbero verificarsi danni o costose riparazioni.

L'esecuzione regolare degli interventi di manutenzione e cura prescritti è il presupposto per un funzionamento duraturo e senza problemi del motore, nonché un requisito fondamentale per la concessione della garanzia.

Mantenere sempre pulito il motore, soprattutto all'esterno; in particolare, il vano batteria e le fessure di ventilazione devono essere sempre privi di corpi estranei (ad es. erba tagliata).

Un raffreddamento perfetto è garantito solo se le fessure di ventilazione sono sempre pulite e prive di corpi estranei.

Pulizia o sostituzione del filtro dell'aria (Figura W + W1)

IMPORTANTE

Non avviare o far funzionare mai il motore con il filtro dell'aria rimosso.

- Ruotare l'interruttore di blocco del filtro dell'aria in senso antiorario secondo il simbolo (1) **W**.
- Rimuovere il filtro dell'aria **W1**.
- Pulire l'elemento filtrante (2) ogni 50 ore di funzionamento **W1**.
- In caso di sporco leggero, picchiettare con cura su una superficie liscia. Sostituire se molto sporco o danneggiato. Non lavare il filtro, non soffiare con aria compressa e non oliarlo.
- Dopo la pulizia o la sostituzione, inserire l'inserto del filtro (2) nella piastra del filtro dell'aria (1). Il materiale deve poggiare su tutti i lati senza onde **W1**.
- Inserire correttamente il filtro dell'aria nell'unità motore.
- Premere l'interruttore di blocco sul filtro dell'aria e ruotarlo in senso orario secondo il simbolo (2) per bloccare il filtro dell'aria in posizione **W**.

In condizioni di funzionamento sfavorevoli (forte formazione di polvere), la pulizia è necessaria ad ogni utilizzo del tosaerba. Sostituire l'inserto del filtro ogni anno o ogni 100 ore di funzionamento.

(Per il numero d'ordine dell'inserto del filtro, vedere il capitolo "Ricambi e accessori originali")

21 CAUSE DEI GUASTI E LORO ELIMINAZIONE

Malfunzionamenti	Possibili cause	Eliminazione
Il motore non si avvia	La routine di avvio non viene eseguita correttamente	Premere il pulsante di accensione/spegnimento dell'unità motore per attivare la modalità standby. Tenere premuto il pulsante sulla guida superiore entro 120 secondi. Abbassare la leva del cambio di sicurezza. Avvio del motore e della lama.

		A questo punto è possibile rilasciare il pulsante (2), mentre la staffa dell'interruttore di sicurezza deve continuare a essere mantenuta in modo che la lama continui a funzionare. Finché l'apparecchio è in modalità standby (fase 1), le fasi 2 e 3 sono sufficienti per riavviare il motore della lama.
Batteria non carica		Caricare la batteria (vedere le istruzioni per l'uso del caricabatterie).
La batteria non funziona o non può essere caricata		Sostituire la batteria.
Altezza di taglio impostata troppo bassa (l'erba troppo alta inibisce l'avvio del motore)		Impostare un'altezza di taglio maggiore I . Inclinare la macchina all'avvio.
Troppo erba tagliata nella carcassa o nello scivolo di scarico		Pulire l'erba dalla camera di taglio/canale di espulsione, mantenere pulito lo spazio tra la ventola e l'alloggiamento (rimuovere preventivamente le batterie N2 I).
Filtro dell'aria sporco.		Pulire o sostituire l'inserto del filtro dell'aria W + W1
Cavo Bowden allungato		Farlo controllare e, se necessario, regolare da un'officina specializzata autorizzata.
		Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Il motore si spegne durante la falciatura	Altezza di taglio troppo bassa	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	La batteria è scarica	Caricare la batteria (vedere le istruzioni per l'uso del caricabatterie).
	Troppo erba tagliata nella carcassa o nello scivolo di scarico	Pulire l'erba dalla camera di taglio/canale di espulsione, mantenere pulito lo spazio tra la ventola e l'alloggiamento (rimuovere preventivamente le batterie N2 I).
Le prestazioni del motore diminuiscono	Barra portacoltelli smussata	Farli riaffilare ed equilibrare da un'officina specializzata autorizzata Q
	Tensione della batteria bassa	Caricare la batteria (vedere le istruzioni per l'uso del caricabatterie).
	Troppo erba tagliata nella carcassa o nello scivolo di scarico	Pulire l'erba dalla camera di taglio/canale di espulsione, mantenere pulito lo spazio tra la ventola e l'alloggiamento (rimuovere preventivamente le batterie N2 I).
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire l'inserto del filtro dell'aria W + W1
Il tosaerba non funziona	Leva del cambio della trazione non tirata.	Tirare la leva del cambio di marcia E2 .
	L'impostazione della velocità è stata effettuata quando il motore non era in funzione.	Ruotare l'impostazione della velocità sulla posizione più alta mentre il motore è in funzione e poi impostarla sul livello più basso mentre il motore è in funzione.
	La cintura è saltata via	Per evitare danni, la regolazione della velocità deve essere effettuata solo a motore acceso! Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
		Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
La velocità di marcia non può essere regolata	L'impostazione della velocità è stata effettuata quando il motore non era in funzione.	Ruotare l'impostazione della velocità sulla posizione più alta mentre il motore è in funzione e poi impostarla sul livello più basso mentre il motore è in funzione.
	La cintura è saltata via	Per evitare danni, la regolazione della velocità deve essere effettuata solo a motore acceso!

		Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
		Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Forti urti (vibrazioni)		Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Taglio non pulito, Il prato ingiallisce	Barra portacoltelli smussata	Farli riaffilare ed equilibrare da un'officina specializzata autorizzata Q .
	Altezza di taglio troppo bassa	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	Regime del motore troppo basso	Impostare da "ECO" a "TURBO" (vedere capitolo "Modifica della velocità del motore (attivazione/disattivazione della modalità di risparmio energetico) (Figura F + H1) ").
	Falciatura a velocità troppo elevata	Regolare la velocità di falciatura, spegnere la trasmissione se necessario.
	Percorsi di sfalcio non sufficientemente sovrapposti	Se l'erba è alta, potrebbe essere necessario sovrapporre ulteriormente i percorsi di taglio.
	Prato opaco	L'utilizzo di un arieggiatore consente di ottenere un notevole miglioramento.
Espettorato congestionato	TurboSegnale non osservato J + K .	Sacchetto di raccolta vuoto L .
	Velocità del motore troppo bassa.	Impostare da "ECO" a "TURBO" (vedere capitolo "Modifica della velocità del motore (attivazione/disattivazione della modalità di risparmio energetico) (Figura F + H1) ").
	Altezza di taglio troppo bassa quando l'erba è troppo alta.	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	Falciatura a velocità troppo elevata.	Regolare la velocità di falciatura, spegnere la trasmissione se necessario.
	L'erba è umida.	Lasciare asciugare il prato.

In caso di guasti e difetti non elencati qui, rivolgersi alla più vicina officina specializzata autorizzata.

Le riparazioni che richiedono conoscenze specialistiche devono essere eseguite solo da uno specialista. La vostra officina specializzata autorizzata sarà lieta di aiutarvi anche nel caso in cui non vogliate eseguire da soli gli interventi di manutenzione qui descritti.

22 INDICATORE DI GUASTO DELL'UNITÀ MOTORE (FIGURA A2)

Segnale luminoso	Significato	Eliminazione del guasto
Il LED verde si accende	L'unità motore funziona perfettamente	Non è necessario.
Il LED arancione si accende	L'unità motore si è surriscaldata	Controllare e pulire il filtro dell'aria W + W1 . Lasciare raffreddare il tosaerba. Ridurre il carico e non utilizzare l'unità motore a temperature ambiente elevate. Lasciare raffreddare il tosaerba.
Il LED rosso lampeggia	La batteria è scarica	Caricare la batteria.
Il LED arancione lampeggia	Sovraccarico del motore della lama	Pulire l'erba dalla camera di taglio e dallo scivolo di espulsione, rimuovere le ostruzioni (rimuovere preventivamente le batterie N2 !). Impostare un'altezza di taglio maggiore I . In caso di falciatura in pendenza: ridurre la velocità di marcia o spegnere la trasmissione. Falciare attraverso il pendio, non in salita.

I LED rosso e verde lampeggiano alternativamente	Comunicazione tra batteria e scheda di controllo difettosa	Controllare se la batteria è inserita correttamente nel vano batterie o se le batterie sono inserite correttamente nel vano batterie, correggere se necessario e riavviare il motore. Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
---	--	--

23 DATI TECNICI

Motore

Motore	Motore a 56 V CC
Velocità del motore ECO	2400 min ⁻¹
TURBO	2800 min ⁻¹
Potenza del motore ECO	1,7 kW
TURBO	2,4 kW

Caricabatterie

Consultare le istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Intervallo di temperatura ammissibile per la carica	Da + 5 a + 40 °C
---	------------------

Batteria

Consultare le istruzioni per l'uso separate per la batteria.

Intervallo di temperatura consigliato per la conservazione	Da + 10 a + 26 °C
--	-------------------

Falciatrice

Alloggiamento	Alluminio pressofuso
Larghezza di taglio	540 mm
Altezze di taglio anteriori	Ruota singola, 15, 20, 25, 40, 55, 70, 80 mm
Altezze di taglio posteriori	per asse, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 70, 80 mm
Guida regolabile in altezza	3 volte
Volume del sacco di raccolta	75 litri
Velocità di marcia	3,3 - 5,6 km/h
Peso Macchina con sacco di raccolta vuoto	52,5 kg
Inoltre con 2 batterie da 56 V 12 Ah	59,8 kg
Lunghezza	1780 mm
Larghezza	590 mm
Altezza	1110 mm
Ruote	Ø 210 mm
Cuscinetto anteriore	Cuscinetto a sfera a cono
Cuscinetto posteriore	Ruota in acciaio (100 mm) con cuscinetto a sfera
Range di temperatura consentito per l'utilizzo	da 0 a + 45 °C
Range di temperatura consentito per lo stoccaggio	da - 5 a + 60 °C
Max. umidità dell'aria consentita	70%, senza condensa

Livello di potenza sonora

Livello di potenza sonora; misurato secondo DIN EN 62841-4-3	L _{WA} = 94,4 dB(A)
Incertezze di misura; secondo ISO 4871	1,0 dB
Livello di potenza sonora garantito; misurato secondo la norma 2000/14/CE	L _{WA} = 95 dB(A)

Livello di pressione sonora

Livello di pressione sonora di emissione alla postazione dell'operatore; misurato secondo la norma DIN EN 62841-4-3	L _{pA} = 84 dB(A)
Incertezze di misura; secondo ISO 4871	3 dB

Vibrazioni

Vibrazioni sulla guida; misurato secondo la norma DIN EN 62841-4-3	a _{hW} = 0,7 m/s ²
Incertezze di misura; secondo EN 12096	0,35 m/s ²

24 RICAMBI E ACCESSORI ORIGINALI

Batterie agli ioni di litio consigliate	BA6720T (12 Ah, 672 Wh) (n. d'ordine SAB10424) Tutte le batterie agli ioni di litio consentite sono elencate nelle istruzioni per l'uso della batteria.
Caricabatterie consigliati	CH7000E (700 W) (codice d'ordine SAB10524) Tutti i caricabatterie approvati sono elencati nelle istruzioni per l'uso della batteria.
Grasso per cuscinetti volventi	SAA11300
Filtro dell'aria	SAE10418
Barra di taglio	Per motivi di sicurezza, la barra della lama può essere sostituita solo da un'officina specializzata autorizzata. Questa officina specializzata dispone anche del corrispondente numero di ricambio per la barra di taglio.

**EG Konformitätserklärung / CE Déclaration de conformité / EC Declaration of Conformity /
CE Verklaring van conformiteit / Declaración de conformidad CE / Dichiarazione di conformità CE**

**SABO-Maschinenfabrik GmbH,
Auf dem Höchsten 22, D-51645 Gummersbach
Deutschland / Allemagne / Germany / Duitsland / Alemania / Germania**

Die nachstehend genannte Person erklärt, dass / La personne nommée ci-dessous a déclaré que / The person named below declares that /
De onderstaande persoon verklaart dat / La persona abajo mencionada declara que / La persona di seguito nominata dichiara che:

Maschinentyp	Type d'appareil	Machine Type	Machine type	Tipo de máquina	Modello macchina
Handgeführter Rasenmäher (WBM)	Tondeuse poussée (WBM)	Walk Behind Mower (WBM)	Walk-behind grasmaaier (WBM)	Cortacésped de empuje (WBM)	tagliaerba con conducente a piedi (WBM)
Modell	Modèle	Model	Model	Modelo	Modello
54-E R VARIO					
Seriennummer	Numéro de série	Serial number	Seriennummer	Número de serie	Numero di serie
SA542425					

alle relevanten Bestimmungen und wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:
remplit toutes les garanties pertinentes et toutes les exigences essentielles des directives suivantes :
fulfils al relevant provisions and essential requirements of the following directives:
voldoet aan alle relevante bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:
cumple todas las disposiciones relevantes y todos los requisitos esenciales de las siguientes directivas:
soddisfa le relative condizioni e i requisiti essenziali di cui alle seguenti direttive:

RICHTLINIE / DIRECTIVE / DIRETTIVA / RICHTLIJN / DIRECTIVA / DIRETTIVA	NUMMER / NUMERO / NUMBER / NUMMER / NUMERO / NUMERO	ZERTIFIZIERUNGSMETHODE / METHODE DE CERTIFICATION / ERTIFICATION METHOD / CERTIFICATI METHODE / MÉTODO DE CERTIFICACIÓN / METODO DI CERTIFICAZIONE
Maschinenrichtlinie / Directive relative aux machines / Machinery Directive / Machinerichtlijn / Directiva de máquinas / Direttiva sui macchinari	2006/42/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit / Directive relative à la compatibilité électromagnétique / Electromagnetic Compatibility Directive / Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit / Directiva de compatibilidad electromagnética / Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/EC	Spezial-EMV GmbH Im Reihersbruch 3 D-66386 St. Ingbert
REACH-Verordnung / Règlement REACH / REACH Regulation / REACH-Verordening / Reglamento REACH / Regolamento REACH	1907/2006/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
RoHS-Richtlinie / Directive RoHS / RoHS Directive / RoHS- Richtlijn / Directiva RoHS / Direttiva RoHS	2011/65/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Geräuschrichtlinie / Directive relative au bruit / Noise Directive / Geluidsrichtlijn / Directiva de emisiones sonoras / Direttiva sui rumori	2000/14/EC (Anhang VI.) 2000/14/EC (Annexe VI.) 2000/14/EC (Annex VI.) 2000/14/EC (bijlage VI.) 2000/14/EC (anexo VI.) 2000/14/EC (Appendice VI.)	Zertifizierung durch benannte Stelle / Certification par tierce partie / Third-Party Certification / Certificatie door derde partijen / Certificación por terceros / Certificazione da parte di terzi
		Benannte Stelle / Organisme notifié / Notified Body / Geregistreerde instantie / Organismo notificado / Ente notificato
		TÜV Rheinland LGA Products GmbH, D-90431 Nürnberg EU Kenn-Nummer 0197 / Numéro d'identification UE 0197 / EU-Ident. Number 0197 / EU-kengetal 0197 / Número de identificación de la UE 0197 / No. di riferimento UE 0197

Gemessener Schallleistungspegel / Niveau de puissance acoustique mesuré / Measured Sound Power Level / Gemeten geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica determinado / Livello di potenza sonora misurato	
54-E R VARIO handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 54 cm Tondeuse poussée 54-E R VARIO, largeur de coupe 54 cm 54-E R VARIO Walk Behind Mower, cutting width 54 cm 54-E R VARIO walk-behind maaier, maaibreedte 54 cm Cortacésped de empuje 54-E R VARIO, anchura de corte 54 cm Falciatrice con conducente a piedi 54-E R VARIO, larghezza taglio 54 cm	94,4 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel / Niveau de puissance acoustique assuré / Guaranteed Sound Power Level / Gegarandeerd geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica garantizado / Livello di potenza sonora garantito	
54-E R VARIO handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 54 cm Tondeuse poussée 54-E R VARIO, largeur de coupe 54 cm 54-E R VARIO Walk Behind Mower, cutting width 54 cm 54-E R VARIO walk-behind maaier, maaibreedte 54 cm Cortacésped de empuje 54-E R VARIO, anchura de corte 54 cm Falciatrice con conducente a piedi 54-E R VARIO, larghezza taglio 54 cm	95 dB(A)

Name und Anschrift der Person in der Gemeinschaft, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Nom et adresse de la personne de la communauté habilité à compiler la documentation technique:

Name and address of the person in the community authorized to compile the technical construction file:

Naam en adres van de persoon in de Gemeenschap die gemachtigd is de technische documenten samen te stellen:

Nombre y dirección de la persona en la comunidad autorizada a recopilar la documentación técnica:

Nome e indirizzo della persona della comunità autorizzata a mettere insieme la documentazione tecnica:

Sebastian Majewski
SABO-Maschinenfabrik GmbH
Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach

Ort der Erklärung / Lieu de la déclaration:

Place of declaration / Plaats van de verklaring:

Lugar de la declaración / Luogo della dichiarazione:

Gummersbach, Deutschland / Allemagne

Gummersbach, Germany / Duitsland

Gummersbach, Alemania / Germania



Name / Nom / Name / Naam / Nombre / Nome:

Titel / Titre / Title / Titel / Titolo / Titolo:

.....
Lars Daniel

Geschäftsführer / Managing Director

Datum der Erklärung / Date de la déclaration:

Date of declaration / Datum van de verklaring:

Fecha de la declaración / Data della dichiarazione:

01.01.2025

Hersteller / Unité de fabrication:

Manufacturing unit / Fabricage-unit:

Unidad industrial / Centro di produzione:

SABO-Maschinenfabrik GmbH

Auf dem Höchsten 22

D-51645 Gummersbach

Tel.: +49 2261 704-0

Fax: +49 2261 704-104

E-Mail: SA_DOC@sabo-online.com

www.sabo-online.com

SABO-Maschinenfabrik GmbH

Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
Tel. +49 (0) 22 61 704-0
Fax +49 (0) 22 61 704-104
post@sabo-online.com



01/2025

www.SABO-Online.com



/SABO



/SABO_Maschinenfabrik



/SABOGmbH



/SABO-Maschinenfabrik-GmbH